

MODE D'EMPLOI EURUS

Chers clients

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit.

Cette brochure explique comment utiliser EURUS.

Avant d'utiliser EURUS, lisez attentivement le mode d'emploi et assurez-vous d'utiliser correctement le produit.

L'utilisation de ce produit sans avoir lu ces consignes d'utilisation risque d'entraîner un accident.

Pour accéder facilement aux informations contenues dans ce manuel, conservez cette brochure à portée de main et révisiez-la si nécessaire.

Demandez à votre concessionnaire Belmont d'installer ce produit en suivant les instructions de montage contenues dans le produit.

Si vous avez des questions concernant le mode d'emploi ou ce produit, contactez votre concessionnaire Belmont

Si la brochure est sale ou abîmée et que vous avez besoin d'une nouvelle brochure, veuillez indiquer la référence mentionnée ci-dessous à votre concessionnaire Belmont pour en commander une nouvelle.

Ce document décrit la version complète du système. Il peut par conséquent comprendre des composants qui ne sont pas inclus dans le système que vous avez acheté.

2020-07 (12ème version)	
RÉF.	1E06UBME

Chers clients.....	2
1 Informations générales	
1-1 Utilisation prévue pour le produit.....	8
1-2 Conformité aux directives	8
1-3 Déclaration de conformité.....	8
1-4 Comment mettre l'appareil au rebut	9
1-5 Élimination des résidus	9
1-6 Pièces à main compatibles.....	9
1-7 Lampes dentaires compatibles.....	9
1-8 Symboles	10
1-9 Description technique.....	14
2 Considérations de sécurité	
2-1 Interprétation du niveau de risque.....	15
2-2 Précautions de sécurité.....	17
Points à prendre en compte lors de l'utilisation du produit	27
2-3 Emplacements des étiquettes Avertissement/Attention	30
2-4 Informations CEM.....	32
2-5 Pièces à main compatibles.....	36
2-6 Lampes dentaires compatibles.....	36
3 Précautions d'utilisation	
3-1 Précautions liées au fonctionnement	37
3-2 Précautions d'utilisation des cuirs synthétiques	39
4 Spécifications du produit	
4-1 Données techniques.....	40
4-1-1 Variations des spécifications	40
4-1-2 S1	41
4-1-3 S3	46
4-1-4 S4	51
4-2 Présentation du système	56
4-2-1 S1	56
4-2-2 S3	58
4-2-3 S4	60
4-3 Nom de chaque pièce	62
4-3-1 Fauteuil.....	62

4-3-1-1	Fauteuil contour.....	62
4-3-1-2	Fauteuil à repose-jambes pliant	62
4-3-2	Repose-nuque.....	63
4-3-2-1	Repose-nuque (électrohydraulique)	63
4-3-2-2	Repose-nuque (manuel)	63
4-3-3	Pédale de commande (filaire/sans fil)	64
4-3-4	Interrupteur au pied	64
4-3-5	Unité médicale.....	65
4-3-5-1	Approvisionnement de l'unité médicale.....	65
4-3-5-2	Approvisionnement des instruments.....	66
4-3-6	Crachoir	67
4-3-6-1	Vasque du crachoir/remplisseur de gobelet	67
4-3-6-2	Panneau d'entretien	68
4-3-7	Unité auxiliaire.....	69
4-3-8	Unité de jonction	69

5 Fonctionnement

5-1	Préparation à l'utilisation.....	70
5-2	Après utilisation	73
5-3	Utilisation de l'interrupteur principal du fauteuil pendant les soins (lorsque l'interrupteur principal du fauteuil est disponible)	74
5-4	Relevage/abaissement du fauteuil et relevage/inclinaison du dossier (fonctionnement manuel)	75
5-5	Déplacement du fauteuil à la position pré réglée (fonctionnement automatique)	78
5-6	Fonctionnement du repose-nuque (type manuel).....	81
5-7	Fonctionnement du repose-nuque (type électrohydraulique)	82
5-8	Pivotement de l'accoudoir	85
5-9	Relation entre les angles du dossier, du repose-jambes et du repose-pieds (fauteuil à repose-jambes pliant)	87
5-10	Fonctionnement du repose-jambes (fauteuil à repose-jambes pliant)	88
5-11	Fonctionnement de la table médicale	89
5-12	Commande du plateau auxiliaire.....	90
5-13	Pièce à main	92
5-14	Panneau de commande de l'unité médicale	93
5-15	Panneau de commande auxiliaire	115
5-16	Fonction d'annulation	117
5-17	Fonction de verrouillage.....	118
5-17-1	Fonction de verrouillage du fauteuil.....	118
5-17-2	Fonction de verrouillage de la pièce à main.....	122

5-18	Micromoteur	123
	Réglage du mode de variation du micromoteur (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)	123
	Réglage de la rotation maximale (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX).....	124
	Réglage de la mémoire pour les conditions de démarrage après la mise sous tension (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)	125
	Fonction d'affichage de conversion de démultiplication (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)	126
	NBX/NLX plus/MCX/MX2	127
	NLX plus	128
	MX2	130
5-19	Détartreur ultrasonique	137
	Réglage du bouton Perio/Endo/Scaling	137
	Réglage de la puissance maximale en mode de variation Va	138
	Réglage de la puissance maximale en mode de variation Fix.....	138
	Réglage de la mémoire pour les conditions de démarrage après la mise sous tension.....	139
5-20	Turbine/moteur pneumatique.....	140
	Réglage du mode de variation	140
	Réglage de la puissance maximale	141
	Réglage de la mémoire pour les conditions de démarrage après la mise sous tension.....	142
5-21	Seringues	143
5-22	Pédale de commande (filaire/sans fil)	144
	5-22-1 Confirmation de l'appairage de la pédale de commande sans fil	145
	5-22-2 Comment remplacer les piles de la pédale de commande sans fil.....	146
	5-22-3 Connexion du câble d'une pédale de commande sans fil	147
	5-22-4 Précautions d'utilisation de la pédale de commande sans fil	148
5-23	Panneau d'entretien	149
5-24	Pièce à main (support d'assistant)	150
5-25	Collier de serrage de flexible d'assistant	150
5-26	Remplissage d'un gobelet	151
5-27	Témoin LED	152
5-28	Port USB.....	153
5-29	Lampe EURUS	154
5-30	Lampe dentaire 900	155
5-31	Support du moniteur	156
5-32	Visionneuse panoramique	157
5-33	Visionneuse dentaire	157

6 Réglage/Ajustement

6-1	Réglage pour fonctionnement automatique	158
-----	---	-----

6-1-1	Réglage des positions de traitement et des positions entrée/sortie	158
6-1-2	Réglage de la position pour le rinçage de la bouche	158
6-1-3	Réglage libre de l'angle du repose-jambes	159
6-2	Interrupteur de fonction	160
6-2-1	Éléments de réglage avec l'interrupteur de fonction	161
6-2-2	Sélection de la méthode de rinçage et exécution du rinçage.....	162
6-2-3	Sélection de la méthode de lavage de la conduite d'aspiration et exécution du lavage.....	167
6-2-4	Affichage de la pression d'air d'entraînement.....	184
6-2-5	Réglage du mode de pulvérisation.....	185
6-2-6	Réglage de la temporisation d'activation de la lumière	186
6-2-7	Réglage de la luminosité du micromoteur	187
6-2-8	Réglage du niveau d'eau de remplissage de réservoir.....	189
6-2-9	Réglage du verrouillage de remplissage de gobelet/rinçage du bol	191
6-2-10	Réglage du temps de rinçage du bol	192
6-2-11	Réglage de la langue	193
6-2-12	Réglage de la tonalité d'alarme de la minuterie	194
6-2-13	Réglage du volume des touches.....	195
6-2-14	Réglage de l'heure du mode veille	196
6-2-15	Réglage de l'annulation d'urgence du verrou du fauteuil	197
6-3	Réglage de la quantité d'eau/d'air fournie par l'unité médicale.....	198

7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

7-1	Extérieur.....	200
7-1-1	Nettoyage et désinfection des surfaces	200
7-2	Fauteuil	201
7-2-1	Partie en cuir	201
7-3	Unité médicale.....	202
7-3-1	Panneau tactile.....	202
7-3-2	Tapis en silicone/Support de pièce à main	202
7-3-3	Couvercle de poignée.....	203
7-3-4	Support de récipient des déchets	204
7-3-5	Support d'instrument.....	204
7-3-6	Nettoyage de la seringue 3 VOIES type 77	208
7-3-7	Tuyau de la pièce à main	209
7-3-8	Séparateur de brouillard d'huile	209
7-4	Crachoir	210
7-4-1	Support d'assistant	210

7-4-2	Collier de serrage de flexible auxiliaire	212
7-4-3	Lavage et stérilisation de la pièce à main d'aspiration et de la pièce à main de pompe à salive	213
7-4-4	Conduite d'aspiration/Conduite de pompe à salive	216
7-4-5	Nettoyage de la seringue 3 VOIES type 77	216
7-4-6	Fenêtre du capteur du remplisseur de gobelet	216
7-4-7	Bol du crachoir	217
7-4-8	Collecteur de solides	219
7-4-9	Filtre à air	220
7-4-10	Compresseur d'air	220
7-4-11	Pompe d'aspiration	220
7-5	Comment enlever la pile de l'unité médicale	221
7-6	Entretien et inspection	223
	Remarques sur l'inspection et l'entretien quotidiens (par l'utilisateur)	223
	Remarques pour l'inspection périodique.....	225
7-7	Pièces amovibles.....	226
7-8	Méthode de stockage	226

8 Entretien par les ingénieurs de service

8-1	Service après-vente.....	227
8-2	Durée de vie	227
8-3	Période de rétention des pièces	227

9 Dépannage

9-1	Dépannage	228
9-2	Message sur l'écran tactile et mesures à prendre	229

10 Accessoires et consommables

10-1	Accessoires.....	232
10-2	Consommables	232

1-1 Utilisation prévue pour le produit

Ce produit est un instrument thérapeutique actif pour les diagnostics et les traitements dentaires.

Un dentiste qualifié doit utiliser le produit, ou le personnel dentaire doit l'utiliser sous la surveillance d'un dentiste qualifié.

Le dentiste ou personnel dentaire qualifié sera responsable de l'entrée/sortie du patient dans/hors du produit, ou devra fournir des instructions ou une assistance au patient.

Les patients ne sont pas autorisés à utiliser le produit sans instructions spéciales.

Ce produit sera fourni avec un micromoteur, une turbine à air, un moteur pneumatique, un détartreur, un détartreur ultrasonique et d'autres pièces.

1-2 Conformité aux directives

Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE pour les appareils médicaux, à la Directive 2011/65/UE concernant les restrictions des substances dangereuses (RoHS) et à la Directive RE 2014/53/UE.

1-3 Déclaration de conformité

Nous déclarons par la présente que le produit indiqué ci-dessous est conforme aux exigences essentielles des directives relatives aux appareils médicaux : 93/42/CEE et Directive RoHS : 2011/65/UE basé sur la catégorie 8 de l'Annexe I.

Produit : UNITÉ DENTAIRE ET FAUTEUIL DENTAIRE (CLASSE II a)
Modèle : EURUS

« EURUS » a été défini par la règle 9 de l'annexe IX de la MDR.
Le produit a été conçu et fabriqué en conformité avec les normes européennes comme indiquées dans la déclaration de conformité.

Notre système complet d'assurance de la qualité a été approuvé par l'ANNEXE II de la MDR, à l'exclusion de la section 4 (N° d'enregistrement HD 60143723 0001) par l'organisme notifié, TÜV Rheinland LGA Products GmbH (N° 0197).

1-4 Comment mettre l'appareil au rebut

Lors de la mise au rebut de ce produit et des pièces remplacées, veuillez à prendre des mesures de prévention de la contamination et à les manipuler correctement en conformité avec les lois et réglementations applicables (règlements et réglementations locales applicables).

Dans la zone de l'UE, la directive de l'UE 2012/19/UE (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques [Directive DEEE]) s'applique à ce produit. Le recyclage/l'élimination respectueux de l'environnement est obligatoire en vertu de cette directive.

Retirez toutes les piles lors de la mise au rebut du produit.

Les piles sont situées à l'intérieur de la pédale de commande sans fil et de l'unité médicale.

[Référence] Comment enlever la pile de l'unité médicale [Page 221, 222]

[Référence] Comment remplacer les piles de la pédale de commande sans fil [Page 146]

1-5 Élimination des résidus

Demandez à un professionnel d'éliminer les résidus d'amalgame.

1-6 Pièces à main compatibles

Sélectionnez une pièce à main dans la liste des pièces à main compatibles.

(Pour référence, voir page 36.)

Les connexions pour pièce à main sont conçues et fabriquées conformément à la norme ISO9168:2009 (CONNEXIONS POUR PIÈCES À MAIN DENTAIRES À AIR COMPRIMÉ). Cependant, il se peut que les raccords des turbines ou des moteurs pneumatiques ne s'adaptent pas à certaines pièces à main en raison des tolérances de fabrication. Demandez à votre concessionnaire Belmont de vérifier la compatibilité des raccords avant d'acheter la pièce à main.

À l'exception de nos pièces à main recommandées, nous ne pouvons être tenus responsables des problèmes dérivant d'une mauvaise connexion ou de leurs performances.

1-7 Lampes dentaires compatibles

Sélectionnez une lampe dentaire dans la liste des lampes dentaires compatibles.

(Pour référence, voir page 36.)

1-8 Symboles

Les symboles ci-dessous sont utilisés sur ce produit, sur l'étiquetage et dans ce livret. Vérifiez la signification de chaque symbole.

	Interrupteur (MARCHE)	○	Interrupteur (ARRÊT)
	Bouton de levage du fauteuil/repose-nuque		Bouton d'abaissement du fauteuil/repose-nuque
	Bouton d'inclinaison du dossier/repose-nuque		Bouton de levage du dossier/repose-nuque
	Bouton de changement vers le fauteuil/repose-nuque		Bouton de retour à la dernière position
	Bouton de retour automatique		Bouton de pré réglage 1
	Bouton de pré réglage 2		Bouton MARCHE/ARRÊT de la lampe dentaire
	Bouton de remplissage de gobelet/contrôle du débit		Bouton de rinçage de la vasque/contrôle du débit
	Bouton supplémentaire		Joystick du repose-nuque (électrohydraulique)
	Joystick pour fonctionnement manuel		Joystick pour fonctionnement automatique
	Coupleur de service pour l'utilisation de l'eau		Contrôle du débit d'eau du coupleur de service pour l'utilisation de l'eau
	Coupleur de service pour l'utilisation de l'air		Contrôle du débit d'eau/d'air du jet de la seringue
	Contrôle du débit d'eau du pulvérisateur de la pièce à main		Vidange de l'eau du filtre à air
	Protection par mise à la terre		Mise à la terre fonctionnelle
	Attention *La couleur de base est jaune.		Signe d'avertissement général *La couleur de base est jaune.

1 Informations générales

	Activité généralement interdite		Démontage, réparation ou modification interdits
	Instructions pour les actions obligatoires en général		Suivez le mode d'emploi *La couleur de la partie noire est bleue sur la véritable étiquette.
	Pièces appliquées de type B entrant en contact uniquement avec la surface corporelle du patient		Courant alternatif
	Symbole d'autoclave qui indique que les pièces peuvent être stérilisées dans un autoclave à une température maximale de 135 °C		Borne USB
	Année de fabrication	S N	Numéro de série
	Bouton de sélection de la mémoire du patient (mode adulte)		Bouton de sélection de la mémoire du patient (mode enfant)
	Bouton de sélection de la mémoire du patient (mode senior)		Bouton de changement de mémoire utilisateur
	Interrupteur de la lampe dentaire		Bouton de la minuterie
	Bouton du remplisseur de gobelet		Bouton de rinçage de la vasque
	Bouton Fonction		Commutateur d'éclairage
	Mode capteur/ interrupteur		Mode interrupteur
	Mode MARCHÉ		Mode ARRÊT
	Bouton de verrouillage (déverrouillé)		Bouton ARRÊT du chauffe-eau
	Bouton MARCHÉ du chauffe-eau		Bouton ARRÊT du chauffe-eau

1 Informations générales

	N° de la pièce à main saisie		Bouton de chauffage de la pièce à main Haut
	Bouton de chauffage de la pièce à main Bas		Bouton ARRÊT du chauffage de la pièce à main
	Témoin de la pédale de commande sans fil (couplé)		Témoin de la pédale de commande sans fil (non couplé)
	État du rinçage de la pièce à main (rinçage en cours)		Avance de page
	État du rinçage du remplisseur de gobelet et de la vasque (rinçage en cours)		Démarrer
	Pause		Annuler
	Bouton de changement de pulvérisation, air activé		Bouton de changement de pulvérisation, air arrêté
	Bouton de changement de pulvérisation, eau activée		Bouton de changement de pulvérisation, eau arrêtée
	Interrupteur de l'éclairage de la pièce à main (MARCHE)		Interrupteur de l'éclairage de la pièce à main (ARRÊT)
	Témoin de la bouteille d'eau		Bouton d'appel
	Bouton de sélection (par ex. luminosité de la pièce à main)		Affichage du menu
	Bouton de rotation du micromoteur pour une rotation normale (sens horaire)		Bouton de rotation du micromoteur pour une rotation inverse (sens antihoraire)
	Bouton de mode réciproque du micromoteur		Bouton de rotation du micromoteur pour le mode réciproque
	Bouton +/-		Bouton d'enregistrement
	Bouton de contrôle du couple		Bouton de changement de mode de variation

1 Informations générales

	Mode de variation Va		Mode de variation Fix
	Réglage sans inversion automatique		Réglage avec inversion automatique
	Réglage avant automatique		Bouton de changement de rapport de démultiplication
	Bouton Accueil		Bouton Retour
	Bouton Passer		Bouton d'enregistrement du nom
	Bouton alphanumérique		Bouton Retour arrière
	Copie du pré-réglage du fauteuil		Copie du réglage de la pièce à main
	Volume de l'alarme		Graphique à barres tactile
	Bouton du son de l'alarme (activé)		Bouton du son de l'alarme (muet)
	Type de son de l'alarme		Activation de la prévention de surchauffe
	Témoin de verrouillage du fauteuil (le fauteuil est verrouillé !)		Page d'explication
	Rinçage, lavage de la conduite d'aspiration		Aspiration/pompe à salive
	Indication de nettoyage		
	Collecte séparée de l'équipement électrique et électronique		Collecte séparée de toutes les piles
	Numéro de catalogue		Représentant autorisé de la Communauté Européenne

1 Informations générales

	Certification tierce stipulée dans la Directive sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE		Nom et adresse du fabricant
---	--	---	-----------------------------

1-9 Description technique

Ce qui suit est expliqué dans les documents énumérés ci-dessous :

Article	Document
Comment installer ce produit	Instructions de montage Instructions de pré-montage
Installation électrique/plomberie	Instructions de montage

2-1 Interprétation du niveau de risque

Précautions à prendre avant l'utilisation

Assurez-vous de bien lire les précautions de sécurité et les précautions d'utilisation et utilisez ce produit de manière adéquate.

Ces précautions sont conçues pour garantir une utilisation sûre du produit et à prévenir toute blessure ou préjudice pour l'utilisateur ou d'autres personnes.

En fonction de l'importance des dommages et des préjudices et du degré d'urgence, un incident pouvant être causé par une mauvaise utilisation de ce produit sera classé dans l'une des catégories suivantes : CONTRE-INDICATION, AVERTISSEMENT, ATTENTION.

Toutes ces catégories sont importantes pour la sécurité. Suivez toujours les instructions fournies.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour tout accident consécutif au non-respect des Précautions de sécurité ou Précautions d'utilisation, y compris en cas de préjudices ou dommages causés aux utilisateurs ou à d'autres personnes.

Dans ce cas, les utilisateurs ou autres personnes qui utilisent le produit sans respecter les Précautions de sécurité et les Précautions d'utilisation sont responsables de tout dommage ou préjudice subi.

Les symboles graphiques sont expliqués en détail ci-dessous.

Après avoir parfaitement compris cette explication, lisez le texte.

2 Considérations de sécurité

Classification par degré de dommage ou préjudice et d'urgence

CONTRE-INDICATION

L'utilisation du produit sans prendre en compte ces indications peut créer une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT

L'utilisation du produit sans prise en compte de ces indications peut créer une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION

L'utilisation incorrecte du produit sans prendre en compte ces indications va créer une situation potentiellement dangereuse susceptible d'entraîner des blessures légères ou modérées ou des dommages matériels.

Les symboles graphiques suivants sont utilisés pour expliquer vos responsabilités afin que le produit soit utilisé en toute sécurité :

Symboles graphiques pour une activité interdite



Activité généralement interdite



Démontage, réparation ou modification interdits

Symbole graphique pour les instructions obligatoires



Instructions pour les actions obligatoires en général

2-2 Précautions de sécurité

CONTRE-INDICATION

Installation ou transfert du produit



Utilisation et entretien du produit



Précautions concernant l'installation

N'installez pas le produit à proximité de sources de radiations électromagnétiques, comme des installations de communication ou des ascenseurs.

Un dysfonctionnement de l'appareil peut se produire en présence d'interférences des ondes électromagnétiques.

N'utilisez pas l'équipement dans une atmosphère explosive (par ex. en présence de gaz inflammables).

Une utilisation inappropriée dans une telle atmosphère risque d'entraîner des blessures ou un incendie.

Utiliser avec attention en présence d'ondes électromagnétiques.

N'utilisez pas d'appareils générant des ondes électromagnétiques, tels que des téléphones mobiles, à proximité de ce produit.

Un dysfonctionnement de l'appareil peut se produire.

Assurez-vous d'éteindre l'interrupteur principal du produit lorsqu'un équipement chirurgical HF est en cours d'utilisation.

Assurez-vous d'éteindre l'interrupteur principal quand un équipement chirurgical HF est en cours d'utilisation car le bruit généré par l'équipement chirurgical HF peut entraîner un mauvais fonctionnement de ce produit.

N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil.

Les personnes autres que votre concessionnaire Belmont ne doivent en aucun cas démonter ou réparer ce produit.

Cela pourrait entraîner un accident, une panne, une décharge électrique ou un incendie.

Ne jamais modifier le produit car c'est extrêmement dangereux.

AVERTISSEMENT

Installation ou transfert du produit



Précautions à prendre pour l'installation

Demandez à votre concessionnaire Belmont d'installer le produit.

Assurez-vous de placer l'appareil sur un sol ferme et plat.

Placer l'équipement sur un sol qui n'est pas plat peut en provoquer la chute.

Assurez-vous de connecter le produit à la terre en toute sécurité. (s'adresser à un professionnel pour connecter le produit à la terre).

Une panne ou fuite électrique peut entraîner une décharge électrique.

Pour éviter tout risque de décharge électrique, cet équipement doit être raccordé uniquement à une alimentation secteur avec protection par mise à la terre.

Utilisation et entretien du produit



Éloignez les parties mobiles de la machine des mains, doigts et corps des patients et de l'utilisateur.

Les mains, les doigts ou le corps risquent de se coincer dans le produit et causer des blessures.

Le patient ne doit pas s'allonger sur le ventre, s'agenouiller en position formelle de seiza (avec les fesses sur les talons), ni s'asseoir sur le produit avec un enfant dans les bras.

Le siège peut bouger de manière inattendue et provoquer des blessures. Le patient ne doit pas s'asseoir sur le bord de l'assise.

Le fauteuil risquerait de basculer ou de bouger de façon inattendue et de provoquer des blessures ou des dommages aux dispositifs périphériques. Le patient ne doit pas s'asseoir sur une zone autre que celle qui est prévue à cet effet.

Ne pas appliquer de pression excessive sur le produit.

Le patient ne doit pas s'asseoir sur le repose-nuque, l'accoudoir, le dossier ou le repose-jambes.

Ceci pourrait entraîner des blessures dues à une chute ou endommager les dispositifs périphériques.

Ne pas appliquer de pression excessive sur le bras médical ou sur le bras auxiliaire.

Le patient ne doit pas s'asseoir sur le bras médical ou sur le bras auxiliaire. Ceci pourrait entraîner des blessures dues à une chute ou endommager les dispositifs périphériques.

Ne pas appliquer de charge dépassant la limite de poids (3 kg) à la table médicale. Cela pourrait provoquer des dommages ou des blessures.

Ne pas appliquer de charge dépassant la limite de poids (1,5 kg) au plateau inférieur de la table médicale (tige).

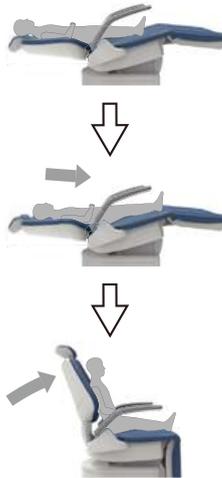
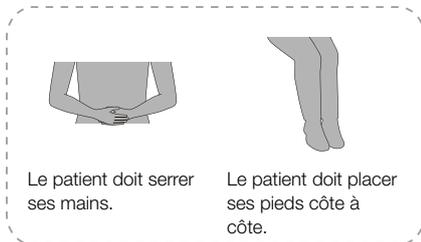
Cela pourrait provoquer des dommages ou des blessures.

Ne pas appliquer de charge dépassant la limite de poids (1,5 kg) au plateau auxiliaire.

Cela pourrait provoquer des dommages ou des blessures.

AVERTISSEMENT

Utilisation et entretien du produit



Ne pas laver le produit avec de l'eau.

Cela pourrait provoquer une panne ou une décharge électrique.

Points à garder en mémoire quand un patient s'assied dans le fauteuil

Comme illustré dans la figure de gauche, demandez au patient de s'asseoir dans le fauteuil et assurez-vous que son corps s'ajuste dans le fauteuil.

Assurez-vous que le patient adopte une bonne position avant d'ajuster le fauteuil.

Pour un jeune enfant, les fesses doivent être placées sur l'assise lors du relevage du dossier.

Prêtez attention aux enfants et aux patients.

Surveillez le patient lorsque ce produit est en cours d'utilisation.

Les patients (en particulier les enfants) pourraient toucher l'interrupteur de commande ou le système par inadvertance, avec pour conséquence un accident dû à une utilisation incorrecte du produit.

Tenez les enfants à l'écart de ce produit sauf pendant les soins.

AVERTISSEMENT

Utilisation et entretien du produit



Précautions pour monter et descendre du EURUS

Lorsque le patient monte ou descend du EURUS, le fauteuil doit toujours être dans la position la plus basse et toute opération doit être verrouillée à l'aide du bouton de verrouillage.

Avant de déplacer un patient d'un fauteuil roulant au EURUS ou vice versa, assurez-vous qu'aucun obstacle (par ex. la pédale de commande) ne se trouve de part et d'autre du fauteuil roulant ou du soignant.

Le contact des pieds ou des roulettes du fauteuil roulant avec des obstacles (tels que des pédales de commande) peut provoquer des blessures ou endommager les appareils périphériques.

Lorsque le patient est transporté d'un fauteuil roulant au EURUS ou vice versa, il doit être surveillé attentivement afin d'éviter une chute.

Si le patient doit descendre du EURUS dans une position autre que la position désignée pour monter ou descendre du EURUS suite à une coupure de courant ou en cas d'urgence, il doit être surveillé attentivement afin d'éviter une chute.

Retirez les lunettes du patient et tous les accessoires (tels que colliers ou bracelets) avant les soins.

Le manquement à cette instruction peut gêner les soins et entraîner un accident.

Précautions lors du levage/abaissement du dossier

Avant d'abaisser le dossier, assurez-vous que la main ou le bras du patient n'est pas pris entre le dossier et l'assise.

Avant de relever le dossier, assurez-vous que la main ou le bras du patient n'est pas pris entre le dossier et l'accoudoir.

Si le dossier est abaissé en mode de fonctionnement automatique, le repose-jambes se relève. Actionnez le dossier avec précaution pour éviter que les orteils du patient n'entrent en contact avec les appareils périphériques (fauteuil à repose-jambes pliant uniquement).

Si le dossier est relevé en mode de fonctionnement automatique, le repose-jambes s'abaisse. Actionnez le dossier avec précaution après vous être assuré qu'il n'y a ni personne ni objet dans l'espace situé sous le repose-jambes (fauteuil à repose-jambes pliant uniquement).

Précautions à prendre pour le fonctionnement du fauteuil et le fonctionnement automatique

Avant et pendant l'utilisation du fauteuil, faites très attention à la plage de mouvement (relevage/abaissement de l'assise, relevage/abaissement du dossier, déplacement du repose-jambes [fauteuil à repose-jambes pliant uniquement]) et assurez-vous que le fauteuil n'entre pas en contact avec une partie du corps, les mains ou les pieds ou avec des obstacles. Des parties du corps, les mains ou les pieds, ou des objets peuvent se coincer dans le fauteuil et causer des blessures ou des dommages aux appareils périphériques.

Avant de faire fonctionner le fauteuil, assurez-vous que le patient est assis dans la bonne position et surveillez-le lorsque le fauteuil est en cours d'utilisation.

Utilisation et entretien du produit



AVERTISSEMENT

Précautions lors de l'utilisation du repose-nuque (électrohydraulique)

Avant de faire fonctionner le repose-nuque, assurez-vous que le patient est assis dans une position normale et surveillez-le lorsque le fauteuil est en cours d'utilisation.

[Référence] Points à garder en mémoire quand un patient s'assied dans le fauteuil [Page 19]

N'utilisez pas le repose-nuque à un angle auquel le patient ressent une douleur.

Avant d'utiliser le repose-nuque, assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve autour du repose-nuque et assurez-vous qu'aucune partie du corps et qu'aucun objet ne se trouve pris entre le repose-nuque et le dossier.

Précautions lors de l'utilisation du repose-nuque (manuel)

Pendant l'utilisation du repose-nuque, assurez-vous que vos doigts ne se prennent pas dans le levier de commande et qu'ils ne sont pas pris entre le dossier et le repose-nuque.

Faites attention à ne pas actionner la pédale de commande sans fil par inadvertance.

S'il y a plus d'un EURUS au même étage, ne faites pas fonctionner une pédale de commande sans fil reliée à un autre produit.

Précautions à prendre lors de l'utilisation d'un micromoteur (NBX, NLXplus, NLXnano) avec fonction anti-surchauffe

Lorsque la fonction anti-surchauffe est activée, n'activez pas l'interrupteur principal pour le cycle d'alimentation et continuez l'utilisation. Le micromoteur peut générer de la chaleur et provoquer des brûlures ou endommager le moteur.

Développement d'un emphysème sous-cutané

L'air de refroidissement (seul ou par pulvérisation) est envoyé par le mécanisme Chip de la pièce à main (micromoteur et turbine/moteur pneumatique). Le patient risque de développer un emphysème sous-cutané, il faut donc utiliser l'air de refroidissement avec précaution.

Portez une attention particulière aux patients qui portent un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur implanté.

Si une anomalie se produit, mettez immédiatement l'interrupteur principal sur arrêt et cessez d'utiliser le produit.

Le EURUS peut affecter le fonctionnement du stimulateur cardiaque ou du défibrillateur, et entraîner un accident.

Utilisation et entretien du produit



AVERTISSEMENT

Interdiction d'utiliser cet appareil à proximité directe ou superposé avec d'autres appareils électroniques

L'utilisation de cet équipement à proximité ou superposé avec d'autres équipements doit être évitée car cela pourrait entraîner un fonctionnement incorrect. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

Interdiction de placer un équipement de communication RF portable à côté de ce produit

Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie du EURUS, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Faute de quoi, une dégradation des performances de cet équipement pourrait en résulter.

Essuyez immédiatement l'eau en cas de fuite ou de déversement sur le sol.

Une diminution de la résistance du sol peut provoquer la chute du produit, entraînant des blessures corporelles ou des dommages aux appareils périphériques.

Nettoyez soigneusement le produit.

Un nettoyage peu soigné peut provoquer la prolifération de bactéries, ce qui présente un risque pour la santé. Voir les procédures de nettoyage aux pages 200 à 220.

Assurez-vous d'effectuer l'entretien.

L'utilisation du produit non entretenu peut provoquer des blessures ou endommager les appareils périphériques. Voir les informations d'entretien aux pages 223 à 225.

Cessez d'utiliser l'appareil s'il est cassé.

Si le produit est cassé, cessez immédiatement de l'utiliser et éteignez l'interrupteur principal. Demandez ensuite à votre concessionnaire Belmont de réparer le produit.

Mettez l'interrupteur principal sur arrêt pendant le nettoyage.

Ne pas observer cette instruction peut causer une décharge électrique ou un incendie. Le produit peut bouger de manière inattendue et provoquer des blessures.

Mesures à prendre en cas de panne de courant

Afin d'éviter un fonctionnement imprévu du produit après une coupure de courant, éteignez l'interrupteur principal et placez la pièce à main/seringue dans le support d'instrument/support auxiliaire.

Assurez-vous d'éteindre le disjoncteur des appareils lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période de temps.

Assurez-vous d'éteindre le disjoncteur des appareils dans une clinique lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période pour des raisons telles que l'heure de fermeture et les jours sans consultation. Si le disjoncteur n'est pas éteint, un incendie pourrait être provoqué par une fuite de courant suite à une détérioration de l'isolation.

ATTENTION

Utilisation et entretien du produit



Ne pas laisser une personne excédant la limite de poids s'asseoir dans le fauteuil.

Une chute ou une panne de fonctionnement peut se produire.

[Référence] Limite de poids

4 Spécifications du produit, 4-1 Données techniques [Pages 43, 48 et 53]

Ne heurtez pas et ne frottez pas le produit.

Cela risque d'endommager le revêtement ou de provoquer des dysfonctionnements.

Utilisez uniquement une pile spécifiée par Belmont pour la pédale de commande sans fil.

N'associez pas une pile neuve avec une pile usagée et n'utilisez pas différents types de piles (par exemple, une pile alcaline et une pile nickel-hydrogène). Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner une fuite ou une rupture des piles.

Ne touchez pas le liquide qui fuit d'une pile.

Le contact des liquides de pile avec les yeux peut entraîner la cécité.

Rincez immédiatement à l'eau claire sans frotter et consultez rapidement un médecin.

Le contact des liquides de la pile avec la peau peut provoquer des problèmes cutanés ; rincez immédiatement à l'eau claire.

Utilisation et entretien du produit



Assurez-vous que chaque pièce fonctionne normalement et qu'aucune anomalie n'est détectée avant l'utilisation.

Inspectez toujours le produit pour détecter des anomalies telles que des composants desserrés, du jeu, un basculement, des vibrations, des bruits, une température anormale ou de mauvaises odeurs.

S'il vous semble que quelque chose ne va pas, cessez immédiatement d'utiliser le produit et coupez l'interrupteur principal. Puis, prenez contact avec votre concessionnaire Belmont.

Lisez la documentation jointe pour chaque appareil.

Avant l'utilisation, assurez-vous de bien lire le mode d'emploi fourni avec chaque appareil et utilisez correctement l'appareil.

Veillez à actionner les boutons manuellement.

Veillez à actionner les boutons manuellement, à l'exception de la pédale de commande actionnée au pied et des joysticks. Si vous n'actionnez pas les boutons manuellement, il peut s'ensuivre des dommages ou des dysfonctionnements.

Actionnez les boutons avec précaution afin d'éviter toute erreur.

L'utilisateur doit prêter particulièrement attention aux personnes à proximité du produit et leur expliquer préalablement le fonctionnement afin d'éviter toute erreur.

Utilisation et entretien du produit



ATTENTION

Retirez le film attaché à l'écran tactile avant la première utilisation

L'utilisation de l'écran tactile en laissant le film peut causer un fonctionnement incorrect et entraîner des blessures.

Précautions pour le déplacement de l'unité médicale

Regardez attentivement autour de vous en déplaçant l'unité médicale. Le contact avec le mécanisme Chip de la pièce à main peut provoquer des blessures.

Précautions lors de l'utilisation du chariot

Lorsque vous utilisez le chariot dans la plage de mouvement du fauteuil, faites attention à ne pas entrer en collision avec une personne ou avec le fauteuil. Le contact avec l'extrémité de la pièce à main peut provoquer des blessures.

Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur le chariot. Ne marchez pas sur la base ou sur le tuyau du chariot.

Vous risqueriez d'endommager le tuyau ou de provoquer la chute du chariot, entraînant ainsi des blessures.

Précautions lors de l'utilisation d'une pièce à main

En cas de surchauffe ou d'odeur de fumée, coupez l'interrupteur d'alimentation et contactez votre concessionnaire Belmont.

Il existe un risque de brûlure ou d'effet indésirable sur la pulpe dentaire.

Précautions à prendre lors de l'utilisation d'un détartreur à ultrasons

Après utilisation, fixez le couvercle dédié (le cas échéant) à la pointe du détartreur et placez ce dernier dans un support d'instrument. Le contact avec la pointe du détartreur peut provoquer des blessures.

Précautions à prendre lors de l'utilisation d'une fonction dédiée au NLXplus/MX2

Si vous utilisez une lime en forme de vis inversée, assurez-vous de sélectionner « sans fonction d'inversion automatique » et changez le sens de rotation à l'aide du bouton de rotation du micromoteur. Si le NLXplus/MX2 est utilisé alors que la « Fonction arrière automatique/Fonction avant automatique » est sélectionnée, la lime sera endommagée, entraînant des blessures.

Précautions lors de la rotation de l'accoudoir

Assurez-vous qu'aucun obstacle n'est placé autour de l'accoudoir et faites attention à ne pas vous coincer les doigts dans l'accoudoir.

N'utilisez pas le fauteuil pendant la rotation de l'accoudoir. Avant d'utiliser le fauteuil, ramenez l'accoudoir dans sa position d'origine.

Utilisation et entretien du produit



ATTENTION

Précautions à prendre lors de l'utilisation d'un support de moniteur

Ne pas appliquer de charge excessive ou causer un choc sur un moniteur ou un support de moniteur. Ne montez pas un moniteur s'il ne répond pas aux conditions ci-dessous afin d'éviter tout dommage ou blessure.

Taille, 21 pouces ; poids, 6 kg

Précautions lors de la manipulation des piles

Retirez la pile de la pédale de commande sans fil lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant plus d'une semaine.

Mettez l'interrupteur principal sur arrêt pendant le remplacement de la pile. Si vous ne le faites pas et qu'un bouton ou une pédale est enfoncé par erreur, cela provoquera un fonctionnement incorrect du produit et pourra entraîner des blessures ou des dommages.

Mettez des gants de nettoyage lorsque vous retirez la vasque du crachoir. La vasque du crachoir est en céramique et peut occasionner des blessures si elle se casse.

Essuyez immédiatement toute trace d'eau ou de solution médicamenteuse présente sur le EURUS.

La présence de solution médicamenteuse ou d'eau sur le bloc de commande peut entraîner un dysfonctionnement ou une fuite électrique. Si de l'eau ou des solutions médicamenteuses sont présentes, coupez immédiatement l'interrupteur principal et essuyez-les avec un chiffon sec et doux.

Fermez le robinet d'eau principal à la fin de la journée.

Pour éviter toute fuite d'eau, assurez-vous de fermer le robinet d'eau principal à la fin de la journée.

Éteignez l'interrupteur principal à la fin de la journée ou pendant une pause.

Les dysfonctionnements causés par le contact avec le EURUS provoquent des dommages ou des blessures.

2 Considérations de sécurité

ATTENTION

Précautions de sécurité concernant la qualité de l'eau



Temps nécessaire pour le rinçage standard des conduites d'eau de l'unité

Temps nécessaire pour le lavage standard de la conduite d'aspiration

Effectuez un rinçage avant les soins.

Si ce produit n'est pas utilisé pendant une longue période, l'eau contenue dans les conduits et dans le chauffe-eau est susceptible de développer des bactéries. Pour garantir la sûreté des soins et faire fonctionner la pièce à main sans problème, n'oubliez jamais d'effectuer le rinçage (décharge) des conduites d'eau avant de commencer les soins.

Pour empêcher le développement de différentes bactéries, il est recommandé d'effectuer un rinçage à l'eau douce à la fin des soins, le matin et le soir.

Rinçage des circuits d'eau des pièces à main	40 secondes
Turbine à air	
Micromoteur	
Moteur pneumatique	
Détartreur ultrasonique	
Seringue	

Rinçage des circuits d'eau des pièces à main	
Rinçage des circuits d'eau de la vasque du crachoir et du remplisseur de gobelet	10 minutes
Turbine à air	
Micromoteur	5 minutes
Moteur pneumatique	
Détartreur ultrasonique	
Seringue	
+	
Remplisseur de gobelet	
Rinçage de la vasque	5 minutes

Rinçage de la conduite d'aspiration	4 minutes
-------------------------------------	-----------

Lavage de la conduite d'aspiration avec nettoyant	4 minutes
---	-----------

Rinçage de la conduite d'aspiration+lavage de la conduite d'aspiration avec nettoyant	8 minutes
---	-----------

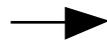
Si la vasque du crachoir n'est pas présente, les fonctions de rinçage des circuits d'eau du remplisseur de gobelet et de la vasque de crachoir (5 minutes) ne sont pas disponibles.

[Référence] Sélection et mise en œuvre de la méthode de rinçage
[pages 162 à 166]

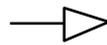
2 Considérations de sécurité

Points à prendre en compte lors de l'utilisation du produit

Signification des symboles

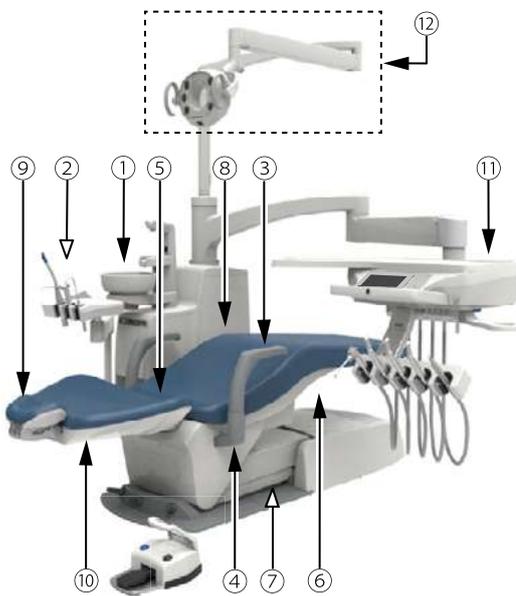


Point à retenir
(emplacements nécessitant une attention particulière, y compris les pièces mobiles, les pièces rotatives et les pièces amovibles)



Point à retenir là où un mécanisme d'arrêt d'urgence est disponible

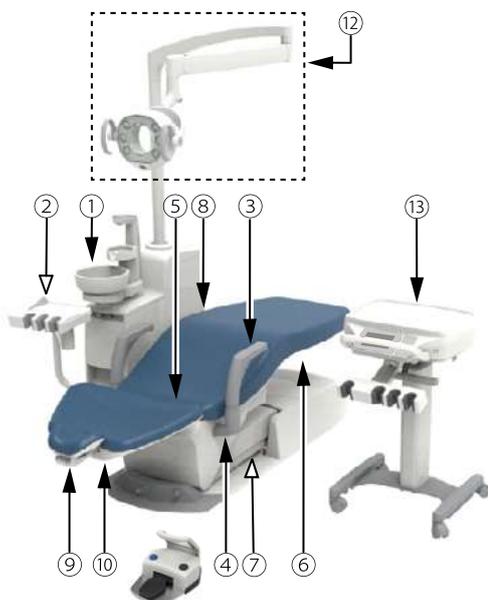
S1 Au-dessus du patient



Signification de chaque point à retenir

- ① Faites attention à éviter tout contact avec la vasque du crachoir.
Lorsque la vasque du crachoir est tournée sur le côté du fauteuil, éloignez-le de l'accoudoir et du patient.
- ② Faites attention à éviter tout contact avec le support auxiliaire.
La partie supérieure du corps du patient ne doit pas pencher vers l'avant au-dessus du crachoir.
- ③ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans l'accoudoir (lors de la rotation).
N'utilisez pas le fauteuil pendant la rotation de l'accoudoir.
- ④ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans l'accoudoir (lors de l'abaissement du fauteuil).
Ne placez pas de parties du corps ou des objets sur le support de l'accoudoir lorsque vous abaissez le fauteuil.
- ⑤ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans les parties mobiles du dossier.
Ne placez pas les mains ou les pieds entre le dossier et l'assise.
- ⑥ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans le bas de l'assise.
Ne placez pas les mains ou les pieds dans le bas de l'assise.
- ⑦ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans le carter de l'articulation arrière.
Ne placez pas de parties du corps ou d'objet entre le carter de l'articulation arrière et la plaque de base.
- ⑧ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne soient pas pris entre le crachoir et le fauteuil.
Avant d'utiliser le fauteuil, assurez-vous qu'aucune main, pied ou obstacle ne se trouve entre le crachoir et le fauteuil.
- ⑨ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans les parties mobiles du repose-tête.
Assurez-vous que vos doigts et vos cheveux ne se prennent pas dans les parties mobiles du repose-tête.
- ⑩ Faites attention à éviter tout contact avec le dossier.
Avant de faire fonctionner le dossier, assurez-vous qu'aucun obstacle n'est placé à proximité du dossier.
- ⑪ Faites attention à éviter tout contact du fauteuil avec l'unité médicale.
Ne pas placer l'unité médicale dans la plage de mouvement du fauteuil.
- ⑫ Faites attention à éviter tout contact avec la lampe.
La lampe ne doit pas être placée à proximité de personnes ou d'obstacles environnants.
- ⑬ Faites attention à éviter tout contact du fauteuil avec le chariot.
Ne pas placer le chariot dans la plage de mouvement du fauteuil.

S1 Chariot



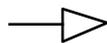
2 Considérations de sécurité

Points à prendre en compte lors de l'utilisation du produit

Signification des symboles

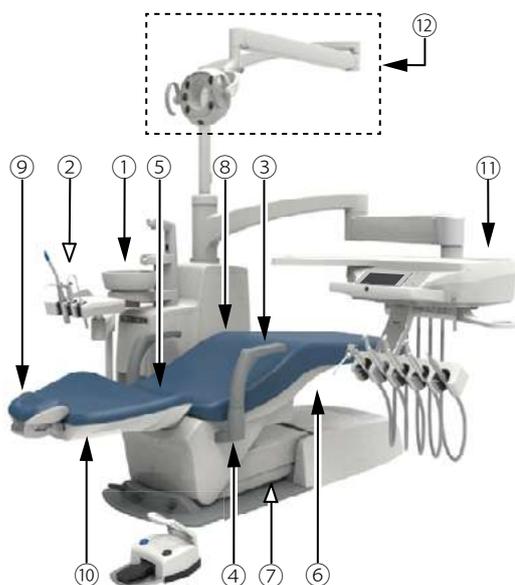


Point à retenir
(emplacements nécessitant une attention particulière, y compris les pièces mobiles, les pièces rotatives et les pièces amovibles)

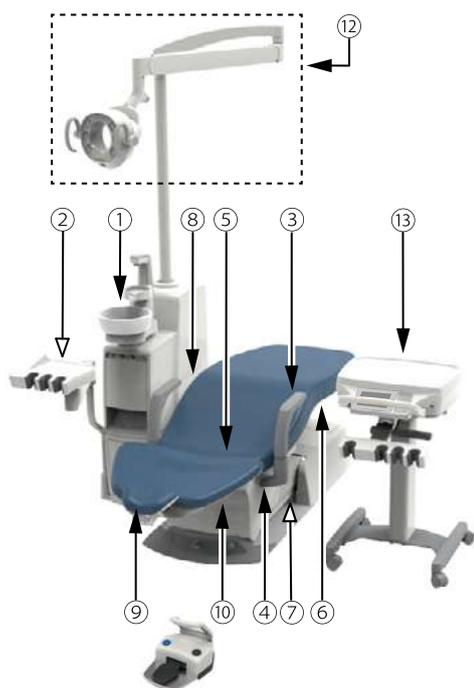


Point à retenir là où un mécanisme d'arrêt d'urgence est disponible

S3 Au-dessus du patient



S3 Chariot



Signification de chaque point à retenir

- ① Faites attention à éviter tout contact avec la vasque du crachoir.
Lorsque la vasque du crachoir est tournée sur le côté du fauteuil, éloignez-le de l'accoudoir et du patient. (page 119)
- ② Faites attention à éviter tout contact avec le support auxiliaire.
La partie supérieure du corps du patient ne doit pas pencher vers l'avant au-dessus du crachoir.
- ③ Faites attention à ce qu'aucun objet ou partie du corps ne se coince dans l'accoudoir (lors de la rotation).
N'utilisez pas le fauteuil pendant la rotation de l'accoudoir.
- ④ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans l'accoudoir (lors de l'abaissement du fauteuil).
Ne placez pas de parties du corps ou des objets sur le support de l'accoudoir lorsque vous abaissez le fauteuil.
- ⑤ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans les parties mobiles du dossier.
Assurez-vous que les mains ou les pieds ne sont pas pris entre le dossier et l'assise.
- ⑥ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans le bas de l'assise.
Assurez-vous que les mains ou les pieds ne sont pas placés dans le bas de l'assise.
- ⑦ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans l'articulation arrière.
Assurez-vous que les mains ou les pieds ne sont pas placés dans l'articulation arrière.
- ⑧ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne soient pas pris entre le crachoir et le fauteuil.
Avant d'utiliser le fauteuil, assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre le crachoir et le fauteuil.
- ⑨ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans les parties mobiles du repose-tête.
Assurez-vous que vos doigts et vos cheveux ne se prennent pas dans les parties mobiles du repose-tête.
- ⑩ Faites attention à éviter tout contact avec le dossier.
Avant de faire fonctionner le dossier, assurez-vous qu'aucun obstacle n'est placé à proximité du dossier.
- ⑪ Faites attention à éviter tout contact du fauteuil avec l'unité médicale.
Ne pas placer l'unité médicale dans la plage de mouvement du fauteuil.
- ⑫ Faites attention à éviter tout contact avec la lampe.
La lampe ne doit pas être placée à proximité de personnes ou d'obstacles environnants.
- ⑬ Faites attention à éviter tout contact du fauteuil avec le chariot.
Ne pas placer le chariot dans la plage de mouvement du fauteuil.

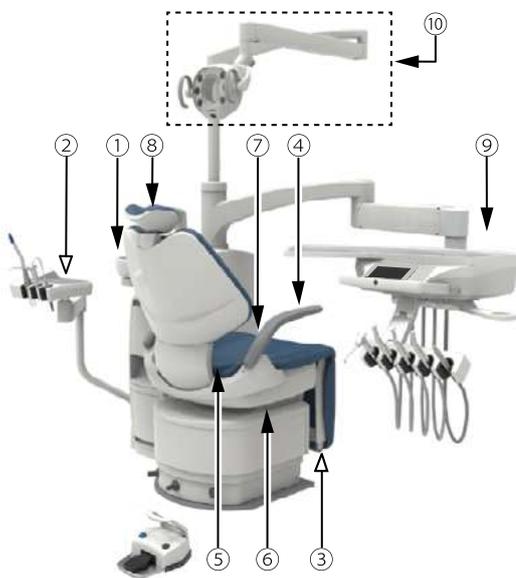
2 Considérations de sécurité

Points à prendre en compte lors de l'utilisation du produit

Signification des symboles

- Point à retenir
(emplacements nécessitant une attention particulière, y compris les pièces mobiles, les pièces rotatives et les pièces amovibles)
- ⇨ Point à retenir là où un mécanisme d'arrêt d'urgence est disponible

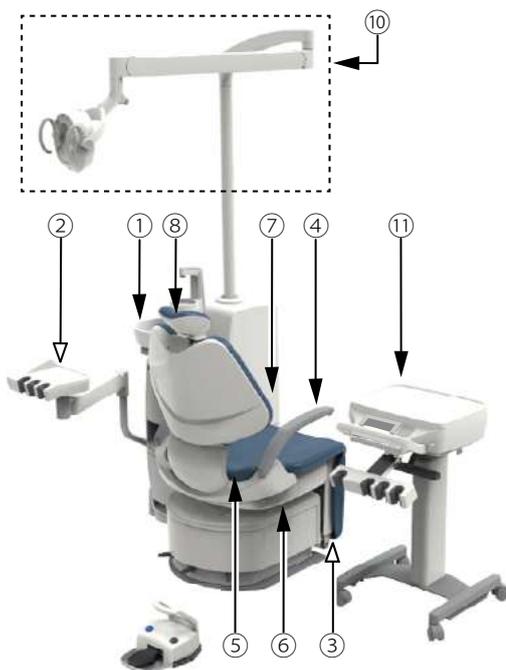
S4 Au-dessus du patient



Signification de chaque point à retenir

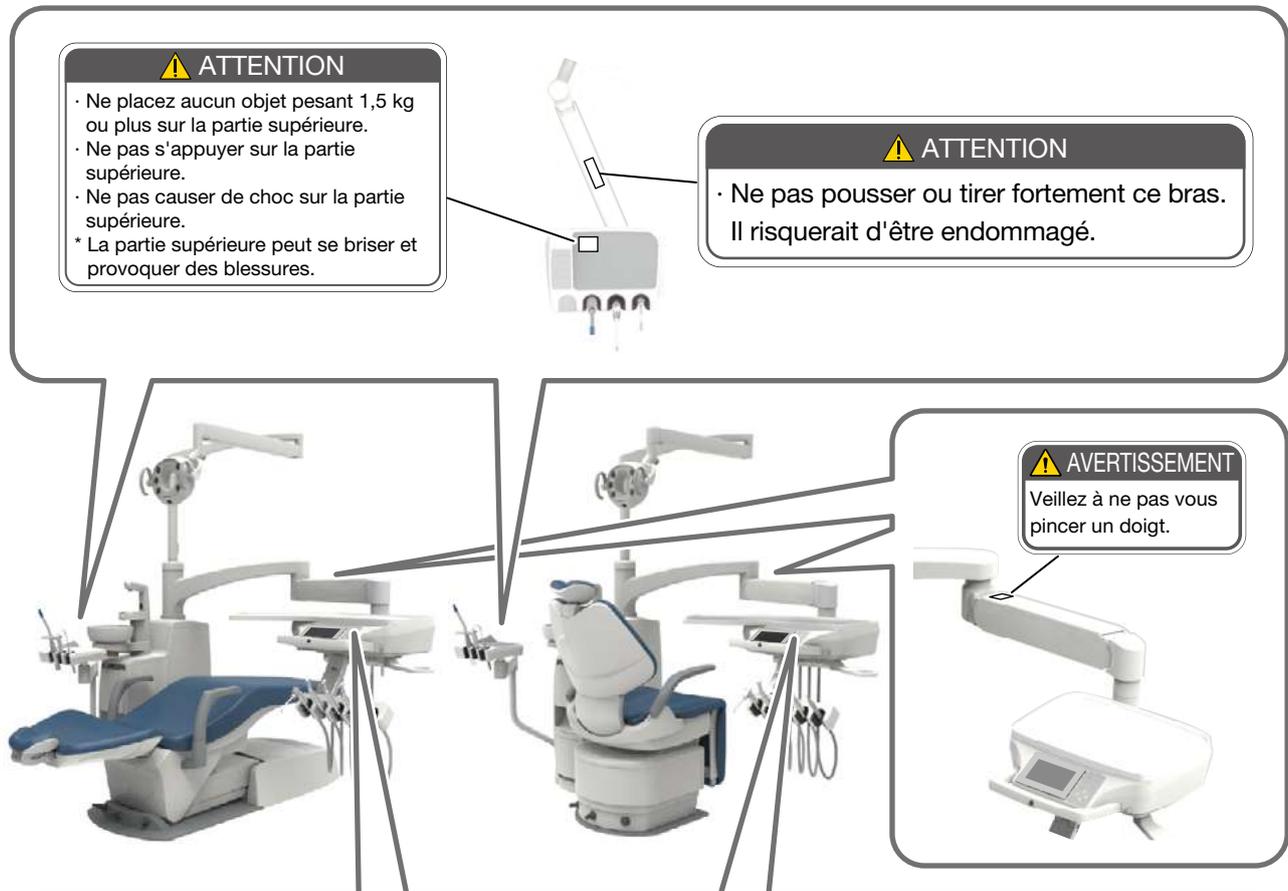
- ① Faites attention à éviter tout contact avec la vasque du crachoir.
Lorsque la vasque du crachoir est tournée sur le côté du fauteuil, éloignez-le de l'accoudoir et du patient. (page 119)
- ② Faites attention à éviter tout contact avec le support auxiliaire.
La partie supérieure du corps du patient ne doit pas pencher vers l'avant au-dessus du crachoir.
- ③ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans le bas du repose-jambes.
Assurez-vous que les pieds ne sont pas placés sous le repose-jambes.
- ④ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans l'accoudoir.
N'utilisez pas le fauteuil pendant la rotation de l'accoudoir.
- ⑤ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans les parties mobiles du dossier.
Assurez-vous que les mains ou les pieds ne sont pas pris entre le dossier et l'assise.
- ⑥ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans le bas de l'assise.
Assurez-vous que les mains ou les pieds ne sont pas placés dans le bas de l'assise.
- ⑦ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne soient pas pris entre le crachoir et le fauteuil.
Avant d'utiliser le fauteuil, assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre le crachoir et le fauteuil.
- ⑧ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans les parties mobiles du repose-nuque.
Assurez-vous que vos doigts et vos cheveux ne se prennent pas dans les parties mobiles du repose-nuque.
- ⑨ Faites attention à éviter tout contact du fauteuil avec l'unité médicale.
Ne pas placer l'unité médicale dans la plage de mouvement du fauteuil.
- ⑩ Faites attention à éviter tout contact avec la lampe.
La lampe ne doit pas être placée à proximité de personnes ou d'obstacles environnants.
- ⑪ Faites attention à éviter tout contact du fauteuil avec le chariot.
Ne pas placer le chariot dans la plage de mouvement du fauteuil.

S4 Chariot



2-3 Emplacements des étiquettes Avertissement/Attention

Au-dessus du patient



Support/Support d'emplacement



Tige



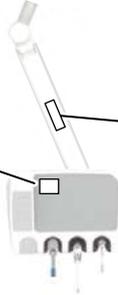
ATTENTION
RETIRER CE FILM AVANT UTILISATION.

2 Considérations de sécurité

Chariot

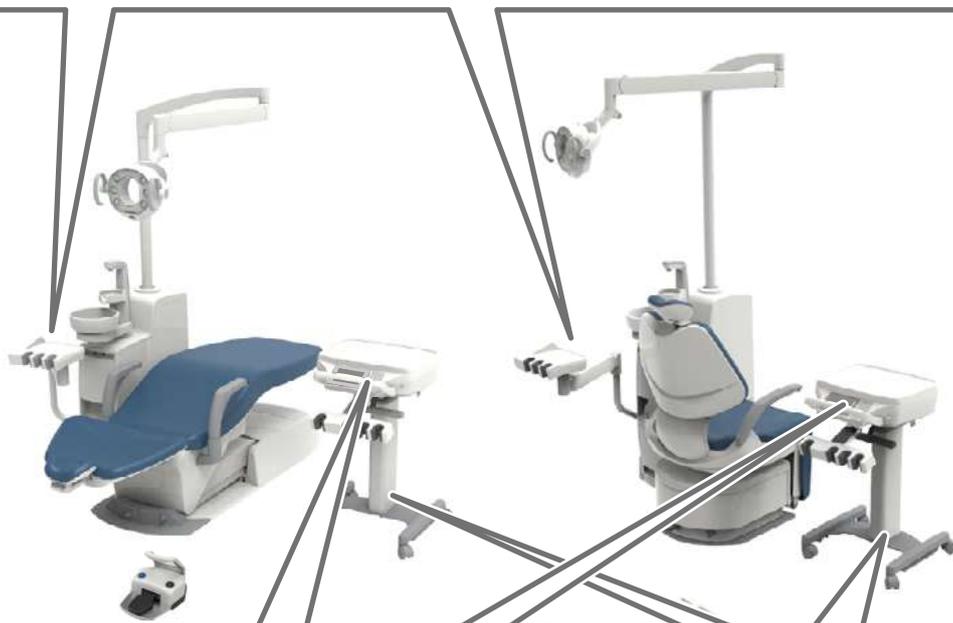
⚠ ATTENTION

- Ne placez aucun objet pesant 1,5 kg ou plus sur la partie supérieure.
- Ne pas s'appuyer sur la partie supérieure.
- Ne pas causer de choc sur la partie supérieure.
- * La partie supérieure peut se briser et provoquer des blessures.



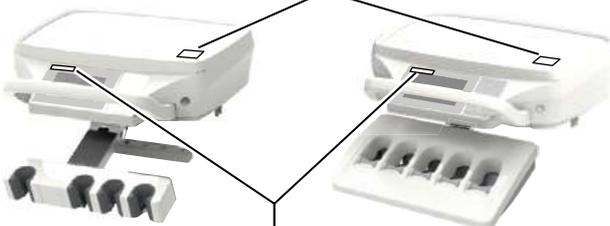
⚠ ATTENTION

- Ne pas pousser ou tirer fortement ce bras. Il risquerait d'être endommagé.



⚠ ATTENTION

- Ne placez aucun objet pesant 3 kg ou plus sur la partie supérieure.
- Ne pas s'appuyer sur la partie supérieure.
- Ne pas causer de choc sur la partie supérieure.
- * La partie supérieure peut se briser et provoquer des blessures.



⚠ ATTENTION

RETIRER CE FILM AVANT UTILISATION.

⚠ ATTENTION

- LORS DE L'UTILISATION DU CHARIOT,
- FAIRE ATTENTION À NE PAS ENTRER EN COLLISION AVEC UN ÉQUIPEMENT PÉRIPHÉRIQUE OU UNE PERSONNE.
 - *LE CUIR DU FAUTEUIL RISQUE DE SE DÉCHIRER À L'EXTRÉMITÉ DE LA PIÈCE À MAIN.
 - *LE PRODUIT RISQUE D'ÊTRE ENDOMMAGÉ.
 - NE PAS LE DÉPLACER VIVEMENT
 - TENIR LA POIGNÉE POUR DÉPLACER
 - NE PAS SOULEVER LE CHARIOT AVEC LA POIGNÉE.
 - NE PAS PLACER D'OBJET PESANT 3 kg OU PLUS.
 - NE PAS S'ASSEOIR SUR LE CHARIOT ET NE PAS MARCHER SUR LA BASE DU CHARIOT.
 - NE PAS S'APPUYER DESSUS.
 - NE PAS MARCHER SUR LE TUYAU DU CHARIOT.
 - *LE PRODUIT RISQUE D'ÊTRE ENDOMMAGÉ
 - *IL EXISTE UN RISQUE QUE LES OBJETS SITUÉS SUR LA PARTIE SUPÉRIEURE TOMBENT À TERRE.
 - *UNE CHUTE ET DES BLESSURES RISQUENT DE SE PRODUIRE.
 - LORSQUE LE PATIENT MONTE ET DESCEND DU FAUTEUIL, ÉLOIGNEZ LE CHARIOT DU PATIENT.
 - *LE PATIENT RISQUE DE TRÉBUCHER SUR LE TUYAU ET DE SE BLESSER.

2-4 Informations CEM

Ce produit est conforme à la norme CEM EN60601-1-2:2015.

1. Précautions concernant la CEM et la conformité avec la documentation jointe

L'équipement électrique à usage médical demande des précautions particulières en ce qui concerne la CEM et il doit être installé et mis en service conformément aux informations de CEM fournies dans ce livret.

2. Effets des appareils de communication RF

Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent affecter l'équipement électrique médical.

3. Environnements d'où l'installation est exclue

Les hôpitaux, sauf à proximité d'un ÉQUIPEMENT CHIRURGICAL HF actif et la salle blindée contre les RF de l'imagerie à résonance magnétique, où l'intensité des PERTURBATIONS électromagnétiques est élevée.

4. Déclaration sur le rayonnement électromagnétique

Directives et déclaration du fabricant — Rayonnement électromagnétique			
Le EURUS est destiné à être utilisé dans les conditions électromagnétiques spécifiées ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du EURUS doit s'assurer qu'il sera utilisé dans un tel environnement.			
Test de rayonnement	Conformité		Environnement électromagnétique — directives
	Japon	CE	
Rayonnement RF CISPR 11	Groupe 1		Le EURUS utilise l'énergie RF uniquement pour ses fonctions internes. Par conséquent, son rayonnement RF est très faible et n'est pas susceptible de provoquer des interférences avec les équipements électroniques à proximité.
Rayonnement RF CISPR 11	Classe B		Le EURUS est destiné à être utilisé dans tous les établissements, y compris domestiques et les établissements reliés directement au réseau
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Non applicable	Classe A	d'alimentation électrique public basse tension qui alimente les sites à usage domestique.
Fluctuations de tension/Émissions flicker IEC 61000-3-3	Non applicable	Conforme	



AVERTISSEMENT

L'utilisation de ce matériel à proximité directe ou superposé avec d'autres appareils doit être évitée car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et l'autre appareil doivent être surveillés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

5. Déclaration 1 d'immunité électromagnétique

Directives et déclaration du fabricant — Immunité électromagnétique			
Le EURUS est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du EURUS doit s'assurer qu'il sera utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau du test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique — directives
Décharge électrostatique (DES) IEC 61000-4-2	Contact ± 8 kV Air ± 15 kV	Contact ± 8 kV Air ± 15 kV	Les sols doivent être en bois, en béton ou carrelés. Si le sol est recouvert de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être au moins égale à 30%.
Transitoires/ charge électrique rapide CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour les lignes d'entrée/ sortie	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour les lignes d'entrée/ sortie	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surtension CEI 61000-4-5	± 1 kV mode différentiel ± 2 kV mode commun	± 1 kV mode différentiel ± 2 kV mode commun	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Baisses de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	0% UT ; 0,5 cycle 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0% UT ; 1 cycle et 70% UT ; 25/30 cycles à 0°, monophasé 0% UT ; 250/300 cycles	0% UT ; 0,5 cycle 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0% UT ; 1 cycle et 70% UT ; 25/30 cycles à 0°, monophasé 0% UT ; 250/300 cycles	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du EURUS requiert un fonctionnement continu pendant les coupures d'alimentation secteur, il est recommandé d'alimenter le EURUS par une alimentation électrique sans interruption ou par une batterie.
Champ magnétique à fréquence d'alimentation (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques à fréquence d'alimentation doivent être à des niveaux caractéristiques typiques d'un emplacement commercial ou hospitalier.
Remarquez que l'UT correspond à la tension secteur avant l'application du niveau de test.			

6. Déclaration 2 d'immunité électromagnétique

Directives et déclaration du fabricant — Immunité électromagnétique			
Le EURUS est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du EURUS doit s'assurer qu'il sera utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau du test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique — directives
RF conduite CEI 61000-4-6	3 V 0,15 MHz-80 MHz 6 V 0,15 MHz-80 MHz dans les bandes ISM et radio amateur	3 V 0,15 MHz-80 MHz 6 V 0,15 MHz-80 MHz dans les bandes ISM et radio amateur	Avertissement : Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie du EURUS, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Faute de quoi, une dégradation des performances de cet équipement pourrait en résulter.
RF rayonnée CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM (1 kHz)	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM (1 kHz)	
Champ électromagnétique proche provoqué par des appareils de communication sans fil RF CEI 61000-4-3	Voir le tableau à la page suivante (page 35)	Voir le tableau à la page suivante (page 35)	

7. Performances essentielles

À moins d'être actionné par l'interrupteur de commande du fauteuil, le fauteuil ne bouge pas. À moins d'être actionné par l'interrupteur de commande du fauteuil, le fauteuil ne bouge pas, à l'exception du signal sonore et du témoin de marche/arrêt.

La perte ou la diminution des performances essentielles peut provoquer un déplacement inattendu du fauteuil ou de la pièce à main, ce qui peut porter préjudice au patient, à l'opérateur ou à des personnes ou objets à proximité du patient ou de l'opérateur.



AVERTISSEMENT

Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie du EURUS, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
Faute de quoi, une dégradation des performances de cet équipement pourrait en résulter.

Champ électromagnétique proche provoqué par des appareils de communication sans fil RF

Fréquence de test (MHz)	Modulation	Niveau du test CEI 60601	Niveau de conformité CEI 60601
385	Modulation d'impulsion ^{a)} 18 Hz	27 V/m	27 V/m
450	Modulation de fréquence décalage \pm 5 kHz onde sinusoïdale 1 kHz	28 V/m	28 V/m
710 745 780	Modulation d'impulsion ^{a)} 217 Hz	9 V/m	9 V/m
810 870 930	Modulation d'impulsion ^{a)} 18 Hz	28 V/m	28 V/m
1720 1845 1970	Modulation d'impulsion ^{a)} 217 Hz	28 V/m	28 V/m
2450	Modulation d'impulsion ^{a)} 217 Hz	28 V/m	28 V/m
5240 5500 5785	Modulation d'impulsion ^{a)} 217 Hz	9 V/m	9 V/m
Remarque a) La porteuse est modulée par un signal carré avec un rapport cyclique de 50%.			

2-5 Pièces à main compatibles

Les pièces à main suivantes sont compatibles avec ce produit :

Seringue	BT14
	3 VOIES type 77
	DCI
	LUZZANI 3 VOIES
	LUZZANI 6 VOIES
Turbine à air	BIEN AIR BORA S36L/UNIFIX avec LUMIÈRE
	NSK Ti-Max X
	NSK MACH-LITE XT
	NSK PANA-MAX
Moteur pneumatique	BIEN AIR Aquilon 830/UNIFIX avec LIGHT/PM1132
	NSK EX-203/EX-6
Micromoteur	BIEN AIR MX2 (DMX3)
	BIEN AIR MCX
	NSK NLX plus
	NSK NLX nano
	NSK NBX
Détartreur	NSK VARIOS VS170 SCALER
	NSK VARIOS VS170 LUX SCALER
	DENTSPLY CAVITRON SCALER(TYPE G139)
	SATELEC SP4055 NEWTRON
	SATELEC Xinetic
	EMS NO PAIN
Lampe à polymériser	SATELEC MINI LED STD OEM
Caméra intra-orale	SOPRO ACTEON SOPRO 617
	SOPRO ACTEON SOPRO CARE
	I.C.LERCHER L-CAM HD SHOT

2-6 Lampes dentaires compatibles

Les lampes dentaires suivantes sont compatibles avec ce produit :

Lampe dentaire	LAMPE EURUS
	LAMPE DENTAIRE 900

3-1 Précautions liées au fonctionnement

Essuyez immédiatement toute trace de solution médicamenteuse présente sur le EURUS.

Cela risquerait de causer une décoloration ou une détérioration.

Ne pas exposer ce produit à la chaleur.

Cela risque de causer une détérioration ou une décoloration.

Décoloration de la résine

Des résines sont utilisées dans les composants externes de ce produit. Les matériaux utilisés sont soigneusement sélectionnés ; cependant, une décoloration peut survenir pour des raisons telles que la détérioration naturelle ou la présence de solutions médicamenteuses.

Afin d'assurer la plus grande longévité possible du EURUS, essuyez toute trace de solution médicamenteuse présente et évitez les rayons du soleil.

Ne placer aucun objet sur l'assise.

Cela pourrait provoquer une déformation, des déchirures ou une détérioration du cuir.

Vérifiez le fonctionnement de la table médicale

Relever ou abaisser la table médicale sans relâcher le frein risque d'endommager le produit.

Assurez-vous de relâcher d'abord le frein en appuyant sur le bouton de relâchement du frein. Vous pouvez ensuite relever ou abaisser la table médicale.

Précautions lors de l'utilisation du chariot

Faites attention à ne pas entrer en collision avec un équipement périphérique. Le cuir du fauteuil risque de se déchirer à l'extrémité de la pièce à main ou le produit risque d'être endommagé.

Si vous ne respectez pas les instructions ci-dessous, le produit risque d'être endommagé ou il y a un risque que des objets placés dessus tombent au sol.

(Ne le déplacez pas de manière brutale et vive. /Tenez la poignée pour le déplacer. /Ne soulevez pas le chariot avec la poignée. /Ne placez aucun objet pesant 3 kg ou plus. /Ne vous asseyez pas sur le chariot et ne marchez pas sur la base du chariot.)

Manipulez avec précaution les pièces à main/seringues.

Manipulez les pièces à main/seringues avec précaution pour éviter qu'elles ne tombent. Les laisser tomber peut causer des dommages ou des déformations.

Allumage des voyants LED

L'allumage des voyants LED servant de guide pour le verrouillage du fauteuil/pièce à main, la réalisation d'un changement de mode, assurez-vous tous les jours que les boutons de commande fonctionnent normalement comme affiché avant de commencer à travailler.

Vérifiez le fonctionnement du compresseur.

Ce produit ne fonctionne que s'il est alimenté en air. Mettez le compresseur en marche avant d'utiliser ce produit.

Faites attention à ne pas utiliser d'eau autre que l'eau du robinet.

Ce produit est destiné à être utilisé avec de l'eau du robinet, de l'eau purifiée, de l'eau distillée ou de l'eau pure ; l'utilisation d'eau autre que celles mentionnées ci-dessus peut entraîner une panne.

Si le produit tombe en panne à cause de l'utilisation d'une eau non spécifiée, il ne sera pas couvert par la garantie.

Mesures à prendre en cas de fuite d'eau

En cas de fuite d'eau, fermez le robinet d'eau principal, coupez l'interrupteur principal et le disjoncteur des appareils utilisés dans la clinique et contactez votre concessionnaire Belmont.

Utilisez ce produit exclusivement pour des soins dentaires.

Ce produit est une unité dentaire et un fauteuil pour patient utilisé pour les soins dentaires.

Seul un dentiste et le personnel dentaire sont autorisés à utiliser ce produit.

Limite de poids du fauteuil

Le fauteuil peut s'élever lentement si le poids d'une personne approche la capacité de levage maximale.

[Référence] Limite de poids

4 Spécifications du produit, 4-1 Données techniques [Pages 43, 48 et 53]

3-2 Précautions d'utilisation des cuirs synthétiques

Adhérence de teinture de vêtements

Pour nettoyer et désinfecter les cuirs synthétiques, essuyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifiée de FD360 fabriqué par Dürr, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

Le colorant peut migrer des vêtements ou des ceintures vers les cuirs synthétiques du produit. Si du colorant a déteint, essuyez délicatement avec un chiffon doux imprégné d'un détergent neutre dilué à environ un dixième avec de l'eau dès que possible afin d'éviter la pénétration du colorant. Humidifiez ensuite avec de l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec.

Faites attention à éviter la détérioration et la migration des colorants par contact.

Tout contact avec d'autres produits revêtus de résine, avec des solvants ou du ruban adhésif peut causer des changements dans le brillant de surface, des fissures, une déformation ou une abrasion.

Du colorant peut migrer depuis des journaux ou des imprimés vers le produit.

Du colorant peut migrer depuis des vêtements imprimés tels que des T-shirts ou des vêtements en jean vers les cuirs de ce produit.

L'adhésion de benzène, de dissolvant pour vernis à ongles, d'alcool ou d'huile peut provoquer une décoloration, une dissolution de la surface, des changements de brillance, un durcissement, un ramollissement ou une abrasion.

L'utilisation d'un agent de blanchiment ou le contact d'un drap lavé à l'eau de Javel est susceptible d'entraîner des modifications de brillant ou une décoloration.

Ne placez pas le produit à proximité d'une source de chaleur telle qu'un appareil de chauffage car cela peut provoquer une déformation ou une décoloration.

Protégez le produit contre les rayons directs du soleil par l'utilisation d'un rideau. La lumière directe du soleil peut provoquer un changement de surface, un rétrécissement, une décoloration ou un affadissement de la couleur.

Placer un objet lourd sur le produit pendant une longue période peut laisser une marque ou un pli.

4 Spécifications du produit

4-1 Données techniques

4-1-1 Variations des spécifications

S1		S1H	S1P	S1R	S1CH	S1CP
Fauteuil	Contour	<input type="radio"/>				
	Repose-jambes pliant					
Crachoir	Fixé au fauteuil	<input type="radio"/>				
	Piédestal					
Approvisionnement de l'unité médicale	Au-dessus du patient	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
	Chariot				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Approvisionnement des instruments	Support	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	
	Support d'emplacement		<input type="radio"/>			<input type="radio"/>
	Tige			<input type="radio"/>		

S3		S3H	S3P	S3R	S3CH	S31CP
Fauteuil	Contour	<input type="radio"/>				
	Repose-jambes pliant					
Crachoir	Fixé au fauteuil					
	Piédestal	<input type="radio"/>				
Approvisionnement de l'unité médicale	Au-dessus du patient	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
	Chariot				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Approvisionnement des instruments	Support	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	
	Support d'emplacement		<input type="radio"/>			<input type="radio"/>
	Tige			<input type="radio"/>		

S4		S4H	S4P	S4R	S4CH	S4CP
Fauteuil	Contour					
	Repose-jambes pliant	<input type="radio"/>				
Crachoir	Fixé au fauteuil					
	Piédestal	<input type="radio"/>				
Approvisionnement de l'unité médicale	Au-dessus du patient	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
	Chariot				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Approvisionnement des instruments	Support	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	
	Support d'emplacement		<input type="radio"/>			<input type="radio"/>
	Tige			<input type="radio"/>		

4 Spécifications du produit

4-1-2 S1

Modèle	Unité médicale AU-ER-OA* (Au-dessus du patient) AU-ER-CT (Chariot) Crachoir AU-ER-CM* Fauteuil AC-ER-CP* (Électrohydraulique) AC-ER-CD* (manuel) (* représente des chaînes simples ou multiples ou des nombres.)
Classification pour la protection contre les décharges électriques	Équipement de classe I
Classification selon le degré de protection contre les risques de décharge électrique	Type B appliqué Pièces (pièce à main/seringue/éléments de sellerie du fauteuil/accoudoir)
Classification selon le degré de protection contre la pénétration d'eau ou de matière particulaire	Pédale de commande IPX1
Tension nominale	CA230 V
Fréquence d'alimentation	50/60 Hz
Alimentation électrique	5,5 A

4 Spécifications du produit

Fusible

Porte-fusible

Circuit primaire : 8 A/250 V

(Capacité d'interruption : 80 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour ligne 24 V/6,5 A

10 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour ligne 24 V/5 A

6,3 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour ligne 14 V/5 A

6,3 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour le chauffe-eau de la pièce main

6,3 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour seringue 6 voies/alimentation en eau
du gobelet et chauffe-eau

6,3 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Carte d'alimentation pour NLX Plus/NLX Nano/MX2/MCX

5 A/250 V

(Capacité d'interruption : 100 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 8,35 mm

Carte de contrôle de la pédale de commande

0,315 A/32 V

(Capacité d'interruption : 1,2 A/32 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Fonctionnement normal

Dimensions : 1,6 × 0,8 mm

Carte de contrôle du fauteuil

1,25 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Interruption

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Carte de circuit d'alimentation CA/CC

2,0 A/250 V

(Capacité d'interruption : 100 A/300 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 8,5 × 8,5 × 4 mm

4 Spécifications du produit

Mode de fonctionnement	Fonctionnement non continu (moteur) Durée de fonctionnement maximale, 3 minutes OPÉRATION 1:15
Poids	Crachoir 40 kg Unité médicale Au-dessus du patient 40 kg Chariot 25 kg Fauteuil 145 kg
Pression d'air principale	0,45 à 0,5 MPa
Pression d'eau principale	0,1 à 0,2 MPa
Hauteur/course initiale du fauteuil	420 mm/380 mm
Mécanisme de levage et d'abaissement du fauteuil	Électrohydraulique
Repose-nuque	Électrohydraulique Manuel
Dossier	Électrohydraulique
Assise	Mécanisme d'inclinaison lié au dossier
Accoudoir	Gauche fixe/Droit retiré Gauche fixe/Droit pivotant Angle de rotation 90°/135°
Éléments de sellerie	Cuir synthétique
Bouton de commande	Joystick
Environnement d'utilisation	Température 0 °C à 40 °C Humidité 10% à 95% Pression atmosphérique 700 à 1 060 hPa
Environnement de transport/stockage	Température -20 °C à 70 °C Humidité 10% à 95% Pression atmosphérique 700 à 1 060 hPa
Limite de poids	Table médicale 3 kg Plateau inférieur de la table médicale (tige) 1,5 kg Plateau auxiliaire 1,5 kg Fauteuil 200 kg
Adaptation à un environnement riche en oxygène	Le produit ne convient pas à une utilisation dans un environnement riche en oxygène.

Se reporter à la plaque signalétique pour connaître la capacité de l'alimentation électrique.

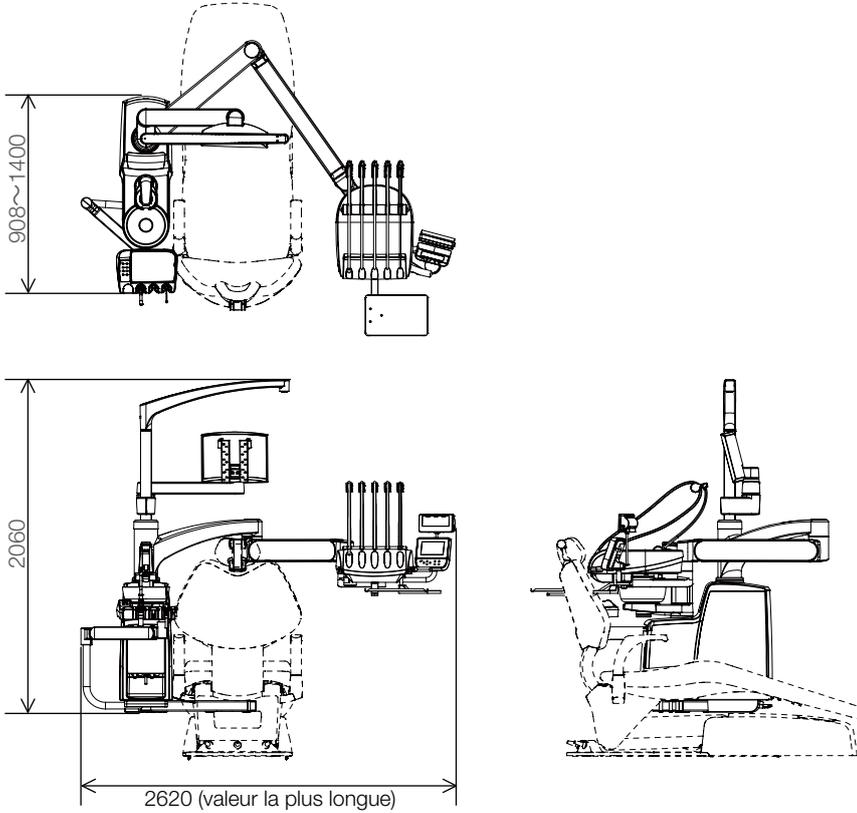
Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

4 Spécifications du produit

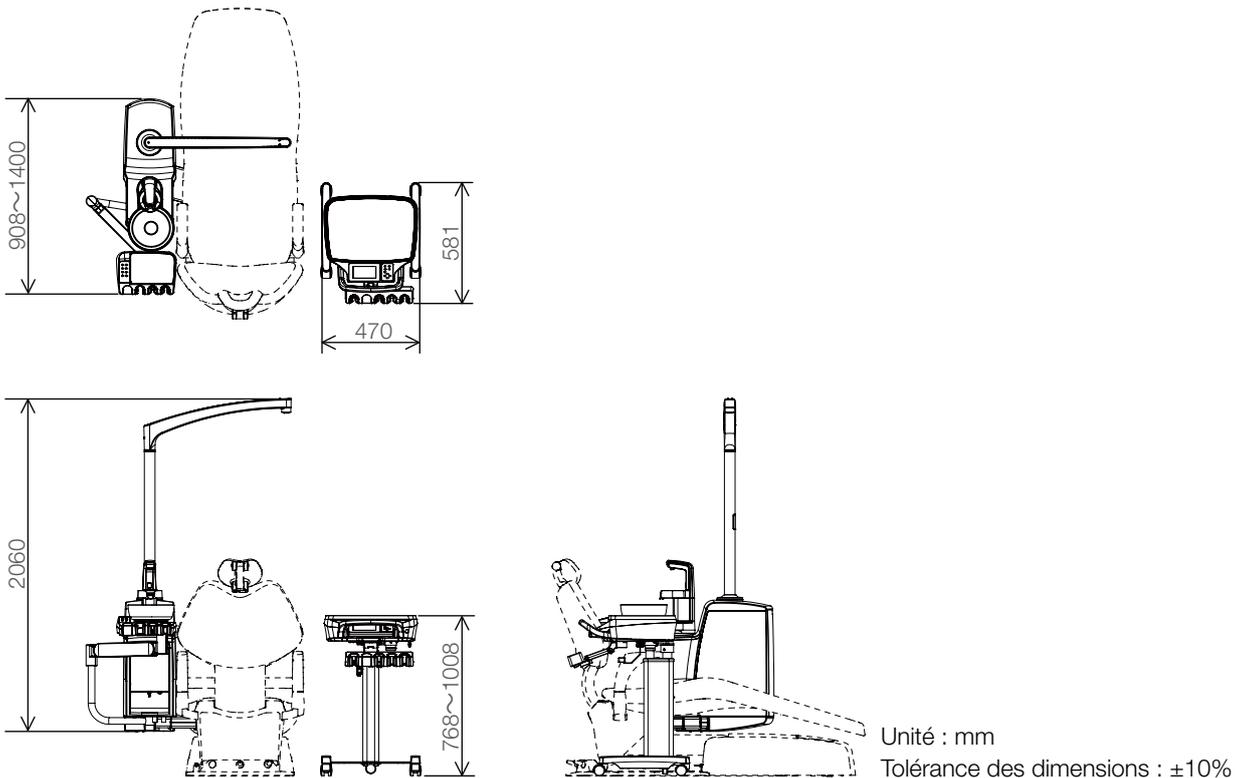
4-1-2 S1

Dessin coté (des valeurs standard sont fournies)

Au-dessus du patient



Au-dessus du patient



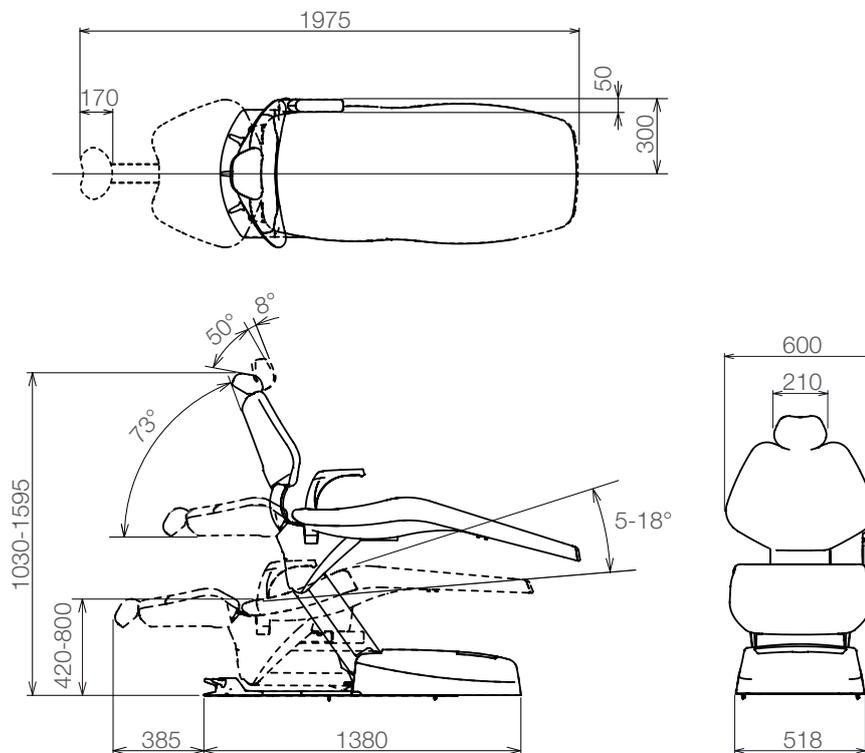
Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

4 Spécifications du produit

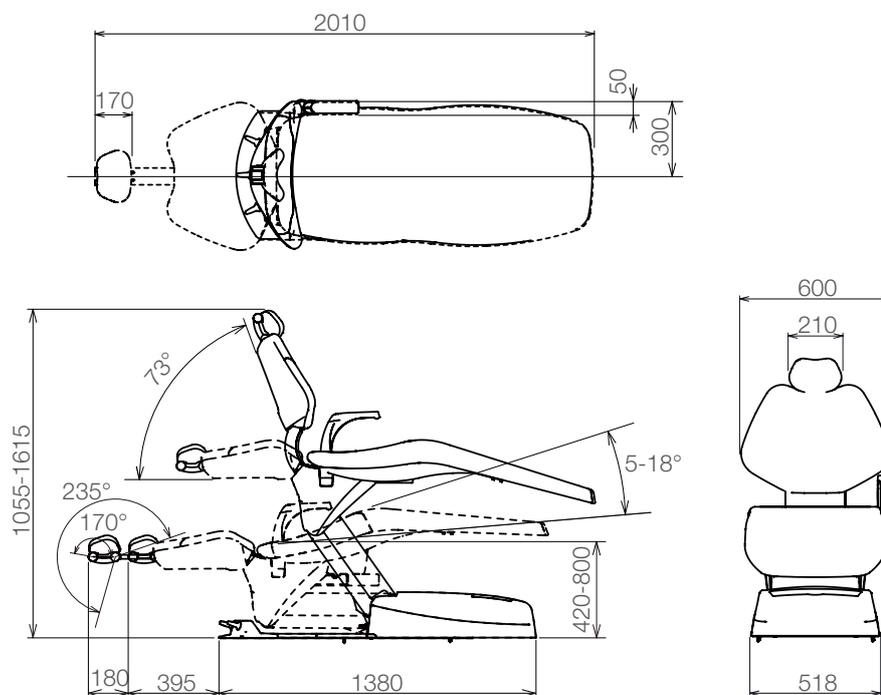
4-1-2 S1

Repose-nuque : Fauteuil contour électrohydraulique

Dessin coté (des valeurs standard sont fournies)



Repose-nuque : Manuel



Unité : mm

Tolérance des dimensions : $\pm 10\%$

Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

4 Spécifications du produit

4-1-3 S3

Modèle	Unité médicale AU-ER-OA* (Au-dessus du patient) AU-ER-CT (Chariot) Crachoir AU-ER-PD* Fauteuil AC-ER-CP* (Électrohydraulique) AC-ER-CD* (manuel) (* représente des chaînes simples ou multiples ou des nombres.)
Classification pour la protection contre les décharges électriques	Équipement de classe I
Classification selon le degré de protection contre les risques de décharge électrique	Type B appliqué Pièces (pièce à main/seringue/éléments de sellerie du fauteuil/accoudoir)
Classification selon le degré de protection contre la pénétration d'eau ou de matière particulaire	Pédale de commande IPX1
Tension nominale	CA230 V
Fréquence d'alimentation	50/60 Hz
Alimentation électrique	5,5 A

4 Spécifications du produit

Fusible

Porte-fusible

Circuit primaire : 8 A/250 V
(Capacité d'interruption : 80 A/250 V CA)
Vitesse de fonctionnement : Temps de retard
Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour ligne 24 V/6,5 A
10 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)
Vitesse de fonctionnement : Temps de retard
Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour ligne 24 V/5 A
6,3 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)
Vitesse de fonctionnement : Temps de retard
Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour ligne 14 V/5 A
6,3 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)
Vitesse de fonctionnement : Temps de retard
Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour le chauffe-eau de la pièce main
6,3 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)
Vitesse de fonctionnement : Temps de retard
Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour seringue 6 voies/alimentation en eau
du gobelet et chauffe-eau

6,3 A/250 V
(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)
Vitesse de fonctionnement : Temps de retard
Dimensions : 5,2 × 20 mm

Carte d'alimentation pour NLX Plus/NLX Nano/MX2/MCX
5 A/250 V

(Capacité d'interruption : 100 A/250 V CA)
Vitesse de fonctionnement : Temps de retard
Dimensions : 8,35 mm

Carte de contrôle de la pédale de commande
0,315 A/32 V

(Capacité d'interruption : 1,2 A/32 V CA)
Vitesse de fonctionnement : Fonctionnement normal
Dimensions : 1,6 × 0,8 mm

Carte de contrôle du fauteuil
1,25 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)
Vitesse de fonctionnement : Interruption
Dimensions : 5,2 × 20 mm

Carte de circuit d'alimentation CA/CC
2,0 A/250 V

(Capacité d'interruption : 100 A/300 V CA)
Vitesse de fonctionnement : Temps de retard
Dimensions : 8,5 × 8,5 × 4 mm

4 Spécifications du produit

Mode de fonctionnement	Fonctionnement non continu (moteur) Durée de fonctionnement maximale, 3 minutes OPÉRATION 1:15
Poids	Crachoir 60 kg Unité médicale Au-dessus du patient 42 kg Chariot 25 kg Fauteuil 145 kg
Pression d'air principale	0,45 à 0,5 MPa
Pression d'eau principale	0,1 à 0,2 MPa
Hauteur/course initiale du fauteuil	420 mm/380 mm
Mécanisme de levage et d'abaissement du fauteuil	Électrohydraulique
Repose-nuque	Électrohydraulique Manuel
Dossier	Électrohydraulique
Assise	Mécanisme d'inclinaison lié au dossier
Accoudoir	Gauche fixe/Droit retiré Gauche fixe/Droit pivotant Angle de rotation 90°/135°
Éléments de sellerie	Cuir synthétique
Bouton de commande	Joystick
Environnement d'utilisation	Température 0 °C à 40 °C Humidité 10% à 95% Pression atmosphérique 700 à 1 060 hPa
Environnement de transport/stockage	Température -20 °C à 70 °C Humidité 10% à 95% Pression atmosphérique 700 à 1 060 hPa
Limite de poids	Table médicale 3 kg Plateau inférieur de la table médicale (tige) 1,5 kg Plateau auxiliaire 1,5 kg Fauteuil 200 kg
Adaptation à un environnement riche en oxygène	Le produit ne convient pas à une utilisation dans un environnement riche en oxygène.

Se reporter à la plaque signalétique pour connaître la capacité de l'alimentation électrique.

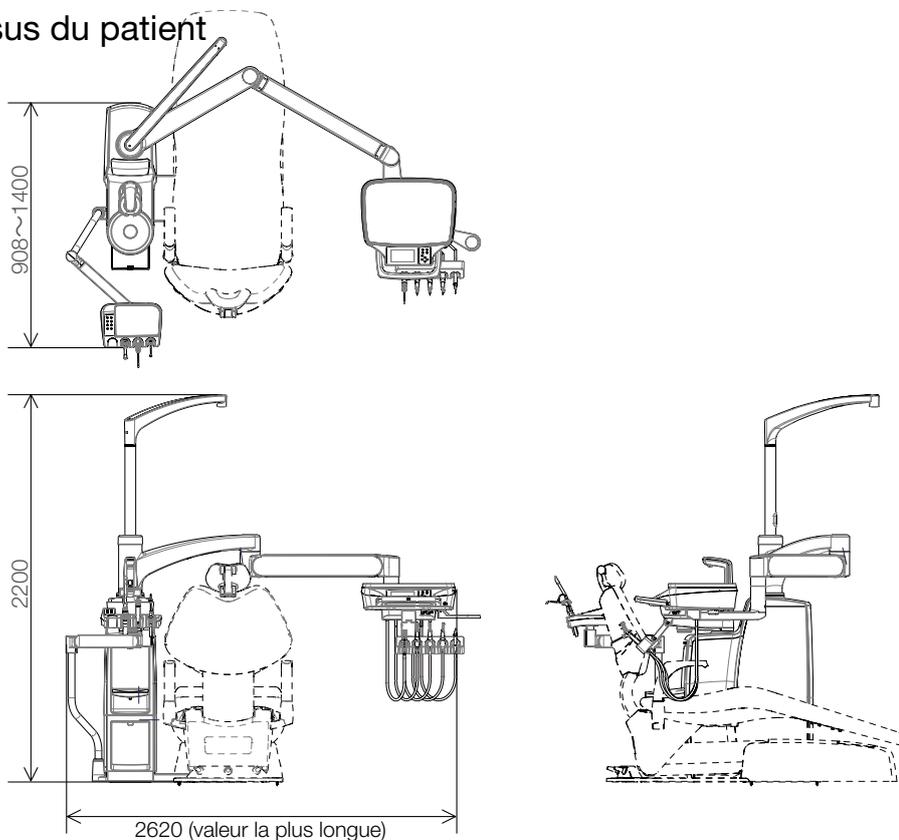
Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

4 Spécifications du produit

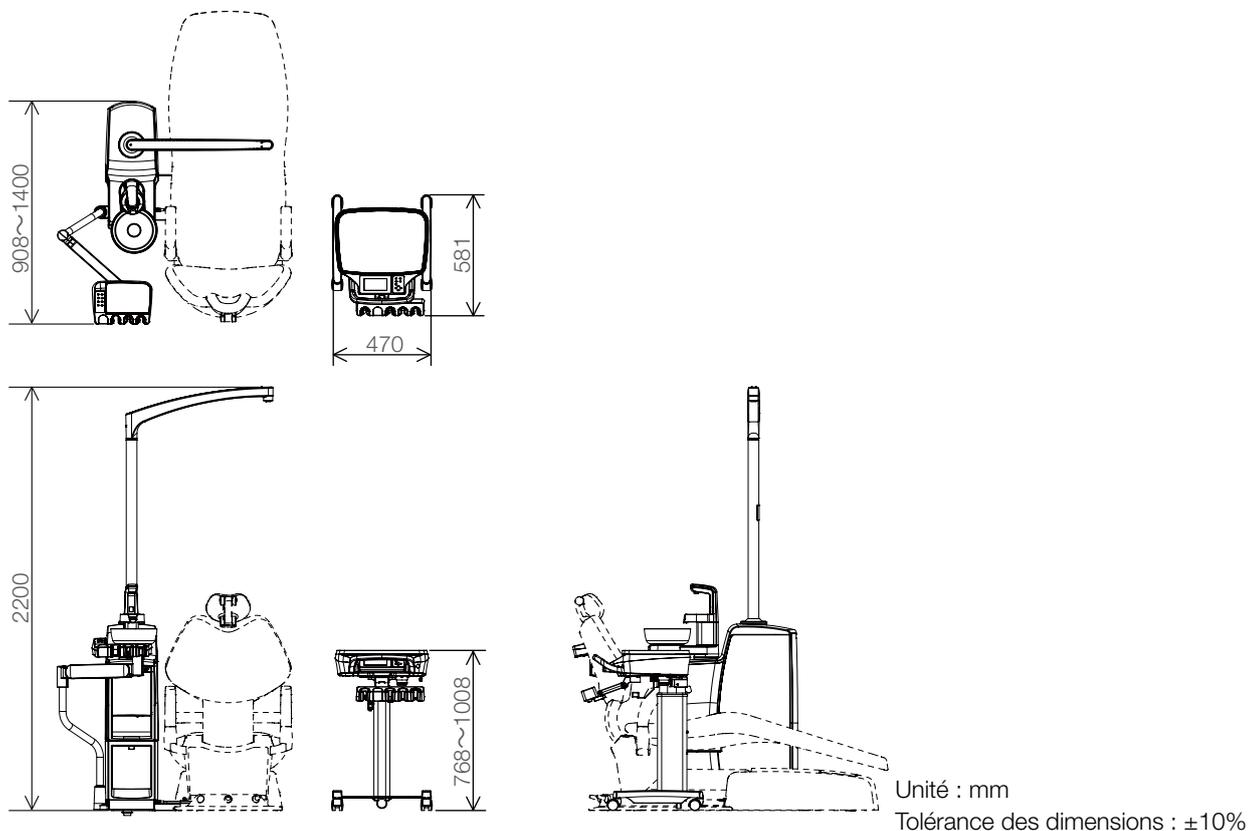
4-1-3 S3

Dessin coté (des valeurs standard sont fournies)

Au-dessus du patient



Chariot



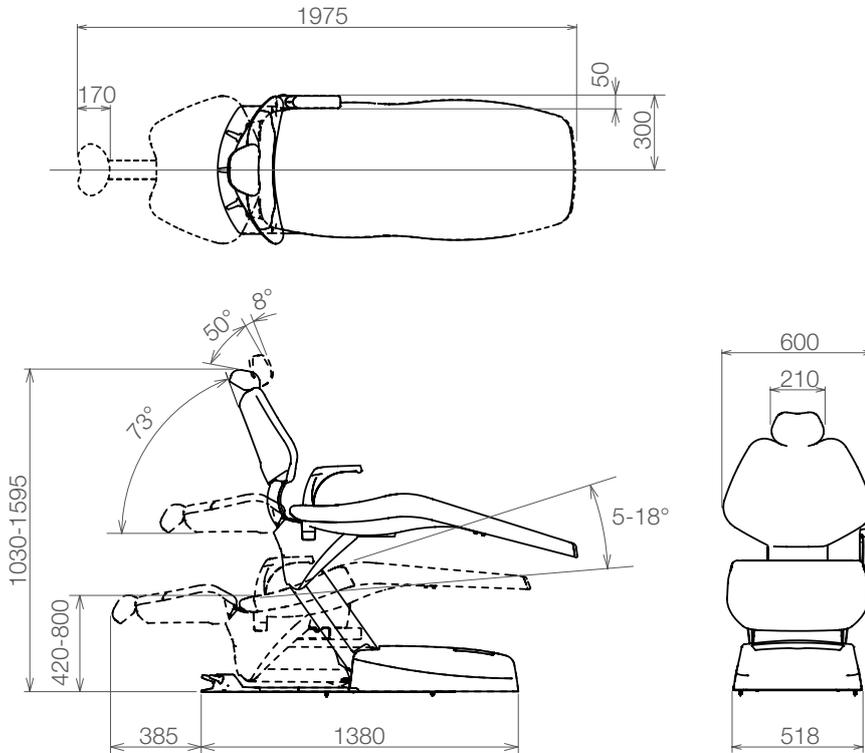
Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

4 Spécifications du produit

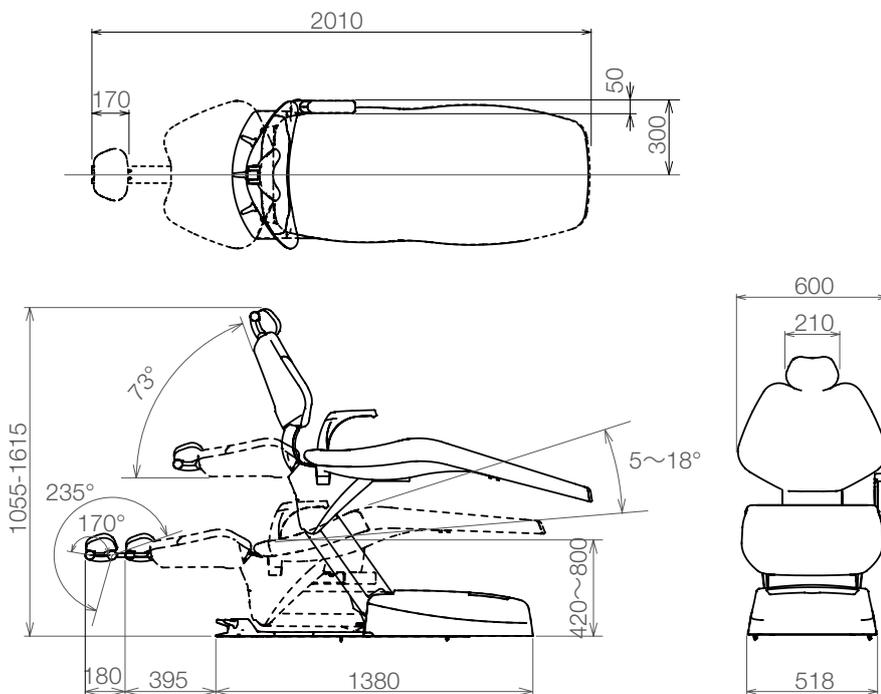
4-1-3 S3

Fauteuil contour

Repose-nuque : Électrohydraulique Dessin coté (des valeurs standard sont fournies)



Repose-nuque : Manuel



Unité : mm
Tolérance des dimensions : $\pm 10\%$

Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

4 Spécifications du produit

4-1-4 S4

Modèle	Unité médicale AU-ER-OA* (Au-dessus du patient) AU-ER-CT (Chariot) Crachoir AU-ER-PD* Fauteuil AC-ER-FP* (Électrohydraulique) AC-ER-FD* (manuel) (* représente des chaînes simples ou multiples ou des nombres.)
Classification pour la protection contre les décharges électriques	Équipement de classe I
Classification selon le degré de protection contre les risques de décharge électrique	Type B appliqué Pièces (pièce à main/seringue/éléments de sellerie du fauteuil/accoudoir)
Classification selon le degré de protection contre la pénétration d'eau ou de matière particulaire	Pédale de commande IPX1
Tension nominale	CA230 V
Fréquence d'alimentation	50/60 Hz
Alimentation électrique	5,5 A

4 Spécifications du produit

Fusible

Porte-fusible

Circuit primaire : 8 A/250 V

(Capacité d'interruption : 80 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour ligne 24 V/6,5 A

10 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour ligne 24 V/5 A

6,3 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour ligne 14 V/5 A

6,3 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour le chauffe-eau de la pièce main

6,3 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Circuit secondaire pour seringue 6 voies/alimentation en eau
du gobelet et chauffe-eau

6,3 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Carte d'alimentation pour NLX Plus/NLX Nano/MX2/MCX

5 A/250 V

(Capacité d'interruption : 100 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 8,35 mm

Carte de contrôle de la pédale de commande

0,315 A/32 V

(Capacité d'interruption : 1,2 A/32 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Fonctionnement normal

Dimensions : 1,6 × 0,8 mm

Carte de contrôle du fauteuil

1,25 A/250 V

(Capacité d'interruption : 1 500 A/250 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Interruption

Dimensions : 5,2 × 20 mm

Carte de circuit d'alimentation CA/CC

2,0 A/250 V

(Capacité d'interruption : 100 A/300 V CA)

Vitesse de fonctionnement : Temps de retard

Dimensions : 8,5 × 8,5 × 4 mm

4 Spécifications du produit

Mode de fonctionnement	Fonctionnement non continu (moteur) Durée de fonctionnement maximale, 3 minutes OPÉRATION 1:15
Poids	Crachoir 60 kg Unité médicale Au-dessus du patient 42 kg Chariot 25 kg Fauteuil 145 kg
Pression d'air principale	0,45 à 0,5 MPa
Pression d'eau principale	0,1 à 0,2 MPa
Hauteur/course initiale du fauteuil	450 mm/265 mm
Mécanisme de levage et d'abaissement du fauteuil	Électrohydraulique
Repose-nuque	Électrohydraulique Manuel
Dossier	Électrohydraulique
Assise	Mécanisme d'inclinaison lié au dossier
Accoudoir	Gauche fixe/Droit pivotant Angle de rotation 180°
Éléments de sellerie	Cuir synthétique
Bouton de commande	Joystick
Environnement d'utilisation	Température 0 °C à 40 °C Humidité 10% à 95% Pression atmosphérique 700 à 1 060 hPa
Environnement de transport/stockage	Température -20 °C à 70 °C Humidité 10% à 95% Pression atmosphérique 700 à 1 060 hPa
Limite de poids	Table médicale 3 kg Plateau inférieur de la table médicale (tige) 1,5 kg Plateau auxiliaire 1,5 kg Fauteuil 165 kg
Adaptation à un environnement riche en oxygène	Le produit ne convient pas à une utilisation dans un environnement riche en oxygène.

Se reporter à la plaque signalétique pour connaître la capacité de l'alimentation électrique.

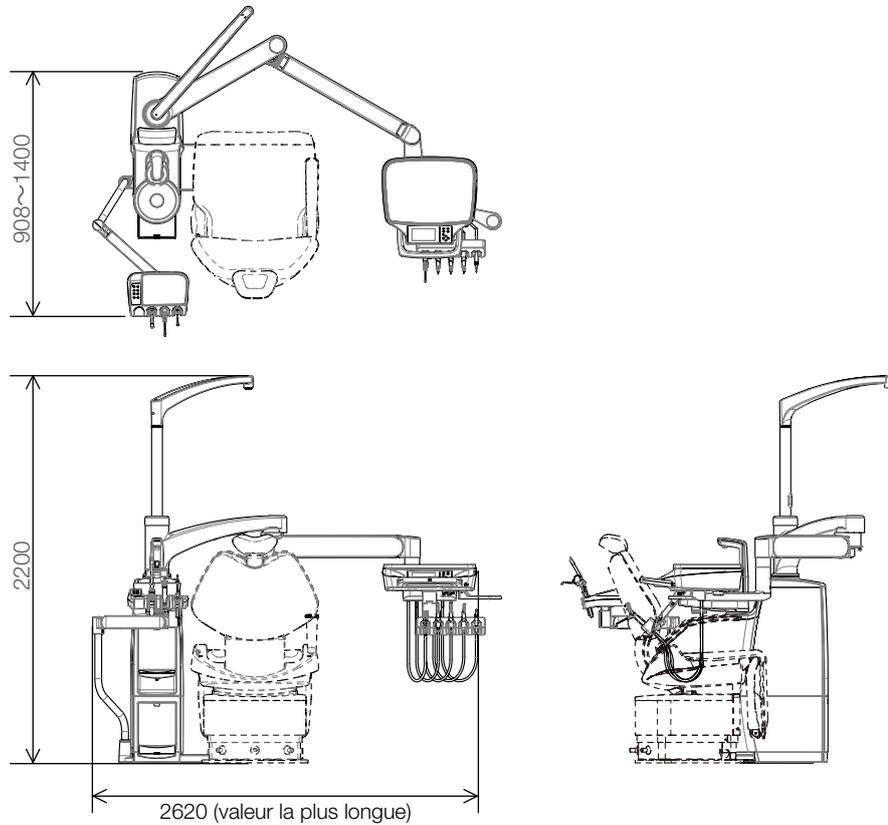
Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

4 Spécifications du produit

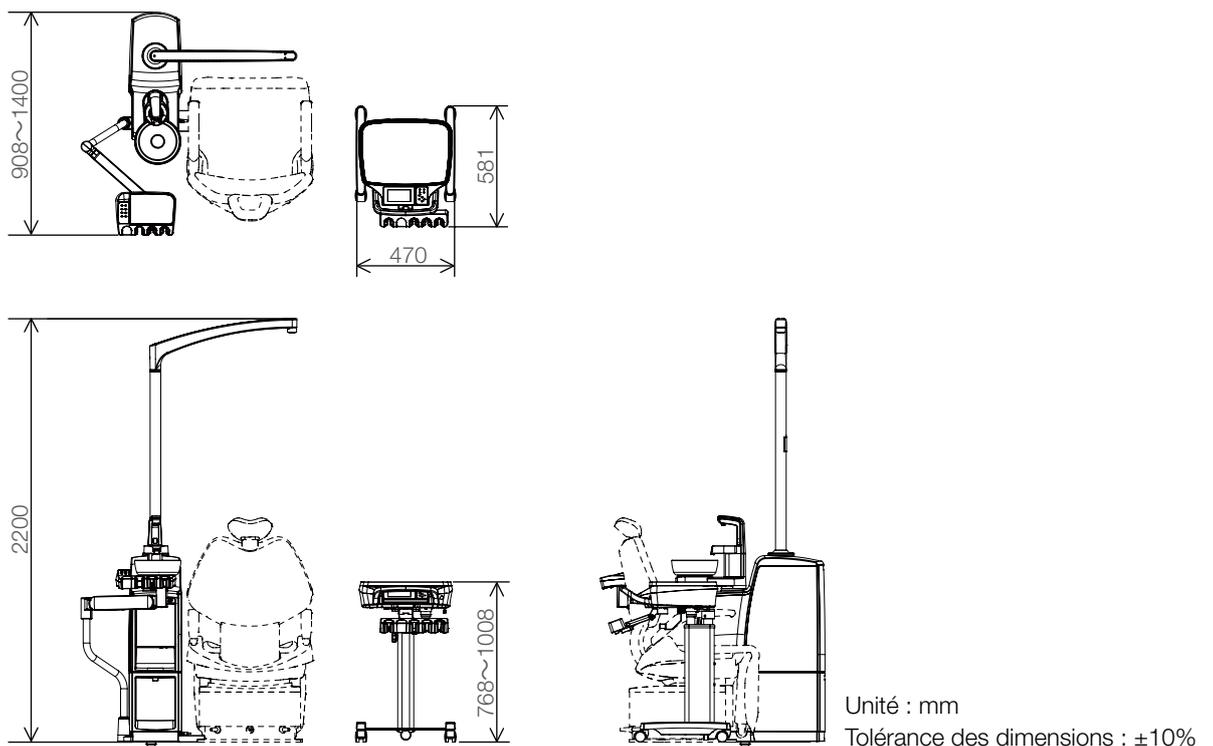
4-1-4 S4

Dessin coté (des valeurs standard sont fournies)

Au-dessus du patient



Chariot



Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

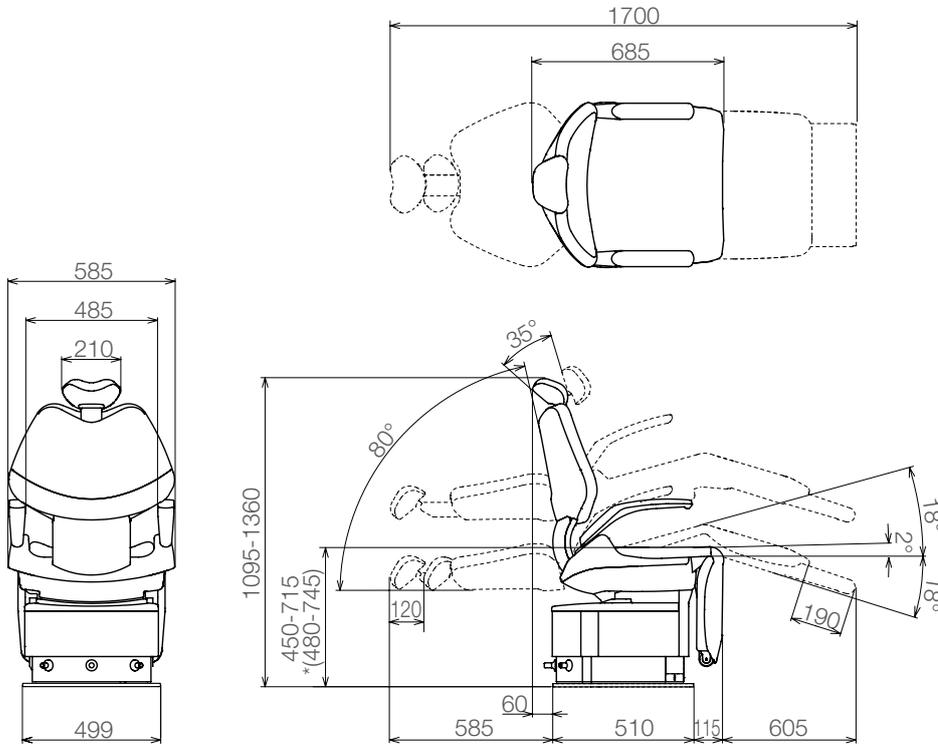
4 Spécifications du produit

4-1-4 S4

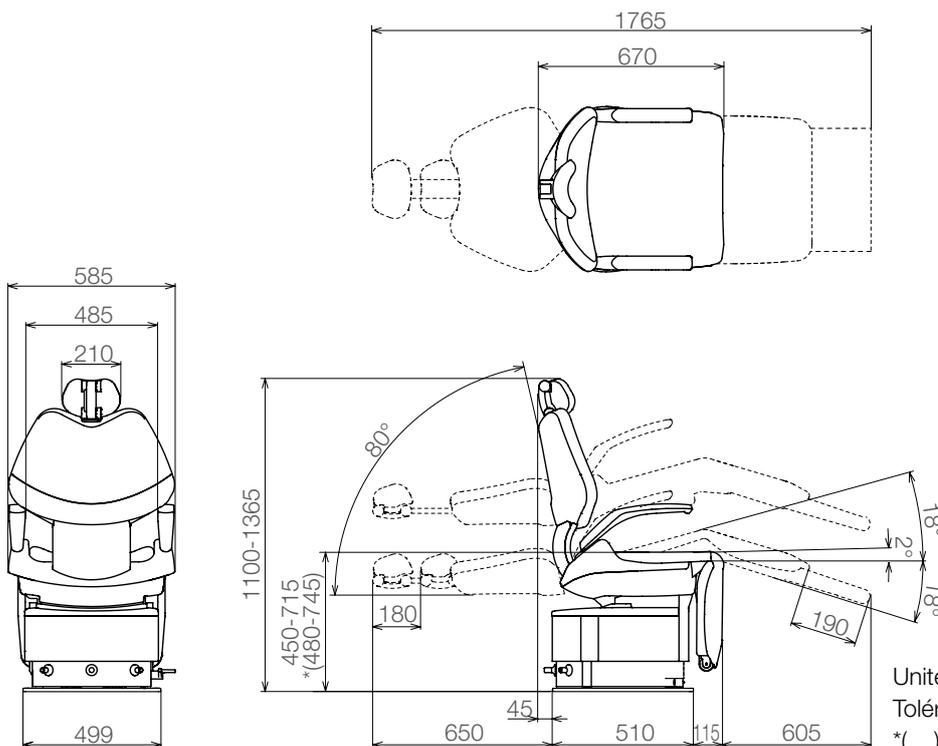
Fauteuil à repose-jambes pliant

Dessin coté (des valeurs standard sont fournies)

Repose-tête : Électrohydraulique



Repose-tête : Manuel



Unité : mm
 Tolérance des dimensions : $\pm 10\%$
 * () : Assise plate

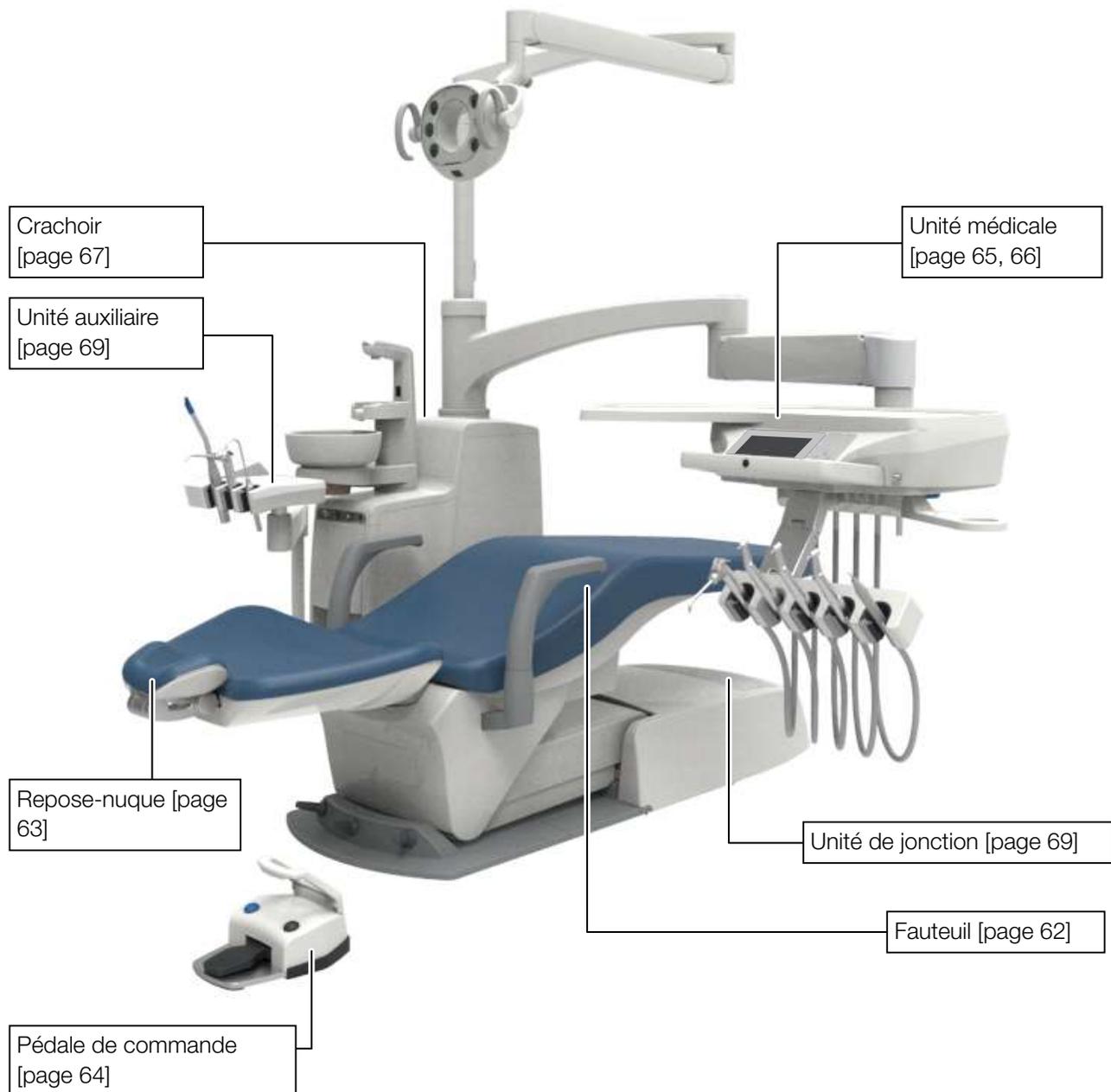
Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

4 Spécifications du produit

4-2 Présentation du système

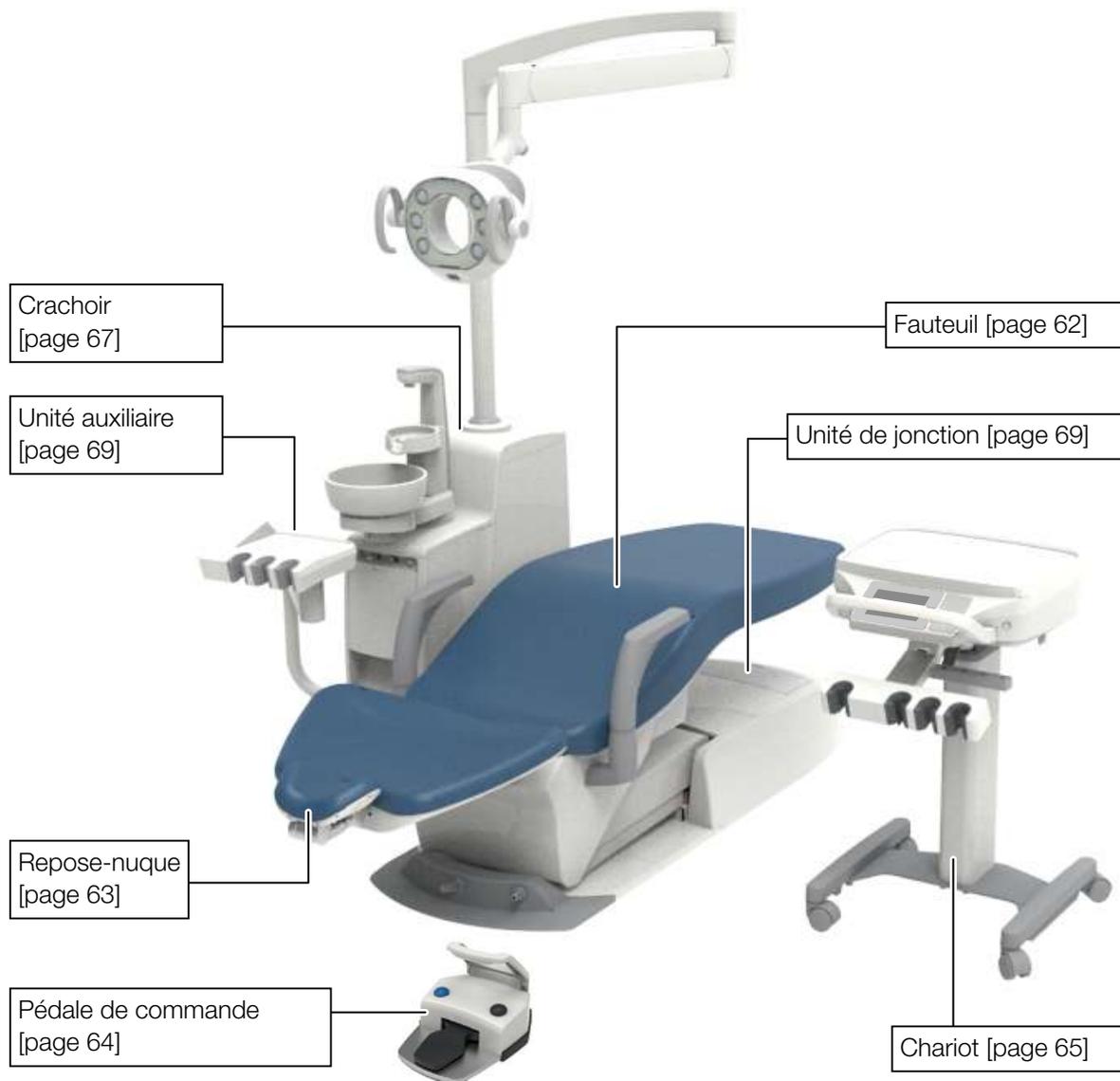
4-2-1 S1

Au-dessus du patient



4 Spécifications du produit

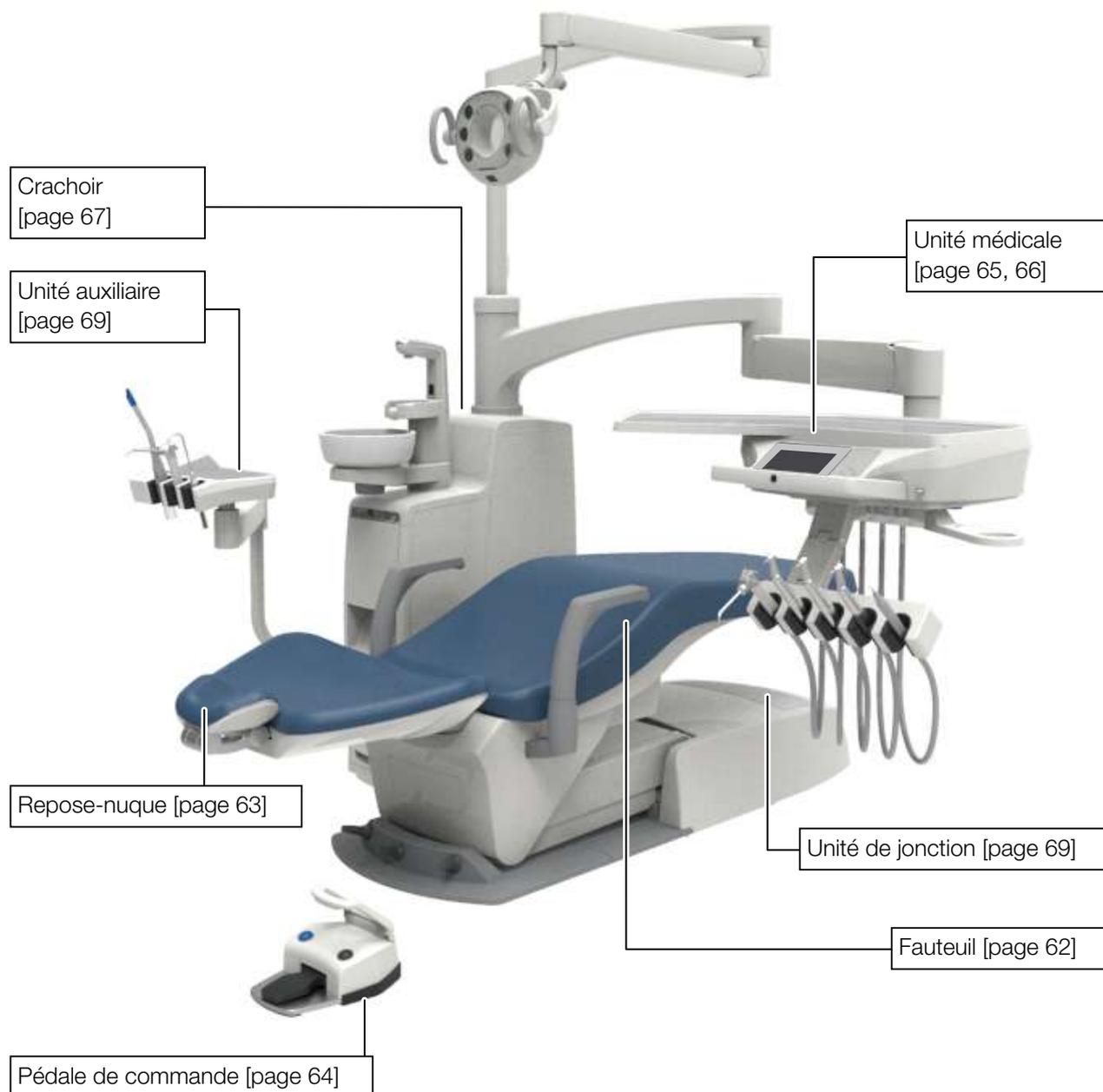
Chariot



4 Spécifications du produit

4-2-2 S3

Au-dessus du patient



4 Spécifications du produit

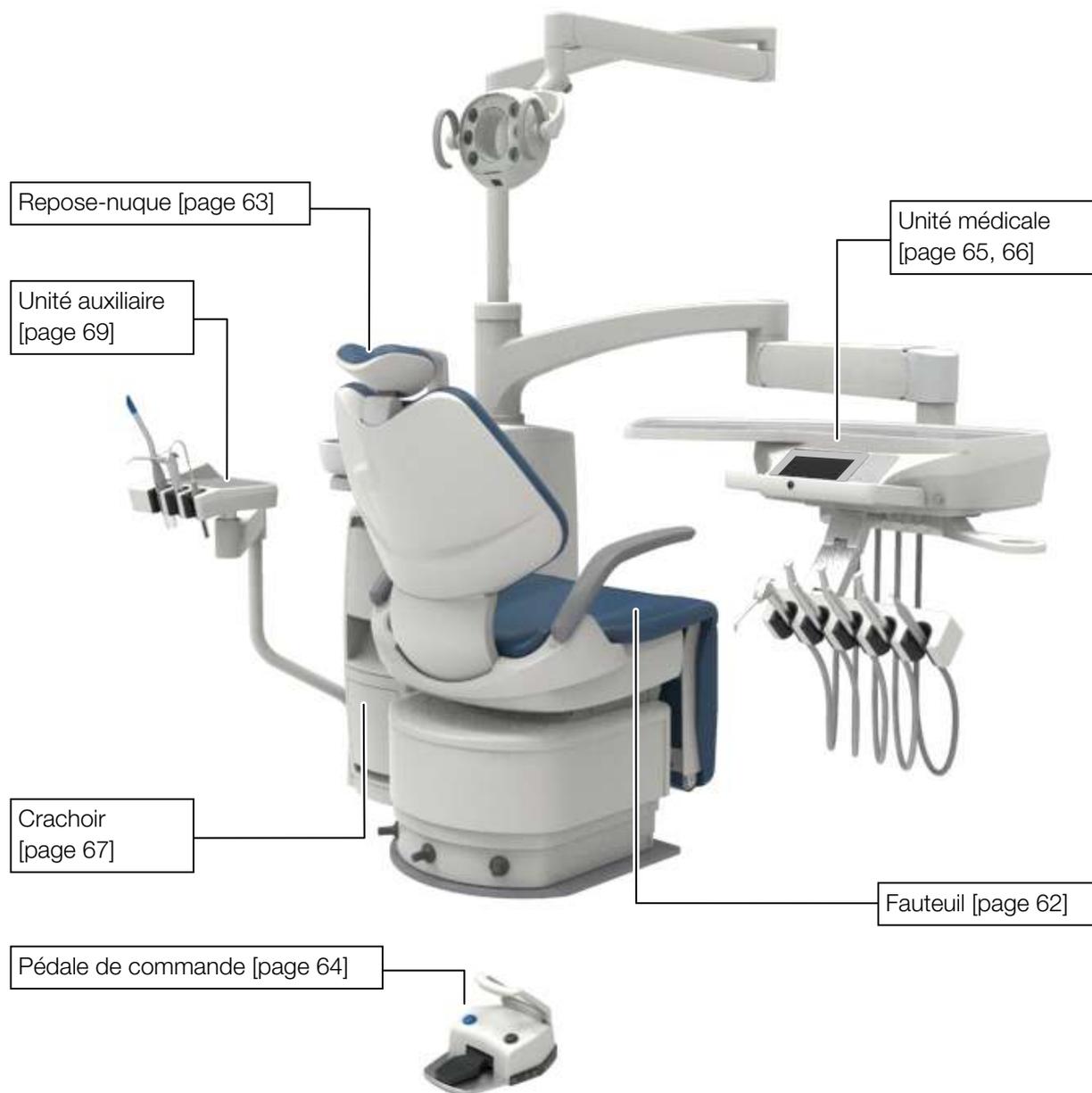
Chariot



4 Spécifications du produit

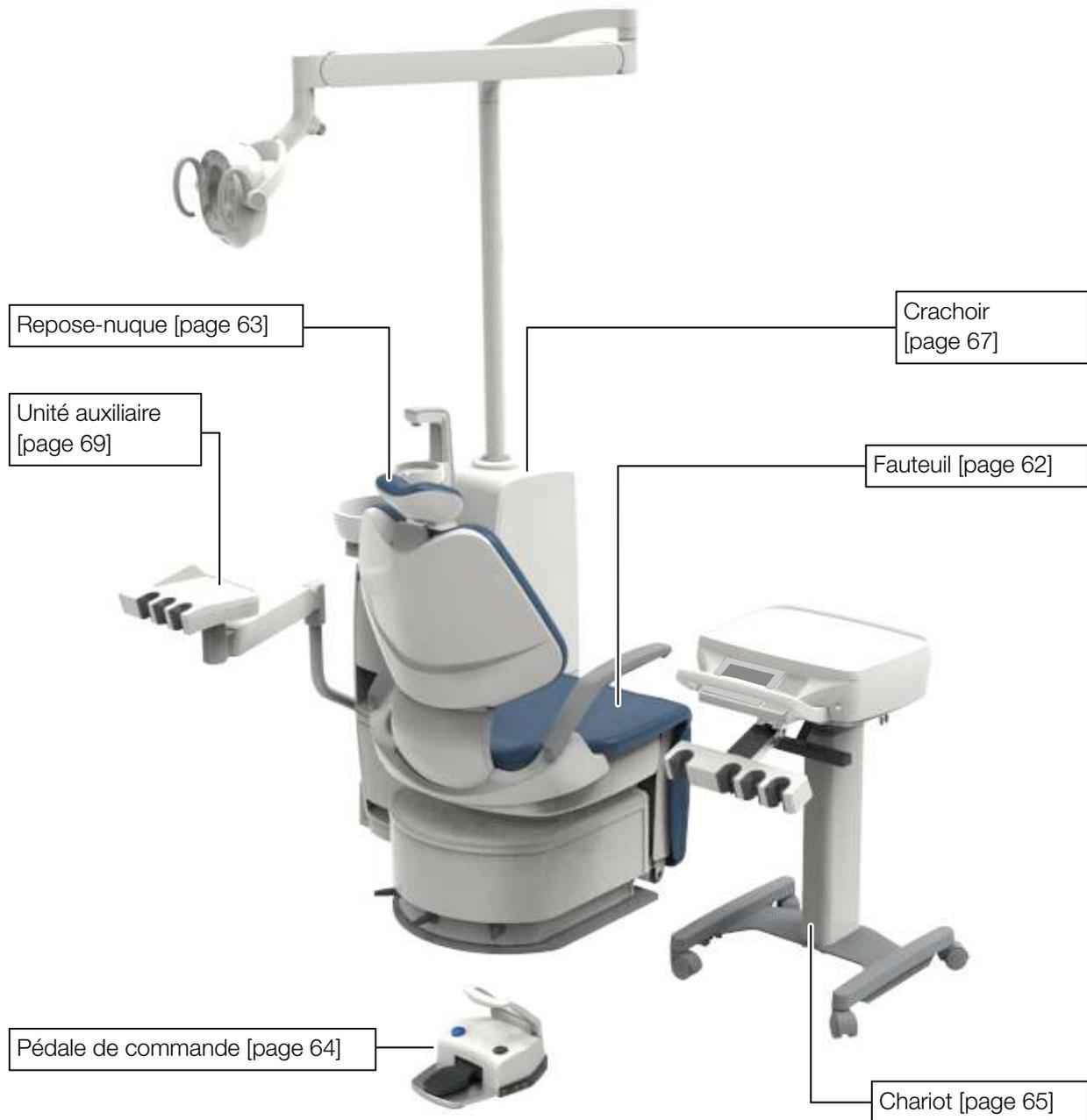
4-2-3 S4

Au-dessus du patient



4 Spécifications du produit

Chariot



4 Spécifications du produit

4-3 Nom de chaque pièce

4-3-1 Fauteuil

4-3-1-1 Fauteuil contour



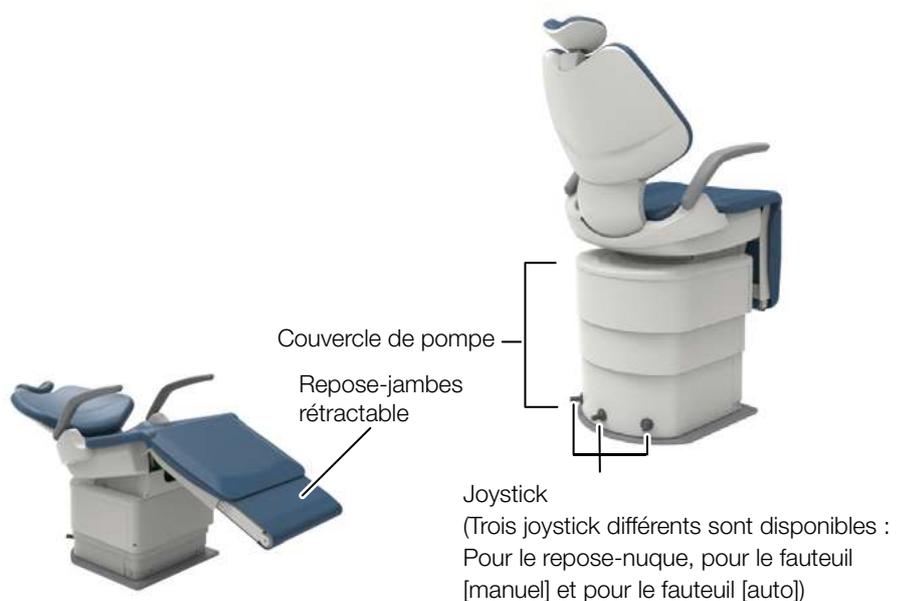
Le repose-nuque peut varier en fonction des spécifications sélectionnées.



La position ou la disponibilité du joystick peut varier en fonction de la spécification sélectionnée.

4-3-1-2 Fauteuil à repose-jambes pliant

Le repose-nuque peut varier en fonction de la spécification sélectionnée.



La position ou la disponibilité du joystick peut varier en fonction de la spécification sélectionnée.

4 Spécifications du produit

4-3-2 Repose-nuque

4-3-2-1 Repose-nuque (électrohydraulique)



4-3-2-2 Repose-nuque (manuel)

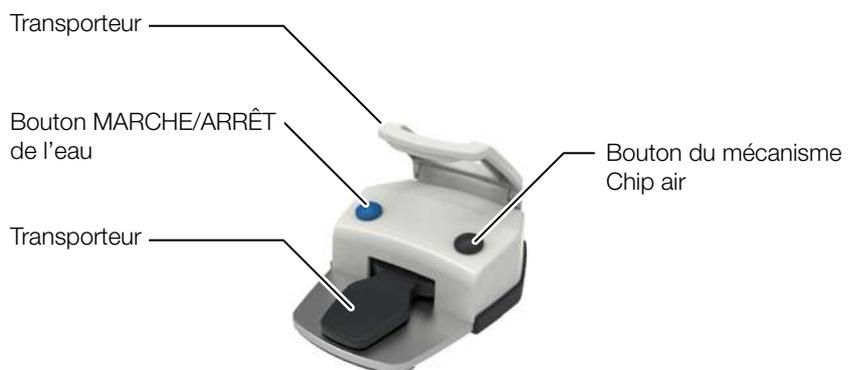
Levier de commande

Bouton pour l'abaissement
du repose-nuque

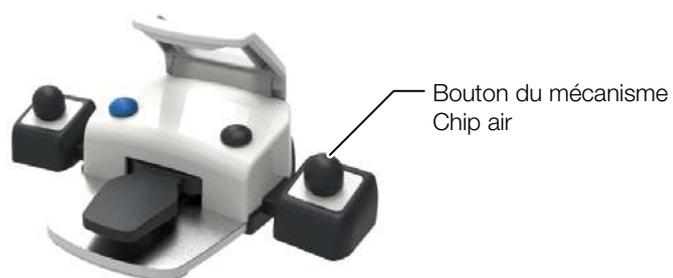


4 Spécifications du produit

4-3-3 Pédale de commande (filaire/sans fil)



4-3-4 Interrupteur au pied



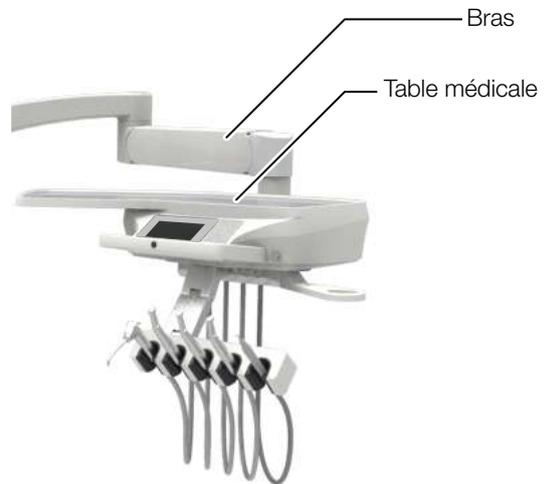
*Un joystick peut être fixé de chaque côté de l'interrupteur au pied.



4 Spécifications du produit

4-3-5 Unité médicale

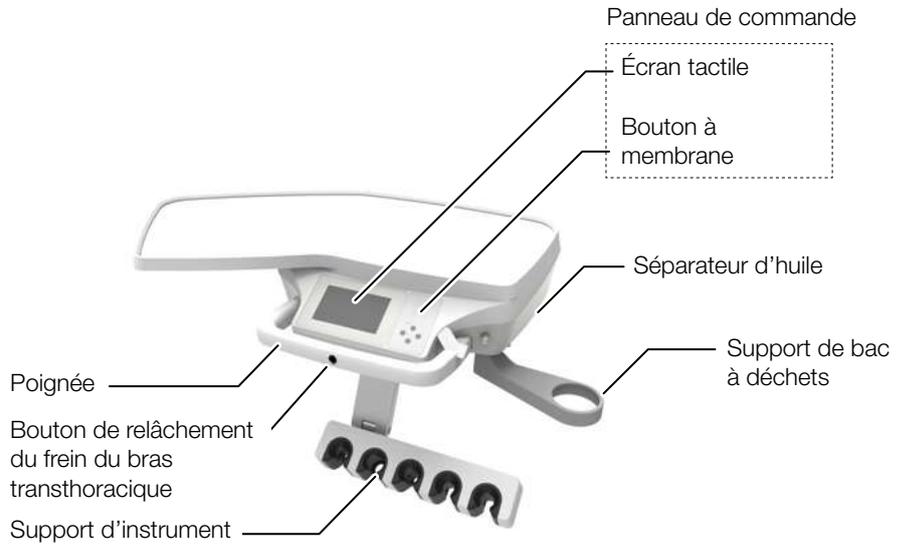
4-3-5-1 Approvisionnement de l'unité médicale Au-dessus du patient



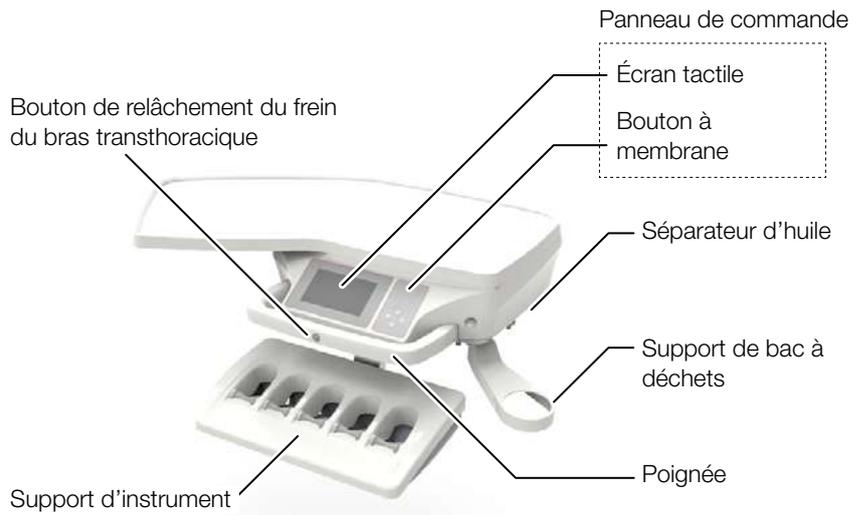
Chariot



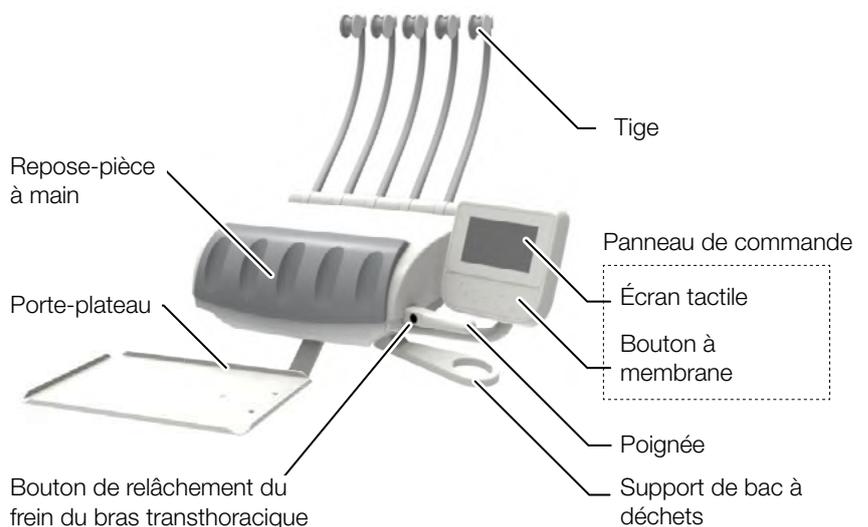
4-3-5-2 Approvisionnement des instruments Support



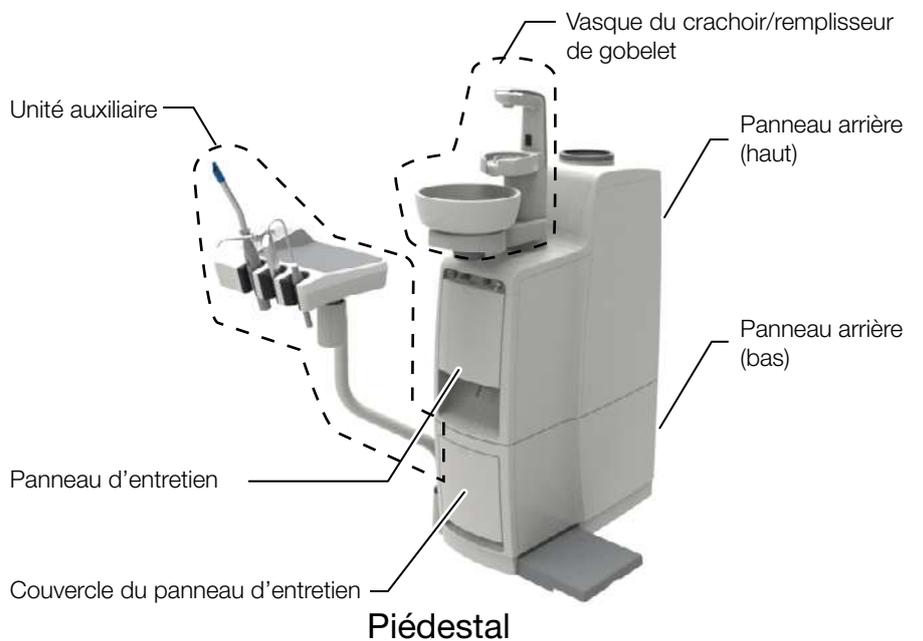
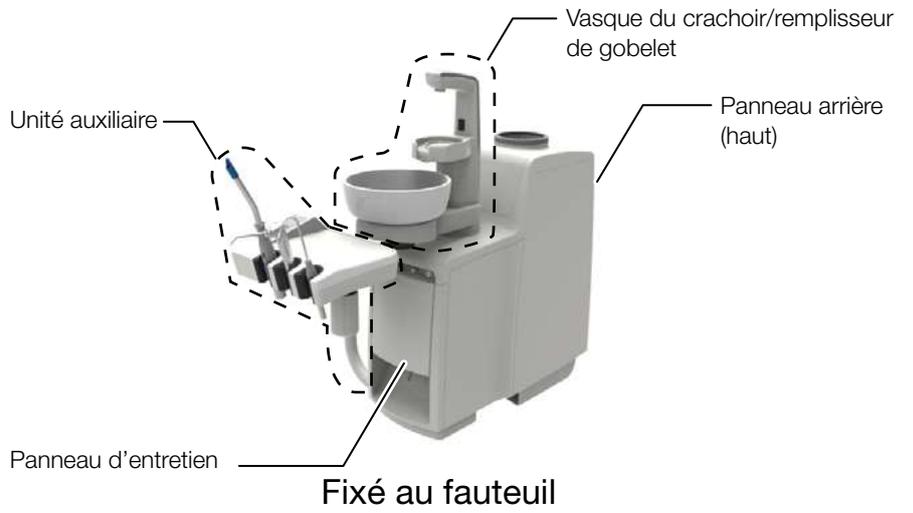
Support d'emplacement



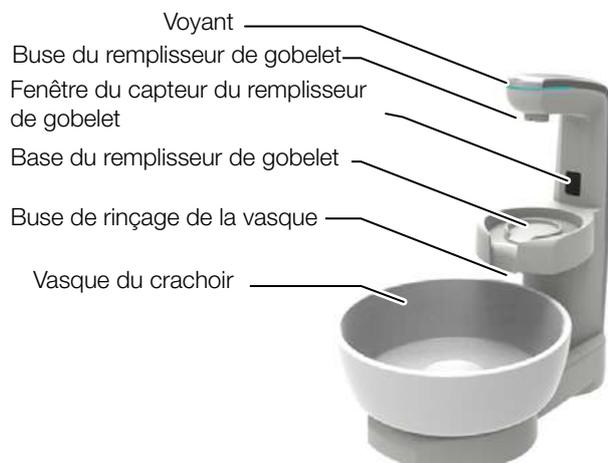
Tige



4-3-6 Crachoir

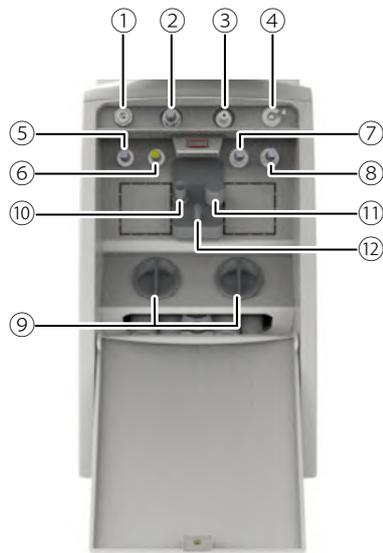


4-3-6-1 Vasque du crachoir/remplisseur de gobelet



4-3-6-2 Panneau d'entretien

- ① Coupleur de service pour l'utilisation de l'eau
- ② Bouton de contrôle du débit d'eau du coupleur de service pour l'utilisation de l'eau
- ③ Coupleur de service pour l'utilisation de l'air
- ④ Interrupteur principal
- ⑤ Bouton de commande du débit d'eau de la seringue
- ⑥ Bouton de commande du débit d'air de la seringue
- ⑦ Bouton de commande du rinçage de la vasque
- ⑧ Bouton de commande du remplisseur de gobelet
- ⑨ Collecteur de solides
- ⑩ Connecteur d'aspiration
- ⑪ Capuchon du connecteur d'aspiration
- ⑫ Connecteur de la pompe à salive

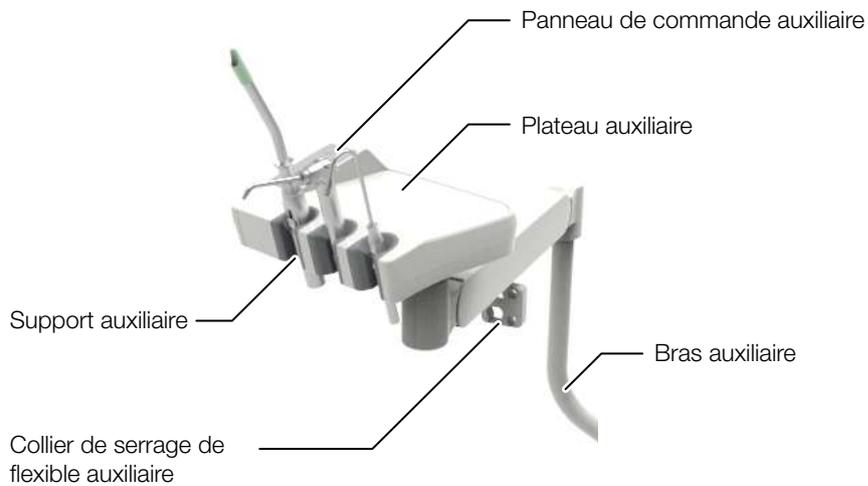


Fixé au fauteuil

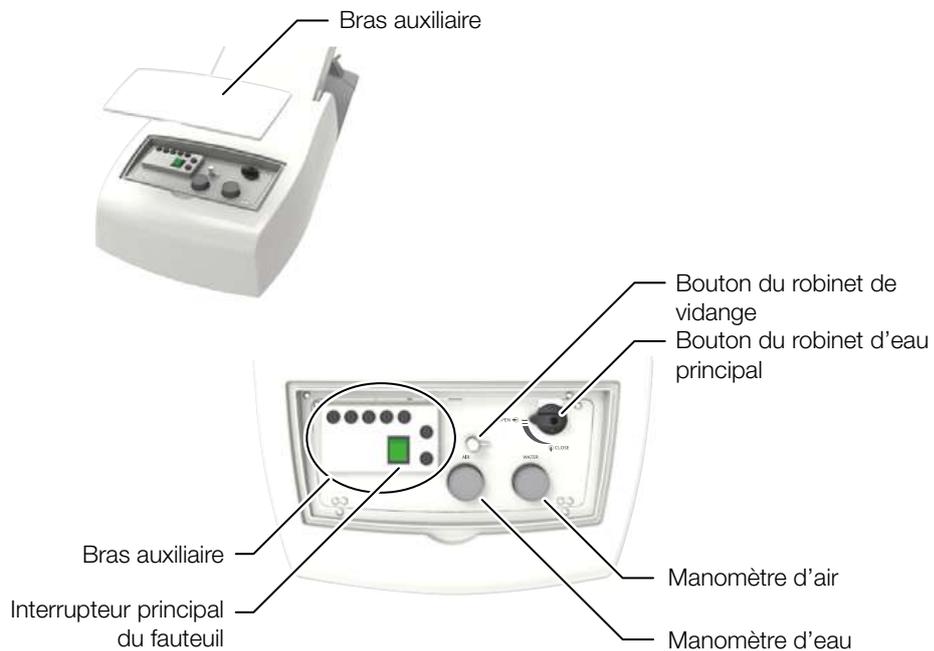


Piédestal

4-3-7 Unité auxiliaire



4-3-8 Unité de jonction



5 Fonctionnement

5-1 Préparation à l'utilisation

1 Ouvrez le robinet d'eau principal

Fixé au fauteuil

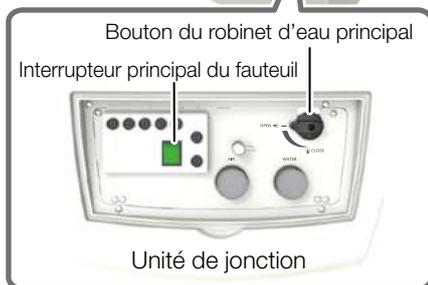
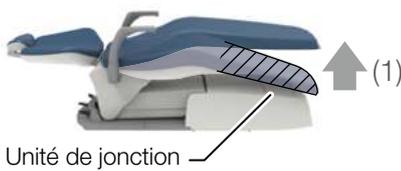
- (1) Soulevez la partie marquée  de l'assise, comme indiqué sur la figure de gauche jusqu'à la position qui dégage un espace au-dessus de l'unité de jonction.
- (2) Retirez le couvercle de jonction.
- (3) Tournez le bouton du robinet d'eau principal dans le sens horaire pour le placer à l'horizontale.

Piédestal

Ouvrez le couvercle du panneau d'entretien. Tournez le bouton du robinet d'eau principal dans le sens horaire pour le placer à l'horizontale.



Piédestal S3/S4



S1 Support de chaîne

2 Mettez le fauteuil sous tension

Appuyez sur l'interrupteur principal du fauteuil.

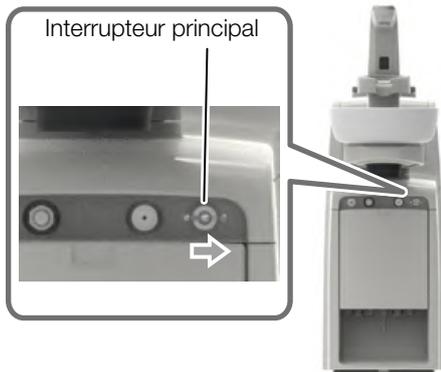
* Il s'allume lorsque il est mis sous tension.

 **ATTENTION**

Actionnez l'interrupteur principal du fauteuil manuellement.

S4





3 Activez le EURUS.

Tournez l'interrupteur principal vers la droite (I)

Rien ne doit être placé sur la base du remplisseur de gobelet lorsque l'interrupteur principal est mis en position de marche. Il se peut que l'eau ne soit pas alimentée normalement pendant le remplissage du gobelet.

Lors de la mise sous tension de l'interrupteur principal, la sensibilité de l'écran tactile est initialisée. Ne touchez pas l'écran tactile avec les doigts en même temps que vous mettez l'appareil sous tension.

La mise sous tension pendant que vous touchez le panneau peut entraîner une réduction de la sensibilité du panneau.

Si la détection est incorrecte, coupez l'alimentation et attendez environ 5 secondes. Remettez ensuite l'appareil sous tension.

ATTENTION

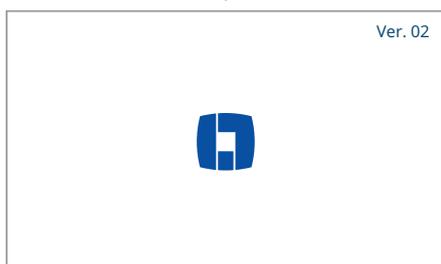
Actionnez l'interrupteur principal manuellement.

Retirez le film attaché à l'écran tactile avant la première utilisation. L'utilisation de l'écran tactile en laissant le film peut causer un fonctionnement incorrect et entraîner des blessures.

4 Vérifiez l'écran de démarrage et rincez l'eau encore présente

Mettez l'interrupteur principal sur marche. Le symbole  s'affiche sur l'écran tactile, le son de démarrage est émis et les informations de version du programme s'affichent pendant quelques secondes.

Les informations de version du programme diffèrent en fonction du mois d'achat (fabrication) et des spécifications.

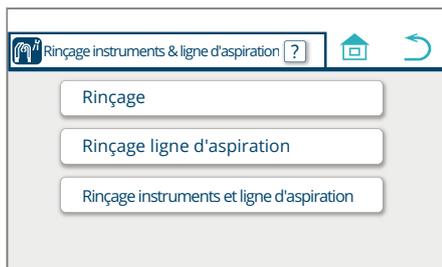


Maintenez la pédale de commande sans fil enfoncée jusqu'à ce que l'écran de rinçage apparaisse.

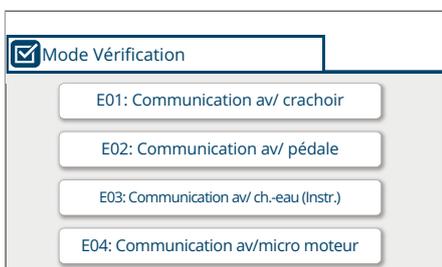
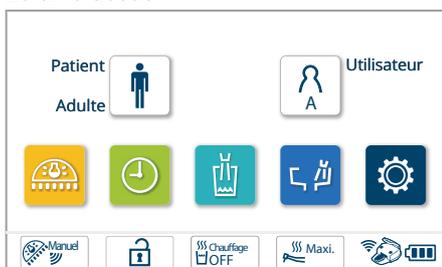
Si l'écran ne s'affiche pas lorsque vous maintenez la pédale de commande enfoncée, reportez-vous à « Pédale de commande (filaire/sans fil) » [pages 144 à 148].

* L'écran d'appairage sans fil n'apparaît pas si la pédale de commande est filaire.

5 Fonctionnement



Écran d'accueil



Appuyez sur le bouton 'Rinçage'.

Si la fonction de lavage de la conduite d'aspiration n'est pas présente, l'écran illustré sur la figure de gauche n'apparaît pas.

L'écran de rinçage s'affiche.

Effectuez un rinçage en vous référant à « Sélection et mise en œuvre de la méthode de rinçage » [pages 162 à 166].

* Pour annuler le processus, appuyez sur Skip.

Une fois le rinçage terminé, l'écran d'accueil s'affiche.

Pour la description des boutons et indications respectifs, voir « Panneau de commande de l'unité médicale » [pages 93 à 114].

5 Assurez-vous de réagir correctement si une erreur se produit

Si une erreur se produit pendant le démarrage, l'écran du mode de vérification s'affiche sur l'écran tactile. Reportez-vous à l'explication [pages 229 à 231] et réagissez de manière appropriée selon la méthode indiquée.

Pour afficher l'écran suivant, appuyez sur le bouton Skip.

Si cinq erreurs ou plus se produisent, appuyez sur le bouton Skip pour vérifier les erreurs autres que celles indiquées sur la première page.

6 Effectuez un contrôle au démarrage

- ① Vérifiez que l'évacuation de l'eau encore présente est terminée.
- ② Actionnez les boutons et la pédale de commande pour vérifier que le fauteuil et les pièces à main/seringues fonctionnent normalement. (Connectez les pièces à main/seringues avant d'effectuer la vérification du fonctionnement.)

7 Préparez la procédure

- ① Placez un gobelet sur la base du remplisseur de gobelet du crachoir.
- ② Insérez la pointe d'aspiration et de pompe à salive sur la pièce à main d'aspiration et de pompe à salive.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'effectuer le contrôle d'entretien avant l'utilisation (contrôle au démarrage pour vérifier que le produit fonctionne normalement).
L'utilisation sans contrôle d'entretien peut entraîner des blessures et endommager l'équipement périphérique.

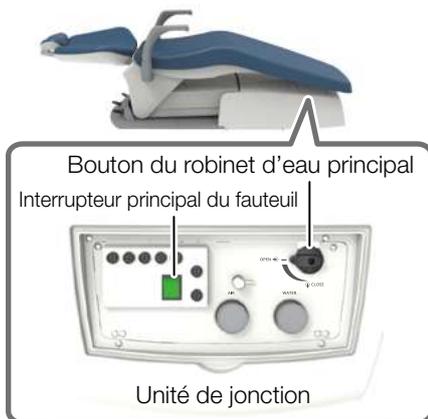
5-2 Après utilisation

1 Coupez l'alimentation du fauteuil

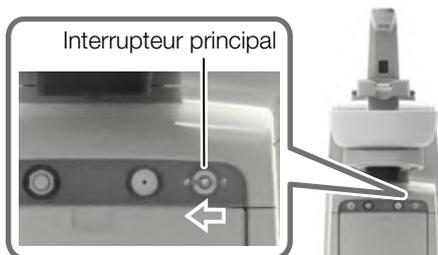
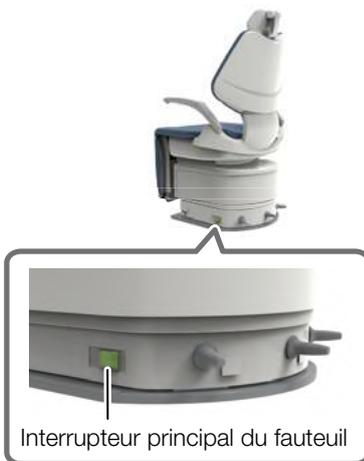
Le témoin s'éteint lorsqu'il est mis hors tension.

ATTENTION

Actionnez l'interrupteur principal du fauteuil manuellement.



S4



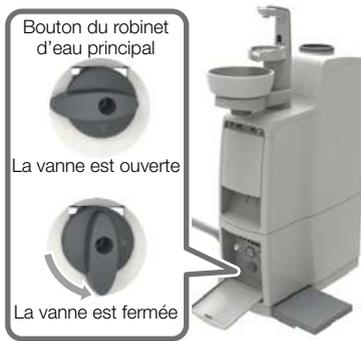
2 Coupez l'alimentation de l'unité

Poussez l'interrupteur principal vers la gauche (○).

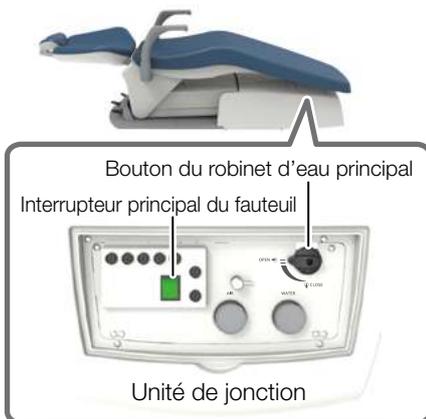
ATTENTION

Actionnez l'interrupteur principal manuellement.

5 Fonctionnement



Piédestal S3/S4



S1 Support de chaîne

3 Fermez le robinet d'eau principal

Tournez le bouton du robinet d'eau principal dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le bouton soit positionné verticalement.



Pour éviter toute fuite accidentelle, assurez-vous de fermer le robinet d'eau principal à la fin de la journée.

5-3 Utilisation de l'interrupteur principal du fauteuil pendant les soins (lorsque l'interrupteur principal du fauteuil est disponible)

1 Coupez l'alimentation du fauteuil

Appuyez sur l'interrupteur principal du fauteuil.

Lorsque vous mettez le fauteuil hors tension, « E06 : Communication avec le fauteuil » s'affiche sur l'écran tactile en raison de l'interruption de la communication entre l'unité et le fauteuil, puis le voyant du crachoir s'allume en orange, ce qui n'est pas un signe de dysfonctionnement.

Panneau tactile



Témoin LED



2 Mettez le fauteuil sous tension

Appuyez sur l'interrupteur principal du fauteuil.

Appuyez sur l'interrupteur principal du fauteuil lorsque 5 secondes ou plus se sont écoulées après avoir éteint l'interrupteur principal du fauteuil.

5 Fonctionnement

5-4 Relevage/abaissement du fauteuil et relevage/inclinaison du dossier (fonctionnement manuel)

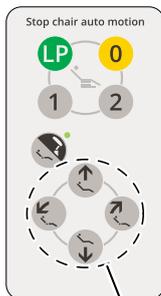
Fauteuil contour



Joystick pour fonctionnement manuel

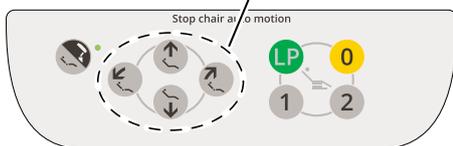
La position et/ou la disponibilité du joystick peuvent varier en fonction de la spécification sélectionnée.

Interrupteur à membrane (support)



Interrupteurs pour fonctionnement manuel

Interrupteur à membrane (tige)



Joystick		Bouton du panneau de commande	Action
Direction de poussée	Indication de l'étiquette		
			Le fauteuil est relevé
			Le fauteuil s'abaisse
			Le dossier est relevé
			Le dossier s'incline

*Le fauteuil est actionné lorsque vous appuyez sur le joystick ou sur le bouton.

AVERTISSEMENT

Avant de relever/abaisser le fauteuil, vérifiez qu'aucune partie du corps, membre ou obstacle n'entrave le mouvement du fauteuil.

Avant d'incliner le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'assise.

Avant de relever le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'accoudoir.

[Référence] Précautions lorsqu'un patient est assis [page 19]

5 Fonctionnement

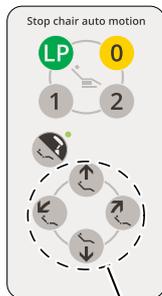
(Fonctionnement manuel) Fauteuil à repose-jambes pliant



Joystick pour fonctionnement manuel

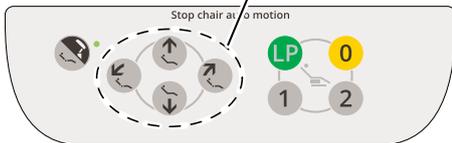
La position et/ou la disponibilité du joystick peuvent varier en fonction de la spécification sélectionnée.

Interrupteur à membrane (support)



Interrupteurs pour fonctionnement manuel

Interrupteur à membrane (tige)



Joystick		Bouton du panneau de commande	Action
Direction de poussée	Indication de l'étiquette		
			Le fauteuil est relevé
			Le fauteuil s'abaisse
			Le dossier est relevé
			Le dossier s'incline

*Le fauteuil est actionné lorsque vous appuyez sur le joystick ou sur le bouton.

AVERTISSEMENT

Avant de relever/abaisser le fauteuil, vérifiez qu'aucune partie du corps, membre ou obstacle n'entrave le mouvement du fauteuil.

Avant d'incliner le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'assise.

Avant de relever le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'accoudoir.

[Référence] Précautions lorsqu'un patient est assis [page 19]

(Fonctionnement manuel) Interrupteur au pied



Joystick		Action
Direction de poussée	Indication de l'étiquette	
		Le fauteuil est relevé
		Le fauteuil s'abaisse
		Le dossier est relevé
		Le dossier s'incline

* Le fauteuil est actionné lorsque l'interrupteur au pied est abaissé.

AVERTISSEMENT

Avant de relever/abaisser le fauteuil, vérifiez qu'aucune partie du corps, membre ou obstacle n'entrave le mouvement du fauteuil.

Avant d'incliner le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'assise.

Avant de relever le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'accoudoir.

[Référence] Précautions lorsqu'un patient est assis [page 19]

5-5 Déplacement du fauteuil à la position préréglée (fonctionnement automatique)

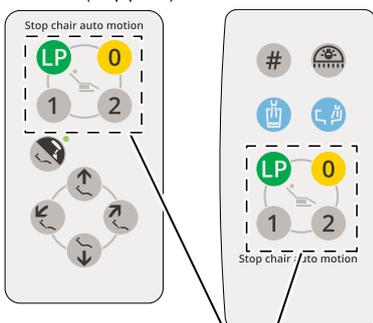
Fauteuil contour



Joystick pour fonctionnement manuel

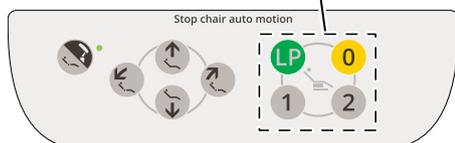
La position et/ou la disponibilité du joystick peuvent varier en fonction de la spécification sélectionnée.

Interrupteur à membrane (support) Panneau de commande de l'assistant



Interrupteurs pour fonctionnement automatique

Interrupteur à membrane (tige)



	Joystick		Bouton du panneau de commande	Action
	Direction de poussée	Indication de l'étiquette		
I			1	Le fauteuil est déplacé vers la « Position de soins 1 » préréglée.
II			2	Le fauteuil est déplacé vers la « Position de soins 2 » préréglée.
III			0	Le fauteuil est déplacé vers la « Position entrée/sortie » préréglée. En appuyant à nouveau une fois le mouvement terminé, le repose-nuque est logé (si le repose-nuque est électrohydraulique).
IV			LP	Le fauteuil est déplacé vers la « position de rinçage de la bouche » préréglée. En appuyant à nouveau une fois le mouvement terminé, le fauteuil est déplacé vers la position qui précède la « position de rinçage de la bouche ».

Ne maintenez pas les boutons de préréglage **1** ou **2**, le bouton de retour automatique **0** ou le bouton de dernière position **LP** enfoncés pendant cinq secondes ou plus. Si vous appuyez sur ces boutons pendant cinq secondes ou plus, un signal sonore se fait entendre et la position du fauteuil à ce moment est mémorisée en tant que position réglée.

[Référence] Réglage du fonctionnement automatique [page 158]

AVERTISSEMENT

Avant de déplacer le fauteuil, vérifiez qu'aucune partie du corps, membre ou obstacle n'entrave le mouvement du fauteuil.

5 Fonctionnement

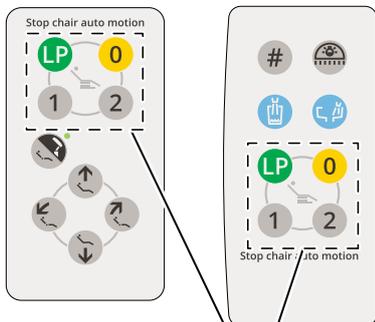
(Fonctionnement automatique) Fauteuil à repose-jambes pliant



Joystick pour fonctionnement automatique

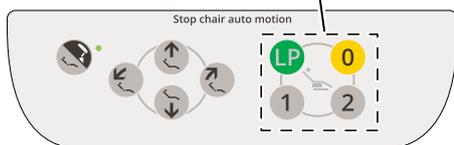
La position et/ou la disponibilité du joystick peuvent varier en fonction de la spécification sélectionnée.

Interrupteur à membrane (support) de l'assistant



Interrupteurs pour fonctionnement automatique

Interrupteur à membrane (tige)



	Joystick		Bouton du panneau de commande	Action
	Direction de poussée	Indication de l'étiquette		
I			1	Le fauteuil est déplacé vers la « Position de soins 1 » préréglée.
II			2	Le fauteuil est déplacé vers la « Position de soins 2 » préréglée.
III			0	Le fauteuil est déplacé vers la « Position entrée/sortie » préréglée. En appuyant à nouveau une fois le mouvement terminé, le repose-nuque est logé (si le repose-nuque est électrohydraulique).
IV			LP	Le fauteuil est déplacé vers la « position de rinçage de la bouche » préréglée. En appuyant à nouveau une fois le mouvement terminé, le fauteuil est déplacé vers la position qui précède la « position de rinçage de la bouche ».

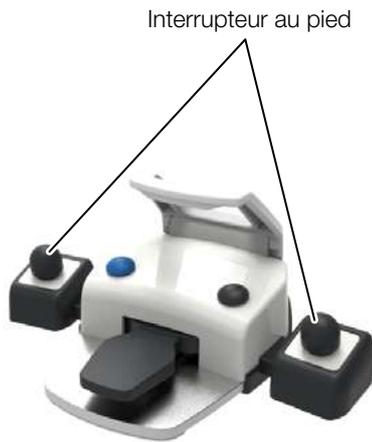
Ne maintenez pas les boutons de préréglage **1** ou **2**, le bouton de retour automatique **0** ou le bouton de dernière position **LP** enfoncés pendant cinq secondes ou plus. Si vous appuyez sur ces boutons pendant cinq secondes ou plus, un signal sonore se fait entendre et la position du fauteuil à ce moment est mémorisée en tant que position réglée.

[Référence] Réglage du fonctionnement automatique [page 158]

AVERTISSEMENT

Avant de déplacer le fauteuil, vérifiez qu'aucune partie du corps, membre ou obstacle n'entrave le mouvement du fauteuil.

(Fonctionnement automatique) Interrupteur au pied



	Joystick		Action
	Direction de poussée	Indication de l'étiquette	
I			Le fauteuil est déplacé vers la « Position de soins 1 » pré réglée.
II			Le fauteuil est déplacé vers la « Position de soins 2 » pré réglée.
III			Le fauteuil est déplacé vers la « Position entrée/sortie » pré réglée.
			En appuyant à nouveau une fois le mouvement terminé, le repose- nuque est logé (si le repose- nuque est électrohydraulique).
IV			Le fauteuil est déplacé vers la « position de rinçage de la bouche » pré réglée.
			En appuyant à nouveau une fois le mouvement terminé, le fauteuil est déplacé vers la position qui précédait la « position de rinçage de la bouche ».

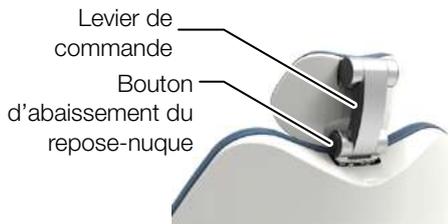
AVERTISSEMENT

Avant de déplacer le fauteuil, vérifiez qu'aucune partie du corps, membre ou obstacle n'entrave le mouvement du fauteuil.

5-6 Fonctionnement du repose-nuque (type manuel)

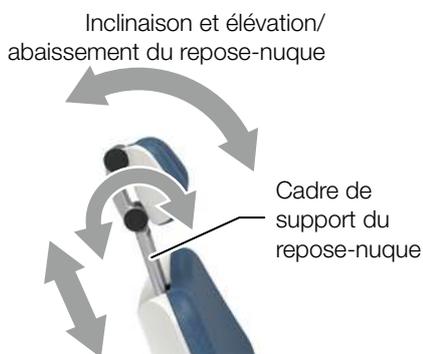
Réglage du repose-nuque

Le repose-nuque (type manuel) s'adapte en souplesse à l'inclinaison de la tête du patient pour les soins de la mâchoire inférieure/supérieure. Il est également possible d'étendre/replier le repose-nuque manuellement en fonction de la taille du patient.



Réglage de l'angle du repose-nuque

1. Insérez la main de l'opérateur sous le repose-nuque pour soutenir la tête du patient.
2. Appuyez sur le levier de commande de l'autre main pour que le repose-nuque puisse être déplacé.
3. Ajustez le repose-nuque à un angle correspondant aux soins requis, puis relâchez le levier de commande pour verrouiller le repose-nuque.



Réglage haut/bas du repose-nuque

1. Pour relever le repose-nuque, tirez-le doucement vers le haut tout en le tenant.
2. Pour abaisser le repose-nuque, appliquez la main de l'opérateur sur le repose-nuque et appuyez doucement dessus tout en appuyant sur le bouton d'abaissement du repose-nuque.

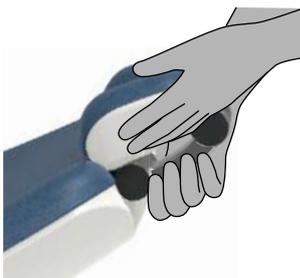
Ne pas appliquer de charge excessive ou causer un choc au repose-nuque lorsqu'il est en extension. Ne pas taper sur le haut du repose-nuque. Une panne risquerait de se produire.

AVERTISSEMENT

Si le dossier doit être déplacé alors que le repose-nuque est en extension, vérifiez qu'aucun objet n'entrave ou n'entre en contact avec le fauteuil. Faute de quoi, des dommages ou des blessures peuvent se produire.

En activant le repose-nuque, l'opérateur doit faire attention à ne pas se coincer la main ou les doigts avec le levier de commande ou entre le repose-nuque et le dossier.

Pour ajuster l'angle ou la position haut/bas, l'opérateur doit s'assurer d'appliquer la main sur le repose-nuque et de soutenir la tête du patient. Faute de quoi, un accident ou une blessure peut se produire.



5-7 Fonctionnement du repose-nuque (type électrohydraulique)

Fauteuil contour

Pour l'actionner avec le bouton de fonctionnement manuel, appuyez sur le bouton fauteuil/repose-nuque  pour sélectionner la fonction repose-nuque (le témoin est allumé).

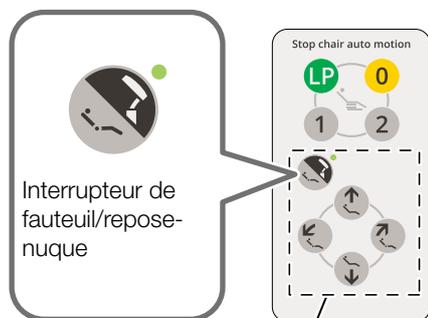
Repose-nuque (électrohydraulique)



Joystick du repose-nuque (électrohydraulique)

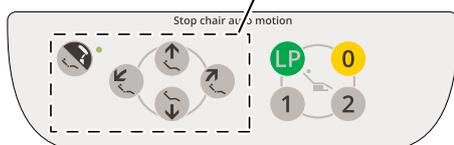
La position et/ou la disponibilité du joystick peuvent varier en fonction de la spécification sélectionnée.

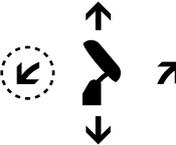
Interrupteur à membrane (support)



Interrupteur pour fonctionnement manuel

Interrupteur à membrane (tige)



Joystick		Bouton du panneau de commande ( La lampe est allumée)	Action
Direction de poussée	Indication de l'étiquette		
			Relever 
			Abaisser 
			Relever 
			Incliner 

* Le fauteuil est actionné en poussant le joystick vers le bas ou en appuyant sur le bouton.

Ne pas appliquer de charge excessive ou causer un choc au repose-nuque lorsqu'il est en extension. Ne pas taper sur le haut du repose-nuque. Une panne risquerait de se produire.

AVERTISSEMENT

Avant de déplacer le repose-nuque, vérifiez que la tête du patient est placée dans la bonne position. L'opérateur ne doit pas quitter des yeux le patient pendant le mouvement.

N'utilisez pas le repose-nuque à un angle qui provoque une gêne pour le patient. Lorsque vous déplacez le repose-nuque, vérifiez qu'aucun objet n'entrave son mouvement. Faites très attention à ne pas coincer un objet ou une partie du corps entre le repose-nuque et le dossier.

[Référence] Précautions lorsqu'un patient est assis [page 19]

5 Fonctionnement

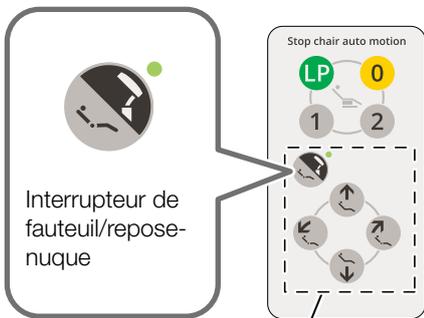
Repose-nuque (électrohydraulique)



Joystick du repose-nuque (électrohydraulique)

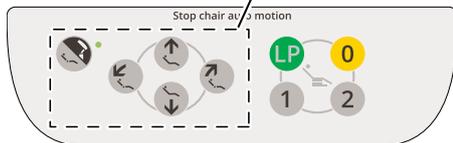
La position et/ou la disponibilité du joystick peuvent varier en fonction de la spécification sélectionnée.

Interrupteur à membrane (support)



Interrupteur pour fonctionnement manuel

Interrupteur à membrane (tige)



Fauteuil à repose-jambes pliant

Pour l'actionner avec le bouton de fonctionnement manuel, appuyez sur le bouton fauteuil/repose-nuque  pour sélectionner la fonction repose-nuque (le témoin est allumé).

Joystick		Bouton du panneau de commande ( La lampe est allumée)	Action
Direction de poussée	Indication de l'étiquette		
			Relever 
			Abaisser 
			Relever 
			Incliner 

*Le repose-nuque est actionné en poussant le joystick vers le bas ou en appuyant sur le bouton.

Ne pas appliquer de charge excessive ou causer un choc au repose-nuque lorsqu'il est en extension. Ne pas taper sur le haut du repose-nuque. Une panne risquerait de se produire.

AVERTISSEMENT

Avant de déplacer le repose-nuque, vérifiez que la tête du patient est placée dans la bonne position. L'opérateur ne doit pas quitter des yeux le patient pendant le mouvement.

N'utilisez pas le repose-nuque à un angle qui provoque une gêne pour le patient.

Lorsque vous déplacez le repose-nuque, vérifiez qu'aucun objet n'entrave son mouvement. Faites très attention à ne pas coincer un objet ou une partie du corps entre le repose-nuque et le dossier.

[Référence] Précautions lorsqu'un patient est assis [page 19]



Interrupteur au pied

Joystick		Action
Direction de poussée	Indication de l'étiquette	
		Relever
		Abaisser
		Relever
		Incliner

* Le fauteuil est actionné lorsque l'interrupteur au pied est abaissé.

Ne pas appliquer de charge excessive ou causer un choc au repose-nuque lorsqu'il est en extension. Ne pas taper sur le haut du repose-nuque. Une panne risquerait de se produire.

AVERTISSEMENT

Avant de déplacer le repose-nuque, vérifiez que la tête du patient est placée dans la bonne position. L'opérateur ne doit pas quitter des yeux le patient pendant le mouvement.

N'utilisez pas le repose-nuque à un angle qui provoque une gêne pour le patient.

Lorsque vous déplacez le repose-nuque, vérifiez qu'aucun objet n'entrave son mouvement. Faites très attention à ne pas coincer un objet ou une partie du corps entre le repose-nuque et le dossier.

[Référence] Précautions lorsqu'un patient est assis [page 19]

5-8 Pivotement de l'accoudoir Fauteuil à repose-jambes pliant

Si l'accoudoir entrave l'entrée/sortie ou les soins, il peut être pivoté vers l'arrière.

Les accoudoirs gauche et droit peuvent pivoter.



- (1) Tirez la base de l'accoudoir (côté arrière) en diagonale vers le haut.



- (2) Tournez l'accoudoir vers l'arrière tout en le maintenant levé.



- (3) Pour ramener l'accoudoir à sa position d'origine, tournez-le vers l'avant de la même manière.

ATTENTION

Lors de la rotation de l'accoudoir, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle. L'opérateur doit faire attention à ne pas se coincer la main ou les doigts.

Ne déplacez pas le fauteuil quand l'accoudoir est pivoté vers l'arrière. Remettez l'accoudoir à la position normale avant de déplacer le fauteuil.

Fauteuil contour

Si l'accoudoir entrave l'entrée/sortie ou les soins, il peut être pivoté vers l'arrière.

Seul l'accoudoir droit peut pivoter.

(1) Tirez la base de l'accoudoir (côté arrière) vers le haut.



(2) Tournez l'accoudoir vers l'arrière tout en le maintenant levé.

Angle de rotation : 90 ou 135 degrés



(3) Pour ramener l'accoudoir à sa position d'origine, tournez-le vers l'avant de la même manière.

L'accoudoir est verrouillé lorsqu'il revient en position normale



ATTENTION

Lors de la rotation de l'accoudoir, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle. L'opérateur doit faire attention à ne pas se coincer la main ou les doigts.

Ne déplacez pas le fauteuil quand l'accoudoir est pivoté vers l'arrière. Remettez l'accoudoir à la position normale avant de déplacer le fauteuil.

5-9 Relation entre les angles du dossier, du repose-jambes et du repose-pieds (fauteuil à repose-jambes pliant)

« Haut/bas » du repose-jambes et « Extension/pliage » du repose-pieds ne fonctionnent que pendant le mouvement automatique.

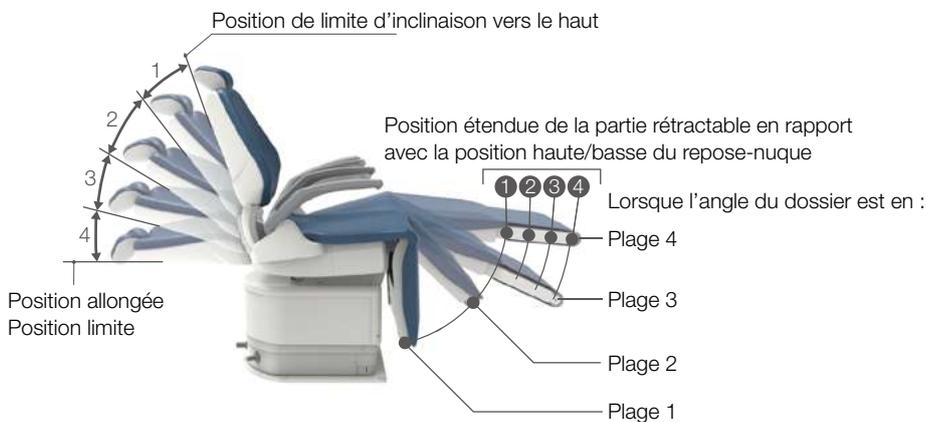
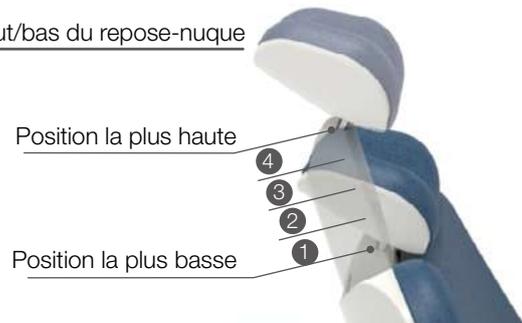
L'angle du repose-jambes est déterminé automatiquement en fonction de l'angle du dossier dans le réglage du mouvement automatique.

Avec le repose-nuque (électrohydraulique), la largeur d'extension du repose-pieds est déterminée automatiquement en fonction de la position haut/bas du repose-nuque pendant le mouvement automatique.

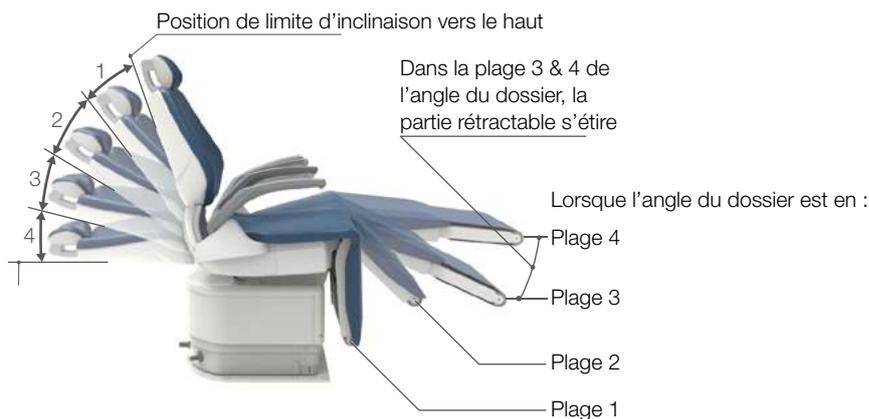
Avec le repose-nuque (type manuel), la largeur d'extension du repose-pieds est déterminée automatiquement en fonction de l'angle du dossier dans le réglage du mouvement automatique.

Type électrohydraulique

Position haut/bas du repose-nuque



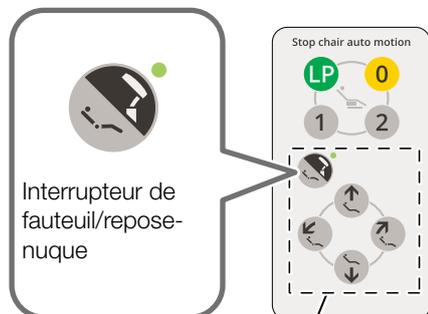
Type manuel



5-10 Fonctionnement du repose-jambes (fauteuil à repose-jambes pliant)

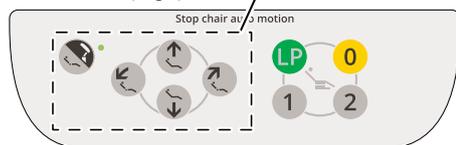
En maintenant le bouton fauteuil/repose-nuque enfoncé pendant environ une seconde ou plus, l'appareil passe en mode de commande du repose-jambes (le témoin clignote) et le repose-jambes devient contrôlable.

Interrupteur à membrane (support)



Interrupteur pour fonctionnement manuel

Interrupteur à membrane (Tige)



Bouton du panneau de commande  La lampe est allumée	Action
	 Le repose-jambes est relevé
	 Le repose-jambes est abaissé

* Le repose-jambes peut être déplacé tout en appuyant sur le bouton.

Repose-nuque (type manuel)

La largeur d'extension du repose-pieds est déterminée automatiquement en fonction de l'angle du repose-jambes.

Repose-nuque (type électrohydraulique)

La largeur d'extension du repose-pieds est déterminée en fonction de l'angle du repose-jambes et de la hauteur du repose-nuque.

Pour annuler le mode de commande du repose-jambes, appuyez à nouveau sur le bouton  fauteuil/repose-nuque.

Notification du mode de commande du repose-jambes

Lorsque vous appuyez sur le bouton fauteuil/repose-nuque  après la mise sous tension de l'appareil, un écran contextuel de notification du mode repose-jambes s'affiche une seule fois.

Appuyez sur le bouton  pour fermer la fenêtre contextuelle.

[Panneau tactile]



AVERTISSEMENT

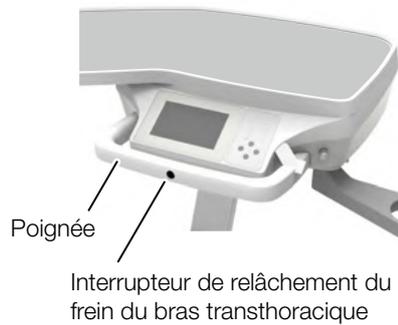
Avant de relever/abaissier le repose-jambes, vérifiez qu'aucune partie du corps, membre ou obstacle n'entrave le mouvement du fauteuil.

5-11 Fonctionnement de la table médicale

Au-dessus du patient

Déplacement de la table médicale vers l'avant/arrière et vers la droite/gauche

Tenez la poignée et déplacez doucement la table médicale.



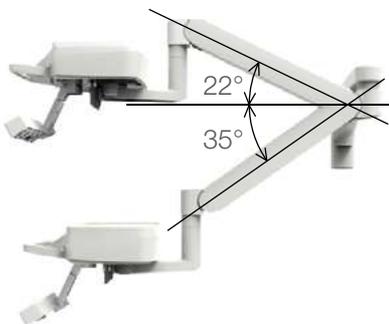
AVERTISSEMENT

Ne pas appliquer de charge supérieure à 3 kg sur la table médicale. Faute de quoi, des dommages ou des blessures peuvent se produire.

Réglage de la hauteur de la table médicale

La hauteur de la table médicale peut être réglée dans la plage indiquée sur la figure de gauche.

Pour modifier la hauteur, relâchez d'abord le frein en appuyant sur le bouton de relâchement du frein du bras transthoracique situé au centre de la poignée. Vous pouvez ensuite relever ou abaisser la table médicale.



Relever ou abaisser la table médicale sans relâcher le frein risque d'endommager le produit.

Assurez-vous de relâcher d'abord le frein en appuyant sur le bouton de relâchement du frein. Vous pouvez ensuite relever ou abaisser la table médicale.

Chariot

La hauteur de la table médicale peut être réglée dans la plage indiquée sur la figure de gauche.

Pour modifier la hauteur, desserrez le bouton de verrouillage et relevez/abaissez la table médicale.

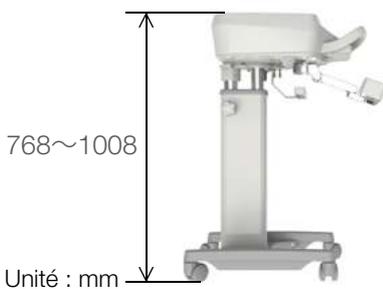
Après avoir modifié la hauteur à la position souhaitée, serrez fermement le bouton de verrouillage.

Desserrer le bouton de verrouillage → tourner dans le sens antihoraire

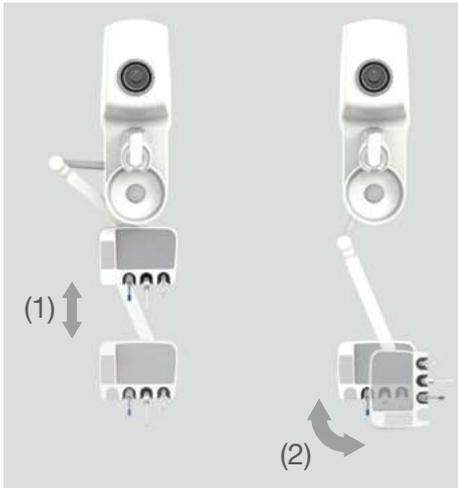
Serrer le bouton de verrouillage → tourner dans le sens horaire

Relever ou abaisser la table médicale sans desserrer le bouton de verrouillage risque d'endommager le produit.

Assurez-vous de desserrer d'abord le bouton de verrouillage, puis relevez/abaissez la table médicale.



5-12 Commande du plateau auxiliaire



(1) Déplacement du plateau auxiliaire vers l'avant/arrière

Tenez le plateau auxiliaire et déplacez-le doucement vers l'avant/arrière.

(2) Rotation du plateau auxiliaire

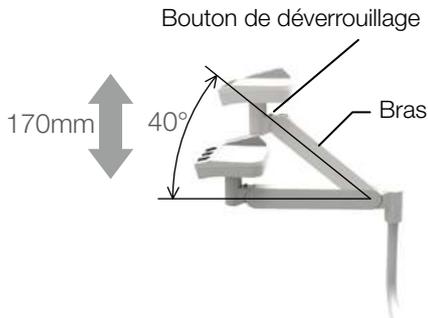
Tenez le plateau auxiliaire et tournez-le doucement.
Il est possible de tourner uniquement le plateau.

Lorsque vous déplacez le plateau auxiliaire vers l'avant/arrière, assurez-vous qu'il n'y a rien dessus.



AVERTISSEMENT

Ne pas appliquer de charge supérieure à 1,5 kg sur le plateau auxiliaire.
Faute de quoi, des dommages ou des blessures peuvent se produire.



Réglage en hauteur du plateau auxiliaire

La hauteur du plateau peut être ajustée en arrêtant l'angle du bras dans une plage de 0 à 40 degrés (voir la figure de gauche).

Pour modifier la hauteur, déplacez le plateau tout en tenant le bras.

1) Pour augmenter la hauteur

Tenez le plateau lorsque vous le relevez.

2) Pour abaisser la hauteur

Relevez d'abord le bras tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage, puis déplacez-le vers le bas.

Déplacez le tiroir à la hauteur souhaitée et relâchez le bouton de déverrouillage.

Lors du réglage de la hauteur du plateau auxiliaire, assurez-vous qu'il n'y a rien dessus.

Pour abaisser la hauteur, veillez à appuyer sur le bouton de déverrouillage pendant le réglage.

Abaisser la hauteur sans appuyer sur le bouton de déverrouillage peut endommager le produit.



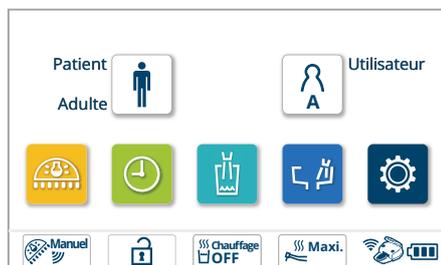
AVERTISSEMENT

Ne pas appliquer de charge supérieure à 1,5 kg sur le plateau auxiliaire. Faute de quoi, des dommages ou des blessures peuvent se produire.

5 Fonctionnement



(Exemple d'affichage) Micromoteur MX2



5-13 Pièce à main

Lorsqu'une pièce à main autre que la seringue est saisie sur le support d'instrument, l'écran de fonctionnement de la pièce à main s'affiche sur l'écran tactile. Actionnez ensuite la pédale de commande pour déplacer l'appareil.

[Référence]	Micromoteur	[pages 123 à 136]
	Détartreur ultrasonique	[pages 137 à 139]
	Turbine/moteur pneumatique	[pages 140 à 142]
	Pièce à main d'aspiration	[pages 150]
	Pièce à main de pompe à salive	[pages 150]
	Pédale de commande (filaire/sans fil)	[pages 144]

	Seringue	
Instrument	Pièce à main	Micromoteur
		Détartreur ultrasonique
		Turbine à air
		Moteur pneumatique
		Pièce à main d'aspiration
		Pièce à main de pompe à salive

Lorsque la pièce à main est replacée sur le support d'instrument, l'écran d'accueil s'affiche.

Fonction de priorité de pièce à main (première priorité)

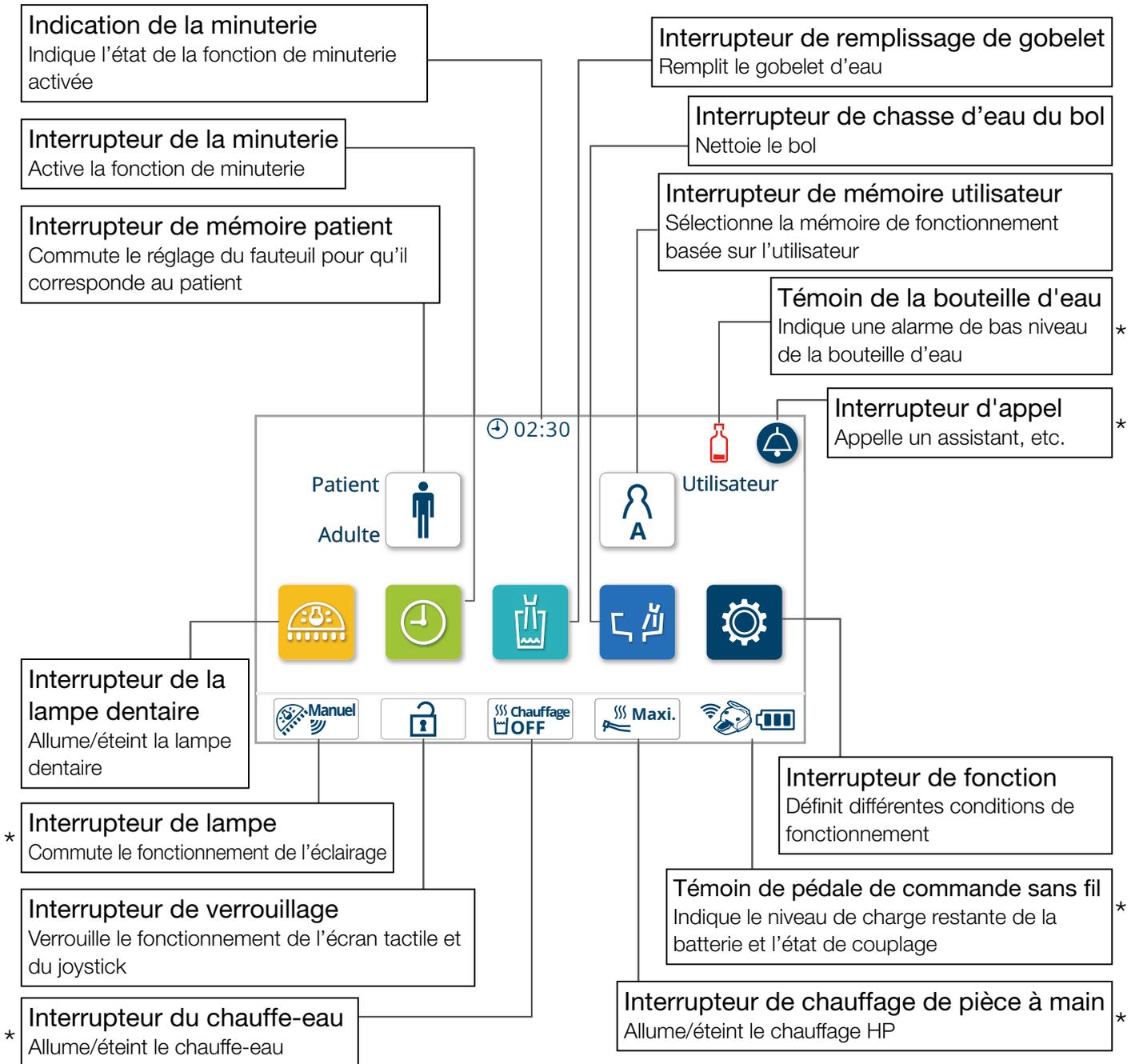
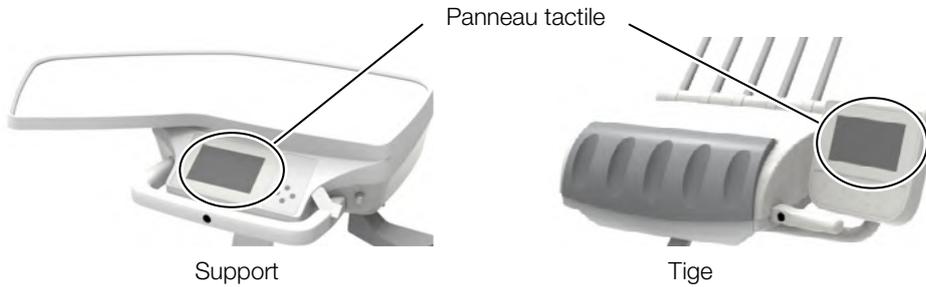
Seule la pièce à main saisie en premier est opérationnelle.

Si deux pièces à main ou plus sont saisies sur le support d'instrument et si la pièce à main ramassée en premier est replacée sur le support, un message [C12 : Première priorité HP] s'affiche.

Ce message disparaît si toutes les pièces à main sont replacées sur le support d'instrument.

5-14 Panneau de commande de l'unité médicale Écran tactile (écran d'accueil)

Les indications et les boutons de l'écran tactile sont disposés comme suit.

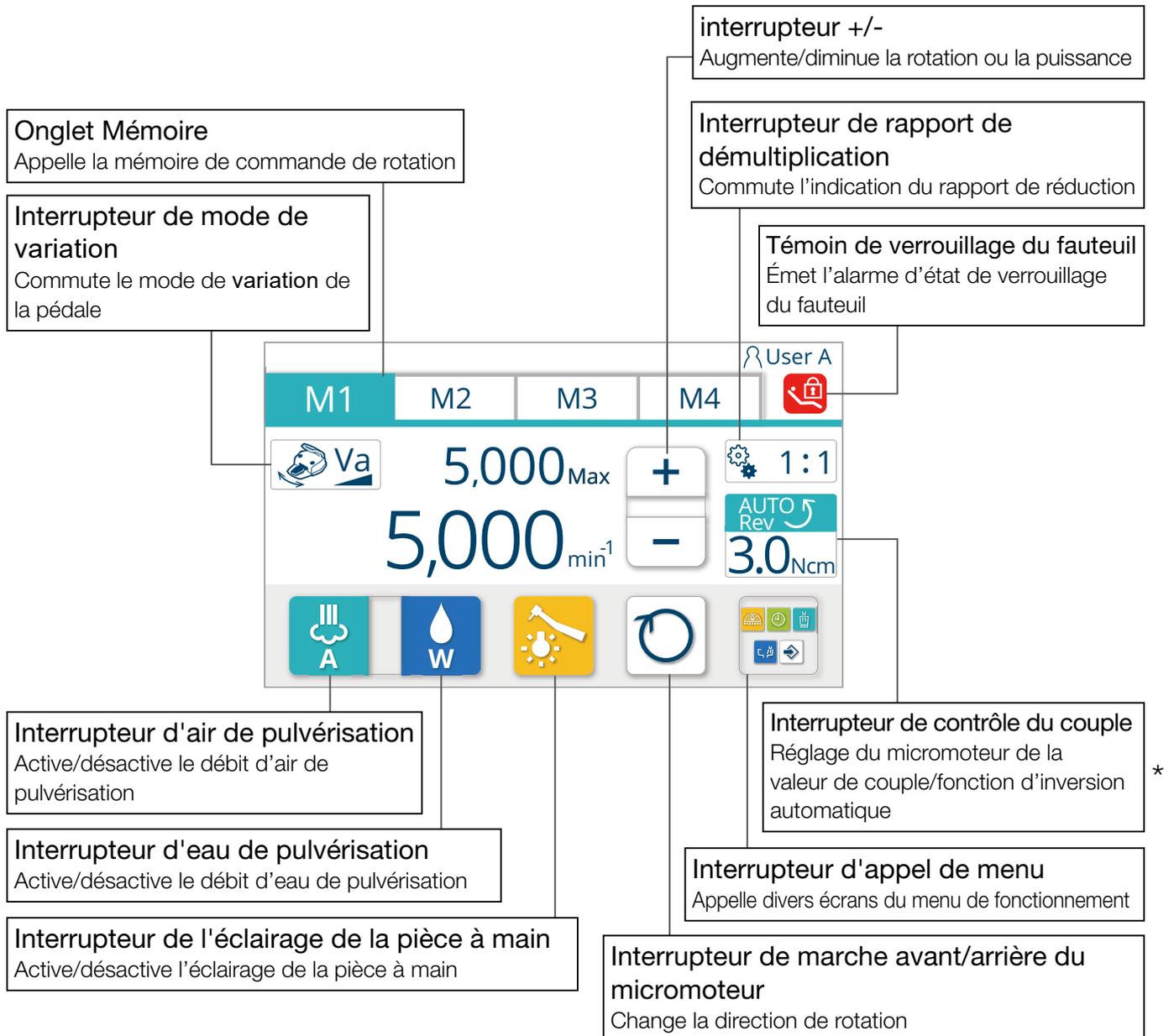


* Pas indiqué si la fonction n'est pas installée

5 Fonctionnement

Écran tactile (écran de pièce à main)

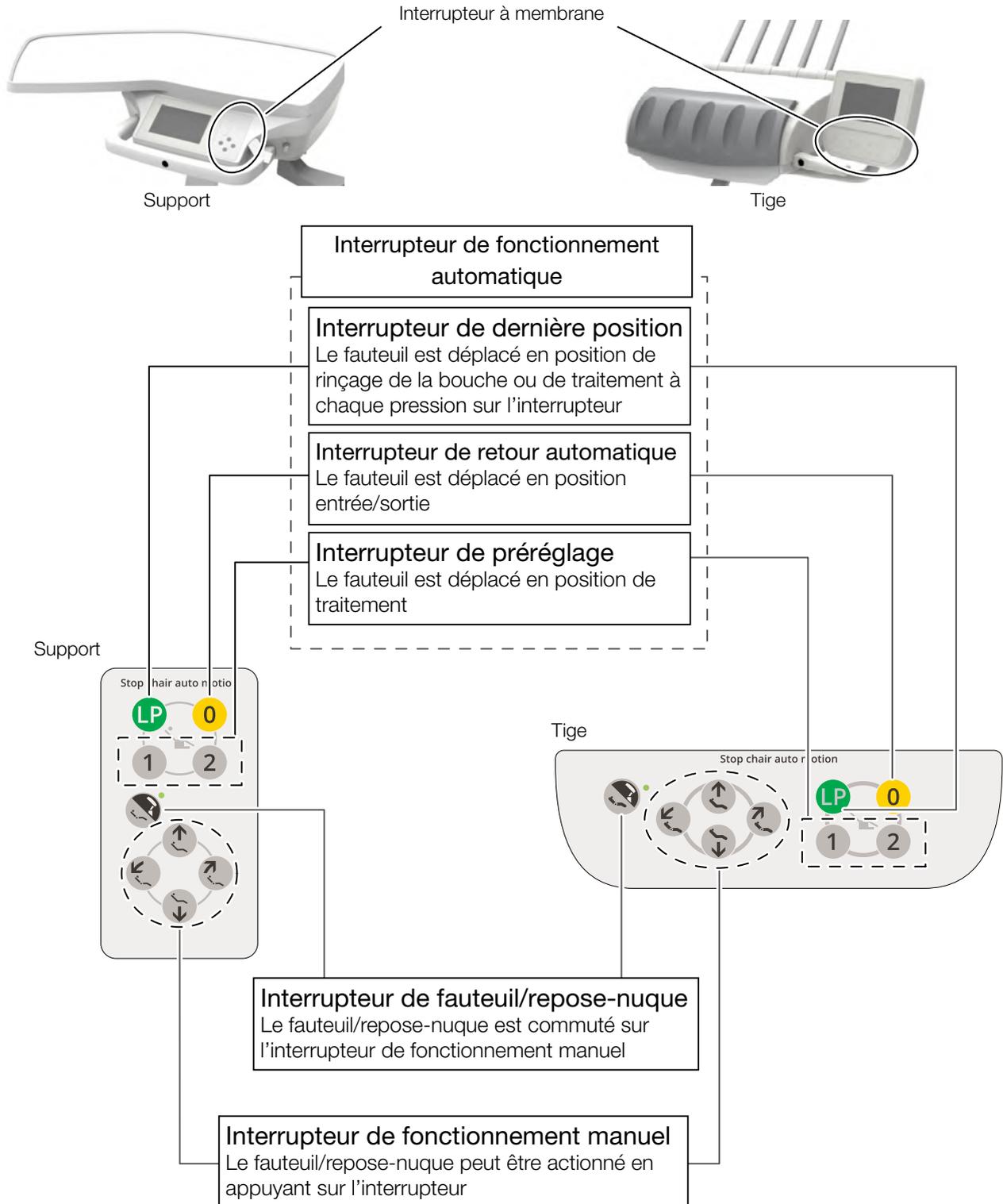
Les indications et les boutons de l'écran tactile sont disposés comme suit.



* Pas indiqué si la fonction n'est pas installée

Bouton à membrane

Les indications et les boutons du panneau de commande sont disposés comme suit.





Bouton de dernière position

Lorsqu'il est enfoncé en position de soins, le fauteuil est déplacé en position de rinçage de la bouche.

Lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton, le fauteuil revient à la position de soins qui précédait le rinçage de la bouche.



Bouton de retour automatique

Le fauteuil est déplacé en position entrée/sortie.

* S'il y a un repose-nuque (électrohydraulique), en appuyant à nouveau sur ce bouton une fois le mouvement du fauteuil terminé, le repose-nuque est logé.



Bouton de préréglage

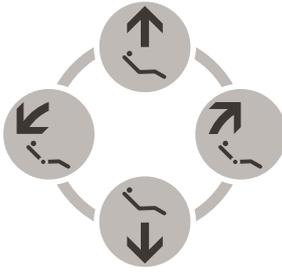
Lorsque **1** est enfoncé, le fauteuil est déplacé en position de soins 1.



Lorsque **2** est enfoncé, le fauteuil est déplacé en position de soins 2.

Ne maintenez pas le bouton de préréglage, le bouton de retour automatique ou le bouton de dernière position enfoncé pendant cinq secondes ou plus. Si vous appuyez sur ces boutons pendant cinq secondes ou plus, un signal sonore se fait entendre et la position du fauteuil à ce moment est mémorisée en tant que position réglée.

[Référence] Réglage du fonctionnement automatique [page 158]



Bouton de fonctionnement manuel

Permet d'actionner manuellement le « Levage/abaissement » et le « Levage/inclinaison » du fauteuil/repose-nuque.

Interrupteur	Action
	Le fauteuil est relevé/ Le repose-nuque est relevé
	Le fauteuil est abaissé/ Le repose-nuque est abaissé
	Le dossier est incliné/ Le repose-nuque est incliné
	Le dossier est relevé/ Le repose-nuque est relevé

*Le fauteuil/repose-nuque peut être actionné en appuyant sur le bouton



Lorsque la fonction repose-nuque est sélectionnée, le témoin s'allume

Bouton fauteuil/repose-nuque

Reporte les fonctions fauteuil/repose-nuque sur le bouton de fonctionnement manuel.

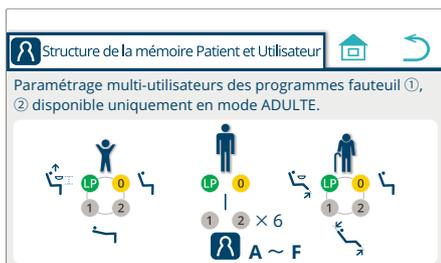
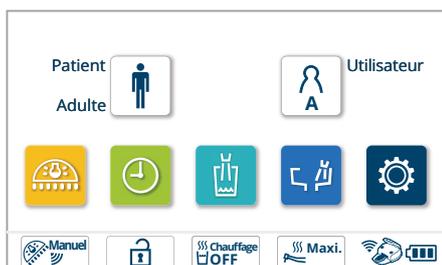
Lorsque la fonction repose-nuque est sélectionnée, le témoin s'allume.



AVERTISSEMENT

Avant de déplacer le fauteuil, vérifiez qu'aucune partie du corps, membre ou obstacle n'entrave le mouvement du fauteuil.

Prenez des précautions particulières liées au mouvement et au comportement des enfants pendant le fonctionnement.



Structure des mémoires utilisateur/patient

Vous pouvez définir jusqu'à six mémoires utilisateur (A à F) et jusqu'à trois mémoires patient (Adulte, Enfant et Senior).

[Adulte]

: Mode adulte



Mode recommandé pour les patients adultes de taille moyenne ; outre le bouton de retour automatique **0** et le bouton de dernière position **LP**, les boutons de pré réglage **1 2** peuvent être utilisés pour définir jusqu'à six mémoires utilisateur (A à F).

[Enfant]

: Mode enfant



Mode recommandé pour les patients enfants ou les patients de petite taille ;
Le bouton de retour automatique **0**, le bouton de dernière position **LP** et les boutons de pré réglage **1 2** peuvent être définis respectivement.

En type piédestal, la hauteur du fauteuil en position de ringage de la bouche peut être réglée.

Dans le cas d'un fauteuil à repose-jambes pliant, une position de soins sans extension du repose-jambes peut être définie et la position autour du repose-jambes peut être atteinte.

[Senior]

: Mode senior



Mode recommandé pour les patients âgés ou les patients qui nécessitent des égards particuliers ;
le bouton de retour automatique **0**, le bouton de dernière position **LP** et les boutons de pré réglage **1 2** peuvent être définis respectivement.

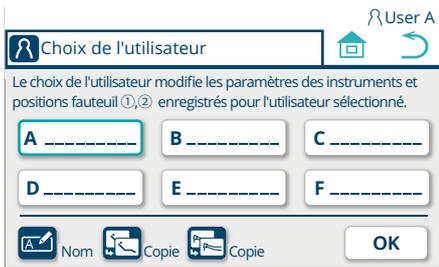
Les angles du dossier et du repose-jambes peuvent être limités et d'autres réglages sont possibles.

5 Fonctionnement

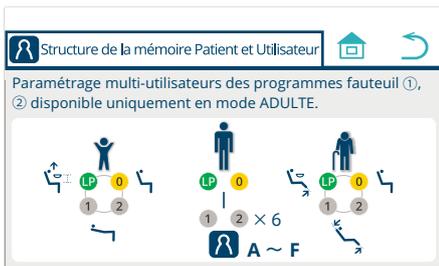
Appel de la structure des mémoires utilisateur/patient



1. Appuyez sur le bouton de mémoire utilisateur .
L'écran « Sélection de l'utilisateur » s'affiche.



2. Sur l'écran « Sélection de l'utilisateur », appuyez sur le bouton .
L'écran « Structure patient et utilisateur » s'affiche.



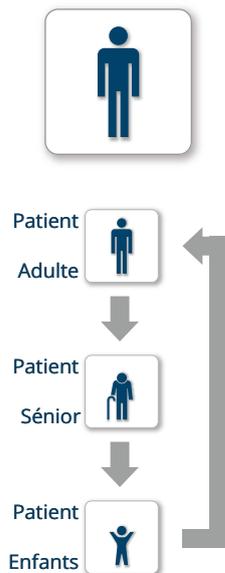
Appuyez sur le bouton pour revenir de l'écran actuel à l'écran d'accueil.

Appuyez sur le bouton pour revenir de l'écran actuel à l'écran précédent.

Bouton de sélection de la mémoire patient

Le réglage de la position de soins du fauteuil peut être changé en fonction du patient à soigner.

À chaque pression du bouton, le mode bascule entre « Adulte » > « Senior » > « Enfant ».

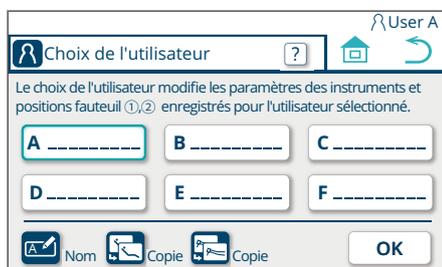




Bouton de mémoire utilisateur

La position préréglée du fauteuil pour chaque utilisateur et les réglages initiaux des pièces à main à la mise sous tension peuvent être mémorisés et sélectionnés si nécessaire.

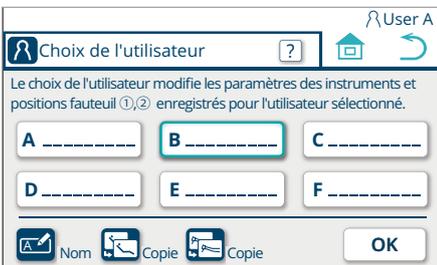
1. Appuyez sur le bouton de mémoire utilisateur . L'écran « Sélection de l'utilisateur » s'affiche.



2. Sur l'écran « Sélection de l'utilisateur », appuyez sur le bouton de mémoire de l'utilisateur à appeler pour la sélection.

(Dans ce cas, l'utilisateur  est sélectionné.)

Appuyez sur  pour appeler les réglages de l'utilisateur qui vient d'être sélectionné et revenir à l'écran d'accueil.



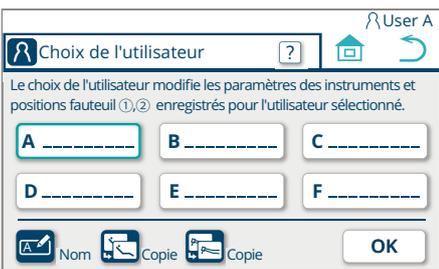
Enregistrement du nom

Un nom peut être enregistré pour chaque mémoire utilisateur.



1. Appuyez sur le bouton de mémoire utilisateur .

L'écran « Sélection de l'utilisateur » s'affiche.



2. Sur l'écran « Sélection de l'utilisateur », appuyez sur le bouton de la mémoire utilisateur pour effectuer la sélection et l'enregistrement du nom. (Dans cet exemple, la mémoire utilisateur A est sélectionnée.)

Appuyez sur le bouton d'enregistrement de nom  pour afficher l'écran « Enregistrement du nom » de l'utilisateur sélectionné.



3. Saisissez le nom à l'aide du clavier.

Appuyez sur  pour afficher l'écran « Sélection de l'utilisateur ».

Le nom de l'utilisateur peut être saisi au format alphabétique ou numérique et contenir jusqu'à neuf caractères.

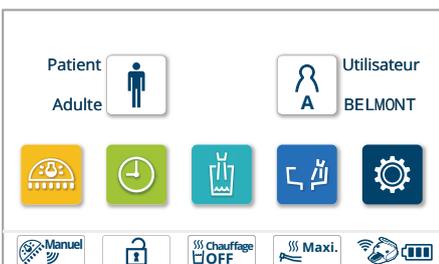
Pour passer en mode de saisie alphanumérique, appuyez sur le bouton alphanumérique .

Appuyez sur le bouton retour arrière  pour supprimer le caractère précédant (gauche) la position du curseur pendant la saisie des caractères.



Dans cet exemple, le nom « BELMONT » a été saisi. Le nom enregistré est indiqué dans la case Mémoire utilisateur A et affiché en haut à droite.

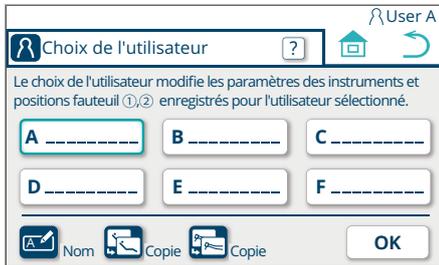
* Le nom enregistré est indiqué à droite du bouton de mémoire utilisateur sur l'écran d'accueil.



Copie du préréglage du fauteuil

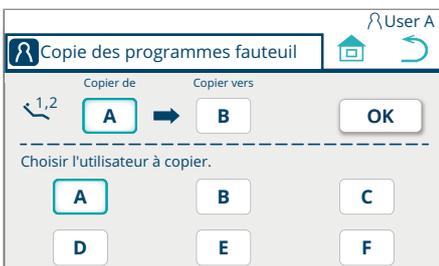
Les réglages des boutons de préréglage du fauteuil ①, ② en mode Adulte peuvent être copiés dans une autre mémoire utilisateur.

1. Sur l'écran « Sélection de l'utilisateur », appuyez sur le bouton de copie du fauteuil .



2. Sélectionnez l'utilisateur « Copié depuis » de [A] à [F].

L'indication du bouton « Copié depuis » est modifiée pour indiquer l'utilisateur sélectionné.



3. Appuyez sur le bouton « Copié vers » et sélectionnez l'utilisateur « Copié vers » de [A] à [F].

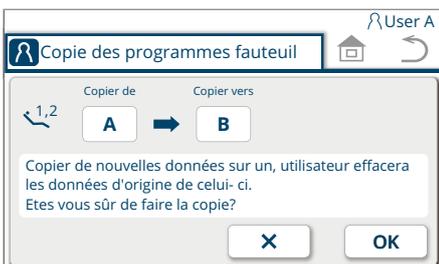
L'indication du bouton « Copié vers » est modifiée pour indiquer l'utilisateur sélectionné.

Appuyez sur le bouton  pour afficher l'écran contextuel de confirmation.



4. Pour confirmer, appuyez sur .

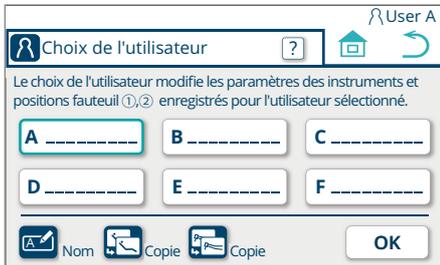
La copie est terminée et l'écran « Sélection de l'utilisateur » s'affiche. Appuyez sur  pour revenir à l'écran précédent sans copier.



Copie du réglage d'une pièce à main

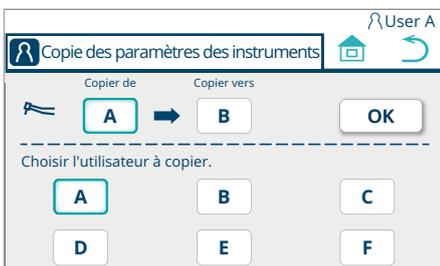
Le réglage initial d'une pièce à main à la mise sous tension peut être copié dans une autre mémoire utilisateur.

1. Sur l'écran « Sélection de l'utilisateur », appuyez sur le bouton « Copie du réglage de la pièce à main » .



2. Sélectionnez l'utilisateur « Copié depuis » de [A] à [F].

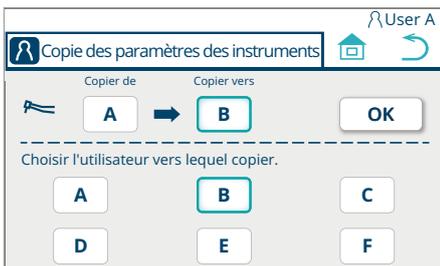
L'indication du bouton « Copié depuis » est modifiée pour indiquer l'utilisateur sélectionné.



3. Appuyez sur le bouton « Copié vers » et sélectionnez l'utilisateur « Copié vers » de [A] à [F].

L'indication du bouton « Copié vers » est modifiée pour indiquer l'utilisateur sélectionné.

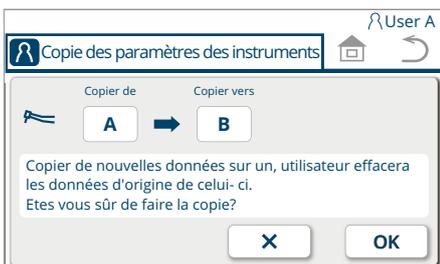
Appuyez sur  pour afficher l'écran contextuel de confirmation.



4. Pour confirmer, appuyez sur .

La copie est terminée et l'écran « Sélection de l'utilisateur » s'affiche.

Appuyez sur  pour revenir à l'écran précédent sans copier.





Interrupteur de la lampe dentaire

Allume/éteint la lampe dentaire ;

Marche/arrêt est basculé ;

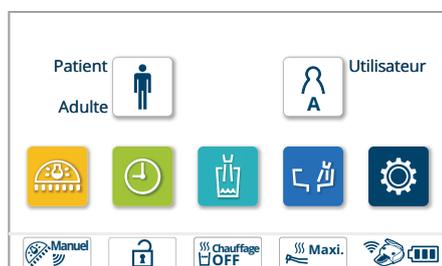
* appuyer et maintenir enfoncé le bouton pendant 2 secondes ou plus lorsque la lumière est allumée active le mode Sécurité composite.

* L'éclairage au plafond et l'éclairage sur rail ne sont pas opérationnels.



Bouton de la minuterie

Permet d'utiliser et de régler la minuterie



<Comment utiliser la minuterie>

La durée de la minuterie peut être sélectionnée parmi quatre mémoires.

1. Appuyez sur le bouton de la minuterie

L'écran « Minuterie » s'affiche.

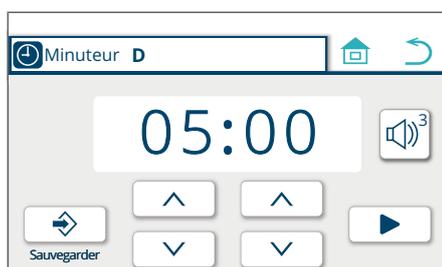


2. Sélectionnez une mémoire (dans cet exemple, « Minuterie D : 5 minutes » est sélectionné)

L'écran de fonctionnement/réglage de la minuterie D s'affiche.

Appuyez sur le bouton d'accueil  pour annuler l'opération et revenir à l'écran d'accueil.

Pour revenir à l'écran de fonctionnement précédent, utilisez le bouton de retour .



3. Modifier le réglage de la minuterie

À chaque pression du bouton augmentation/diminution /, la durée de la minuterie peut être augmentée/diminuée d'une minute pour le chiffre des minutes et de dix secondes pour le deuxième chiffre.

 : augmenter la durée définie

 : diminuer la durée définie

Appuyez sur le bouton d'enregistrement  pour sauvegarder le réglage modifié dans la mémoire.



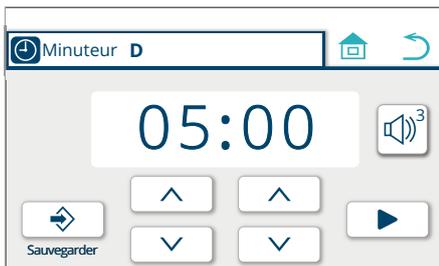
4. Modifier le volume de l'alarme de la minuterie

Lorsque vous appuyez sur le bouton de réglage du volume de l'alarme , l'écran « Réglage du volume de l'alarme de la minuterie » s'affiche.

Appuyez sur le graphique à barres tactile   pour régler le volume de l'alarme sur cinq niveaux.

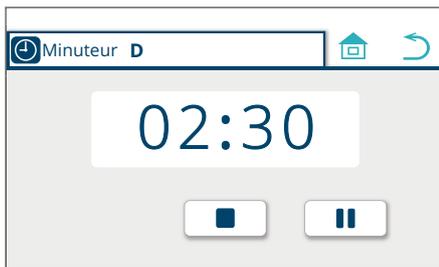
Appuyez sur le bouton du son de l'alarme  pour couper ou réactiver l'alarme.

Une fois le réglage terminé, appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran précédent.



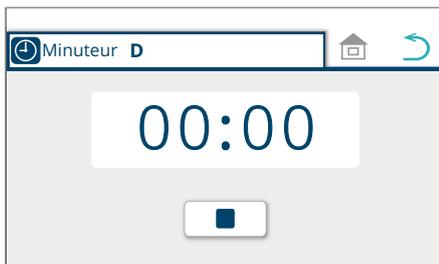
5. Appuyez sur le bouton démarrer pour lancer le compte à rebours de la minuterie

Le décompte de la minuterie démarre.



Appuyez sur pause  pour mettre la minuterie en pause. Pour redémarrer la minuterie, appuyez sur démarrer .

Appuyez sur stop  pour annuler le fonctionnement de la minuterie et revenir à l'écran de 3.



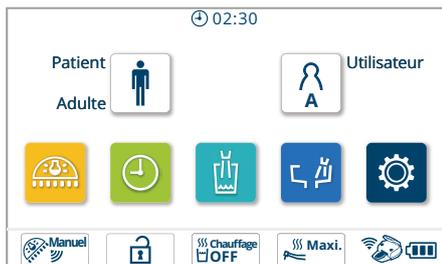
6. Une fois le compte à rebours terminé, une alarme retentit

L'alarme retentit pendant la durée spécifiée, puis elle s'arrête automatiquement.

Appuyez sur stop  pour arrêter le son de l'alarme et revenir à l'écran d'accueil.

* Si le fonctionnement de la minuterie est effectué sur l'écran de la pièce à main alors que la pièce à main est saisie, l'affichage revient à l'écran de la pièce à main correspondante.

5 Fonctionnement



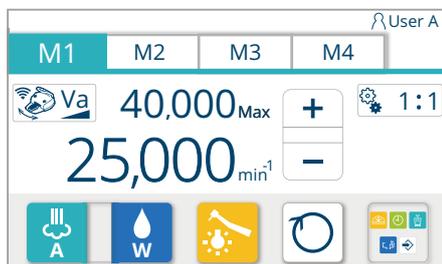
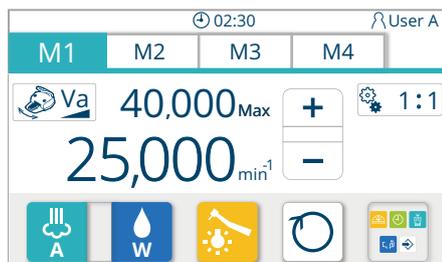
7. Retour à l'écran d'accueil pendant le fonctionnement de la minuterie

Appuyez sur le bouton accueil  pendant que la minuterie fonctionne pour revenir à l'écran d'accueil. Le statut du fonctionnement de la minuterie s'affiche en haut de l'écran.

Lorsque le compte à rebours de la minuterie est terminé sur l'écran d'accueil, l'écran de 6 s'affiche.

* Lorsque la pièce à main est saisie, même si le bouton de la minuterie

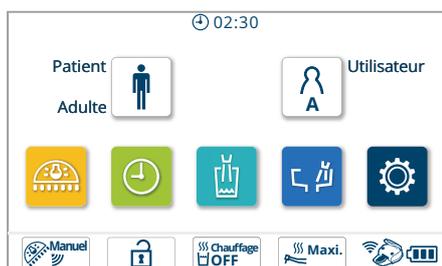
est enfoncé après avoir appuyé sur le bouton d'appel de menu , la minuterie ne démarre pas et l'affichage revient à l'écran de la pièce à main.



Une fois le compte à rebours de la minuterie terminé alors que la pièce à main est saisie, le bouton de la minuterie  s'affiche à l'écran.

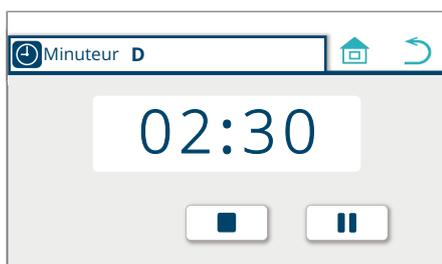
Si vous appuyez sur le bouton de la minuterie , l'affichage de la pièce à main apparaît à l'écran.

Si la pièce à main est reposée sans appuyer sur le bouton de la minuterie , l'affichage de 6 apparaît.



8. Passage en mode d'affichage de la minuterie

Appuyez sur le bouton de la minuterie  pendant le compte à rebours pour montrer l'affichage de la minuterie sur l'écran, comme indiqué dans 5.





Bouton du remplisseur de gobelet

Ce bouton permet de remplir le gobelet, installé séparément du remplisseur de gobelet à capteur.

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'eau coule de la buse du remplisseur de gobelet. L'eau coule également de la buse de rinçage de la vasque pour rincer la vasque.

Le remplisseur de gobelet fonctionne avec une minuterie pendant une durée spécifiée.

Pour arrêter le remplisseur de gobelet avant la fin de la durée spécifiée, appuyez à nouveau sur ce bouton.

Avant d'utiliser le remplisseur de gobelet, posez un gobelet sur la base du remplisseur de gobelet.

Faute de quoi, vous risquez d'éclabousser le mur et le fauteuil avec de l'eau. Le remplisseur de gobelet fonctionne pendant une durée spécifiée, quel que soit le niveau d'eau dans le gobelet. Veillez à ne pas faire déborder le gobelet.



Bouton de rinçage de la vasque

L'eau coule de la buse de rinçage de la vasque pour rincer la vasque (pendant environ six secondes).

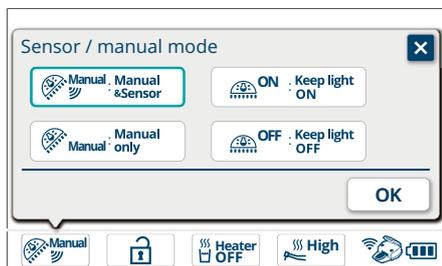
Maintenez le bouton enfoncé pendant au moins deux secondes pour effectuer un rinçage continu.

Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter le rinçage.



Bouton Fonction

Permet de régler différentes conditions de fonctionnement [pages 160 - 197]



Interrupteur de lampe

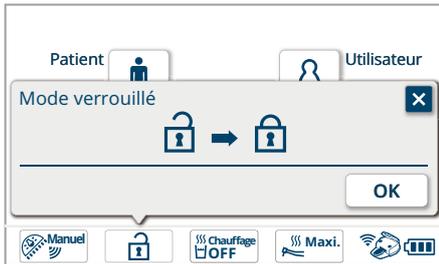
Appelez l'écran « Mode capteur/interrupteur manuel » pour changer le mode de fonctionnement de la lampe dentaire.

Sélectionnez un mode de fonctionnement et appuyez sur **OK** pour modifier le réglage.

Appuyez sur **X** pour annuler la modification et quitter.

Indication	Mode	État
	Mode capteur/ interrupteur	La lampe peut être allumée/éteinte à l'aide de l'interrupteur sans contact de la lampe dentaire et de l'interrupteur de la lampe dentaire
	Mode interrupteur	La lampe peut être allumée/éteinte à l'aide de l'interrupteur de la lampe dentaire * La lampe ne peut pas être allumée/éteinte avec l'interrupteur sans contact de la lampe dentaire
	Mode MARCHÉ	La lampe dentaire est allumée en continu à la luminance maximale. * La lampe ne peut pas être allumée/éteinte avec l'interrupteur sans contact de la lampe dentaire et avec l'interrupteur de la lampe dentaire
	Mode ARRÊT	La lampe dentaire reste éteinte * La lampe ne peut pas être allumée/éteinte avec l'interrupteur sans contact de la lampe dentaire et avec l'interrupteur de la lampe dentaire
(Aucune indication)	Non installé	La lampe dentaire n'est pas installée dans le produit.

5 Fonctionnement



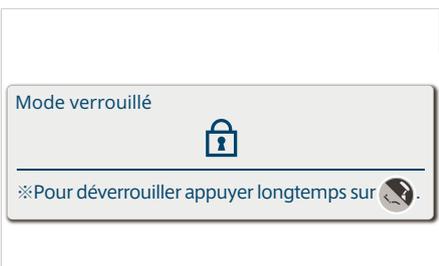
Bouton de verrouillage

Pour nettoyer le panneau de commande ou prévenir les espiègleries des patient enfants, l'écran tactile, le bouton à membrane et le joystick peuvent être verrouillés.

Appelez l'écran « Mode de verrouillage » et appuyez sur **OK** pour bloquer tout fonctionnement.

Pendant le verrouillage, l'écran de message de verrouillage s'affiche sur l'écran tactile.

Pour annuler le verrouillage du fonctionnement, maintenez le bouton fauteuil/repose-nuque  enfoncé pendant environ une seconde ou plus.

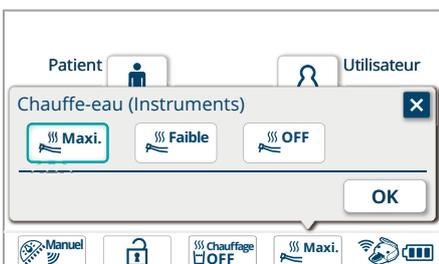


Bouton du chauffe-eau

Appelez l'écran « Chauffe-eau (Gobelet) » pour chauffer l'eau du remplisseur de gobelet.

Sélectionnez le mode du chauffe-eau (MARCHE/ARRÊT) et appuyez sur **OK** pour modifier le réglage.

Appuyez sur **X** pour annuler la modification et quitter.



Bouton de chauffage HP

Appelez l'écran « Chauffe-eau (Pièce à main) » pour chauffer l'eau qui sort de la pièce à main et pour régler la température de l'eau (deux températures).

Sélectionnez le mode du chauffe-eau (Haut, Bas, ARRÊT) et appuyez sur **OK** pour modifier le réglage.

Appuyez sur **X** pour annuler la modification et quitter.



Indication de la pédale de commande sans fil

Indique la pile restante et l'état de l'appairage de la pédale de commande sans fil.



Lorsque le niveau de charge des piles diminue, l'indication passe de  à .

Après l'affichage d'un écran contextuel d'avertissement, l'indication passe à .

Une fois que la fenêtre contextuelle s'affiche, remplacez rapidement la pile par une neuve. [Référence] Comment remplacer les piles [page 146]

Appuyez sur  pour fermer la fenêtre contextuelle.

Si la pédale de commande sans fil n'a pas été couplée,



s'affiche et la pédale de commande n'est pas utilisable.

Si elle n'est pas utilisable, éteignez l'interrupteur principal et redémarrez l'appareil, puis effectuez l'appairage de la pédale de commande sans fil.



Bouton d'appel

Un assistant, etc. peut être consulté à l'aide d'un appareil connecté à l'extérieur.



Témoin de la bouteille d'eau

Indique que le niveau de la bouteille d'eau dans le crachoir devient bas.

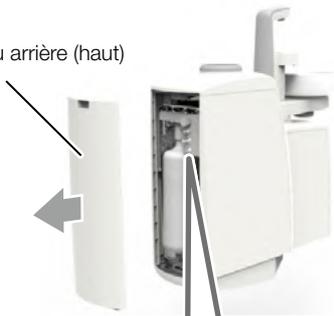
Lorsque le niveau de la bouteille d'eau descend en dessous du niveau spécifié, cette indication s'affiche après un écran contextuel d'avertissement. Une fois que la fenêtre contextuelle s'affiche, remplacez rapidement la bouteille d'eau par une neuve.

Appuyez sur  pour fermer la fenêtre contextuelle.



5 Fonctionnement

- (1)
Panneau arrière (haut)



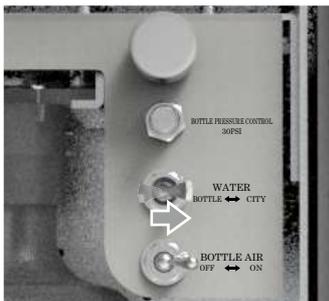
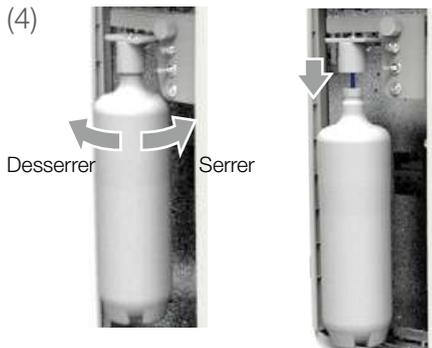
- (2)



- (3)



- (4)



Remplacement de la bouteille d'eau

[Comment retirer la bouteille d'eau]

(1) Ouvrez la partie supérieure du panneau arrière du crachoir.

(2) Tournez l'interrupteur BOTTLE AIR vers la gauche (OFF).

(3) Tirez la bouteille d'eau vers vous.

(4) Tournez la bouteille d'eau et retirez-la.

La tourner dans le sens antihoraire desserre la connexion.

La tourner dans le sens horaire serre la connexion.

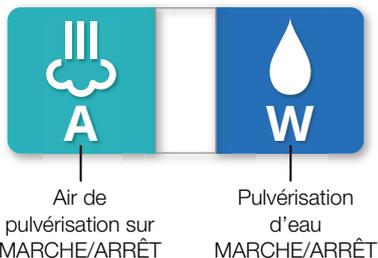
[Mise en place]

Remettez la bouteille en place dans l'ordre inverse de (1) à (4).

* Lorsque vous n'utilisez pas l'eau de la bouteille d'eau, basculez l'interrupteur à bascule WATER vers la droite (CITY).

5 Fonctionnement

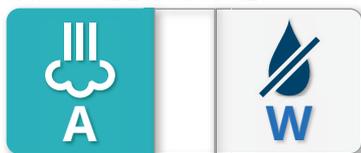
Air sur MARCHE/Eau sur MARCHE
(Pulvérisation sur MARCHE)



Air sur ARRÊT/Eau sur MARCHE



Air sur MARCHE/Eau sur ARRÊT



Air sur ARRÊT/Eau sur ARRÊT (Pulvérisation sur ARRÊT)



Lampe allumée



Lampe allumée



Bouton du pulvérisateur

Active/désactive la pulvérisation de la pièce à main (eau et air).
Saisissez une pièce à main et appuyez sur le bouton pour alterner entre MARCHÉ/ARRÊT de A (Air) et W (Eau).

Dans le cas d'un détartreur à ultrasons, W (Eau) est activé quel que soit le mode de pulvérisation.
ARRÊT ne peut pas être sélectionné.

Dans le cas d'un micromoteur/turbine d'air/moteur pneumatique, deux modes ou quatre modes peuvent être sélectionnés en fonction du réglage du mode de pulvérisation.
Lorsqu'il est réglé sur deux modes, Pulvérisation MARCHÉ/ARRÊT est basculé.
Lorsqu'il est réglé sur quatre modes, MARCHÉ/ARRÊT peut être basculé respectivement pour l'air et l'eau.

[Référence] Réglage du mode de pulvérisation [page 185]

Interrupteur de l'éclairage de la pièce à main

Active/désactive l'éclairage de la pièce à main.
L'éclairage bascule entre marche et arrêt.

[Référence] Réglage de la temporisation d'activation de la lumière [page 186]

5 Fonctionnement

Rotation avant (sens des aiguilles d'une montre)



Rotation inverse (sens inverse des aiguilles d'une montre)



Mode alternatif (non commutable)



Bouton de marche avant/arrière du micromoteur

Change le sens de rotation du micromoteur.

La rotation avant (dans le sens horaire) et la rotation arrière (dans le sens antihoraire) sont basculées.

La rotation est réglée sur la marche avant immédiatement après la mise sous tension.

* Le sens de rotation ne peut pas être changé pendant la rotation du micromoteur.

Bouton d'appel de menu

Appelle les écrans de menu pour effectuer les opérations suivantes lorsqu'une pièce à main est saisie.

Allumage/extinction de la lampe dentaire

[Référence] Interrupteur de la lampe dentaire [page 104]

Utilisation et réglage de la minuterie

[Référence] Bouton de la minuterie [pages 104-106]

Remplisseur de gobelet

[Référence] Bouton du remplisseur de gobelet [page 107]

Rinçage de la vasque du crachoir

[Référence] Bouton de rinçage de la vasque [page 107]

Mémoire du réglage des conditions de fonctionnement de la pièce à main

[Référence] Bouton d'enregistrement [page 113]

Bouton d'enregistrement

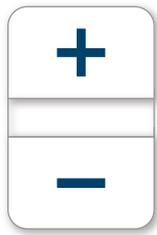
Ce bouton s'affiche lorsque la rotation, les conditions de pulvérisation et d'autres réglages ont été modifiés dans la mémoire sur l'écran de la pièce à main. Appuyez sur le bouton pour remplacer la mémoire appelée (M1 à M4) par le réglage modifié.

Bouton de mode de variation

Change le mode de variation (Va/Fix) de la pédale de commande.

[Référence] Micromoteur [page 123]

5 Fonctionnement



Bouton +/-

Dans le cas d'un micromoteur, la valeur de rotation maximale est augmentée/diminuée.

[Référence] Micromoteur [page 124]



Bouton de rapport de démultiplication

L'indication peut être basculée vers une rotation qui correspond au rapport de démultiplication de contre-angle du micromoteur.

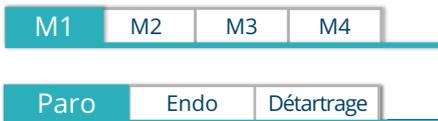
[Référence] Micromoteur [page 126]



Bouton de contrôle du couple

La condition de la valeur du couple et de la fonction d'inversion automatique peut être réglée dans le cas d'un micromoteur qui accepte le réglage dans une plage de rotation à basse vitesse.

[Référence] Micromoteur [page 128]



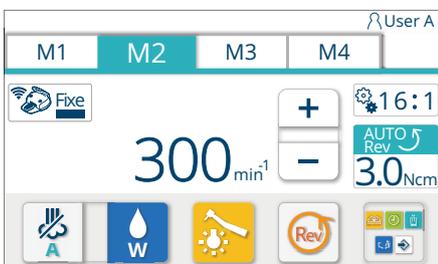
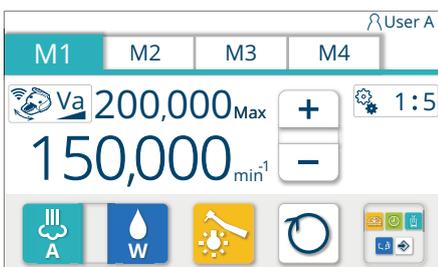
Onglet Mémoire

Les mémoires pré-réglées des réglages de la pièce à main peuvent être appelées et changées.

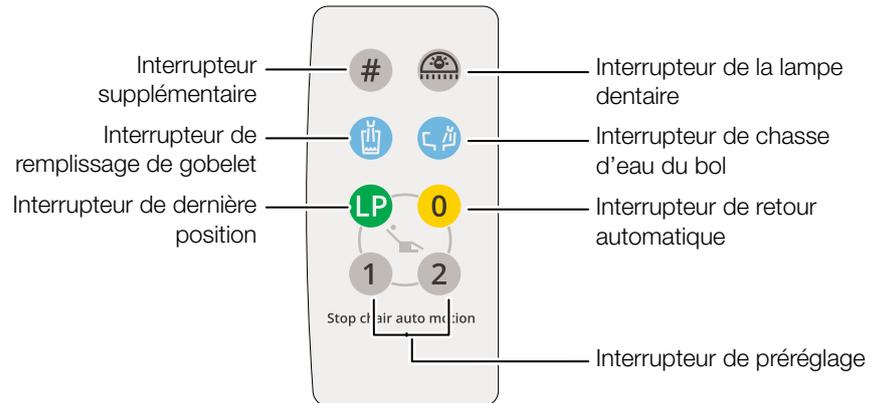
[Références] Micromoteur [page 123]

Détartreur ultrasonique [page 137]

Turbine [page 140]



5-15 Panneau de commande auxiliaire



Interrupteur de la lampe dentaire

Allume/éteint la lampe dentaire ;

Marche/arrêt est basculé ;

* appuyer et maintenir enfoncé le bouton pendant 2 secondes ou plus lorsque la lumière est allumée active le mode Sécurité composite.

* L'éclairage au plafond et l'éclairage sur rail ne sont pas opérationnels.



Bouton supplémentaire

Lorsque ce bouton est maintenu enfoncé pendant deux secondes ou plus, le commutateur sans contact de la lampe dentaire est désactivé.

Le voyant LED du crachoir est allumé en rose.

Lorsque ce bouton est maintenu enfoncé pendant deux secondes ou plus, le capteur de la lampe dentaire est activé.

Le voyant LED du crachoir revient à sa couleur d'origine.



Bouton du remplisseur de gobelet

Ce bouton permet de remplir le gobelet, installé séparément du remplisseur de gobelet à capteur.

Lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'eau coule de la buse du remplisseur de gobelet. L'eau coule également de la buse de rinçage de la vasque pour rincer la vasque.

Le remplisseur de gobelet fonctionne avec une minuterie pendant une durée spécifiée.

Pour arrêter le remplisseur de gobelet avant la fin de la durée spécifiée, appuyez à nouveau sur ce bouton.

Avant d'utiliser le remplisseur de gobelet, posez un gobelet sur la base du remplisseur de gobelet.

Faute de quoi, vous risquez d'éclabousser le mur et le fauteuil avec de l'eau.

Le remplisseur de gobelet fonctionne pendant une durée spécifiée, quel que soit le niveau d'eau dans le gobelet. Veillez à ne pas faire déborder le gobelet.



Bouton de rinçage de la vasque

L'eau coule de la buse de rinçage de la vasque pour rincer la vasque (pendant environ six secondes).

- Maintenez le bouton enfoncé pendant au moins deux secondes pour effectuer un rinçage continu.
- Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter le rinçage.



Bouton de dernière position

Le fauteuil est placé en position de gargarisme lorsque vous appuyez sur ce bouton en position de procédure.

Appuyez à nouveau sur ce bouton pour remettre le fauteuil dans la position de procédure qui précédait le gargarisme.



Bouton de retour automatique

Le fauteuil est déplacé en position entrée/sortie.

* S'il y a un repose-nuque (électrohydraulique), en appuyant à nouveau sur ce bouton une fois le mouvement du fauteuil terminé, le repose-nuque est logé.



Bouton de préséglage

Lorsque **1** est enfoncé, le fauteuil est déplacé en position de soins 1.

Lorsque **2** est enfoncé, le fauteuil est déplacé en position de soins 2.



Ne maintenez pas le bouton de préséglage, le bouton de retour automatique ou le bouton de dernière position enfoncé pendant cinq secondes ou plus. Si vous appuyez sur ces boutons pendant cinq secondes ou plus, un signal sonore se fait entendre et la position du fauteuil à ce moment est mémorisée en tant que position réglée.

[Référence] Réglage du fonctionnement automatique [page 158]



AVERTISSEMENT

Avant de déplacer le fauteuil, vérifiez qu'aucune partie du corps, membre ou obstacle n'entrave le mouvement du fauteuil.

Prenez des précautions particulières liées au mouvement et au comportement des enfants pendant le fonctionnement.

5-16 Fonction d'annulation

Pour arrêter le mouvement du fauteuil démarré par un passage en fonctionnement automatique (bouton de pré-réglage, bouton de retour automatique, bouton de dernière position ou joystick pour fonctionnement automatique), effectuez l'une des opérations suivantes.

Joystick

Actionnez l'un des joysticks (indiqué par ○).



Joystick



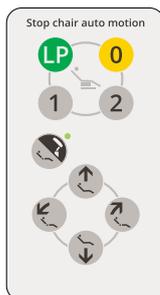
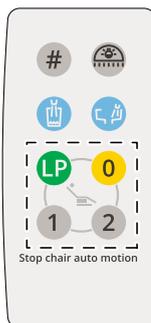
Pédale

Pédale de commande

Appuyez sur la pédale.

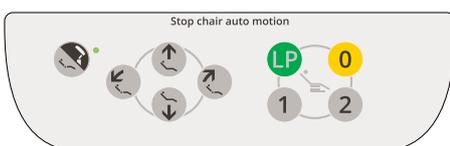
Panneau de commande auxiliaire

Appuyez sur un des boutons dans le cadre [].



Bouton à membrane (support)

Appuyez sur l'un des boutons.



Bouton à membrane (tige)

Appuyez sur l'un des boutons.

5-17 Fonction de verrouillage

5-17-1 Fonction de verrouillage du fauteuil

Lorsque la fonction de verrouillage est activée, les indications figurant ci-dessous s'affichent sur l'écran tactile. (Lorsqu'une pression est appliquée au carter de l'articulation arrière, la fonction de verrouillage est activée.)

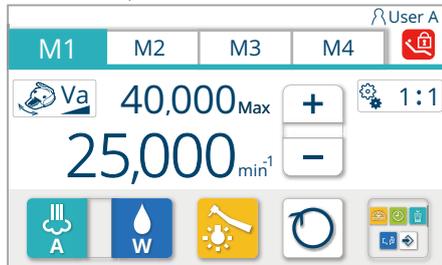
Écran d'accueil



Écran d'accueil :



Écran de la pièce à main



Écran de la pièce à main : 

Lorsque la fonction de verrouillage est activée, le mouvement du fauteuil est interrompu et une fenêtre contextuelle est ouverte pour signaler l'anomalie. Vérifiez la fenêtre contextuelle et éliminez rapidement l'anomalie.

Supprimez l'anomalie ou appuyez sur  pour fermer la fenêtre contextuelle.

Les fonctions qui se verrouillent et les étapes pour les déverrouiller sont les suivantes.

[Référence] [pages 119119 à 121]

Le voyant LED du crachoir est allumé en orange.

5 Fonctionnement

<p style="text-align: center;">État 1</p>  <p>La vasque du crachoir a été tournée dans une position qui peut interférer avec l'accoudoir ou le patient.</p>	<p style="text-align: center;">Indication de l'écran tactile</p>  <p style="text-align: center;">Comment déverrouiller</p> <p>Tournez la vasque du crachoir jusqu'à ce que l'indication de verrouillage disparaisse de l'écran tactile.</p> <p style="text-align: center;">Fonctions verrouillées</p> <p>Fonctionnement automatique et fonctionnement manuel du fauteuil (élévation)</p>
<p style="text-align: center;">État 2</p> <p>Si une pression est appliquée sur le repose-pied dans le sens indiqué par une flèche pendant le mouvement automatique ou l'abaissement manuel du fauteuil, la fonction de verrouillage est activée et le fauteuil est relevé pendant environ une seconde, puis arrêté.</p> <p>* La fonction de verrouillage est activée lorsque l'angle du repose-jambes est inférieur à 45 degrés.</p> 	<p style="text-align: center;">Indication de l'écran tactile</p>  <p style="text-align: center;">Comment déverrouiller</p> <p>Retirez l'obstacle qui a provoqué l'arrêt d'urgence, puis vérifiez la sécurité et faites fonctionner le fauteuil.</p> <p style="text-align: center;">Fonctions verrouillées</p> <p>Fonctionnement automatique et fonctionnement manuel du fauteuil (élévation/abaissement)</p>

5 Fonctionnement

<p style="text-align: center;">État 3</p> <p>Lorsque la pédale de commande est enfoncée lors du fonctionnement automatique du fauteuil</p> 	<p style="text-align: center;">Indication de l'écran tactile</p>  <p style="text-align: center;">Comment déverrouiller</p> <p>Relâchez la pédale, vérifiez la sécurité et faites fonctionner le fauteuil.</p> <p style="text-align: center;">Fonctions verrouillées</p> <p>Toutes les opérations du fauteuil</p>
<p style="text-align: center;">État 4</p> <p>Lorsqu'une pression est appliquée au bras auxiliaire dans le sens haut/bas pendant le fonctionnement automatique du fauteuil</p> 	<p style="text-align: center;">Indication de l'écran tactile</p>  <p style="text-align: center;">Comment déverrouiller</p> <p>Retirez l'obstacle qui a provoqué l'arrêt d'urgence, puis vérifiez la sécurité et faites fonctionner le fauteuil.</p> <p style="text-align: center;">Fonctions verrouillées</p> <p>Opérations automatiques du fauteuil</p>

5 Fonctionnement

État 5

Pendant le mouvement du fauteuil, une pression est appliquée sur le carter de l'articulation arrière dans la direction indiquée par la flèche



Indication de l'écran tactile



Comment déverrouiller

Retirez l'obstacle qui a provoqué l'arrêt d'urgence, puis vérifiez la sécurité et faites fonctionner le fauteuil.

Fonctions verrouillées

Opérations automatiques et opérations manuelles du fauteuil (élévation/abaissement du dossier)

5-17-2 Fonction de verrouillage de la pièce à main

Lorsque la fonction de verrouillage est activée, les indications figurant ci-dessous s'affichent sur l'écran tactile et la pièce à main ne peut pas être utilisée. Les fonctions qui se verrouillent et les étapes pour les déverrouiller sont les suivantes.

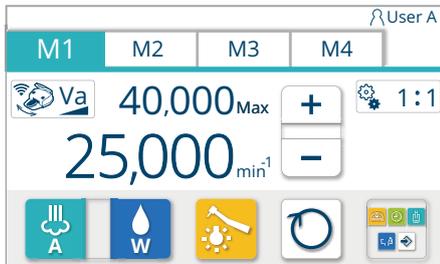
État	Indication de l'écran tactile
 <p>Une pièce à main est saisie sur le support d'instrument lorsque la pédale de commande est enfoncée.</p>	
	<p>Comment déverrouiller</p>
	<p>Relâchez la pédale de commande et appuyez à nouveau dessus.</p>
<p>Fonctions verrouillées</p>	
<p>Opérations de la pièce à main</p>	

5-18 Micromoteur

Réglage du mode de variation du micromoteur (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)

[Exemple de MX2]

Mode de variation (Va/Fix)



Lorsque le micromoteur est saisi sur le support d'instrument, l'écran du micromoteur s'affiche.

Une mémoire peut être sélectionnée parmi quatre mémoires (M1 à M4). Les mémoires peuvent être alternées en appuyant sur l'onglet mémoire.

Le mode de variation peut être sélectionné entre Va et Fix.

Va (Variable)

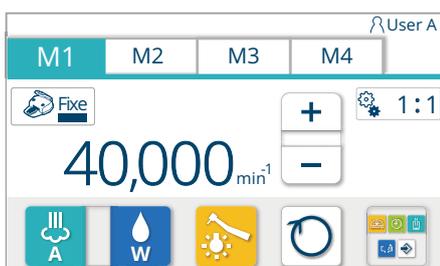
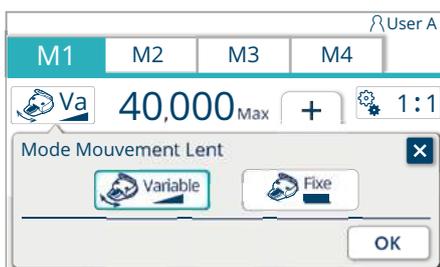
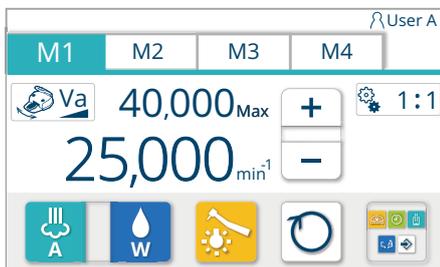
En réglant la rotation maximale et en faisant coulisser la pédale de commande vers la gauche ou la droite, la rotation peut être ajustée dans la plage de rotation maximale.

La rotation diminue en coulisant vers la gauche et augmente en coulisant vers la droite.

La rotation peut être ajustée à la rotation maximale en appuyant sur la pédale.

Fix (Fixe)

La valeur de rotation peut être ajustée jusqu'au réglage par étapes, quelle que soit la position de la pédale de commande.



1. Saisissez le micromoteur sur le support d'instrument.

2. Appuyez sur le bouton de mode de variation  pour afficher l'écran de réglage du mode de variation.

3. Sélectionnez un mode de variation.

4. Mémorisez la sélection en appuyant sur .

L'écran du micromoteur s'affiche.

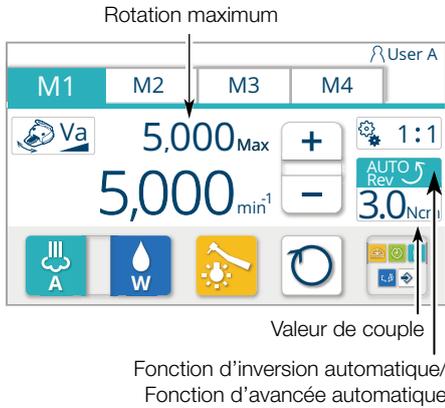
Les réglages du mode de variation sont mémorisés dans les conditions de démarrage après la mise sous tension.

* Pour annuler le changement de réglage, appuyez sur  sans appuyer sur .

5 Fonctionnement

Réglage de la rotation maximale (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)

[Exemple de MX2]



1. Saisissez le micromoteur sur le support d'instrument

2. Appuyez sur le bouton **+** **-** pour régler la rotation maximale

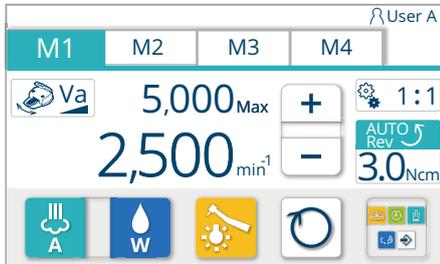
La plage de réglage de la rotation maximale varie en fonction du modèle de micromoteur (voir la figure ci-dessous).

La fonction arrière automatique/fonction avant automatique et la valeur de couple ne s'affichent que lors du réglage de la plage de rotation à basse vitesse (NLX plus/MX2).

Micromoteur modèle	Plage de réglage de la rotation maximale (rapport d'engrenage 1:1)									
	100	1000	2000	5000	6000	10000	20000	30000	40000	
NBX	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Plage de rotation Intervalle de rotation maximale réglable Toutes les 1 000 </div>									
NLX plus	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Plage de rotation à basse vitesse Intervalle de rotation maximale réglable Tous les 100 Toutes les 500 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> Plage de rotation à grande vitesse Intervalle de rotation maximale réglable Toutes les 1 000 </div>									
NLX nano	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Plage de rotation Intervalle de rotation maximale réglable Toutes les 1 000 </div>									
MX2	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Plage de rotation à basse vitesse Intervalle de rotation maximale réglable Tous les 100 Toutes les 500 </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> Plage de rotation à grande vitesse Intervalle de rotation maximale réglable Toutes les 1 000 </div>									
MCX	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Plage de rotation Intervalle de rotation maximale réglable Toutes les 1 000 </div>									

Réglage de la mémoire pour les conditions de démarrage après la mise sous tension (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)

[Exemple de MX2]



Lorsque le réglage suivant de la condition de la pièce à main est modifié, il peut être mémorisé dans les étapes spécifiées ci-dessous.

- Rotation maximale

[Référence] Réglage de la rotation maximale [page 124]

- Condition de pulvérisation (MARCHE/ARRÊT/Eau/Air)

[Référence] Bouton de pulvérisation [page 112]

- Condition d'éclairage de la pièce à main (MARCHE/ARRÊT)

[Référence] Interrupteur d'éclairage de la pièce à main [page 112]

1. Saisissez le micromoteur sur le support d'instrument
2. Sélectionnez un onglet mémoire M1 à M4 et appuyez dessus
3. Changez la condition de la pièce à main (rotation maximale/pulvérisation/éclairage de la pièce à main).
4. Appuyez sur le bouton d'appel de menu  pour appeler l'écran de menu
5. Appuyez sur le bouton d'enregistrement 

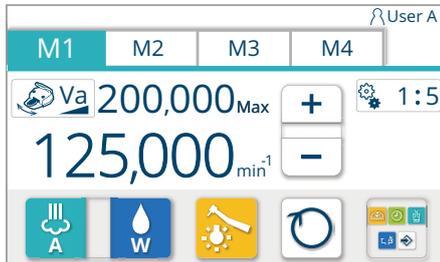
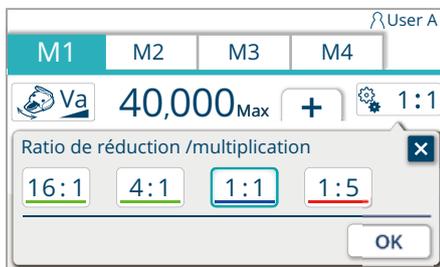
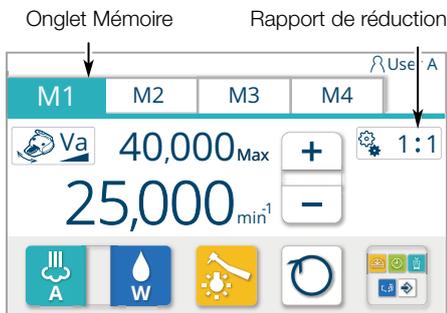
L'écran de réglage de la mémoire pour les conditions de démarrage s'affiche.



6. Confirmez le réglage affiché et appuyez sur **OK** pour le mémoriser.

* Si vous n'appuyez pas sur **OK**, mais que vous appuyez sur **X**, le réglage modifié est valide jusqu'à ce que l'interrupteur principal soit mis hors tension, mais le réglage revient à ce qu'il était avant le changement une fois l'interrupteur principal mis hors tension.

[Exemple de MX2]



Fonction d'affichage de conversion de démultiplication (NBX/NLX plus/NLX nano/MX2/MCX)

Cette fonction permet d'indiquer une valeur proche de la rotation réelle en convertissant le rapport de la pièce à main à contre-angle/pièce à main droite fixée au micromoteur.

Les quatre types de rapports de démultiplication suivants sont utilisés pour la conversion.

- 1:5 (vitesse quintuple), 1:1 (même vitesse),
- 4:1 (décélééré à un quart de la vitesse),
- 16:1 (décélééré à un seizième de la vitesse)

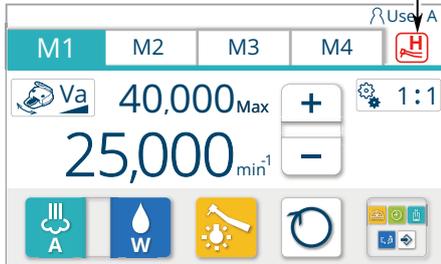
1. Saisissez le micromoteur sur le support d'instrument.
2. Sélectionnez une mémoire dans le commutateur d'onglet M1 à M4 et appuyez dessus.
3. Appuyez sur le bouton de rapport de démultiplication 1:1 pour afficher l'écran de réglage du bouton de rapport de démultiplication.
4. Sélectionnez un rapport de démultiplication.
5. Mémorisez la sélection en appuyant sur .

L'écran du micromoteur s'affiche. Les réglages du rapport de démultiplication sont mémorisés dans les conditions de démarrage après la mise sous tension.

* Pour annuler le changement de réglage, appuyez sur sans appuyer sur .

NBX/NLX plus/MCX/MX2

Affiché lorsque la fonction de prévention de surchauffe est activée



Fonction de prévention de surchauffe

Si le produit est utilisé pendant une longue période avec une charge élevée, la fonction de prévention de surchauffe est activée et le couple diminue automatiquement afin d'éviter une surchauffe du micromoteur. Lorsque cela se produit, un signal sonore se fait entendre et  s'affiche. Lorsque cette indication est affichée, la fonction de prévention de surchauffe est activée. Si vous arrêtez la rotation ou utilisez le produit à une charge inférieure, la fonction de prévention de surchauffe se désactive après un certain temps.



AVERTISSEMENT

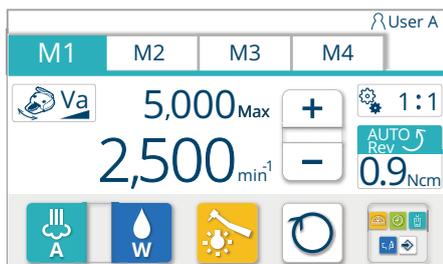
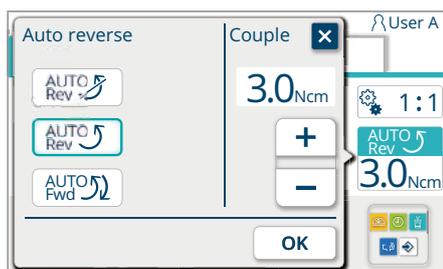
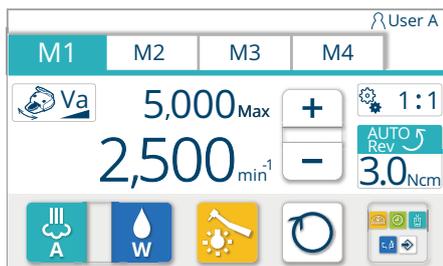
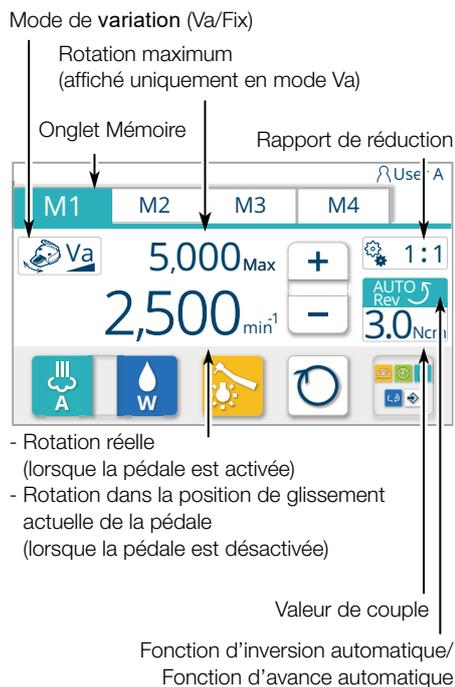
Ne pas éteindre et rallumer l'interrupteur principal pour désactiver la fonction de prévention de surchauffe. Cela pourrait provoquer des brûlures en raison de la surchauffe du micromoteur.



ATTENTION

Pour une utilisation correcte, lisez d'abord attentivement le mode d'emploi joint au micromoteur concerné.

5 Fonctionnement



NLX plus

Dans le cas du micromoteur NLX plus, si la rotation maximale est réglée dans la plage de rotation à basse vitesse (100 à 5 000 min⁻¹), la valeur du couple, l'applicabilité de la fonction arrière automatique et l'applicabilité de la fonction avant automatique peuvent être définies.

La marche arrière automatique est une fonction qui passe automatiquement en rotation arrière (sens antihoraire) lorsque la charge dépasse la valeur de couple prédéfinie dans la plage de rotation à basse vitesse (0,3-3,0 Ncm).

La marche avant automatique est une fonction qui passe automatiquement en rotation arrière (sens antihoraire) lorsque la charge dépasse la valeur de couple prédéfinie dans la plage de rotation à basse vitesse (0,3-3,0 Ncm), puis revient en rotation avant (sens horaire) lorsque la charge disparaît.

Réglage d'une valeur de couple

1. Saisissez le micromoteur sur le support d'instrument.
2. Sélectionnez une mémoire dans le commutateur d'onglet M1 à M4 et appuyez dessus.
3. Appuyez sur le bouton de contrôle du couple pour afficher l'écran de réglage du couple.
4. Appuyez sur le bouton pour définir la valeur de couple souhaitée.
<La valeur peut être sélectionnée parmi :>
0,3/0,4/0,5/0,6/0,7/0,9/1,0/1,2/1,4/1,8/2,1/2,3/2,7/3,0
Lorsque vous appuyez sur , la valeur du couple monte parmi les options ci-dessus.
Lorsque vous appuyez sur , la valeur du couple descend parmi les options ci-dessus.
5. Mémorisez la sélection en appuyant sur .

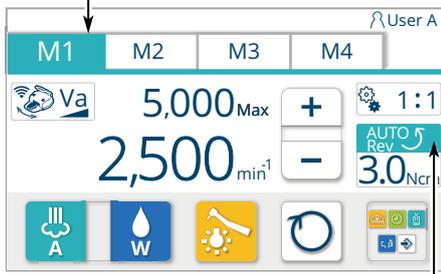
L'écran du micromoteur s'affiche.

Les réglages de la valeur de couple sont mémorisés dans les conditions de démarrage après la mise sous tension.

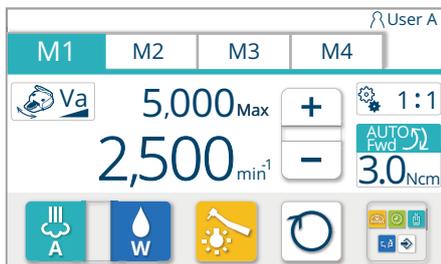
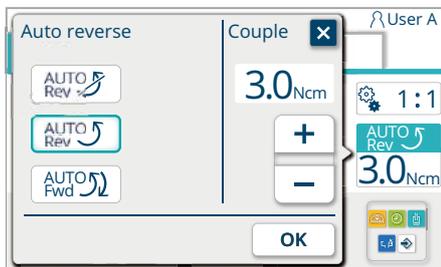
* Pour annuler le changement de réglage, appuyez sur sans appuyer sur .

Réglage de la fonction arrière automatique/fonction avant automatique

Onglet Mémoire



Fonction d'inversion automatique/
Fonction d'avance automatique



1. Saisissez le micromoteur sur le support d'instrument
2. Sélectionnez une mémoire dans le commutateur d'onglet M1 à M4 et appuyez dessus
3. Appuyez sur le bouton de contrôle du couple pour afficher l'écran de réglage de la fonction arrière automatique/fonction avant automatique

4. Sélectionnez le réglage requis de la fonction arrière automatique/fonction avant automatique

- : Réglage sur « Sans fonction d'inversion automatique »
- : Réglage sur « Fonction d'inversion automatique »
- : Réglage sur « Fonction avant automatique »

5. Mémorisez la sélection en appuyant sur

L'écran du micromoteur s'affiche.

Les réglages de la fonction arrière automatique et de la fonction avant automatique

sont mémorisés dans les conditions de démarrage après la mise sous tension.

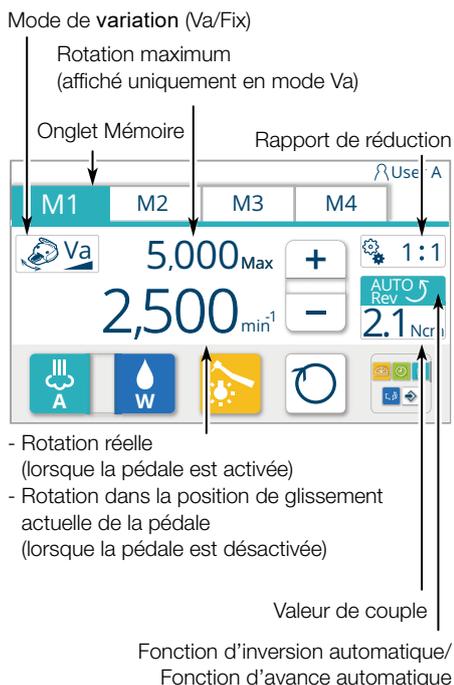
* Pour annuler le changement de réglage, appuyez sur sans appuyer sur

ATTENTION

Si une lime en forme de vis inversée, etc. est fixée au NLX plus, assurez-vous de régler sur « Sans fonction arrière automatique », et changez le sens de rotation à l'aide du bouton avant/arrière du micromoteur.

Si cet appareil est réglé sur « Fonction arrière automatique/fonction avant automatique », la lime risque d'être endommagée et de provoquer des blessures.

5 Fonctionnement



MX2

Dans le cas du micromoteur MX2, si la rotation maximale est réglée dans la plage de rotation à basse vitesse (100 à 5 000 min⁻¹), la valeur du couple, l'applicabilité de la fonction arrière automatique et la durée de la fonction avant automatique peuvent être définies. L'applicabilité du mode réciproque peut être définie.

La marche arrière automatique est une fonction qui passe automatiquement en rotation arrière (sens antihoraire) lorsque la charge dépasse la valeur de couple prédéfinie dans la plage de rotation à basse vitesse (0,4-3,5 Ncm).

La marche avant automatique est une fonction qui passe automatiquement en rotation arrière (sens antihoraire) lorsque la charge dépasse la valeur de couple prédéfinie dans la plage de rotation à basse vitesse (0,4-3,5 Ncm), puis revient en rotation avant (sens horaire) une fois la durée spécifiée écoulée (fonction avant automatique).

En mode réciproque, le micromoteur oscille à l'angle, à la vitesse d'accélération et à la valeur de couple prédéfinis.

Ce mode permet de démarrer ou d'arrêter le fonctionnement uniquement.

*La vitesse de rotation ne peut pas être réglée.

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur au pied,  s'affiche comme indiqué sur la figure de gauche. Lorsque vous n'appuyez pas sur l'interrupteur au pied,  s'affiche.

Le réglage de     au bas de l'écran ne peut pas être modifié.

Pour utiliser le mode réciproque, le contre-angle et les limes désignés sont nécessaires.

L'angle de contre-angle désigné est indiqué ci-dessous :

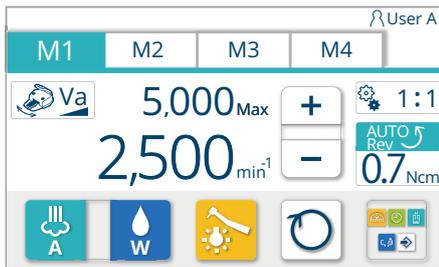
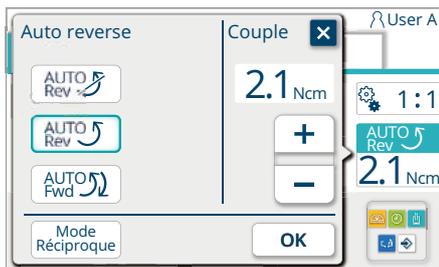
CA ENDO (REF 1600955) par Bien Air

Les limes désignées sont indiquées ci-dessous :

WaveOne® Gold par Dentsply Maillefer

 RECIPROC® par VDW

Réglage d'une valeur de couple



1. Saisissez le micromoteur sur le support d'instrument
2. Sélectionnez une mémoire dans le commutateur d'onglet M1 à M4 et appuyez dessus
3. Appuyez sur le bouton de contrôle du couple  pour afficher l'écran de réglage du couple
4. Appuyez sur le bouton   pour définir la valeur de couple souhaitée
 <La valeur peut être sélectionnée parmi :>
 0,3/0,4/0,5/0,6/0,7/0,9/1,0/1,2/1,4/1,8/2,1/2,3/2,7/3,0
 Lorsque vous appuyez sur le bouton , la valeur du couple monte parmi les options ci-dessus.
 Lorsque vous appuyez sur le bouton , la valeur du couple descend parmi les options ci-dessus.
5. Mémorisez la sélection en appuyant sur  L'écran du micromoteur s'affiche.

* Pour annuler le changement de réglage, appuyez sur  sans appuyer 

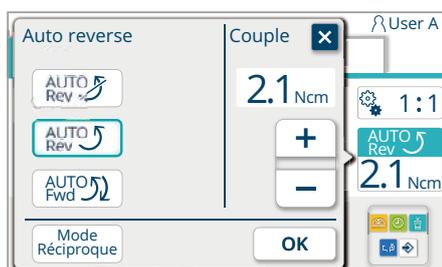
Onglet Mémoire



Fonction d'inversion automatique/
Fonction d'avance automatique

Réglage de la fonction arrière automatique/fonction avant automatique

1. Saisissez le micromoteur sur le support d'instrument
2. Sélectionnez une mémoire dans le commutateur d'onglet M1 à M4 et appuyez dessus
3. Appuyez sur le bouton de contrôle du couple  pour afficher l'écran de réglage de la fonction arrière automatique/fonction avant automatique



4. Sélectionnez le réglage requis de la fonction arrière automatique/fonction avant automatique

-  : Réglage sur « Sans fonction d'inversion automatique »
-  : Réglage sur « Fonction d'inversion automatique »
-  : Réglage sur « Fonction avant automatique »
-  : Réglage sur « Mode réciproque »

[Référence] Réglage du mode réciproque [page 134 à 136]

5. Mémorisez la sélection en appuyant sur 

L'écran du micromoteur s'affiche.

Les réglages de la fonction d'inversion automatique, de la fonction avant automatique

et du mode réciproque sont mémorisés dans les conditions de démarrage après

la mise sous tension.

* Pour annuler le changement de réglage, appuyez sur  sans appuyer



ATTENTION

Si une lime en forme de vis inversée, etc. est fixée au MX2, assurez-vous de régler sur « Pas de fonction arrière automatique », et changez le sens de rotation à l'aide du bouton avant/arrière du micromoteur.

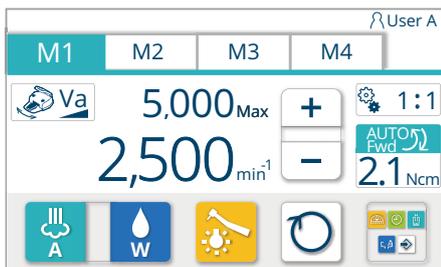
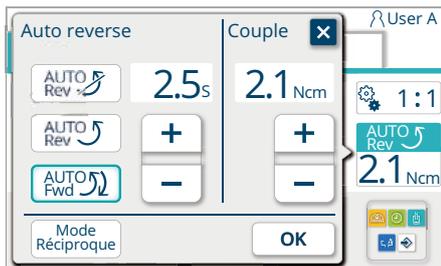
Si cet appareil est réglé sur « Fonction arrière automatique/fonction avant automatique », la lime risque d'être endommagée et de provoquer des blessures.

5 Fonctionnement

Onglet Mémoire



Fonction d'inversion automatique/
Fonction d'avance automatique



Réglage de la durée de la fonction avant automatique

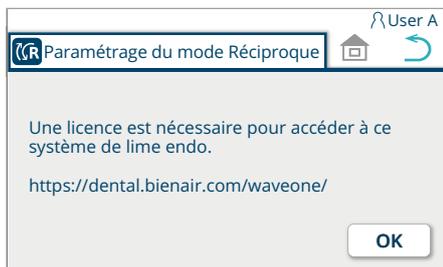
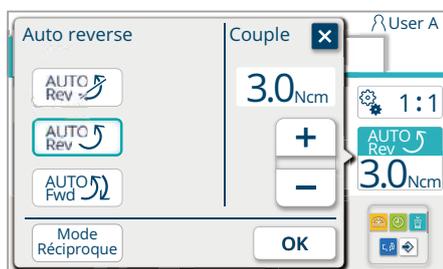
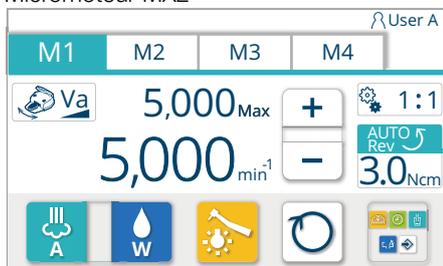
1. Saisissez le micromoteur sur le support d'instrument
2. Sélectionnez une mémoire dans le commutateur d'onglet M1 à M4 et appuyez dessus
3. Appuyez sur le bouton de contrôle du couple  pour afficher l'écran de fonction d'inversion automatique
4. Sélectionnez la fonction avant automatique  depuis le réglage de fonction arrière automatique/fonction avant automatique
5. Appuyez sur le bouton   pour sélectionner une durée entre 0,0-25,4 secondes
La sélection peut être effectuée par intervalle de 0,1 seconde.
Si vous maintenez le bouton enfoncé, l'intervalle de temps est de 0,5 seconde.
6. Mémorisez la sélection en appuyant sur 
L'écran du micromoteur s'affiche.
Les réglages de la durée de marche avant automatique sont mémorisés dans les conditions de démarrage après la mise sous tension.

* Pour annuler le changement de réglage, appuyez sur  sans appuyer



Réglage du mode réciproque Réglage du démarrage

(Exemple) Révolution automatique du Micromoteur MX2



1. Saisissez le micromoteur sur le support d'instrument
2. Réglez la vitesse de rotation à 5 000 min⁻¹ ou moins en appuyant sur
3. Appuyez sur le bouton de contrôle du couple 3.0_{Ncm}

4. Appuyez sur le bouton réciproque . Lorsque le commutateur réciproque est sélectionné, la couleur du cadre devient bleue.
 - * Le bouton ne s'affiche pas lorsque le japonais est la langue de réglage ou lorsque le micromoteur est utilisé, excepté MX2.
 - * Appuyer sur le bouton ramène l'affichage à l'écran du micromoteur.

5. Appuyez sur le bouton . L'écran vous demande d'obtenir une licence.
 - * Les procédures 6 à 9 décrites ci-dessous ne s'affichent que lors du premier réglage.
 - Une fois le réglage terminé, l'écran du micromoteur s'affiche.

* Appuyer sur le bouton ramène l'affichage à l'écran de réglage du couple.

6. Appuyez sur le bouton . L'écran de saisie du code d'activation s'affiche.

7. Obtenez le code d'activation sur le site Web suivant [Référence] Comment obtenir le code d'activation [Page 136] <https://dental.bienair.com/waveone/>

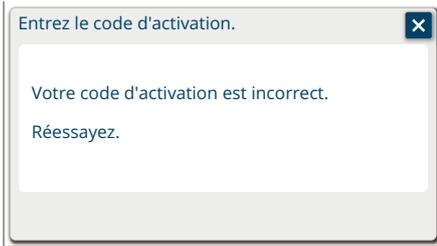
Lors de l'obtention du code d'activation, le code d'identification affiché en haut à gauche de l'écran est nécessaire.

8. Entrez le code d'activation obtenu dans la procédure 7.

Pour passer en mode de saisie alphanumérique, appuyez sur le bouton alphanumérique . Chaque pression sur le bouton alterne l'affichage dans l'ordre - - .

9. Après avoir saisi le code, appuyez sur le bouton . Après l'émission d'un signal sonore, l'écran du micromoteur s'affiche. Le réglage du mode réciproque est mémorisé dans les conditions de démarrage après la mise sous tension.

5 Fonctionnement



Si le code d'activation est incorrect, l'écran indiqué à gauche s'affiche. Après avoir appuyé sur le bouton **X**, reprenez le réglage à partir de la procédure 8.

Annulation du mode réciproque

1. Saisissez le micromoteur sur le support d'instrument
L'écran du micromoteur s'affiche.

2. Appuyez sur le bouton

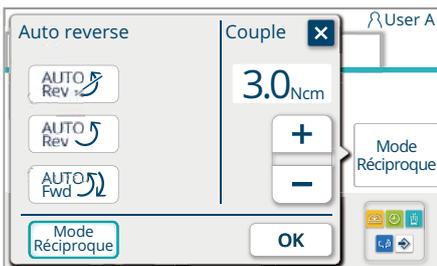


3. Appuyez sur l'un des boutons suivants



Lorsque le bouton a été sélectionné, la couleur du cadre devient bleue.

* Appuyer sur le bouton **X** ramène l'affichage à l'écran du micromoteur.

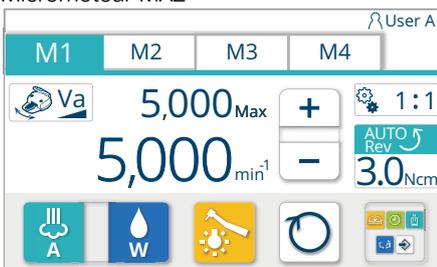


4. Appuyez sur le bouton



L'écran du micromoteur s'affiche.

(Exemple) Révolution automatique du Micromoteur MX2



5 Fonctionnement

Site Web pour obtenir le code d'activation



Écran de saisie des informations

Comment obtenir le code d'activation

Sélectionnez « l'unité dentaire » indiquée sur la figure de gauche.

1. Entrez les informations suivantes dans les cases 1 à 6.
 - 1 Sélectionnez « Belmont »
 - 2 Saisissez votre nom
 - 3 Saisissez votre adresse
 - 4 Saisissez votre adresse e-mail
 - 5 Saisissez le code de licence contenu dans la case de contre-angle.
 - 6 Saisissez le code d'identification affiché sur l'écran tactile de l'unité médicale.
[Référence] Réglage du mode réciproque —
Réglage du démarrage — 7. [Page 134]
2. Saisissez les informations dans les cases 1 à 6 et appuyez sur . Le code d'activation s'affiche dans la case 7.
3. Saisissez le code d'activation obtenu dans la case lorsque vous y êtes invité dans la procédure 8— Réglage du démarrage— Réglage du mode réciproque [Page 134].

Le contenu de l'affichage est susceptible d'être modifié sans préavis.

5-19 Détartreur ultrasonique

Réglage du bouton Perio/Endo/Scaling

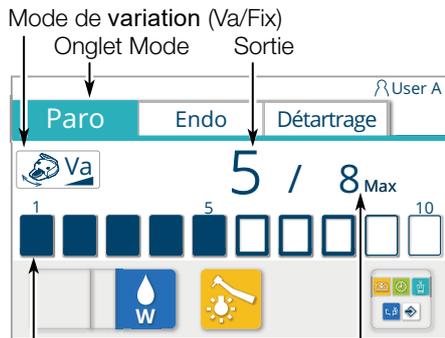
Lorsque le détartreur à ultrasons est saisi sur le support d'instrument, l'écran du détartreur électrique s'affiche et le mode s'affiche en haut à gauche.

Le mode peut être sélectionné entre « Perio », « Endo » et « Scaling ».

Le mode bascule en appuyant sur l'onglet de mode.

* Lorsque vous utilisez NO PAIN, le mode ne peut pas être sélectionné.

Le mode de **variation** peut être sélectionné entre Va et Fix.



Graphique à barres tactile

Sortie maximale (affiché uniquement en mode Va)

(Exemple d'indication)

Sortie maximale : 8 ; Sortie : 5



Va (Variable)

En faisant coulisser la pédale de commande vers la gauche ou vers la droite, la puissance peut être ajustée dans la plage de puissance maximale.

La puissance diminue en coulisssant vers la gauche et augmente en coulisssant vers la droite.

Le graphique à barres tactile et l'indication de puissance s'affichent en fonction de la position de **variation** de la pédale.

Le réglage de puissance maximale peut être modifié à l'aide du graphique à barres tactile .

La puissance du détartreur électrique ne peut pas être modifiée lorsque le détartreur est en cours d'utilisation. Après avoir désactivé le détartreur, modifiez la puissance à l'aide du graphique à barres tactile.

Fix (Fixe)

La puissance est fixée uniquement avec la valeur réglée.

1. Saisissez le détartreur à ultrasons sur le support d'instrument

2. Appuyez sur le bouton de mode de variation pour afficher l'écran de réglage du mode de variation

3. Sélection d'un mode de variation

4. Mémorisez la sélection en appuyant sur

L'écran du détartreur électrique s'affiche.

Les réglages du mode de **variation** sont mémorisés dans les conditions de démarrage après la mise sous tension.

* Pour annuler le changement de réglage, appuyez sur sans appuyer



Réglage de la puissance maximale en mode de variation Va

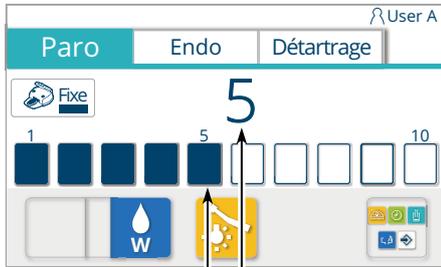
Mode de variation Va



1. Saisissez le détartreur à ultrasons sur le support d'instrument
2. Appuyez sur le graphique à barres tactile ■□□ qui correspond à la valeur de puissance maximale requise et sélectionnez la puissance maximale entre 1 et 10

Réglage de la puissance maximale en mode de variation Fix

Mode de variation Fix



1. Saisissez le détartreur à ultrasons sur le support d'instrument
2. Appuyez sur le graphique à barres tactile ■□□ qui correspond à la valeur de puissance requise et sélectionnez la puissance entre 1 et 10

 **ATTENTION**

Pour l'utiliser correctement, assurez-vous de lire d'abord attentivement le mode d'emploi joint au détartreur correspondant.

Réglage de la mémoire pour les conditions de démarrage après la mise sous tension

Lorsque le réglage suivant de la condition de la pièce à main est modifié, il peut être mémorisé dans les étapes spécifiées ci-dessous.

- Puissance maximale

[Référence] Réglage de la puissance maximale [page 138]

- Condition d'éclairage de la pièce à main (MARCHE/ARRÊT)

[Référence] Interrupteur d'éclairage de la pièce à main [page 112]



1. Saisissez le détartreur à ultrasons sur le support d'instrument

2. Sélectionnez un mode dans l'onglet de mode et appuyez dessus

3. Changez la condition de la pièce à main (rotation maximale/pulvérisation/éclairage de la pièce à main).

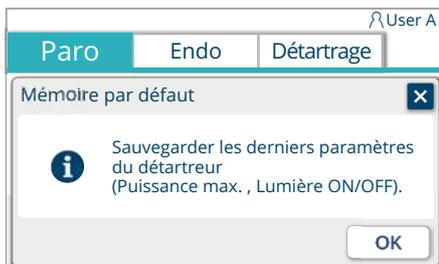
4. Appuyez sur le bouton d'appel de menu  pour appeler l'écran de menu

5. Appuyez sur le bouton d'enregistrement 

L'écran de réglage de la mémoire pour les conditions de démarrage s'affiche.



6. Confirmez le réglage à enregistrer et appuyez sur pour le mémoriser.



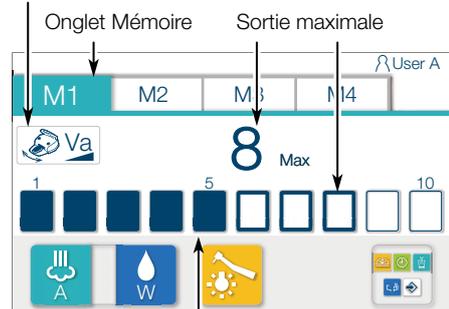
* Si vous n'appuyez pas sur , mais que vous appuyez sur , le réglage modifié est valide jusqu'à ce que l'interrupteur principal soit mis hors tension, mais le réglage revient à ce qu'il était avant le changement une fois l'interrupteur principal mis hors tension.



ATTENTION

Pour une utilisation correcte, lisez d'abord attentivement le mode d'emploi joint au détartreur concerné.

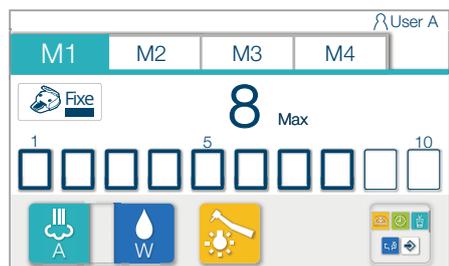
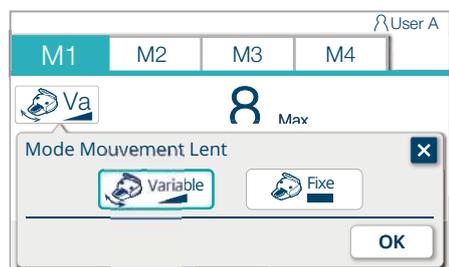
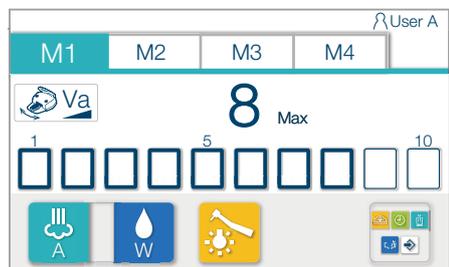
Mode de variation (Va/Fix)



Graphique à barres tactile (sortie de limite supérieure)

(Exemple d'indication)

Sortie maximale : 10/Sortie de fonctionnement : 5



5-20 Turbine/moteur pneumatique

Réglage du mode de variation

Le réglage initial d'une pièce à main à la mise sous tension peut être copié dans une autre mémoire utilisateur.

Lorsque la turbine/moteur pneumatique est saisie sur le support d'instrument, l'écran de la turbine s'affiche.

Une mémoire peut être sélectionnée parmi quatre mémoires (M1 à M4). Le numéro de mémoire peut être changé en appuyant sur l'onglet mémoire.

Le mode de variation peut être sélectionné entre Va et Fix.

La mémoire de la turbine/moteur pneumatique ne peut pas être réglée individuellement pour Va et Fix.

Les réglages Va et Fix doivent être communs entre M1 et M4.

Va (Variable)

Réglez la puissance maximale comme expliqué à la [Page 141].

En cours de fonctionnement, la puissance peut être ajustée dans la plage de cette puissance maximale en faisant coulisser la pédale vers la gauche (pour diminuer) ou vers la droite (pour augmenter), ou en appuyant sur la pédale (pour augmenter) ou en la relâchant (pour diminuer).

Fix

Réglez la puissance maximale comme expliqué à la [Page 141].

La puissance de limite supérieure peut être ajustée à la valeur de puissance maximale en appuyant sur la pédale, quelle que soit la position de la pédale de commande.

1. Saisissez la turbine/moteur pneumatique sur le support d'instrument

2. Appuyez sur le bouton de mode de variation  pour afficher l'écran de réglage du mode de variation

3. Sélection d'un mode de variation

4. Mémorisez la sélection en appuyant sur  L'écran de la turbine s'affiche.

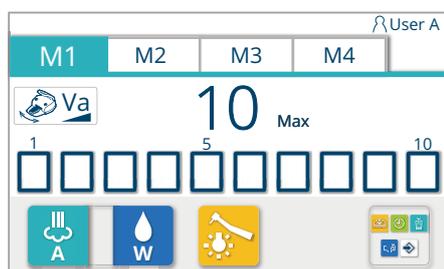
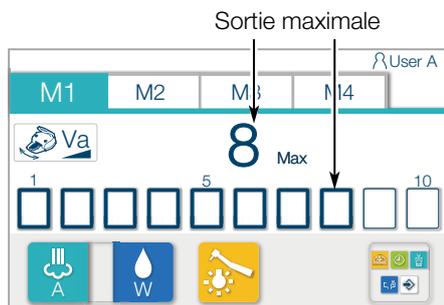
* Pour annuler le changement de réglage, appuyez sur  sans appuyer



5 Fonctionnement

(Exemple d'indication)

Sortie maximale : Passer de 8 à 10



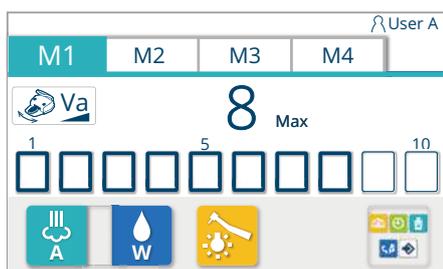
Réglage de la puissance maximale

1. Saisissez la turbine/moteur pneumatique sur le support d'instrument
2. Appuyez sur le graphique à barres tactile qui correspond à la valeur de puissance maximale requise et sélectionnez la puissance maximale entre 1 et 10

Réglage de la mémoire pour les conditions de démarrage après la mise sous tension

Lorsque le réglage suivant de la condition de la pièce à main est modifié, il peut être mémorisé dans les étapes spécifiées ci-dessous.

- Puissance maximale
[Référence] Réglage de la puissance maximale [page 141]
- Condition de pulvérisation (MARCHE/ARRÊT/Eau/Air)
[Référence] Bouton de pulvérisation [page 112]
- Condition d'éclairage de la pièce à main (MARCHE/ARRÊT)
[Référence] Interrupteur d'éclairage de la pièce à main [page 112]



1. Saisissez la turbine/moteur pneumatique sur le support d'instrument
2. Sélectionnez une mémoire dans le commutateur d'onglet M1 à M4 et appuyez dessus

3. Changez la condition de la pièce à main (puissance maximale/pulvérisation/éclairage de la pièce à main)

4. Appuyez sur le bouton d'appel de menu  pour appeler l'écran de menu

5. Appuyez sur le bouton d'enregistrement  L'écran de réglage de la mémoire pour les condition de démarrage s'affiche.

6. Confirmez le réglage affiché et appuyez sur pour le mémoriser



* Si vous n'appuyez pas sur , mais que vous appuyez sur , le réglage modifié est valide jusqu'à ce que l'interrupteur principal soit mis hors tension, mais le réglage revient à ce qu'il était avant le changement une fois l'interrupteur principal mis hors tension.



 **ATTENTION**

Pour une utilisation correcte, lisez d'abord attentivement le mode d'emploi joint à la turbine/moteur pneumatique.

5-21 Seringues

Seringue BT14 3 VOIES

Seringue type 77 3 VOIES

Seringue LUZZANI 6 VOIES L

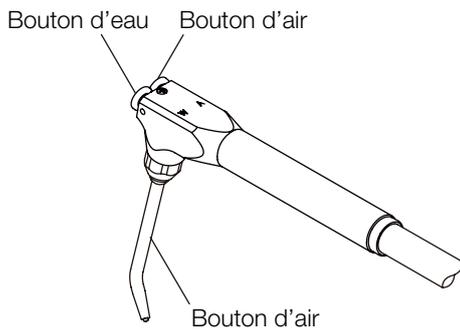
Seringue LUZZANI 3 VOIES

Seringue DCI



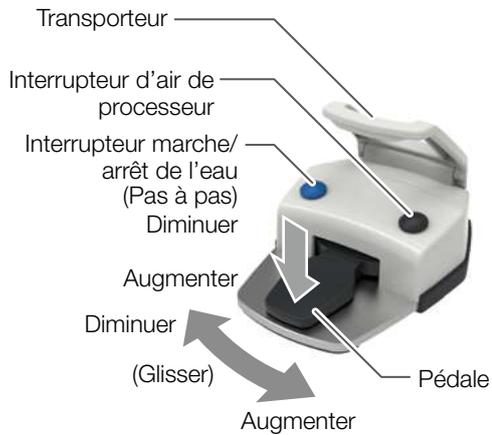
ATTENTION

Pour une utilisation correcte, lisez d'abord attentivement le mode d'emploi joint à la seringue concernée.



Fonctionnement de la seringue 3 VOIES type 77

En appuyant sur l'un ou les deux boutons, cette seringue apporte de l'air, de l'eau et une pulvérisation. L'extrémité de la seringue peut tourner librement.



5-22 Pédale de commande (filaire/sans fil)

Pédale

<Lors de l'utilisation du micromoteur>

La rotation et la puissance peuvent être réglées par les niveaux de **variation** et de pression de la pédale.

(Dans la plage de rotation maximale indiquée)

En mode Va, la rotation diminue en faisant coulisser la pédale vers la gauche et augmente en la faisant coulisser vers la droite.

<Lors de l'utilisation de la turbine/moteur pneumatique>

L'opération n'est possible qu'à une puissance maximale de 10 max., et l'opération marche/arrêt peut être effectuée par pression. Il n'est pas possible d'ajuster la puissance par les niveaux de **variation**/pression.

<Lors de l'utilisation du détartreur à ultrasons>

Le fonctionnement est activé en appuyant sur la pédale.

Il n'est pas possible d'ajuster la puissance par les niveaux de **variation** en cours de fonctionnement.

* La puissance du détartreur électrique ne peut pas être modifiée lorsque le détartreur est en cours d'utilisation. Après avoir désactivé le détartreur, modifiez la puissance, puis réactivez le détartreur.

La puissance peut être réglée par niveau de **variation** de la pédale. Il n'est pas possible d'ajuster la puissance par niveau de pression. (Dans la plage de puissance maximale indiquée)

La puissance actuelle diminue en faisant coulisser la pédale vers la gauche et augmente en la faisant coulisser vers la droite.

Bouton marche/arrêt de l'eau

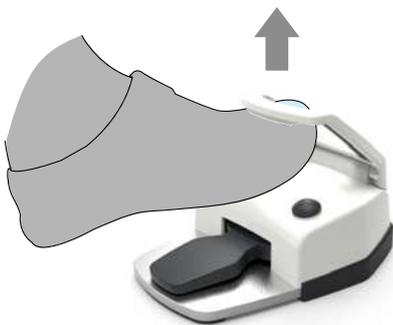
Le mode de pulvérisation peut être changé.

Bouton du mécanisme Chip air

L'air est évacué par le mécanisme Chip du micromoteur ou par la turbine/moteur pneumatique.

Transporteur

La pédale de commande peut être déplacée en la suspendant au-dessus du pied.



Les piles ne sont pas incluses. Insérez les piles en vous référant à « Comment remplacer les piles de la pédale de commande sans fil » [page 146].

5 Fonctionnement

S1



5-22-1 Confirmation de l'appairage de la pédale de commande sans fil

Des autocollants indiquant le code d'identification d'appairage sont apposés sur la pédale de commande sans fil et sur le côté du crachoir. Vérifiez que le même code d'identification d'appairage est indiqué.

S3/S4



Utilisez la pédale de commande sans fil à moins d'un mètre du produit.



AVERTISSEMENT

Si plusieurs exemplaires du produit sont utilisés au même étage, veillez à ne pas utiliser une pédale de commande sans fil couplée à un autre exemplaire.

5-22-2 Comment remplacer les piles de la pédale de commande sans fil

Lorsque l'indication du niveau des piles de l'écran d'accueil devient , remplacez rapidement les piles par des neuves.



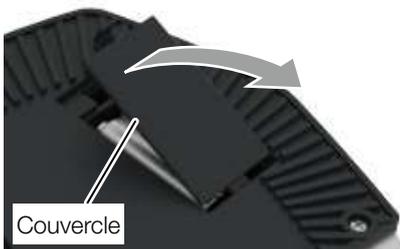
1. Mettez l'interrupteur principal sur arrêt

2. Retirez les couvercles des deux compartiments de piles à l'arrière de la pédale de commande sans fil



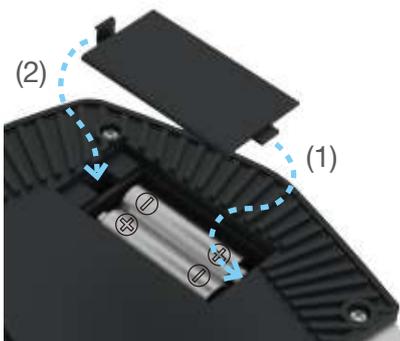
 **ATTENTION**

Mettez l'interrupteur principal sur arrêt pendant le remplacement des piles. Faute de quoi, vous risquez d'appuyer par inadvertance sur un bouton ou une pédale, causant un mouvement involontaire et entraînant des dommages ou des blessures, ou un dysfonctionnement du produit.



3. Insérez deux piles AA neuves/chargées (fournies) dans chaque boîtier. Utilisez des piles alcalines sèches ou des piles NiMH.

Veillez à mettre les piles dans le bon sens (positif/négatif).



4. Fixez le couvercle de chaque boîtier de piles dans l'ordre indiqué par les flèches (1, 2).

 **ATTENTION**

N'utilisez pas de piles autres que les types spécifiés. Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées et ne mélangez pas différents types de piles (par exemple des piles alcalines sèches avec des piles NiMH). Notez qu'une mauvaise utilisation des piles provoque des fuites ou des ruptures.

Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une semaine ou plus.

5-22-3 Connexion du câble d'une pédale de commande sans fil

Point de connexion

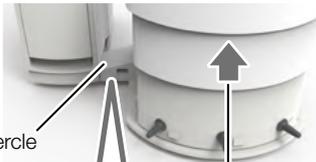
Il y a un point de connexion où le capuchon en caoutchouc est retiré.

Fauteuil S1/S3 (Fauteuil contour)



Capuchon en caoutchouc

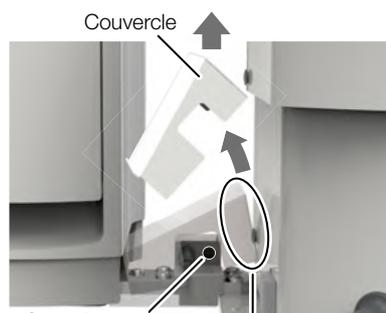
S4 Unité de crachoir (piédestal)



Couvercle

① Poussez le joystick vers le haut pour surélever le fauteuil.

Comment retirer le couvercle

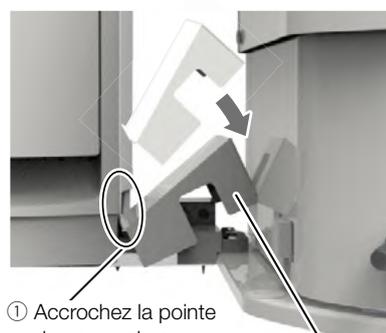


Couvercle

Capuchon en caoutchouc

② Maintenez cette pièce et retirez le couvercle.

Comment fixer le couvercle



① Accrochez la pointe du couvercle au couvercle latéral du crachoir.

② Poussez-le vers le bas.

Pédale de commande sans fil



Capuchon en caoutchouc

Si la pédale de commande sans fil ne fonctionne pas normalement même après le remplacement des piles, l'appareil peut être utilisé en connectant le câble contenu dans l'emballage.

L'onde électrique utilisée pour la pédale de commande sans fil peut être interrompue en fonction des conditions sur le lieu d'utilisation du produit, ce qui peut affecter les fonctions de la pièce à main. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du produit.

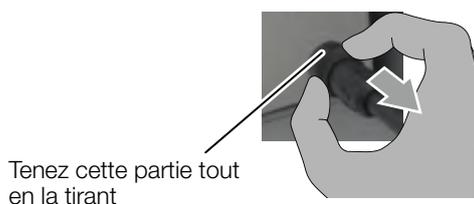
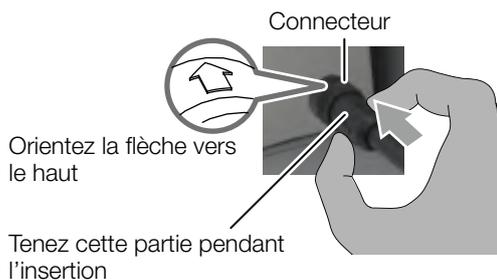
N'oubliez pas de mettre l'interrupteur principal sur arrêt avant de connecter le câble. Faute de quoi, l'appareil risque de ne pas fonctionner normalement.

Avant d'utiliser le câble, retirez les piles des boîtiers de piles. Faute de quoi, l'appareil risque de ne pas fonctionner normalement.

Lorsque vous retirez le câble, veillez à tenir la partie indiquée lorsque vous le tirez. Faute de quoi, une panne risque de se produire.

Le câble de connexion est uniquement prévu pour une utilisation temporaire et il ne doit pas être utilisé de manière permanente.

5 Fonctionnement



Comment effectuer la connexion

Lors de la connexion du câble au fauteuil ou au crachoir, retirez le capuchon en caoutchouc et insérez le connecteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche, en orientant le repère fléché vers le haut.

Il en va de même lors de la connexion du câble sur le côté de la pédale de commande sans fil.

* Conservez le capuchon en caoutchouc de la pédale de commande sans fil de façon à ne pas le perdre.

Comment retirer le câble

Lorsque vous retirez le câble, veillez à tenir la partie indiquée sur la figure tout en tirant dessus, puis fixez le capuchon en caoutchouc.

Veillez à fixer le capuchon en caoutchouc avant d'utiliser l'appareil. Si l'équipement est utilisé sans fixer le capuchon en caoutchouc, la poussière et l'eau peuvent pénétrer et entraîner un dysfonctionnement.

5-22-4 Précautions d'utilisation de la pédale de commande sans fil

Interférences radioélectriques avec ce produit.

Ce produit contient des équipements radio qui utilisent toute la bande 2,4 GHz ((1)), et les interférences avec la bande d'identification mobile ((4)) sont inévitables. Le système FSK ((2)) est utilisé comme méthode de modulation et la distance d'interférence présumée est de 10 mètres ((3)).

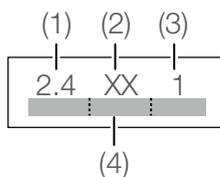
La distance d'interférence présumée signifie la distance à laquelle les interférences radioélectriques sur les stations radio des locaux ou les stations de radio à faible puissance spécifiées sont prévues.

De nombreux autres appareils, y compris ceux décrits ci-dessous, utilisent la même bande de fréquence que ce produit : Les appareils industriels tels que les fours à micro-ondes, les appareils scientifiques et médicaux, les stations de radio destinées à l'identification des objets mobiles utilisés pour les lignes de production dans les installations (stations de radio qui nécessitent une licence), les stations de radio de faible puissance spécifiées (stations de radio qui ne nécessitent aucune licence) et les stations de radio amateur (stations de radio qui nécessitent une licence).

- 1) Vérifiez qu'aucune station de radio locale pour l'identification des objets mobiles ou des stations de radio de faible puissance spécifiées ne fonctionne à proximité avant de commencer à utiliser ce produit.
- 2) Si vous remarquez que ce produit provoque des interférences radio dangereuses sur une station de radio locale pour l'identification des objets mobiles, arrêtez immédiatement toutes les émissions d'ondes radio et contactez votre concessionnaire Belmont.
- 3) Si vous rencontrez des problèmes, par exemple si ce produit provoque des interférences radio dangereuses sur une station radio de faible puissance spécifiée pour l'identification des objets mobiles, contactez votre concessionnaire Belmont.

Les appareils énumérés ci-dessous peuvent provoquer des interférences radioélectriques dans la bande 2,4 GHz :

- Périphériques LAN sans fil
Ordinateur de réception (utilisé dans l'environnement sans fil de l'hôpital), souris, clavier (Bluetooth, bande 2,4 GHz), microscope, caméra intra-orale, équipement de radiographie panoramique, CT, etc.
- Appareil d'identification d'objet mobile (comme les dispositifs antivol, les systèmes de surveillance d'entrée et de sortie, etc.)



5 Fonctionnement

- Autres (bistouris électriques, fours à micro-ondes, etc.)

Certification de l'équipement

Les instruments sans fil intégrés à ce produit sont certifiés en tant qu'appareils de radiofréquence pour les communications à faible puissance conformément à la loi sur la radio.

Les certificats sont indiqués sur l'équipement de radiofréquence.

Par conséquent, aucune licence n'est requise pour utiliser ce produit.

Cependant, si vous prenez l'une des mesures énumérées ci-dessous avec ce produit, vous risquez de violer la loi et d'être puni.

- Démontage ou modification des instruments de radiofréquence intégrés à ce produit
- Retrait des étiquettes de certificat des instruments de radiofréquence intégrés à ce produit

Spécifications de la pédale de commande sans fil

Système de transmission : F1D (FSK)

Puissance de transmission maximale : 1 mW

Batterie : 4 piles AA

(Pile alcaline ou pile NiMH (rechargeable))

Durée de vie de la batterie : Environ 1 640 heures

- Utilisation de piles AA Eneloop
 - Utilisées pour des cabinets de 15 à 20 patients par jour
 - Utilisés 5 jours par semaine, dont l'un est utilisé uniquement le matin
- * La durée de vie des piles varie en fonction de l'environnement d'utilisation (fréquence d'utilisation, qualité radio, etc.).
- * Eneloop est une marque déposée du groupe Panasonic.

5-23 Panneau d'entretien



- (1) Coupleur de service d'eau

Cet interrupteur active l'alimentation en eau d'un appareil externe.

- (2) Bouton de commande d'alimentation en eau pour le coupleur de service d'eau

Ce bouton règle la quantité d'eau fournie à un appareil externe.

- (3) Coupleur de service d'air

Fournit de l'air à un appareil externe.

- (4) Interrupteur principal

5-24 Pièce à main (support d'assistant)

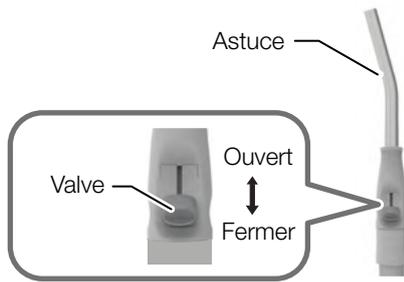
Pièce à main d'aspiration

Retirez la pièce à main d'aspiration du support de l'assistant et l'aspiration démarre.

Comme un circuit de retard est fourni, l'aspiration ne s'arrête pas immédiatement lorsque la pièce à main d'aspiration revient sur le support de l'assistant.

L'aspiration continue pendant environ 4 secondes.

Le volume d'aspiration peut être contrôlé en ouvrant ou en fermant la vanne.



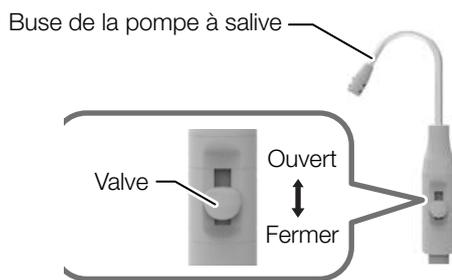
Pièce à main de pompe à salive

Retirez la pièce à main de pompe à salive du support de l'assistant et l'aspiration démarre.

Comme un circuit de retard est fourni, l'aspiration ne s'arrête pas immédiatement lorsque la pièce à main de pompe à salive revient sur le support de l'assistant.

L'aspiration continue pendant environ 4 secondes.

Le volume d'aspiration peut être contrôlé en ouvrant ou en fermant la vanne.

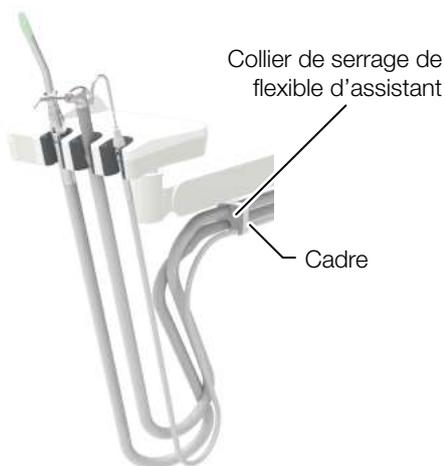


5-25 Collier de serrage de flexible d'assistant

Il est possible de fixer le flexible pour éviter que les flexibles de la pièce à main n'entrent pas en contact avec le sol.

Le collier de serrage de l'assistant peut se détacher du cadre, ce qui est pratique pour le nettoyage.

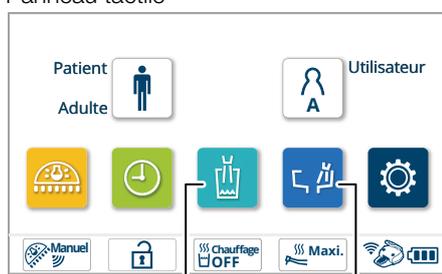
[Référence] Collier de serrage de flexible d'assistant [page 212]



5 Fonctionnement



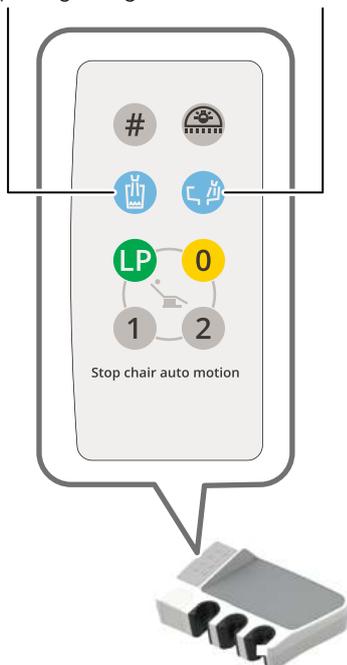
Panneau tactile



Interrupteur de remplissage de gobelet Interrupteur de chasse d'eau du bol

Panneau de commande de l'assistant

Interrupteur de remplissage de gobelet Interrupteur de chasse d'eau du bol



5-26 Remplissage d'un gobelet

Les deux méthodes suivantes peuvent être sélectionnées pour remplir un gobelet :

- Remplisseur de gobelet automatique avec contrôle du capteur : Placez un gobelet sur la base et il sera rempli d'eau jusqu'au niveau spécifié. (Gobelet, détection du niveau d'eau)
- Remplissage manuel du gobelet : Appuyez sur l'interrupteur du remplisseur de gobelet pour le remplir d'eau pendant une durée spécifiée.

	Méthode de remplissage du gobelet
Remplissage automatique avec contrôle du capteur (gobelet, détection du niveau d'eau)	Lorsqu'un gobelet est placé sur la base du remplisseur, un capteur détecte le gobelet et le remplit avec la quantité d'eau spécifiée. Pour interrompre le remplissage, appuyez sur l'interrupteur du remplisseur sur l'écran tactile ou sur le panneau de commande de l'assistant. Lorsqu'un gobelet contenant un peu d'eau est placé sur la base du remplisseur, il sera rempli avec la bonne quantité d'eau réduite. * Même lorsqu'un gobelet complètement plein est placé sur la base, une petite quantité d'eau sera fournie pour détecter le niveau d'eau. [Réf] Réglage du niveau d'eau du remplisseur [Page 189]
Remplissage manuel du gobelet	Lorsque l'interrupteur du remplisseur de gobelet sur l'écran tactile ou le panneau de commande de l'assistant est enfoncé, de l'eau est alimentée pendant la durée spécifiée. Pour interrompre le remplissage, appuyez à nouveau sur l'interrupteur du remplisseur de gobelet.

Si le mécanisme de chasse d'eau du crachoir est réglé sur « chasse d'eau continue », de l'eau s'écoule de la buse de rinçage du bol pour rincer le crachoir lorsque le gobelet est rempli.

Pour interrompre la chasse d'eau, appuyez sur l'interrupteur de chasse d'eau du bol sur l'écran tactile ou sur le panneau de commande de l'assistant.

Si une gouttelette ou de la saleté est fixée sur la surface du capteur du remplisseur, celui-ci risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, essayez les gouttelettes ou la saleté après avoir mis le capteur en mode de désactivation.

Mode de désactivation du capteur (mode d'entretien de la base du remplisseur de gobelet)

Le mode de désactivation du capteur peut être activé en maintenant enfoncé l'interrupteur du remplisseur de gobelet sur l'écran tactile ou le panneau de commande de l'assistant pendant 2 secondes ou plus. En mode de désactivation du capteur, des bips continus sont émis et le contrôle du capteur est désactivé pour le remplissage automatique du gobelet. Le témoin LED sur l'unité de crachoir devient rose.

Pour mettre fin au mode de désactivation du capteur, appuyez à nouveau sur l'interrupteur du remplisseur de gobelet . Le témoin DEL revient à sa couleur d'origine.

5-27 Témoin LED

La couleur des témoins LED indique l'état de l'unité/du fauteuil.



[MARCHE, Bleu]

Toutes les fonctions sont correctement fournies.

[MARCHE, Orange]

Le système se trouve dans l'un des états décrits ci-dessous :

- La fonction de verrouillage du fauteuil est activée.
- La fonction de verrouillage de la pièce à main est activée.

[Réf] Fonction de verrouillage du fauteuil [Pages 118 à 121]

Fonction de verrouillage de la pièce à main [Page 122]

[Clignotement orange]

Le niveau d'eau dans le réservoir d'eau est bas.

[MARCHE, Rose]

Le système se trouve dans l'un des états décrits ci-dessous :

- Le contrôle du capteur pour le remplissage automatique est en mode de désactivation du capteur.
- Le mode de fonctionnement de la lampe dentaire est en mode de commutation.
- Le niveau d'eau de remplissage est maintenant réglé.

[Réf] Mode de désactivation du capteur [Page 151]

Mode de fonctionnement de la lampe dentaire [Page 108]

Réglage du niveau d'eau du remplisseur de gobelet [Page 189]

Du fait que la couleur du témoin LED indique l'état du verrouillage du fauteuil/pièce à main ou de transition de mode, vérifiez toujours que le témoin LED fonctionne correctement avant de commencer le travail quotidien.

5-28 Port USB

Support d'emplacement de l'instrument



Le port USB accepte une table médicale pour une caméra intra-orale de type USB ou un autre appareil.

Un câble de raccordement doit être nécessaire à l'intérieur de la table médicale conformément aux spécifications de l'appareil à ajouter.

Tige d'emplacement des instruments



5-29 Lampe EURUS

Allumez l'interrupteur principal du produit ; la lampe dentaire s'allume et le témoin s'allume.

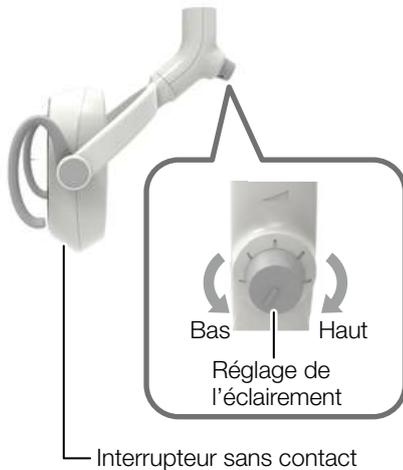
L'éclairage dentaire peut être allumé ou éteint à l'aide de l'interrupteur sans contact ou de l'interrupteur d'éclairage dentaire   sur l'écran tactile ou du panneau de commande de l'assistant.

Vous pouvez allumer ou éteindre l'éclairage dentaire avec l'interrupteur sans contact.

L'interrupteur sans contact est activé par un capteur. Le capteur détecte un objet de la même largeur que la fenêtre du capteur à une distance d'environ 65 mm ou plus.

Passez la main sur l'interrupteur pour l'activer, puis de nouveau pour le désactiver.

* Si la surface de l'interrupteur sans contact est sale, cela peut dégrader la sensibilité de l'interrupteur. Si la surface est sale, nettoyez-la avec un chiffon doux.



Réglage de l'éclairage en mode de traitement

Lorsque la lumière est allumée en mode de traitement, l'opérateur peut régler l'éclairage en continu entre 3 000 et 28 000 lx en tournant le contrôleur d'éclairage indiqué sur la figure de gauche. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, vu de l'arrière de la tête d'éclairage, pour augmenter l'éclairage ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le diminuer. L'éclairage ne peut pas être réglé lorsque la lumière est allumée en mode MARCHÉ.

Transition du mode de traitement au mode Composite-Safe

Maintenez votre main sur l'interrupteur sans contact dans la plage de 65 mm pendant la durée spécifiée, ou appuyez sur l'interrupteur d'éclairage dentaire   sur l'écran tactile du panneau de commande de l'assistant pendant la durée spécifiée pour passer en mode Composite-Safe.

L'éclairage ne peut pas être réglé lorsque la lumière est allumée en mode Composite-Safe.

Répétez l'étape ci-dessus pour revenir au mode de traitement.

* Lorsque la lumière est éteinte en mode Composite-Safe et qu'elle est allumée de nouveau, elle est en mode de traitement.

 **ATTENTION**

Avant l'utilisation, lisez toujours les instructions pour chaque lampe dentaire afin d'assurer une utilisation correcte.

5-30 Lampe dentaire 900

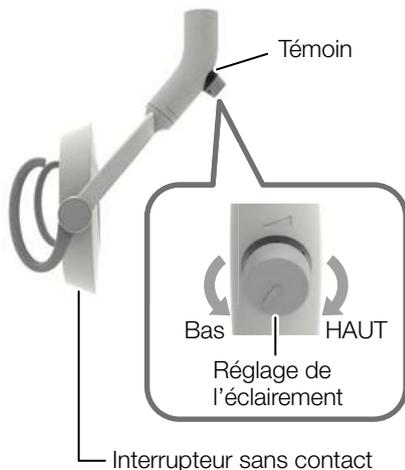
Allumez l'interrupteur principal du produit ; la lampe dentaire s'allume et le témoin s'allume en vert.

L'éclairage dentaire peut être allumé ou éteint à l'aide de l'interrupteur sans contact ou de l'interrupteur d'éclairage dentaire   sur l'écran tactile ou du panneau de commande de l'assistant.

Vous pouvez allumer ou éteindre l'éclairage dentaire avec l'interrupteur sans contact.

L'interrupteur sans contact est activé par un capteur. Le capteur détecte un objet à une distance d'environ 65 mm ou plus de l'interrupteur. Passez la main sur l'interrupteur pour l'activer, puis de nouveau pour le désactiver.

* Si la surface de l'interrupteur sans contact est sale, cela peut dégrader la sensibilité de l'interrupteur. Si la surface est sale, nettoyez-la avec un chiffon doux.



Réglage de l'éclairage en mode de traitement

L'éclairage peut être réglé entre 4 000 et 35 500 lx en tournant le contrôleur d'éclairage.

Transition du mode de traitement au mode Composite-Safe

Maintenez votre main sur l'interrupteur sans contact dans la plage de 65 mm pendant la durée spécifiée, ou appuyez sur l'interrupteur de la lampe dentaire   sur l'écran tactile du panneau de commande de l'assistant pendant la durée spécifiée pour passer en mode Composite-Safe ; le témoin clignote en vert.

L'éclairage ne peut pas être réglé lorsque la lumière est allumée en mode Composite-Safe.



Répétez l'étape ci-dessus pour passer en mode de traitement ; le témoin reste vert en continu.

Mode	Témoin
Mode de traitement	MARCHE, vert
Mode Composite-Safe	Clignotement vert

* Lorsque la lumière est éteinte en mode Composite-Safe et qu'elle est allumée de nouveau, elle est en mode de traitement.

 **ATTENTION**

Avant l'utilisation, lisez toujours le mode d'emploi pour chaque lampe dentaire afin de garantir une utilisation correcte.

5-31 Support du moniteur

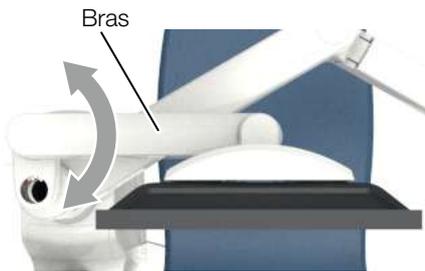
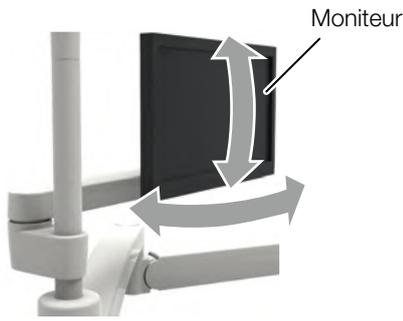
Le moniteur peut être pivoté dans une position où vous pouvez le voir facilement.
Lors du réglage de la position, maintenez le moniteur pendant que vous le déplacez.

Lorsque vous déplacez le moniteur, faites en sorte qu'il ne touche pas le mur ou tout autre objet.

ATTENTION

N'appliquez pas de charge excessive ou de choc sur le moniteur ou le support du moniteur. Pour éviter tout dommage ou blessure, assurez-vous que le moniteur est conforme aux spécifications suivantes :

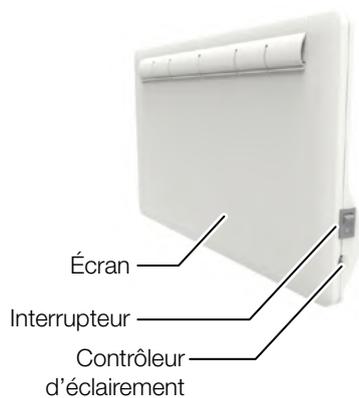
Dimensions : 21 pouces Poids : 6 kg



5-32 Visionneuse panoramique

Tournez l'interrupteur vers le haut pour allumer l'écran et vers le bas pour l'éteindre.

Tournez le contrôleur d'éclairage vers le haut pour augmenter l'éclairage et vers le bas pour l'abaisser.

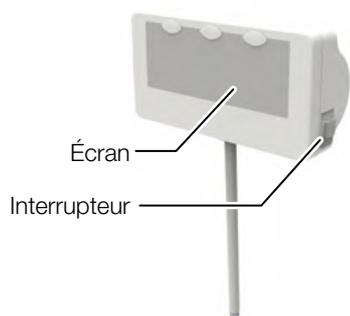


Lorsqu'elle n'est pas utilisée, éteignez-la.

La visionneuse panoramique est conçue pour compléter l'observation des rayons X et ne sert pas à l'examen ou au diagnostic.

5-33 Visionneuse dentaire

Appuyez sur l'interrupteur pour allumer l'écran. Appuyez de nouveau pour éteindre l'écran.

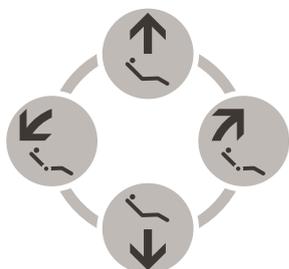


Lorsqu'elle n'est pas utilisée, éteignez-la.

La visionneuse dentaire est conçue pour compléter l'observation des rayons X et ne sert pas à l'examen ou au diagnostic.

6-1 Réglage pour fonctionnement automatique

6-1-1 Réglage des positions de traitement et des positions entrée/sortie



Interrupteurs de commande manuelle



Interrupteurs de pré-réglage



Interrupteur de retour automatique

1. Déplacez le fauteuil en position de traitement ou en position entrée/sortie à l'aide de l'interrupteur manuel selon les besoins.

2. Appuyez sur l'interrupteur de présélection **1** ou **2** en le maintenant enfoncé (position de traitement) ou l'interrupteur de retour automatique **0** (position entrée/sortie) pendant environ 5 secondes.

Un bip retentit et le fauteuil est réglé sur la position.

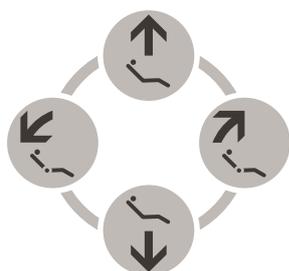
3. Déplacez le fauteuil par rapport à la position réglée et appuyez sur l'interrupteur de pré-réglage pour vérifier que le fauteuil se déplace vers la position réglée.

* L'angle du repose-jambes et la longueur des parties saillantes du repose-pieds sont déterminés automatiquement en fonction de l'angle du dossier lorsqu'il est réglé.

[Réf] Relation angulaire entre le dossier, le repose-jambes et le repose-pied

[Page 87]

6-1-2 Réglage de la position pour le rinçage de la bouche



Interrupteurs de commande manuelle



Interrupteur de dernière position

1. Déplacez le fauteuil sur la position pré-réglée de rinçage de la bouche à l'aide de l'interrupteur de commande manuelle.

2. Appuyez sur l'interrupteur de dernière position **LP** en le maintenant enfoncé pendant environ 5 secondes.

Un bip retentit et le fauteuil est réglé sur la position.

3. Déplacez le fauteuil par rapport à la position réglée et appuyez sur l'interrupteur de dernière position **LP** pour vérifier que le fauteuil se déplace vers la position réglée.

* L'angle du repose-jambes et la longueur des parties saillantes du repose-pieds sont déterminés automatiquement en fonction de l'angle du dossier lorsqu'il est réglé.

[Réf] Relation angulaire entre le dossier, le repose-jambes et le repose-pied

[Page 87]

6-1-3 Réglage libre de l'angle du repose-jambes

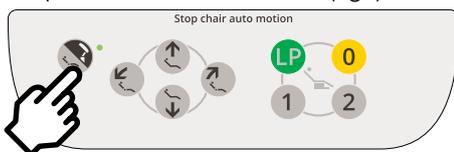
L'angle du repose-jambes en mode auto est déterminé par l'angle du dossier.

Modifiez l'angle du repose-jambes en suivant la procédure ci-dessous :

Interrupteurs à membrane sur le panneau de commande



Interrupteurs à membrane sur le panneau de commande (tige)

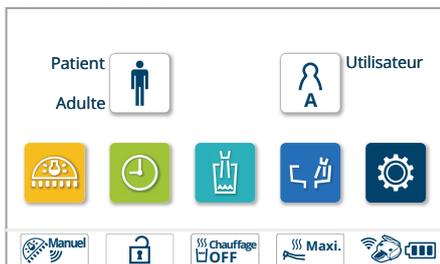


1. Déplacez l'assise du fauteuil et le dossier dans la position souhaitée à l'aide de l'interrupteur de commande manuelle ou de l'interrupteur de pré-réglage situé sur le panneau de commande. (Vous pouvez aussi utiliser le joystick pour le fonctionnement manuel/automatique pour effectuer la même opération.)

* Un joystick peut ne pas être installé en fonction des spécifications que vous avez sélectionnées.

2. Appuyez sur l'interrupteur à membrane du fauteuil/repose-nuque  en le maintenant enfoncé sur le panneau de commande pendant 5 secondes ou plus.
3. Pendant que les bips retentissent, déplacez le repose-jambes à l'angle souhaité.
Appuyez sur l'interrupteur de commande manuelle  sur le panneau de commande, ou tournez le manche pour la commande manuelle vers le haut (dans la direction  pour élever le repose-jambes. Appuyez sur le commutateur manuel  sur le panneau de commande, ou tournez le manche pour la commande manuelle vers le bas (dans la direction  pour abaisser le repose-jambes.
4. Appuyez sur l'interrupteur en le maintenant enfoncé pendant 5 secondes ou plus pour régler (interrupteur de retour automatique , interrupteur de dernière position , ou interrupteur de pré-réglage  ou  sur le panneau de commande) jusqu'à ce qu'un bip retentisse, indiquant que le réglage a été enregistré. (Ou, continuez à tourner le joystick pour le fonctionnement automatique du fauteuil dans la direction de réglage jusqu'à ce qu'un bip retentisse, indiquant que le réglage a été enregistré.)
5. Une fois le réglage terminé ou pour annuler le processus sans enregistrer le réglage, appuyez sur l'interrupteur manuel  ou  sur le panneau de commande.
(Ou tournez le joystick de commande manuelle vers la droite (dans le sens ) ou vers la gauche (dans le sens ).) Les bips s'arrêtent et le système revient à l'état normal.

Écran d'accueil



6-2 Interrupteur de fonction

Appuyez sur l'interrupteur de fonction  sur l'écran d'accueil pour afficher l'écran de réglage des fonctions.

Sélectionnez un élément pour afficher l'écran de réglage correspondant.

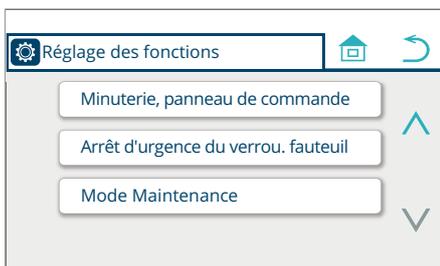


Appuyez sur l'interrupteur  pour annuler l'opération et passer de l'écran actuel à l'écran d'accueil.

Appuyez sur l'interrupteur  pour annuler l'opération et passer de l'écran actuel à l'écran précédent.

Appuyez sur l'interrupteur  pour passer à la page suivante.

Appuyez sur l'interrupteur  pour revenir à la page précédente.



6-2-1 Éléments de réglage avec l'interrupteur de fonction

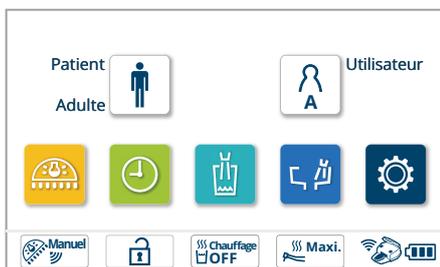
Éléments de réglage figurant sur l'écran tactile	
Rinçage, lavage de la conduite d'aspiration	
Rinçage	Page 162
Lavage de la conduite d'aspiration	Page 167
Pièce à main	
Pression d'air d'entraînement	Page 184
Mode de pulvérisation	Page 185
Activation de l'éclairage de la pièce à main	Page 186
Luminosité de l'éclairage du micromoteur	Page 187
Gobelet, bol et filtre	
Niveau d'eau du remplisseur de gobelet	Page 189
Verrouillage du remplissage de gobelet, chasse d'eau du bol	Page 191
Temps de chasse d'eau du bol	Page 192
Langue	Page 193
Minuterie et panneau de commande	
Son d'alarme de la minuterie	Page 194
Volume des touches tactiles	Page 195
Temps de mode veille	Page 196
Verrouillage du fauteuil d'annulation d'urgence	Page 197
Mode de maintenance	*

* Le mode d'entretien est exclusivement conçu pour les ingénieurs de maintenance pour l'entretien de ce produit.

6-2-2 Sélection de la méthode de rinçage et exécution du rinçage

Pour rincer le circuit d'eau de la pièce à main uniquement

1. Appuyez sur l'interrupteur  de fonction.
L'écran de réglage des fonctions apparaît.

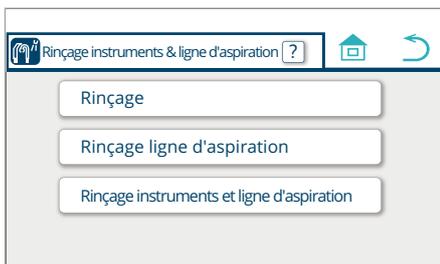


2. Appuyez sur l'interrupteur 'Rinçage, lavage de la conduite d'aspiration'.

Si la fonction de lavage pour la conduite d'aspiration n'est pas équipée, 'Rinçage' apparaît sur l'écran à la place.
Les procédures indiquées ci-dessous ne sont pas applicables.



3. Appuyez sur l'interrupteur 'Rinçage'.



4. Vérifiez que 'Pièce à main uniquement 00:40' est sélectionné et appuyez sur .



* Lors de l'utilisation de la minuterie, l'écran illustré sur la figure de gauche s'affiche.

Appuyez sur pour annuler le rinçage.

Appuyez sur pour démarrer le rinçage.



6 Réglage/Ajustement

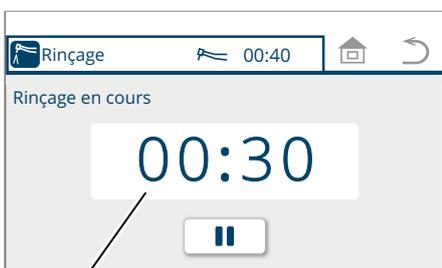


5. Saisissez la pièce à main que vous souhaitez rincer et placez-la dans le bol du crachoir.

Le numéro de la pièce à main que vous avez prise apparaît. (Les pièces à main sont numérotées 1, 2, 3 et 4 depuis l'avant gauche.)

L'écran ne revient pas à l'écran d'accueil même lorsque l'interrupteur  est enfoncé.

Rincez toujours la pièce à main avec le corps principal du détartreur ultrasonique fixé. Si cette instruction n'est pas respectée pour le rinçage, cela risque de provoquer un dysfonctionnement.



Temps restant (par ex. 30 sec.)

6. Appuyez sur la pédale.

Lorsque la pédale est relâchée, la pièce à main décharge de l'eau en continu pendant 40 secondes.

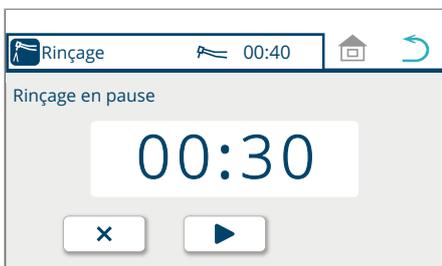
L'écran ne revient pas à l'écran précédent même lorsque l'interrupteur  est actionné.

* Pour interrompre le rinçage, appuyez sur l'interrupteur  du panneau tactile, sur l'interrupteur à membrane ou sur un interrupteur du panneau de l'assistant, ou appuyez sur la pédale.

* Pour reprendre le rinçage, appuyez sur l'interrupteur .

* Pour terminer le rinçage prématurément après avoir appuyé sur , appuyez sur l'interrupteur à membrane/l'interrupteur du panneau de commande de l'assistant  ou appuyez sur la pédale.

* Pour terminer le rinçage prématurément sans appuyer sur , appuyez sur l'interrupteur à membrane/l'interrupteur du panneau de commande de l'assistant ou appuyez sur la pédale.



7. Une fois le rinçage terminé, replacez la pièce à main dans le support de l'instrument.

Lorsque la pièce à main est remise en place, l'écran d'accueil apparaît.

L'eau n'est pas automatiquement déchargée de la seringue. Appuyez sur le levier/bouton W pendant 40 secondes pour décharger.

6 Réglage/Ajustement

Chasse d'eau des circuits d'eau de la pièce à main et du remplissage de gobelet/bol du crachoir

* Placez un gobelet sur la base du remplisseur

1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction .
L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur l'interrupteur 'Rinçage, lavage de la conduite d'aspiration'.

Si la fonction de lavage pour la conduite d'aspiration n'est pas équipée, 'Rinçage' apparaît sur l'écran à la place.
Les procédures indiquées ci-dessous ne sont pas applicables.



3. Appuyez sur l'interrupteur 'Rinçage'.



4. Vérifiez que 'pièce à main, remplissage de gobelet et chasse d'eau du bol 10:00' est sélectionné, puis appuyez sur .



* Lors de l'utilisation de la minuterie, l'écran illustré sur la figure de gauche apparaît.

Appuyez sur  pour annuler le rinçage.

Appuyez sur  pour démarrer le rinçage.



6 Réglage/Ajustement



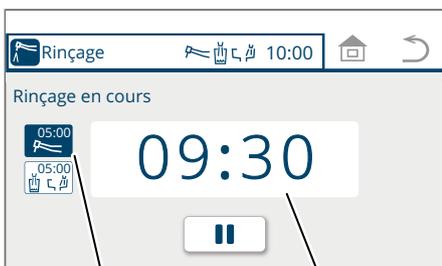
5. Saisissez la pièce à main que vous souhaitez rincer et placez-la dans le bol du crachoir.

Le numéro de la pièce à main que vous avez prise apparaît. (Les pièces à main sont numérotées 1, 2, 3 et 4 depuis l'avant gauche.)

L'écran ne revient pas à l'écran d'accueil même lorsque l'interrupteur  est enfoncé.

Avant de commencer le rinçage, placez toujours un gobelet sur la base du remplisseur. S'il n'y a pas de gobelet, l'eau éclaboussera le mur ou le fauteuil.

Rincez toujours la pièce à main avec le corps principal du détartreur ultrasonique fixé. Si cette instruction n'est pas respectée pour le rinçage, cela risque de provoquer un dysfonctionnement.



État du rinçage de la pièce à main

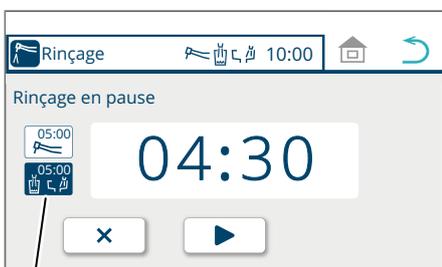
Temps restant (par ex. 9 min 30 sec.)

6. Appuyez sur la pédale.

Lorsque la pédale est relâchée, les pièces à main déchargent de l'eau en continu pendant 5 minutes. Ensuite, la buse du remplissage de gobelet et la buse de rinçage du bol déversent de l'eau pendant 5 minutes.

L'écran ne revient pas à l'écran précédent même lorsque l'interrupteur  est actionné.

Si la vasque du crachoir n'est pas présente, les fonctions de rinçage des circuits d'eau du remplisseur de gobelet et de la vasque de crachoir (5 minutes) ne sont pas disponibles.



État du remplissage de gobelet et de la chasse d'eau du bol

* Pour interrompre le rinçage, appuyez sur l'interrupteur  du panneau tactile, sur l'interrupteur à membrane ou sur un interrupteur du panneau de l'assistant, ou appuyez sur la pédale.

* Pour reprendre le rinçage, appuyez sur .

* Pour terminer le rinçage prématurément après avoir appuyé sur , appuyez sur l'interrupteur à membrane/l'interrupteur du panneau de commande de l'assistant  ou appuyez sur la pédale.

* Pour terminer le rinçage prématurément sans appuyer sur , appuyez sur l'interrupteur à membrane/l'interrupteur du panneau de commande de l'assistant ou appuyez sur la pédale.

6 Réglage/Ajustement

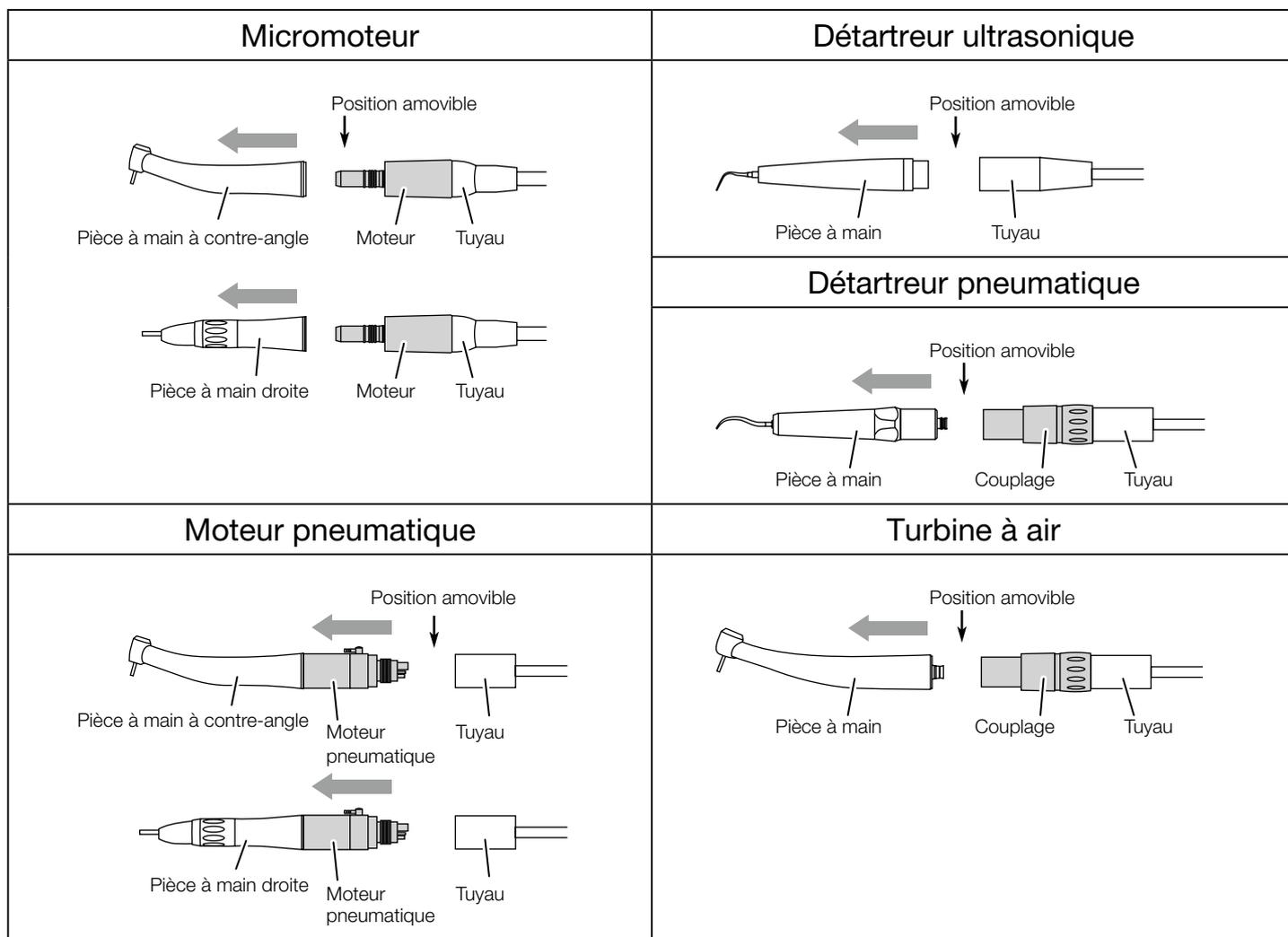


7. Une fois le rinçage terminé, remplacez la pièce à main dans le support de l'instrument.

Lorsque la pièce à main est remise en place, l'écran d'accueil apparaît.

L'eau n'est pas automatiquement déchargée de la seringue. Appuyez sur le levier/bouton W pendant 40 secondes pour décharger.

Détacher la pièce à main



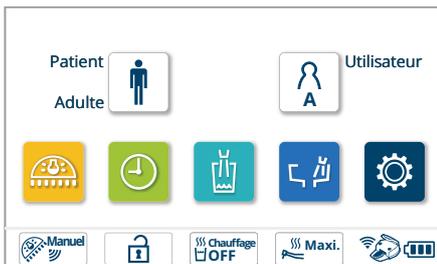
Après le rinçage, essuyez la pièce à main avec un chiffon doux pour éliminer l'excédent d'humidité.

Lorsque vous saisissez la pièce à main après le rinçage, l'air restant peut être évacué. Ceci est normal.

6-2-3 Sélection de la méthode de lavage de la conduite d'aspiration et exécution du lavage

Lavage de la conduite d'aspiration seulement

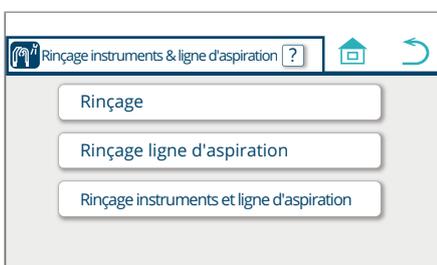
Les trois options suivantes sont disponibles : Rincez la conduite d'aspiration et lavez la conduite d'aspiration avec un aspirateur (voir page 169), rincez la conduite d'aspiration (reportez-vous à la page 172), et lavez la conduite d'aspiration avec un aspirateur (reportez-vous à la page 174).



1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction . L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur l'interrupteur 'Rinçage, lavage de la conduite d'aspiration'.



3. Appuyez sur l'interrupteur 'Lavage de la conduite d'aspiration'.

* Pour afficher l'explication du rinçage et du lavage de la ligne d'aspiration, appuyez sur l'interrupteur  (reportez-vous à la page 168).



* Si vous sélectionnez 'Lavage de la conduite d'aspiration', la quantité restante de nettoyant sera vérifiée. Si la quantité de nettoyant est suffisante, l'écran illustré sur la figure de gauche apparaît.



Si la quantité de nettoyant est insuffisante, l'écran illustré sur la figure de gauche apparaît. Faites l'appoint de nettoyant.

[Référence] Comment remplir le nettoyant [pages 183]

Après avoir rempli le nettoyant, appuyez sur l'interrupteur  pour afficher l'écran 'Lavage de la ligne d'aspiration'.

6 Réglage/Ajustement

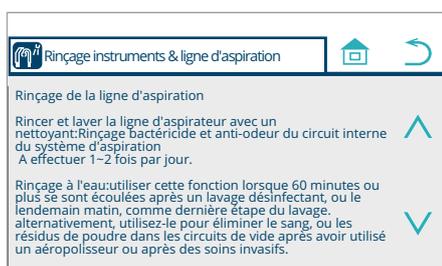


Explication du rinçage et du lavage de la conduite d'aspiration

1. Appuyez sur l'interrupteur .

L'affichage passe à l'écran 2.

L'écran fournit une explication sur le lavage de la conduite d'aspiration ; « Rinçage et lavage de la conduite d'aspiration avec un nettoyant » et « Rinçage ».



2. Appuyez sur l'interrupteur .

L'affichage passe à l'écran 3.

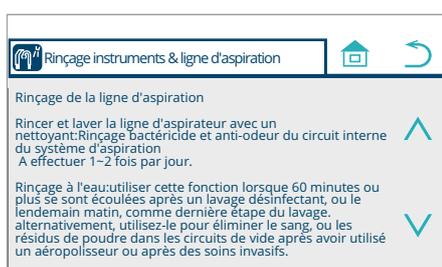
L'écran fournit une explication sur le lavage de la conduite d'aspiration ; « Lavage avec un nettoyant » et « Rinçage et lavage de la conduite d'aspiration ».



3. Appuyez sur l'interrupteur .

L'affichage revient à l'écran 2.

L'écran fournit une explication sur le lavage de la conduite d'aspiration ; « Rinçage et lavage de la conduite d'aspiration avec un nettoyant » et « Rinçage ».



4. Appuyez sur l'interrupteur .

L'affichage revient à l'écran 1.

L'écran fournit une explication sur le rinçage : Pièce à main uniquement et pièce à main, remplissage de gobelet et rinçage du bol.



5. Appuyez sur l'interrupteur .

L'affichage retourne à l'écran 3 indiqué à la page 167.

Rinçage de la conduite d'aspiration + lavage de la conduite d'aspiration avec un nettoyeur



1. Appuyez sur l'interrupteur 'Rincer la conduite d'aspiration + laver la conduite d'aspiration avec un nettoyeur'.



- * Si la quantité de nettoyeur est insuffisante, l'écran illustré sur la figure de gauche apparaît. Faites l'appoint de nettoyeur. [Référence] Comment remplir le nettoyeur [pages 183]

2. Démarrez le rinçage de la conduite d'aspiration + lavage de la conduite d'aspiration avec le nettoyeur.

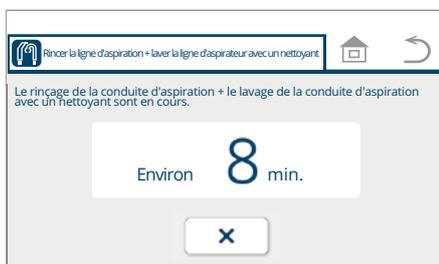
- ① Ouvrez le panneau d'entretien de l'unité de crachoir. Prenez les pièces à main d'aspiration et de la pompe à salive sur le support de l'assistant et insérez-les dans le connecteur.

[Référence] Procédure de lavage avec du nettoyeur [page 182]
(À ce moment-là, l'aspiration n'est pas activée.)

- ② Appuyez sur l'interrupteur .



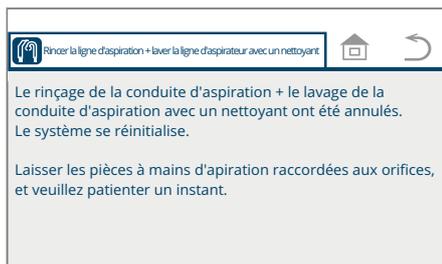
- * Avant d'appuyer sur l'interrupteur , veillez à insérer les pièces à main d'aspiration et de la pompe à salive et dans le connecteur.



L'écran ne revient pas à l'écran d'accueil même lorsque l'interrupteur  est enfoncé.

- * Pour arrêter le lavage de la ligne d'aspiration en cours, appuyez sur l'interrupteur .

6 Réglage/Ajustement



* Si l'interrupteur  est enfoncé pendant le lavage, l'écran illustré sur la figure de gauche apparaît.

Si la pièce à main est retirée du connecteur lorsque l'écran de gauche est affiché, le nettoyant reste à l'intérieur de la pièce à main et du flexible de la pièce à main. Si le nettoyant reste à l'intérieur, cela peut entraîner une croissance bactérienne.



Appuyez sur l'interrupteur  .



* Une fois que l'aspiration commence, remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'assistant. Lorsque les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sont replacées sur le support de l'assistant, l'écran revient à l'écran d'accueil.



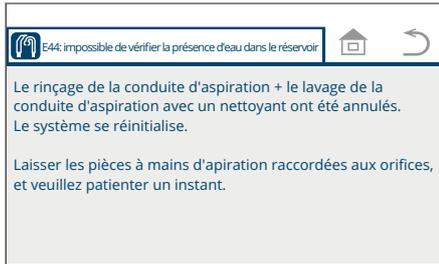
3. Lorsque vous avez terminé le rinçage de la conduite d'aspiration + lavage de la conduite d'aspiration avec un nettoyant, appuyez sur l'interrupteur  .



* Une fois que l'aspiration commence, remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'assistant. Lorsque les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sont replacées sur le support de l'assistant, l'écran revient à l'écran d'accueil.

Une fois que l'aspiration commence, retirez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive du connecteur. L'égouttement du produit nettoyant peut être évité. Si du nettoyant goutte du connecteur, essuyez-le immédiatement. Les endroits où le produit nettoyant adhère peuvent se décolorer.

6 Réglage/Ajustement



par ex.

E44 : Pas d'eau dans la bouteille



4. En cas d'erreur, prenez les mesures appropriées.

En cas d'une erreur avant/après/pendant le lavage avec un produit nettoyant/rinçage, le système est réinitialisé et l'écran d'erreur apparaît.

« Message sur l'écran tactile et mesures à prendre »

Reportez-vous aux pages 229 à 231 et prenez les mesures nécessaires en fonction des mesures à prendre.

5. Appuyez sur l'interrupteur .

* Une fois que l'aspiration commence, remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'assistant. Lorsque les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sont replacées sur le support de l'assistant, l'écran revient à l'écran d'accueil.

Rinçage de la conduite d'aspiration

1. Appuyez sur l'interrupteur 'Rinçage de la conduite d'aspiration'.



2. Démarrez le rinçage de la conduite d'aspiration.

① Ouvrez le panneau d'entretien de l'unité de crachoir. Prenez les pièces à main d'aspiration et de la pompe à salive sur le support de l'assistant et insérez-les dans le connecteur.

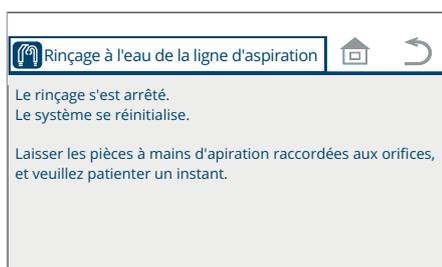
[Référence] Procédure de lavage avec du nettoyant [page 182]

② Appuyez sur l'interrupteur .

* Avant d'appuyer sur l'interrupteur , veillez à insérer les pièces à main d'aspiration et de la pompe à salive et dans le connecteur.

L'écran ne revient pas à l'écran d'accueil même lorsque l'interrupteur  est enfoncé.

* Pour arrêter le lavage de la ligne d'aspiration en cours, appuyez sur l'interrupteur .



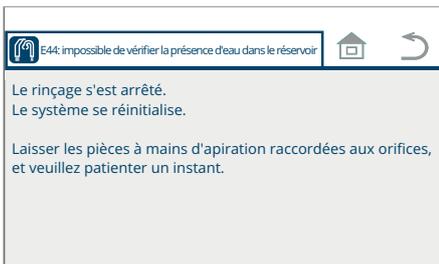
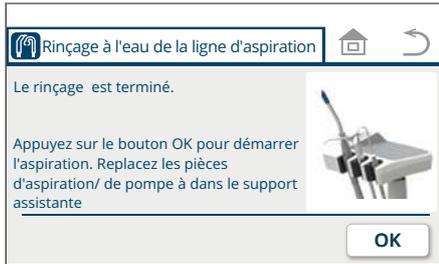
* Si l'interrupteur  est enfoncé pendant le lavage, l'écran illustré sur la figure de gauche apparaît.



Appuyez sur l'interrupteur .

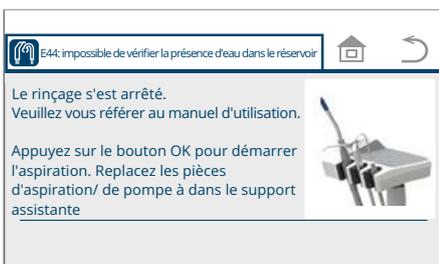
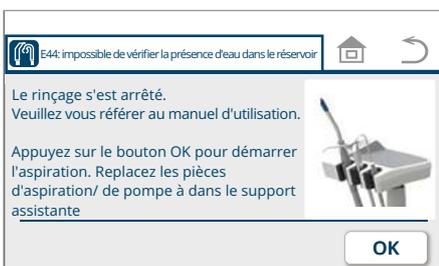
* Une fois que l'aspiration commence, remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'assistant. Lorsque les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sont replacées sur le support de l'assistant, l'écran revient à l'écran d'accueil.

6 Réglage/Ajustement



par ex.

E44 : Pas d'eau dans la bouteille



3. Une fois le rinçage de la conduite d'aspiration terminé, appuyez sur l'interrupteur **OK**.

* Une fois que l'aspiration commence, remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'assistant. Lorsque les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sont replacées sur le support de l'assistant, l'écran revient à l'écran d'accueil.

Une fois que l'aspiration commence, retirez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive du connecteur. L'égouttement du produit nettoyant peut être évité. Si du nettoyant goutte du connecteur, essuyez-le immédiatement. Les endroits où le produit nettoyant adhère peuvent se décolorer.

4. En cas d'erreur, prenez les mesures appropriées.

En cas d'une erreur avant/après/pendant le lavage avec un produit nettoyant/rinçage, le système est réinitialisé et l'écran d'erreur apparaît.

« Message sur l'écran tactile et mesures à prendre »

Reportez-vous aux pages 229 à 231 et prenez les mesures nécessaires en fonction des mesures à prendre.

5. Appuyez sur l'interrupteur **OK**.

* Une fois que l'aspiration commence, remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'assistant. Lorsque les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sont replacées sur le support de l'assistant, l'écran revient à l'écran d'accueil.

Lavage de la conduite d'aspiration avec un produit nettoyant

1. Appuyez sur l'interrupteur 'Lavage de la conduite d'aspiration avec un produit nettoyant'.



* Si la quantité de nettoyant est insuffisante, l'écran illustré sur la figure de gauche apparaît. Faites l'appoint de nettoyant. [Référence] Comment remplir le nettoyeur [pages 183]

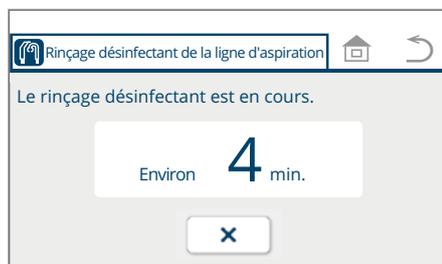
2. Commencez à laver la conduite d'aspiration avec le produit nettoyant.

① Ouvrez le panneau d'entretien de l'unité de crachoir. Prenez les pièces à main d'aspiration et de la pompe à salive sur le support de l'assistant et insérez-les dans le connecteur.

[Référence] Procédure de lavage avec du nettoyant [page 182] (À ce moment-là, l'aspiration n'est pas activée.)

② Appuyez sur l'interrupteur .

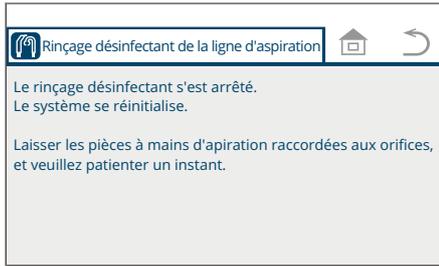
* Avant d'appuyer sur l'interrupteur , veillez à insérer les pièces à main d'aspiration et de la pompe à salive et dans le connecteur.



L'écran ne revient pas à l'écran d'accueil même lorsque l'interrupteur  est enfoncé.

* Pour arrêter le lavage de la ligne d'aspiration en cours, appuyez sur l'interrupteur .

6 Réglage/Ajustement



* Si l'interrupteur  est enfoncé pendant le lavage, l'écran illustré sur la figure de gauche apparaît.

Si la pièce à main est retirée du connecteur lorsque l'écran de gauche est affiché, le nettoyant reste à l'intérieur de la pièce à main et du flexible de la pièce à main. Si le nettoyant reste à l'intérieur, cela peut entraîner une croissance bactérienne.



Appuyez sur l'interrupteur  .



* Une fois que l'aspiration commence, remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'assistant. Lorsque les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sont replacées sur le support de l'assistant, l'écran revient à l'écran d'accueil.



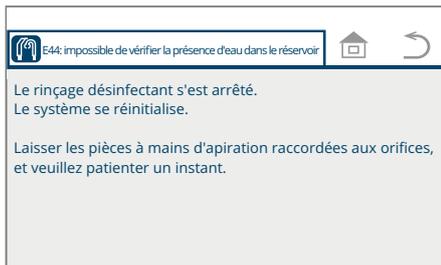
3. Lorsque vous avez terminé le lavage de la conduite d'aspiration avec un produit nettoyant, appuyez sur l'interrupteur  .



* Une fois que l'aspiration commence, remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'assistant. Lorsque les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sont replacées sur le support de l'assistant, l'écran revient à l'écran d'accueil.

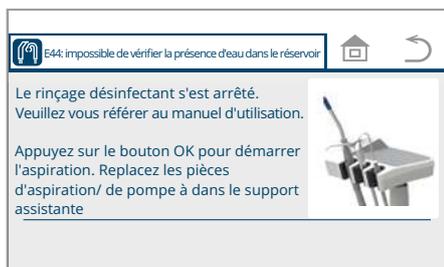
Une fois que l'aspiration commence, retirez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive du connecteur. L'égouttement du produit nettoyant peut être évité. Si du nettoyant goutte du connecteur, essuyez-le immédiatement. Les endroits où le produit nettoyant adhère peuvent se décolorer.

6 Réglage/Ajustement



par ex.

E44 : Pas d'eau dans la bouteille



4. En cas d'erreur, prenez les mesures appropriées.

En cas d'une erreur avant/après/pendant le lavage avec un produit nettoyant/rinçage, le système est réinitialisé et l'écran d'erreur apparaît.

« Message sur l'écran tactile et mesures à prendre »

Reportez-vous aux pages 229 à 231 et prenez les mesures nécessaires en fonction des mesures à prendre.

5. Appuyez sur l'interrupteur .

* Une fois que l'aspiration commence, remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'assistant. Lorsque les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sont replacées sur le support de l'assistant, l'écran revient à l'écran d'accueil.

6 Réglage/Ajustement

Rinçage de la conduite d'aspiration



1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction . L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur l'interrupteur 'Rinçage, lavage de la conduite d'aspiration'.



3. Appuyez sur l'interrupteur 'Rinçage et lavage de la conduite d'aspiration'.

* Pour afficher l'explication du rinçage et du lavage de la ligne d'aspiration, appuyez sur l'interrupteur  (reportez-vous à la page 168).



4. Saisissez la pièce à main que vous souhaitez rincer et placez-la dans le bol du crachoïr.

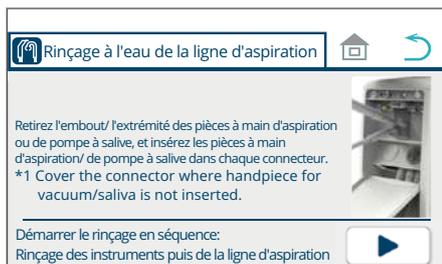
Le numéro de la pièce à main que vous avez prise apparaît. (Les pièces à main sont numérotées 1, 2, 3 et 4 depuis l'avant gauche.)

L'écran ne revient pas à l'écran d'accueil même lorsque l'interrupteur  est enfoncé.

Rincez toujours la pièce à main avec le corps principal du détartreur ultrasonique fixé. Si cette instruction n'est pas respectée pour le rinçage, cela risque de provoquer un dysfonctionnement.

5. Appuyez sur l'interrupteur .

6 Réglage/Ajustement



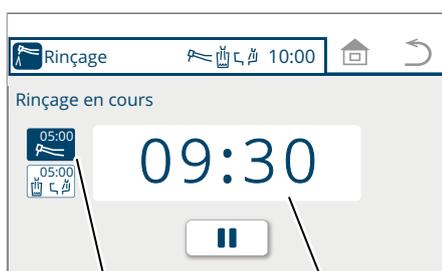
6. Ouvrez le panneau avant de l'unité de crachoir. Prenez les pièces à main d'aspiration et de la pompe à salive sur le support de l'assistant et insérez-les dans le connecteur.

Appuyez sur l'interrupteur .

Le rinçage de la conduite d'aspiration commencera.

* Avant d'appuyer sur l'interrupteur, veillez à insérer les pièces à main d'aspiration et de la pompe à salive dans le connecteur.

L'écran ne revient pas à l'écran d'accueil même lorsque l'interrupteur  est enfoncé.



État du rinçage de la pièce à main

Temps restant (par ex. 9 min 30 sec.)

De l'eau s'écoule de la pièce à main pendant cinq minutes. Ensuite, l'eau s'écoule de la buse du remplissage de gobelet et de la buse de rinçage du bol pendant cinq minutes.

Si le bol du crachoir n'est pas présent, le rinçage de la conduite d'aspiration démarre 5 minutes après le rinçage des circuits d'eau des pièces à main.

Si vous devez commencer à rincer la conduite d'aspiration immédiatement après avoir rincé les circuits d'eau des pièces à main, appuyez sur  puis sur .

Le rinçage de la conduite d'aspiration commence.

[Reportez-vous à la page 172]

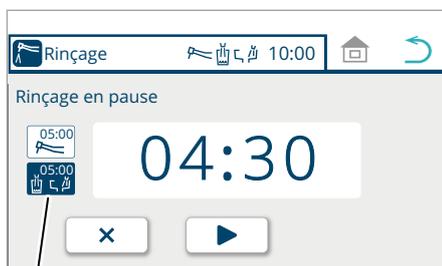
L'écran ne revient pas à l'écran précédent même lorsque l'interrupteur  est actionné.

* Pour interrompre le rinçage, appuyez sur l'interrupteur  du panneau tactile, sur l'interrupteur à membrane ou sur un interrupteur du panneau de l'assistant, ou appuyez sur la pédale.

* Pour reprendre le rinçage, appuyez sur l'interrupteur .

* Pour terminer le rinçage prématurément après avoir appuyé sur , appuyez sur l'interrupteur à membrane/l'interrupteur du panneau de commande de l'assistant  ou appuyez sur la pédale.

* Pour terminer le rinçage prématurément sans appuyer sur , appuyez sur l'interrupteur à membrane/l'interrupteur du panneau de commande de l'assistant ou appuyez sur la pédale.



État du remplissage de gobelet et de la chasse d'eau du bol

6 Réglage/Ajustement

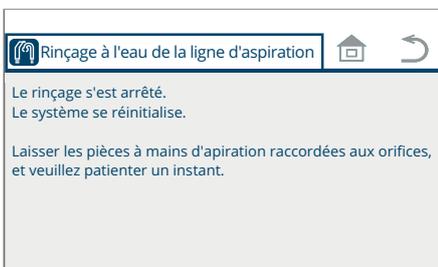
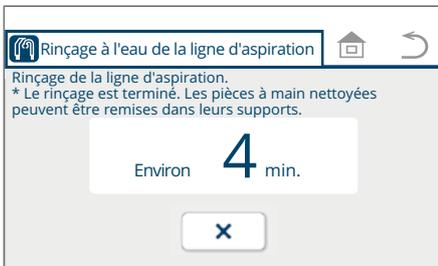
Pour afficher l'écran de l'étape 6, appuyez sur l'interrupteur .

Pour afficher l'écran illustré sur la figure de gauche, appuyez sur l'interrupteur .



Lorsque la vidange est terminée, le rinçage de la conduite d'aspiration démarre.

* Pour arrêter le rinçage de la conduite d'aspiration en cours, appuyez sur l'interrupteur .



* Si l'interrupteur  est enfoncé pendant le rinçage, l'écran illustré sur la figure de gauche apparaît.



Appuyez sur l'interrupteur .

* Une fois que l'aspiration commence, remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'assistant. Lorsque les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sont replacées sur le support de l'assistant, l'écran revient à l'écran d'accueil.

6 Réglage/Ajustement



7. Une fois le rinçage de la conduite d'aspiration terminé, remplacez les pièces à main de l'unité médicale sur le support de l'instrument.

Après la vidange, si les pièces à main sont replacées sur le support de l'instrument pendant le rinçage de la conduite d'aspiration, l'écran illustré sur la figure de gauche n'apparaît pas.

* L'eau ne s'écoule pas automatiquement de la seringue. Appuyez sur le levier/bouton W de la seringue pendant 40 secondes pour décharger.

Pour afficher l'écran illustré sur la figure de gauche, appuyez sur l'interrupteur ↶.



Appuyez sur l'interrupteur .
L'écran de l'étape 6 apparaît.

Pour afficher l'écran de l'étape 3, appuyez sur l'interrupteur ↶.



8. Appuyez sur l'interrupteur .

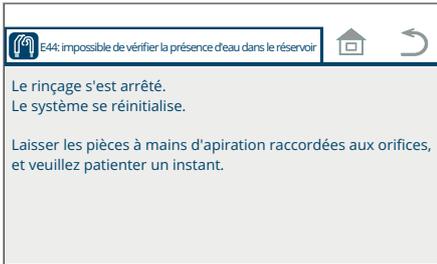


* Une fois que l'aspiration commence, remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'assistant. Lorsque les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sont replacées sur le support de l'assistant, l'écran revient à l'écran d'accueil.

* Si les pièces à main de l'unité médicale sont remises en place après les pièces à main d'aspiration et de la pompe à salive, l'écran d'accueil apparaît au lieu de l'écran de l'étape 8.

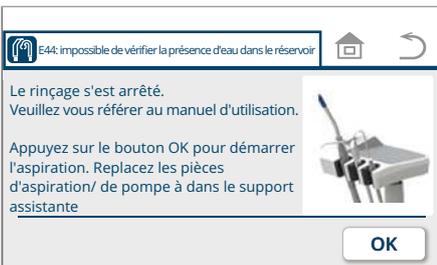
Une fois que l'aspiration commence, retirez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive du connecteur. L'égouttement du produit nettoyant peut être évité. Si du nettoyant goutte du connecteur, essuyez-le immédiatement. Les endroits où le produit nettoyant adhère peuvent se décolorer.

6 Réglage/Ajustement



par ex.

E44 : Pas d'eau dans la bouteille



9. En cas d'erreur, prenez les mesures appropriées.

En cas d'une erreur avant/après/pendant le lavage avec un produit nettoyant/rinçage, le système est réinitialisé et l'écran d'erreur apparaît.

« Message sur l'écran tactile et mesures à prendre »

Reportez-vous aux pages 229 à 231 et prenez les mesures nécessaires en fonction des mesures à prendre.

10. Appuyez sur l'interrupteur

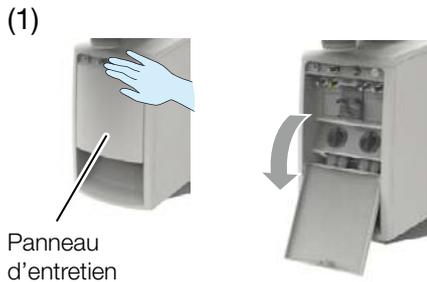
OK

* Une fois que l'aspiration commence, remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'assistant. Lorsque les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sont replacées sur le support de l'assistant, l'écran revient à l'écran d'accueil.

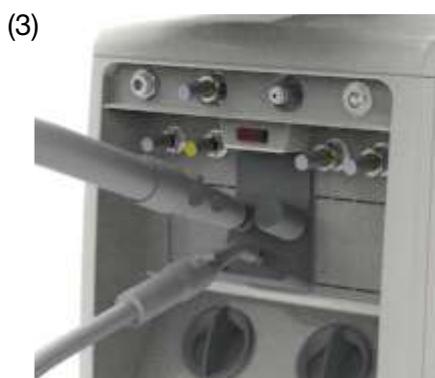
6 Réglage/Ajustement

Procédures de lavage avec un produit nettoyant

(1) Ouvrez le panneau d'entretien de l'unité de crachoir.



(2) Prenez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive du support de l'assistant. Retirez les processeurs d'aspiration et de la pompe à salive.



(3) Insérez (2) dans le connecteur.

Un capuchon du connecteur d'aspiration (ci-après, 'capuchon du connecteur') doit être fixé à un connecteur qui n'est pas utilisé.

Ne retirez pas le capuchon du connecteur fixé sur un connecteur qui n'a pas de fonction ou sur un connecteur qui n'est pas utilisé. Son retrait affaiblit l'aspiration et peut entraver la capacité d'aspiration. Le capuchon du connecteur peut être perdu lorsqu'il est retiré.



* Ne retirez pas le collecteur de solides pendant le lavage. Sans le collecteur de solides, l'aspiration ne fonctionne pas. Si le collecteur de solides est retiré pendant le lavage, le lavage ne sera pas effectué et l'eau risque de jaillir.

* Ne retirez pas la pièce à main du connecteur pendant le lavage. Une erreur peut se produire.

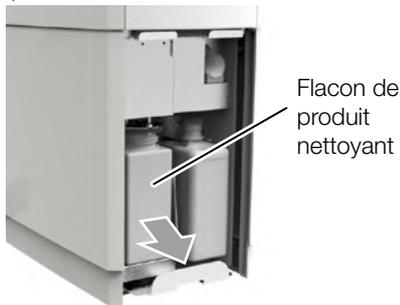
Le lavage peut prendre plus de temps que le temps indiqué en fonction de la capacité d'aspiration de la salle de la machine.

6 Réglage/Ajustement

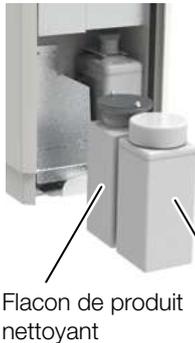
(1)



(2)



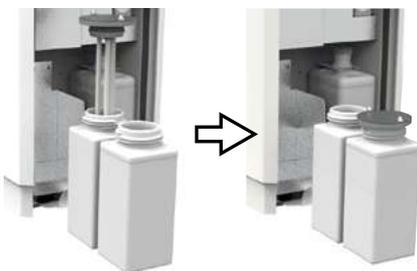
(4)



(5)



(6)



(7)



Comment remplir le produit de nettoyage

Piédestal

- (1) Ouvrez le panneau arrière (inférieur) de l'unité de crachoir.
- (2) Sortez la bouteille de produit de nettoyage et placez-la sur le sol.
- (3) Versez jusqu'à 500 ml de nettoyant dans la bouteille de recharge. Placez le bouchon sur la bouteille et approchez la bouteille près de l'unité de crachoir.
- (4) Placez les bouteilles de nettoyant et de recharge l'une à côté de l'autre.
- (5) Retirez le bouchon de la bouteille de recharge.
- (6) Retirez le couvercle de la bouteille de nettoyant en le soulevant lentement. Fixez le couvercle sur (5).
- (7) Déplacez (6) à l'endroit où la bouteille de nettoyant usagée se trouvait à l'origine.

En plus du flacon dans l'unité de crachoir, un flacon de recharge avec bouchon est également fixé. Rangez-le dans un espace de stockage et utilisez-le lors du remplacement du flacon de nettoyant dans l'unité de crachoir par un neuf.

Ne versez aucun produit nettoyant autre que celui que nous spécifions dans le flacon de produit nettoyant. Le flacon peut contenir jusqu'à 500 ml de produit nettoyant, suffisamment pour environ 25 lavages.

Placez le bouchon sur le flacon restant. Utilisez le flacon de recharge. Utilisez le produit nettoyant restant dans le flacon remplacé lors du remplissage suivant.

6-2-4 Affichage de la pression d'air d'entraînement

Affichez la pression d'arrivée d'air de la pièce à main.



1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction . L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur 'Pièce à main'.



3. Appuyez sur 'Pression d'arrivée d'air'. L'écran de pression d'arrivée d'air apparaît.



4. Prenez la pièce à main pour mesurer la pression du support de l'instrument.

5. Appuyez sur la pédale. La pression d'air s'affiche.

Lorsque la pédale est actionnée, une pression sur  n'amène pas le mode à l'écran d'accueil ; une pression sur  n'amène pas le mode à l'écran précédent.

6. Après avoir vérifié la pression, remplacez la pièce à main sur le support de l'instrument.

7. Appuyez sur l'interrupteur  pour afficher l'écran d'accueil.

6-2-5 Réglage du mode de pulvérisation

Mode deux : Pulvérisation MARCHE/ARRÊT

Mode quatre : Air et eau sur MARCHE/ARRÊT

* Le détartreur ultrasonique évacue l'eau, que ce soit en mode deux ou quatre.



1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction . L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur 'Pièce à main'.



3. Appuyez sur le 'Mode de pulvérisation'. L'écran de réglage du mode de pulvérisation apparaît.



4. Prenez la pièce à main que vous souhaitez régler.
5. Sélectionnez 'Mode Deux' ou 'Mode Quatre'.

6. Appuyez sur pour enregistrer le réglage. L'écran précédent apparaît.

* Pour annuler le réglage, appuyez sur  sans appuyer sur .

7. Remettez la pièce à main sur le support de l'instrument.

8. Appuyez sur l'interrupteur  pour afficher l'écran d'accueil.

6-2-6 Réglage de la temporisation d'activation de la lumière

Deux types de synchronisation de l'activation de la lumière peuvent être sélectionnés.

'Lors de la saisie d'une pièce à main'

S'allume lorsque la pièce à main est saisie sur le support de l'instrument et s'éteint lorsqu'elle est remise sur le support.

* Pour NO PAIN, le témoin s'éteint une fois la période de préchauffage terminée.

'Lorsque vous appuyez sur la pédale'

S'allume lorsque la pièce à main est activée et éteinte après la fin de la période de préchauffage (environ 5 secondes) après la désactivation de la pièce à main.

* Pour NO PAIN, le témoin s'éteint une fois la période de préchauffage terminée.

* Contactez votre concessionnaire Belmont lorsque le réglage de la période de préchauffage pour NEWTRON/VARIOS170 doit être modifié. Le réglage de la période de préchauffage pour NO PAIN ne peut pas être modifié.



1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction .

L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur 'Pièce à main'.



3. Appuyez sur 'Activation de la lumière de la pièce à main.'

L'écran de réglage de l'activation de la lumière de la pièce à main apparaît.



4. Sélectionnez 'Lors de la saisie d'une pièce à main' ou 'En appuyant sur la pédale'.

5. Appuyez sur pour enregistrer le réglage.

L'écran précédent apparaît.

* Pour annuler le réglage, appuyez sur  sans appuyer sur .

6. Appuyez sur l'interrupteur pour afficher l'écran d'accueil.

6-2-7 Réglage de la luminosité du micromoteur

La luminosité de l'éclairage de la pièce à main (éclairage) peut être modifiée.

NLX plus

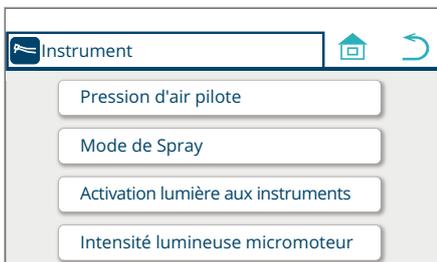
1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction . L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur 'Pièce à main'.



3. Appuyez sur 'Luminosité de l'éclairage du micromoteur'. L'écran de réglage de la luminosité de l'éclairage du micromoteur apparaît.



4. Saisissez la pièce à main à régler.

5. Appuyez sur les interrupteurs   pour régler la luminosité.

Ajustez la luminosité tout en vérifiant la luminosité réelle.

* Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur  pour sauvegarder ce réglage.

Il est mémorisé lorsque la luminosité (éclairage) est réglée.

6. Appuyez sur l'interrupteur  pour revenir à l'écran d'accueil.



6 Réglage/Ajustement



MX2/MCX

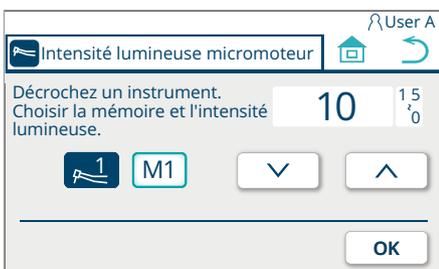
1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction . L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur 'Pièce à main'.



3. Appuyez sur 'Luminosité de l'éclairage du micromoteur'. L'écran de réglage de la luminosité de l'éclairage du micromoteur apparaît.



4. Prenez la pièce à main que vous souhaitez régler.

5. Appuyez sur l'interrupteur de mémoire  pour sélectionner [M1], [M2], [M3] ou [M4]. Ces quatre interrupteurs apparaissent en séquence à chaque pression sur l'interrupteur [M1].

6. Appuyez sur les interrupteurs   pour régler la luminosité entre [0] et [15]. La luminosité peut être ajustée par incrément de [1].

7. Appuyez sur  pour enregistrer le réglage. L'écran précédent apparaît.

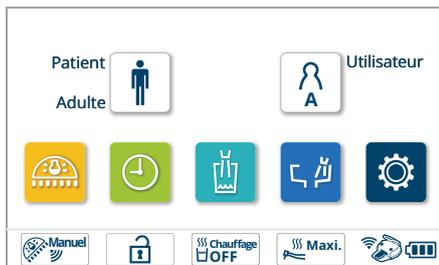
* Pour annuler le réglage, appuyez sur  sans appuyer sur .

8. Appuyez sur l'interrupteur  pour revenir à l'écran d'accueil.

6-2-8 Réglage du niveau d'eau de remplissage de réservoir

Le réglage du niveau d'eau de remplissage du réservoir est effectué à la sortie d'usine, mais il peut être réglé selon les besoins.

Le niveau d'eau de remplissage du réservoir et la durée de remplissage lors de l'utilisation de l'interrupteur de remplissage (remplissage forcé) peuvent être réglés.



1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction . L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur 'Remplissage de gobelet, rinçage du bol, filtre'.



3. Appuyez sur 'Niveau d'eau de remplissage'.

L'écran de réglage du niveau d'eau de remplissage du réservoir apparaît.



4. Placez un gobelet vide sur la base de remplissage, et appuyez sur l'interrupteur  en le maintenant enfoncé pour remplir le gobelet jusqu'au niveau souhaité.

* L'eau est alimentée pendant que l'interrupteur  est maintenu enfoncé et s'arrête lorsqu'il est relâché.



* Pour mémoriser le niveau d'eau de remplissage, appuyez sur . Après avoir appuyé sur , l'écran précédent apparaît.

* Pour annuler le réglage, appuyez sur  sans appuyer sur . Après avoir appuyé sur , l'écran précédent apparaît.

5. Appuyez sur l'interrupteur  pour revenir à l'écran d'accueil.

Si l'eau fournie dépasse le niveau d'eau souhaité, faites le réglage à nouveau depuis le début.

Pour annuler le réglage à mi-chemin, appuyez sur  ou .

6-2-9 Réglage du verrouillage de remplissage de gobelet/rinçage du bol

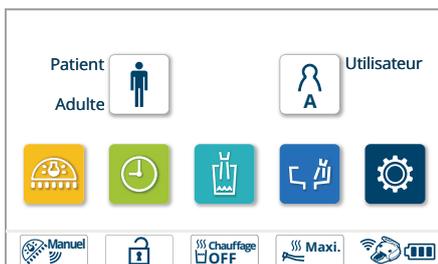
Les deux modes suivants peuvent être sélectionnés :

‘Interverrouillage’

Le rinçage du bol du crachoir démarre en même temps que le remplissage de gobelet.

‘Pas de verrouillage’

Le bol du crachoir n'est pas rincé même lorsque le remplissage de gobelet commence.



1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction . L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur ‘Remplissage de gobelet, rinçage du bol, filtre’.



3. Appuyez sur ‘Verrouillage du remplissage de gobelet, rinçage du bol’.

L'écran Verrouillage du remplissage de gobelet, rinçage du bol apparaît.



4. Sélectionnez ‘Verrouillage’ ou ‘Pas de verrouillage’.

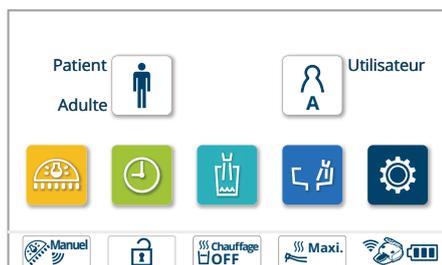
5. Appuyez sur pour enregistrer le réglage. L'écran précédent apparaît.

* Pour annuler le réglage, appuyez sur  sans appuyer sur .

6. Appuyez sur l'interrupteur  pour revenir à l'écran d'accueil.

6-2-10 Réglage du temps de rinçage du bol

La durée de rinçage du bol peut être réglée.



1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction .

L'écran de réglage des fonctions apparaît.

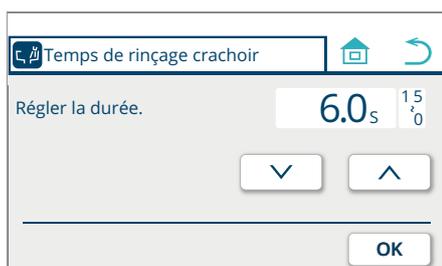


2. Appuyez sur 'Remplissage de gobelet, rinçage du bol, filtre'.



3. Appuyez sur 'Temps de rinçage du bol'.

L'écran de réglage du temps de rinçage du bol apparaît.



4. Appuyez sur les interrupteurs   pour régler la durée entre [0] et [15] secondes.

5. Appuyez sur  pour enregistrer le réglage.

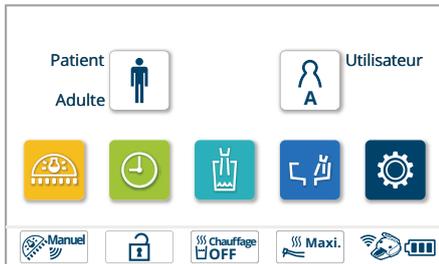
L'écran précédent apparaît.

* Pour annuler le réglage, appuyez sur  sans appuyer sur .

6. Appuyez sur l'interrupteur  pour revenir à l'écran d'accueil.

6-2-11 Réglage de la langue

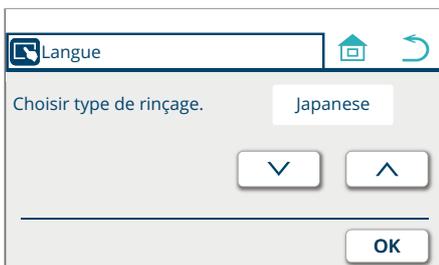
La langue affichée sur l'écran tactile peut être modifiée.



1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction . L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur 'Langue'. L'écran de réglage de langue apparaît.



3. Appuyez sur les interrupteurs   pour sélectionner votre langue.
4. Appuyez sur  pour enregistrer le réglage. L'écran précédent apparaît.

* Pour annuler le réglage, appuyez sur  sans appuyer sur .

5. Appuyez sur l'interrupteur  pour revenir à l'écran d'accueil.

6-2-12 Réglage de la tonalité d'alarme de la minuterie

La tonalité d'alarme émise lorsque la minuterie atteint zéro peut être réglée.

Cinq tonalités sont disponibles et peuvent être réglées pour distinguer les différents fauteuils dans la même pièce.



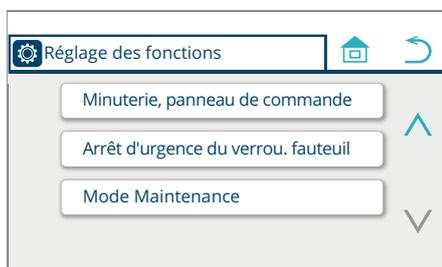
1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction .

L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur l'interrupteur .

La deuxième page de l'écran de réglage des fonctions apparaît.



3. Appuyez sur 'Minuterie, panneau de commande'.



4. Appuyez sur 'Sélection de l'alarme de la minuterie'.

L'écran de réglage de la sélection de l'alarme de la minuterie apparaît.



5. Appuyez sur les interrupteurs   pour sélectionner une tonalité parmi cinq types ('♪ 1' à '♪ 5').

6. Appuyez sur  pour enregistrer le réglage.

L'écran précédent apparaît.

* Pour annuler le réglage, appuyez sur  sans appuyer sur .

7. Appuyez sur l'interrupteur  pour revenir à l'écran d'accueil.

6-2-13 Réglage du volume des touches

La tonalité émise lorsqu'un interrupteur est enfoncé peut être réglée.



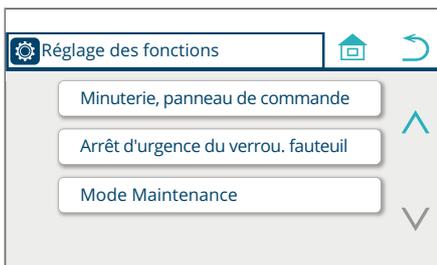
1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction .

L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur l'interrupteur .

La deuxième page de l'écran de réglage des fonctions apparaît.



3. Appuyez sur 'Minuterie, panneau de commande'.



4. Appuyez sur 'Volume des touches'.

L'écran de réglage du volume des touches apparaît.



5. Appuyez sur le graphique à barres tactile pour régler le volume sur cinq niveaux ('1' à '5').

L'interrupteur émet le son de la tonalité.

L'interrupteur coupe la tonalité.

Pour couper la tonalité, appuyez sur et l'affichage passe à .

6. Appuyez sur pour enregistrer le réglage.

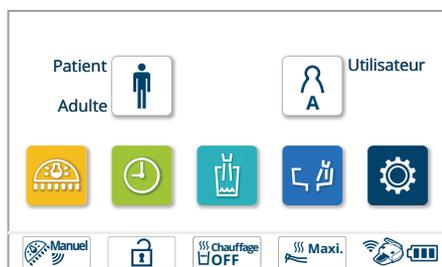
L'écran précédent apparaît.

* Pour annuler le réglage, appuyez sur sans appuyer sur .

7. Appuyez sur l'interrupteur pour revenir à l'écran d'accueil.

6-2-14 Réglage de l'heure du mode veille

Lorsqu'aucun interrupteur n'est utilisé sur le panneau de commande pendant un certain temps, l'écran tactile s'éteint et passe en mode veille. Le délai avant d'entrer en mode veille peut être réglé.



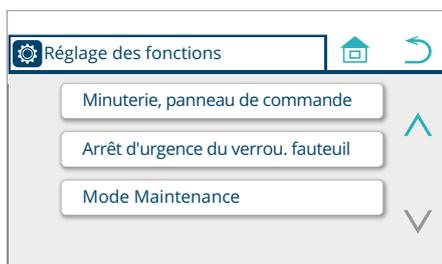
1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction .

L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur l'interrupteur .

La deuxième page de l'écran de réglage des fonctions apparaît.

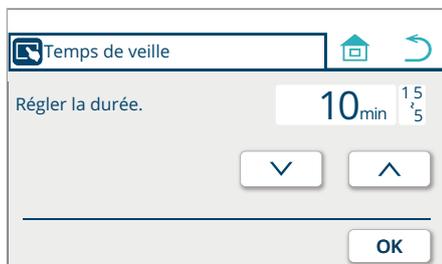


3. Appuyez sur 'Minuterie, panneau de commande'.



4. Appuyez sur 'Temps mode veille'.

L'écran de réglage du temps de mode veille apparaît.



5. Appuyez sur les interrupteurs   pour sélectionner l'une des trois durées ('5 min', '10 min' et '15 min').

6. Appuyez sur  pour enregistrer le réglage.

L'écran précédent apparaît.

* Pour annuler le réglage, appuyez sur  sans appuyer sur .

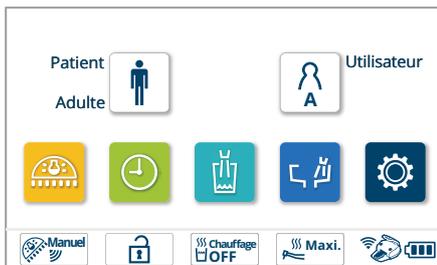
7. Appuyez sur l'interrupteur  pour revenir à l'écran d'accueil.

* Pour annuler le mode veille, touchez l'écran.

6-2-15 Réglage de l'annulation d'urgence du verrou du fauteuil

La fonction de verrouillage du fauteuil, lorsqu'elle est activée, peut être temporairement annulée.

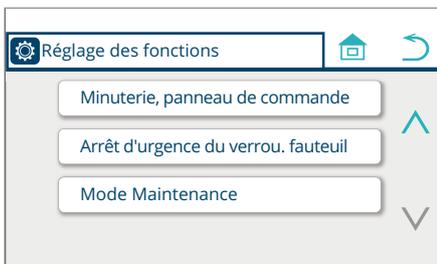
N'utilisez cette annulation temporaire que lorsque la fonction de verrouillage du fauteuil doit être désactivée pour résoudre un dysfonctionnement.



1. Appuyez sur l'interrupteur de fonction . L'écran de réglage des fonctions apparaît.



2. Appuyez sur l'interrupteur . La deuxième page de l'écran de réglage des fonctions apparaît.



3. Appuyez sur 'Annulation d'urgence du verrou du fauteuil'. L'écran d'annulation d'urgence du verrouillage du fauteuil apparaît.



4. Appuyez sur les interrupteurs   pour annuler le verrouillage du fauteuil.

[Référence] Fonction de verrouillage du fauteuil [page 118 à 121]

5. Appuyez sur l'interrupteur  pour enregistrer le réglage. L'écran précédent apparaît.

* Pour annuler le réglage, appuyez sur  sans appuyer sur .

6. Appuyez sur l'interrupteur  pour revenir à l'écran d'accueil.

* Lorsque l'interrupteur principal est désactivé, l'annulation d'urgence du verrou du fauteuil est désactivée et la fonction de verrouillage du fauteuil est réactivée.

6-3 Réglage de la quantité d'eau/d'air fournie par l'unité médicale

Réglage de la quantité d'eau/d'air fournie au vaporisateur de seringue

La quantité d'eau et d'air fournie par l'unité médicale peut être réglée à l'aide des boutons (1).

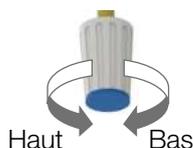
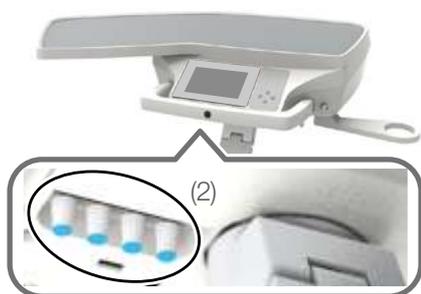
Bouchon bleu (côté W) : Quantité d'eau fournie

Bouchon jaune (côté A) : Quantité d'air fournie



Réglage de la quantité d'eau fournie au vaporisateur de la pièce à main

La quantité d'eau fournie à la pièce à main par l'unité médicale peut être réglée à l'aide des boutons (2) (avec des capuchons bleus).



Tous les boutons diminuent le débit lorsqu'ils sont tournés dans le sens des aiguilles d'une montre et

l'augmentent lorsqu'ils sont tournés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Support



Seringue 1 2 3 4
1 2 3 4 Seringue

Ne fermez pas trop le bouton de réglage. Il est utilisé pour augmenter ou diminuer le débit et n'est pas une vanne d'arrêt. Notez qu'il sera inactif si vous le fermez trop fortement.

* L'adaptation entre un support et son bouton de réglage (2) dépend de la position de la seringue.

(Voir la figure à gauche) Faites fonctionner le système et notez la correspondance entre les numéros de bouton de réglage et la pièce à main.

Support d'emplacement



Seringue 1 2 3 4
1 2 3 4 Seringue

Réglage de la quantité d'eau fournie au détartreur ultrasonique

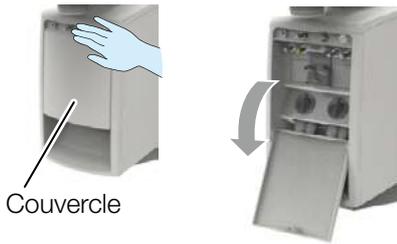
La quantité d'eau fournie au détartreur ultrasonique peut être réglée à l'aide du bouton (3).

* Le bouton (3) n'est installé que sur les systèmes équipés d'un détartreur ultrasonique.



Ouvrez complètement le bouton de réglage (2) du détartreur ultrasonique lors de son utilisation.

6 Réglage/Ajustement



Couvercle du panneau d'entretien

Appuyez sur le couvercle du panneau d'entretien pour l'ouvrir.



(1) Bouton de contrôle de l'alimentation en eau pour la seringue

Réglez la quantité d'eau fournie à la seringue.

(2) Bouton de contrôle de l'alimentation en air de la seringue

Réglez la quantité d'air fournie à la seringue.

(3) Bouton de commande d'alimentation en eau pour le coupleur de service d'eau

Réglez la quantité d'eau fournie par le coupleur de service d'eau.

(4) Bouton de réglage de rinçage du bol

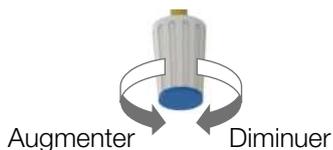
(5) Bouton de réglage du remplissage de gobelet*

* Les boutons (5) sont destinés à l'entretien.

Ils ont déjà été réglés pour garantir une alimentation en eau optimale lors de l'installation.

Le niveau d'eau peut être réglé selon les besoins.

[Référence] Réglage du niveau d'eau du remplissage de gobelet [page 189]



Tous les boutons diminuent le débit lorsqu'ils sont tournés dans le sens des aiguilles d'une montre et l'augmentent lorsqu'ils sont tournés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Ne fermez pas trop le bouton de réglage. Il est utilisé pour augmenter ou diminuer le débit et n'est pas une vanne d'arrêt. Notez qu'il sera inactif si vous le fermez trop fortement.

7-1 Extérieur

7-1-1 Nettoyage et désinfection des surfaces

Pour nettoyer et désinfecter l'extérieur du produit, essuyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifiée avec le produit FD366 de la marque Dürr, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

Si l'extérieur est très sale, humidifiez un chiffon doux avec de l'eau contenant environ 10% de détergent neutre et essuyez l'extérieur avec le chiffon. Ensuite, essuyez à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau et séchez complètement à l'aide d'un chiffon sec.

N'utilisez jamais l'un des produits énumérés ci-dessous :
Produits chimiques volatiles tels que diluant à peinture, butanol, alcool isopropylique, dissolvant pour vernis à ongles, essence ou kérosène ; détergents acides, alcalins ou chlorés ; désinfectants très corrosifs (polyvidone iodée comme l'isodine, hypochlorite de sodium, etc.) ; cire à polir abrasive ou éponge abrasive

N'utilisez pas de brosse ou de tampon à récurer pour l'entretien.
Tous ces composants peuvent laisser des rayures et/ou incruster la saleté.

S'il reste de l'eau ou du détergent sur la surface, essuyez-les immédiatement. L'humidité ou les détergents peuvent causer l'apparition de rouille ou une panne des pièces électriques.

Ne pulvérisez pas le détergent directement sur l'extérieur.
Nettoyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifié avec un détergent, et séchez-la avec un chiffon sec.
Si du liquide pénètre dans le produit, cela risque de provoquer un dysfonctionnement ou une panne.

Assurez-vous que le détergent a complètement séché avant d'activer l'appareil.

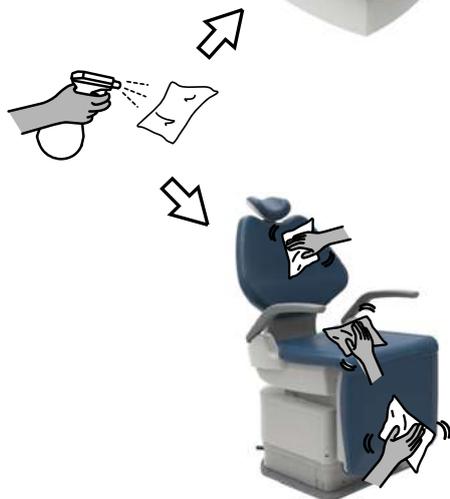
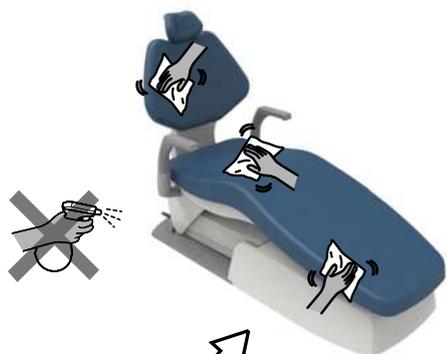
7-2 Fauteuil

7-2-1 Partie en cuir

Essuyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifiée de produit FD360 de la marque Dür, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

Si la surface est très sale, humidifiez un chiffon doux avec de l'eau contenant environ 10% de détergent neutre et essuyez-la avec le chiffon. Ensuite, essuyez-la à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau et séchez-la complètement à l'aide d'un chiffon sec.

[Référence] Précautions d'utilisation des cuirs synthétiques [Page 39]



N'utilisez pas de solvant organique, de détergents contenant ces agents abrasifs, ni d'eau de Javel pour nettoyer la partie en cuir. Tous ces éléments peuvent détériorer la surface et changer la texture ou le brillant.

Ne pulvérisez pas le détergent directement sur la partie en cuir ou sur l'extérieur.

Nettoyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifié avec un détergent, et essuyez-la avec un chiffon sec. Le liquide risquerait de pénétrer dans le produit à travers les fentes et provoquer un dysfonctionnement ou une panne.

Assurez-vous que le détergent a complètement séché avant d'activer l'appareil.

7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

7-3 Unité médicale

7-3-1 Panneau tactile



Éteignez l'interrupteur principal pour éviter une pression accidentelle d'un interrupteur pendant le nettoyage ou la désinfection.

Lors du nettoyage ou de la désinfection à la mise sous tension de l'interrupteur principal, verrouillez le panneau tactile de l'unité médicale.

(Exemple) Nettoyage de la surface du panneau tactile pendant la procédure.



1. Ouvrez l'écran [Mode verrouillage] et appuyez sur **OK**.

Le panneau tactile est verrouillé.

Lorsqu'il est verrouillé, une sous-fenêtre indiquant l'état verrouillé s'affiche sur l'écran tactile.

2. Essuyez l'écran tactile avec un chiffon doux humidifié avec un détergent.

3. Appuyez sur l'interrupteur à membrane du fauteuil/repose-nuque en le maintenant enfoncé pendant une seconde ou plus. Cela déverrouille le fonctionnement de l'écran tactile.



Ne pulvérisez pas le détergent directement sur l'extérieur.

Nettoyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifié avec un détergent, et essuyez-la avec un chiffon sec.

Si du liquide pénètre dans le produit, cela risque de provoquer un dysfonctionnement ou une panne.

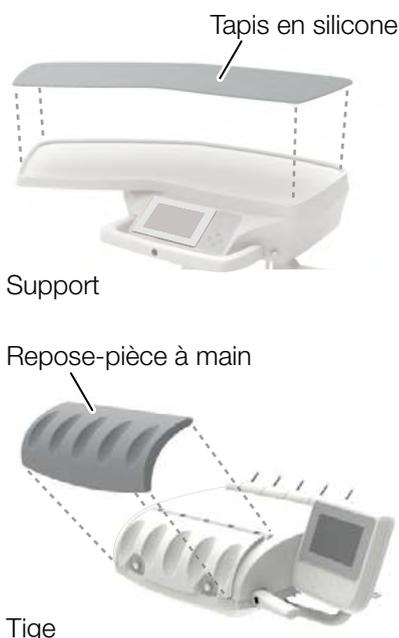
7-3-2 Tapis en silicone/Support de pièce à main

Mettez-les dans un autoclave à une température de 134 °C pendant 3 minutes. Ou, essuyez la surface avec un chiffon doux humidifié avec le désinfectant FD366 de la marque Dür.

Avant la stérilisation, éliminez la saleté sur la surface et lavez-les sous l'eau courante.

Veillez à les mettre dans un sac de stérilisation pendant le processus d'autoclave.

N'effectuez pas de traitement à sec.



La répétition de stérilisation par autoclave peut entraîner une dégradation ou décoloration, mais n'affecte pas les fonctions du produit.

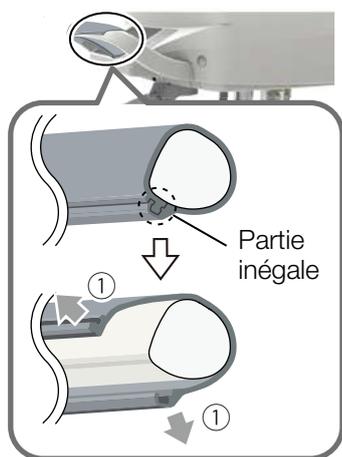
Si des solutions chimiques sont renversées sur l'appareil, essuyez-les immédiatement. Sinon, une décoloration risque de se produire.

7-3-3 Couvercle de poignée

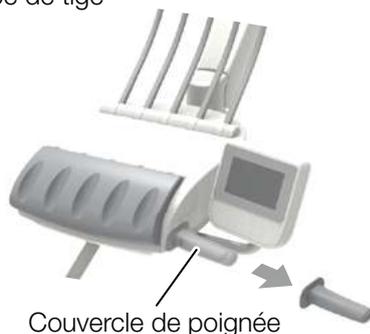
Type de support



Couvercle de poignée



Type de tige



Le couvercle de la poignée est amovible pour le nettoyage.

Essuyez-le bien avec un chiffon doux humidifié avec le produit FD366 de la marque Dür.

Le couvercle de la poignée peut être autoclavé à une température de 134 °C pendant 3 minutes.

Avant la stérilisation, éliminez la saleté sur la surface et lavez-la sous l'eau courante.

Veillez à le mettre dans un sac de stérilisation pendant le processus de stérilisation.

N'effectuez pas de traitement à sec au-delà de la température de stérilisation.

[Méthode pour détacher] Type de support

① Tout d'abord, retirez la partie inégale sur le bord du couvercle de la poignée.

② Retirez le couvercle de la poignée.

* Veillez à le retirer à la main.

[Méthode de réinstallation]

Refixez-le dans l'ordre inverse des procédures de détachement.

* Alignez la partie inégale du couvercle de poignée, puis remettez-le en place.

[Méthode pour détacher] Type de tige

Retirez le couvercle de la poignée.

* Veillez à le retirer à la main.

[Méthode de réinstallation]

Refixez-le dans l'ordre inverse des procédures de détachement.

* Alignez la partie inégale du couvercle de poignée, puis remettez-le en place.

La répétition de stérilisation par autoclave peut entraîner une dégradation ou décoloration, mais n'affecte pas les fonctions du produit.

N'effectuez pas de traitement à sec au-delà de la température de stérilisation.

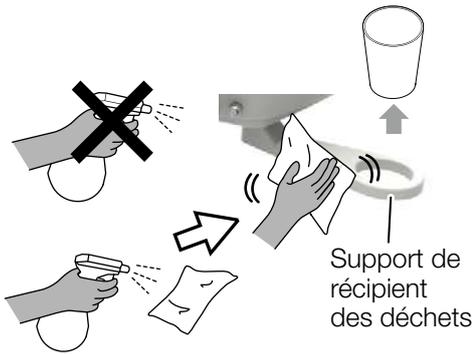
Sinon, une déformation ou décoloration risque de se produire.

Si des solutions chimiques sont renversées sur l'appareil, essuyez-les immédiatement. Sinon, une décoloration risque de se produire.

7-3-4 Support de récipient des déchets

Lorsque le récipient de déchets est plein, remettez un gobelet en papier pour le support du récipient de déchets.

Si le support est sale, essuyez-le bien avec un chiffon doux humidifié avec le produit FD366 de la marque Dürr.



7-3-5 Support d'instrument

Essuyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifiée de produit FD366 de la marque Dürr, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

Si l'extérieur est très sale, humidifiez un chiffon doux avec de l'eau contenant environ 10% de détergent neutre et essuyez l'extérieur avec le chiffon. Ensuite, essuyez-la à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau et séchez-la complètement à l'aide d'un chiffon sec.

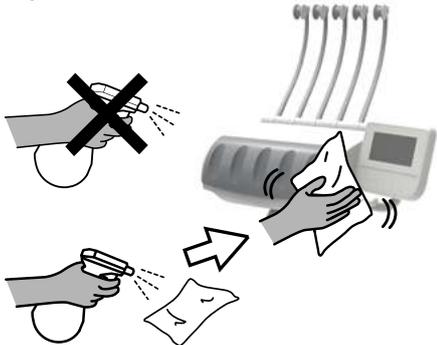
Support



Support d'emplacement



Tige



N'utilisez jamais l'un des produits énumérés ci-dessous :

Produits chimiques volatiles tels que diluants à peinture, butanol, alcool isopropylique, dissolvant pour vernis à ongles, essence ou kérosène ; détergents acides, alcalins ou chlorés ; désinfectants très corrosifs (polyvidone iodée comme l'Isodine, hypochlorite de sodium, etc.) ; cire à polir abrasive ou éponge abrasive

N'utilisez pas de brosse ou de tampon à récurer durant l'entretien. Tous ces composants peuvent laisser des rayures et/ou incruster la saleté.

S'il reste de l'eau ou du détergent sur la surface, essuyez-les immédiatement.

L'humidité ou les détergents peuvent causer l'apparition de rouille ou une panne des pièces électriques.

Ne pulvérisez pas le détergent directement sur la partie en cuir ou sur l'extérieur.

Nettoyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifié avec un détergent, et essuyez-la avec un chiffon sec.

Si du liquide risque de pénétrer dans le produit à travers les fentes, cela peut provoquer un dysfonctionnement ou une panne.

Assurez-vous que le détergent s'est complètement évaporé avant d'activer l'appareil.

7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

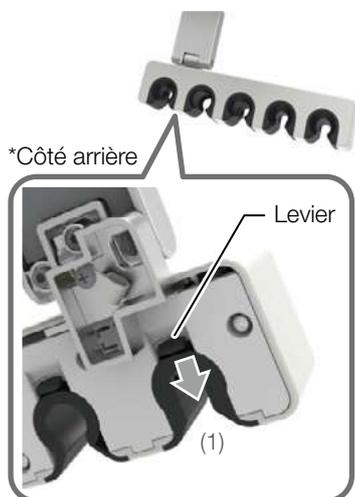
Manchon de support

Les manchons de support du support d'instrument sont amovibles pour le nettoyage.

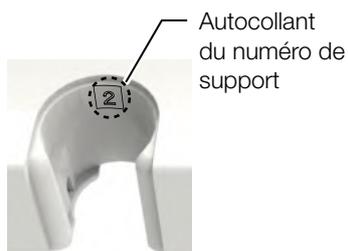
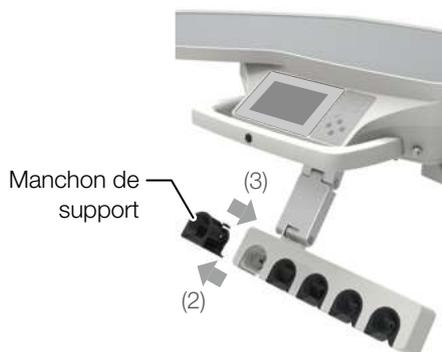
Essuyez-le bien avec un chiffon doux humidifié avec le produit FD366 de la marque Dür.

Les manchons N° A1 à A3 peuvent être autoclavés à une température de 134 °C pendant 3 minutes.

Les manchons N° 1 à 4 ne peuvent pas être autoclavés.



Support d'instrument



Avant la stérilisation, éliminez la saleté sur la surface et lavez-la sous l'eau courante.

Veillez à le mettre dans un sac de stérilisation pendant le processus de stérilisation.

N'effectuez pas de traitement à sec au-delà de la température de stérilisation.

Concernant le N° de manchon de chaque pièce à main/seringue, reportez-vous au tableau de la page suivante.

[Méthode pour détacher/remettre en place]

1. Tirez le levier sur la partie inférieure du manchon du support vers vous (1).
2. Tout en tirant sur le levier, poussez le manchon du support vers le haut pour le retirer (2).
3. Pour le remettre en place, insérez-le par le côté supérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche (3).

Chaque manchon de support porte un numéro en bas et un autocollant indiquant le même numéro est apposé sur le support de l'instrument. Veillez à fixer le manchon du support sur le support ayant le même numéro.

Veillez à fixer les manchons de support aux supports à l'aide des numéros correspondants (aux positions d'origine) jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. Une combinaison incorrecte empêchera le produit de fonctionner correctement.

Ne traitez pas les manchons N° 1 à 4 dans un autoclave. La stérilisation par autoclave peut les déformer ou les dégrader.

Les manchons N° A1 à A3 peuvent être autoclavés à une température de 134 °C pendant 3 minutes.

La répétition de stérilisation par autoclave peut entraîner une dégradation ou décoloration, mais n'affecte pas les fonctions du produit.

N'effectuez pas de traitement à sec au-delà de la température de stérilisation.

Sinon, une déformation ou décoloration risque de se produire.

Si des solutions chimiques sont renversées sur l'appareil, essuyez-les immédiatement. Sinon, une décoloration risque de se produire.

7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

Type non stérile

N° de manchon	Pièce à main/seringue applicable	
1	Seringue	BT14 LUZZANI 3 VOIES (MINI LUMIÈRE) LUZZANI 6 VOIES (MINI LUMIÈRE)
2	Seringue Turbine à air Détartreur ultrasonique Moteur pneumatique	77-type 3 VOIES LUZZANI 3 VOIES (MINI MATE) Turbine à air DÉTARTREUR NSK VARIOS VS170 BIEN AIR Aquilon 830 UNIFIX avec ÉCLAIRAGE PM1132 NSK EX-203 NSK EX-6
3	Micromoteur Détartreur ultrasonique Lampe à polymériser	NSK NBX NSK NLX plus NSK NLX nano BIEN AIR MX2 (DMX3) BIEN AIR MCX SATELEC Xinetic SATELEC SP4055 NEWTRON EMS NO PAIN SATELEC MINI LED STD OEM
4	Seringue Détartreur ultrasonique	DCI DÉTARTREUR NSK VARIOS VS170 LUX DÉTARTREUR DENTSPLY CAVITRON (TYPE G139)

Type stérilisable

N° de manchon	Pièce à main/seringue applicable	
A1	Seringue Turbine à air	77-type 3 VOIES Turbine à air
A2	Seringue Micromoteur Détartreur ultrasonique Lampe à polymériser	BT14 LUZZANI 3 VOIES (MINI LUMIÈRE) LUZZANI 6 VOIES (MINI LUMIÈRE) BIEN AIR MCX BIEN AIR MX2 (DMX3) NSK NBX NSK NLX plus NSK NLX nano DÉTARTREUR NSK VARIOS VS170 SATELEC Xinetic SATELEC SP4055 NEWTRON EMS NO PAIN SATELEC MINI LED STD OEM
A3	Seringue DCI Détartreur ultrasonique	LUZZANI 3 VOIES (MINI MATE) DÉTARTREUR NSK VARIOS VS170 LUX DÉTARTREUR DENTSPLY CAVITRON (TYPE G139)

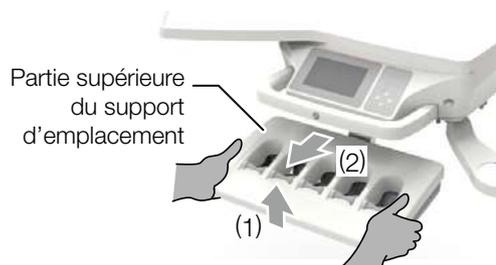
7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

Support d'emplacement

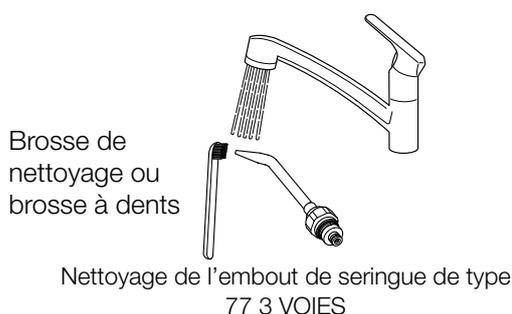
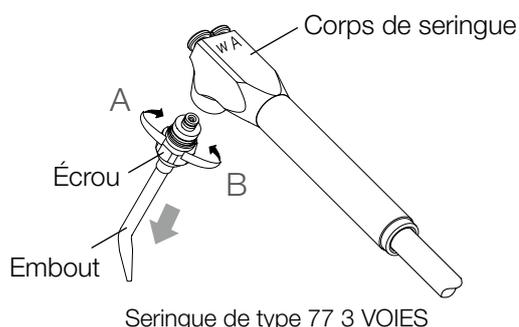
La partie supérieure du support d'emplacement est amovible pour le nettoyage.

[Méthode pour détacher/remettre en place]

1. Tenez la partie supérieure du support d'emplacement des deux mains et tirez-la légèrement vers le haut. (1)
2. Tirez la pièce vers vous et retirez-la. (2)
3. Pour remettre la pièce en place, insérez-la dans sa position d'origine à partir du côté supérieur. (3)



7-3-6 Nettoyage de la seringue 3 VOIES type 77



Démontage

Retirez la buse de la seringue en la tournant dans le sens A.

Nettoyage à la main

1. Essuyez la contamination sur la surface avec un chiffon tout en rinçant la surface en faisant couler de l'eau chaude propre à 40 ± 5 °C. Frottez l'embout et le raccord de la buse à l'aide d'une brosse de nettoyage ou d'une brosse à dents en faisant couler de l'eau chaude à 40 ± 5 °C.
2. Vérifiez si la contamination est éliminée ou non après le nettoyage. Continuez le nettoyage s'il reste des traces de contamination.
3. Par immersion dans une solution ou un détergent désinfectant alcalin pendant 5 minutes. (Nous recommandons d'utiliser le produit ID212 de la marque Dürr)
4. Rincez abondamment à l'eau distillée à température normale ou avec de l'eau propre pendant plus d'une minute.
Après la stérilisation de la pièce à main, conservez-la dans sa pochette de stérilisation et rangez-la dans un endroit sombre et frais.

⚠ ATTENTION

Le nettoyage doit être effectué après chaque utilisation sur un patient.

Le nettoyage doit être effectué dans l'heure qui suit l'utilisation.

S'il n'est pas possible d'éliminer les traces de contamination et les particules solides qui ont adhéré sur l'embout de la seringue, remplacez l'embout de la seringue par un neuf.

Stérilisation

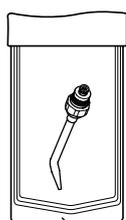
La stérilisation doit être effectuée après chaque utilisation sur un patient. L'embout peut être stérilisé par autoclave. La stérilisation avec autoclave est autorisée jusqu'à 250 fois.

1. Insérez la pièce à main dans une pochette de stérilisation et fermez-la.
2. Traitez à l'autoclave pendant 3 min. à 134 °C et séchez pendant 15 min. Appliquez une couche mince et uniforme de vaseline sur les deux joints toriques après la stérilisation.

Serrez fermement l'écrou dans le sens B pour desserrer l'embout.

Stockage :

Après avoir stérilisé la pochette, rangez-la dans un endroit sombre et frais.
Nettoyant recommandé : Orotol Plus de la marque Dürr.



⚠ ATTENTION

La stérilisation doit être effectuée après chaque utilisation sur un patient.

Stérilisation par cycles de classe B.

La température de stérilisation est de 135 °C ou moins.

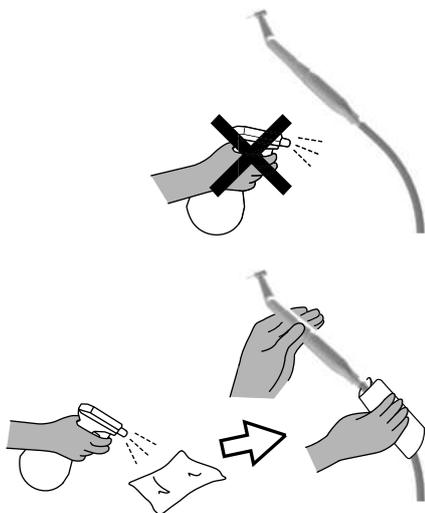
Séchez naturellement si la température pour le processus de séchage doit dépasser 135 °C.

Si la pochette de stérilisation est endommagée, jetez-la et stérilisez à nouveau en utilisant une pochette neuve.

Avant l'utilisation, assurez-vous que l'écrou est bien serré.

7-3-7 Tuyau de la pièce à main

Lorsque la pièce à main est sale, essuyez-la bien avec un chiffon doux humidifié avec le produit FD366 de la marque Dürr.



Ne pulvérisez pas le détergent directement sur l'extérieur. Nettoyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifié avec un détergent, et essuyez-la avec un chiffon sec. Si du liquide pénètre dans le produit, cela risque de provoquer un dysfonctionnement ou une panne. Assurez-vous que le détergent s'est complètement évaporé avant d'activer l'appareil.

7-3-8 Séparateur de brouillard d'huile

Cet appareil collecte l'huile de l'air d'échappement de la pièce à main.



Lorsque l'huile atteint la ligne du réservoir d'huile (1), veillez à jeter l'huile.

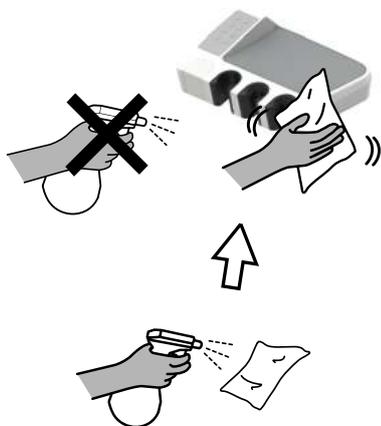
Tournez le réservoir d'huile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

Si l'éponge hygroscopique (2) (consommable) est excessivement sale ou présente une quantité excessive d'huile, remplacez-la.

Contactez votre concessionnaire Belmont pour le remplacement de l'éponge hygroscopique. (Le remplacement est payant.)

7-4 Crachoir

7-4-1 Support d'assistant



Essuyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifiée de produit FD366 de la marque Dürr, puis essuyez-la avec un chiffon sec. Si l'extérieur est très sale, humidifiez un chiffon doux avec de l'eau contenant environ 10% de détergent neutre et essuyez l'extérieur avec le chiffon. Ensuite, essuyez-la à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau et séchez-la complètement à l'aide d'un chiffon sec.

N'utilisez jamais l'un des produits énumérés ci-dessous :

Produits chimiques volatiles tels que diluants à peinture, butanol, alcool isopropylique, dissolvant pour vernis à ongles, essence ou kérosène ; détergents acides, alcalins ou chlorés ; désinfectants très corrosifs (polyvidone iodée comme l'Isodine, hypochlorite de sodium, etc.) ; cire à polir abrasive ou éponge abrasive.

N'utilisez pas de brosse ou de tampon à récurer durant l'entretien. Tous ces composants peuvent laisser des rayures et/ou incruster la saleté.

S'il reste de l'eau ou du détergent sur la surface, essuyez-les immédiatement.

Toute trace résiduelle d'humidité ou de détergent peut entraîner l'apparition de rouille ou une panne des pièces électriques.

Ne pulvérisez pas le détergent directement sur l'extérieur.

Nettoyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifié avec un détergent, et essuyez-la avec un chiffon sec.

Si du liquide pénètre dans le produit, cela risque de provoquer un dysfonctionnement ou une panne.

Assurez-vous que le détergent s'est complètement évaporé avant d'activer l'appareil.

Manchon de support

Les manchons de support du support d'instrument sont amovibles pour le nettoyage.

Essuyez-les bien avec un chiffon doux humidifié avec le produit FD366 de la marque Dürr.

Les manchons N° A1 à A4 peuvent être autoclavés à une température de 134 °C pendant 3 minutes.

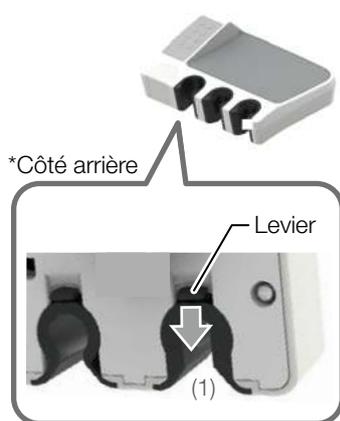
Les manchons N° 1 à 6 ne peuvent pas être autoclavés.

Avant la stérilisation, éliminez la saleté sur la surface et lavez-la sous l'eau courante.

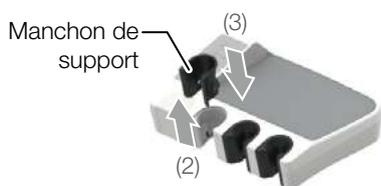
Veillez à le mettre dans un sac de stérilisation pendant le processus de stérilisation.

N'effectuez pas de traitement à sec au-delà de la température de stérilisation.

Concernant le N° de manchon de chaque pièce à main/seringue, reportez-vous au tableau de la page suivante.



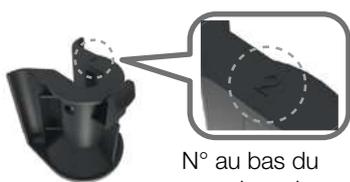
Support d'assistant



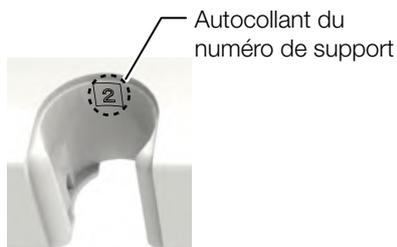
[Méthode pour détacher/remettre en place]

1. Tirez le levier sur la partie inférieure du manchon du support vers vous (1).
2. Tout en tirant sur le levier, poussez le manchon du support vers le haut pour le retirer (2).
3. Pour le remettre en place, insérez-le par le côté supérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche (3).

7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire



N° au bas du manchon de support



Autocollant du numéro de support

Chaque manchon de support porte un numéro en bas et un autocollant indiquant le même numéro est apposé sur le support d'assistant. Veuillez à fixer le manchon du support sur le support ayant le même numéro.

Veillez à fixer les manchons de support aux supports à l'aide des numéros correspondants (aux positions d'origine) jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. Une combinaison incorrecte empêchera l'appareil de fonctionner correctement.

Ne traitez pas les manchons N° 1 à 6 dans un autoclave.

La stérilisation par autoclave peut les déformer ou les décolorer.

Les manchons N° A1 à A4 peuvent être autoclavés à une température de 134 °C pendant 3 minutes.

La répétition de stérilisation par autoclave peut entraîner une dégradation ou décoloration, mais n'affecte pas les fonctions du produit.

N'effectuez pas de traitement à sec au-delà de la température de stérilisation. Sinon, une déformation ou décoloration risque de se produire. Si des solutions chimiques sont renversées sur l'appareil, essuyez-les immédiatement. Sinon, une décoloration risque de se produire.

Type non stérile

N° de manchon	Pièce à main/seringue applicable	
1	Seringue	BT14 LUZZANI 3 VOIES (MINI LUMIÈRE) LUZZANI 6 VOIES (MINI LUMIÈRE)
2	Seringue	77-type 3 VOIES LUZZANI 3 VOIES (MINI MATE)
3	Lampe à polymériser	SATELEC MINI LED STD OEM
4	Seringue Pièce à main de pompe à salive	DCI DURR
5	Pièce à main d'aspiration	VH-18 DURR
6	Pièce à main de pompe à salive	BT06

Type stérilisable

N° de manchon	Pièce à main/seringue applicable	
A1	Seringue	77-type 3 VOIES
A2	Seringue Lampe à polymériser	BT14 LUZZANI 3 VOIES (MINI LUMIÈRE) LUZZANI 6 VOIES (MINI LUMIÈRE) SATELEC MINI LED STD OEM
A3	Seringue Pièce à main de pompe à salive	DCI LUZZANI 3 VOIES (MINI MATE) DURR
A4	Pièce à main d'aspiration	VH-18 DURR

7-4-2 Collier de serrage de flexible auxiliaire

Le collier de serrage de flexible auxiliaire peut se détacher du cadre, ce qui est pratique pour le nettoyage.

Lorsqu'il est sale, essuyez-le bien avec un chiffon doux humidifié avec le produit FD366 de la marque Dürr.

[Méthode pour détacher]

(1) Retirez le collier de serrage du flexible auxiliaire du cadre.

* Veillez à le retirer à la main.

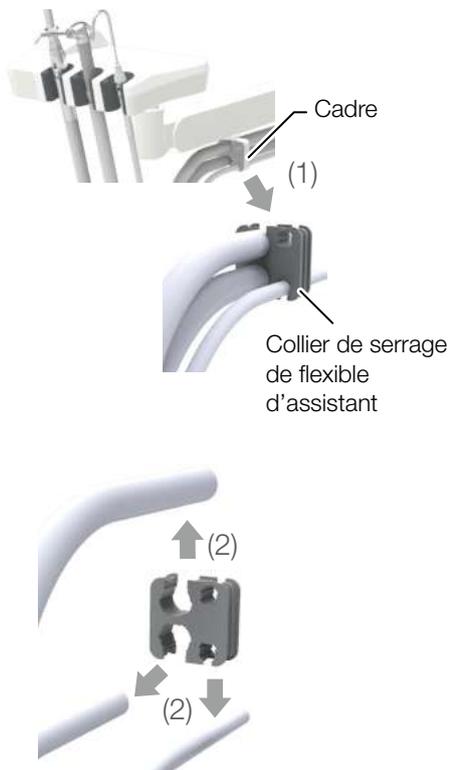
(2) Retirez le tuyau du collier de serrage du flexible auxiliaire.

[Méthode de réinstallation]

Refixez-le dans l'ordre inverse des procédures de détachement.

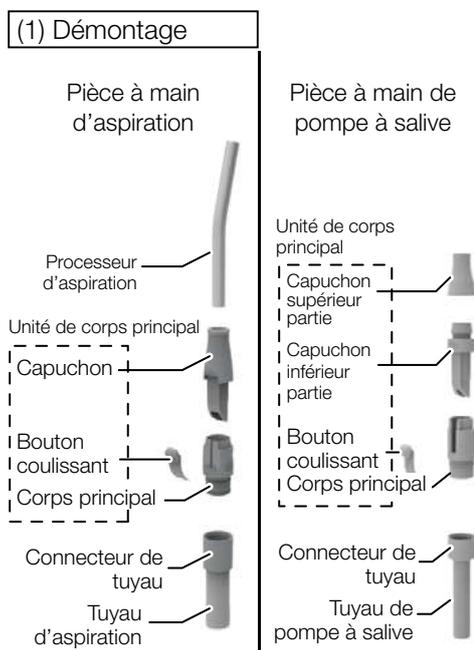
Ne traitez pas à l'autoclave.

La stérilisation par autoclave peut les déformer ou les décolorer.



7-4-3 Lavage et stérilisation de la pièce à main d'aspiration et de la pièce à main de pompe à salive

Lavez et stérilisez les pièces à main pour chaque nouveau patient. Pour stériliser correctement les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive, il est nécessaire de les laver pour éliminer la saleté et de les immerger dans un détergent. Ensuite, rincez-les pour éliminer toute trace de détergent. Suivez la procédure ci-dessous pour laver et stériliser les pièces à main.



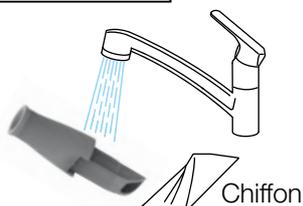
(1) Démontage

Pour préparer le lavage, démontez les pièces à main comme indiqué sur la figure. Tenez le connecteur du tuyau et tirez sur le tuyau d'aspiration et le tuyau de la pompe à salive pour les détacher du corps principal.

(2) Lavage de la surface

Rincez la surface avec de l'eau propre (eau du robinet) chauffée à une température de 40 ± 5 °C, et frottez-la avec un chiffon pour éliminer la saleté. Lorsque toute la saleté est éliminée, essuyez-la.

(2) Lavage de la surface

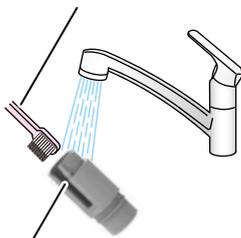


(3) Lavage de l'intérieur et de la rainure coulissante

Rincez l'intérieur et la rainure coulissante du corps principal avec de l'eau propre (eau du robinet) chauffée à une température de 40 ± 5 °C, et frottez-les avec une brosse à récurer ou une brosse à dents. Lorsque toute la saleté est éliminée, essuyez et séchez.

(3) Lavage de l'intérieur et de la partie coulissante

Brosse à récurer ou brosse à dents



Rainure coulissante

(4) Lavage des pièces inaccessibles avec une brosse



(4) Lavage des pièces inaccessibles avec une brosse

Si certaines pièces sont inaccessibles avec une brosse, frottez-les avec un chiffon. Rincez-les bien avec de l'eau propre (eau du robinet) et réchauffez-les à une température de 40 ± 5 °C (pendant au moins 1 minute).

Immergez les pièces dans le produit ID212 de la marque Dürer ou un nettoyant alcalin pendant 5 minutes. Puis, rincez-les bien avec de l'eau propre (eau du robinet) et réchauffez-les à une température de 40 ± 5 °C (pendant au moins 1 minute).

Inspectez les pièces pour détecter toute trace de saleté visible. S'il reste des traces visibles de saleté, répétez le processus de lavage ci-dessus.

Lavez-les immédiatement après utilisation.

Si les pièces sont dans l'état décrit ci-dessous après le lavage, ne les traitez pas à l'autoclave. Remplacez-les.

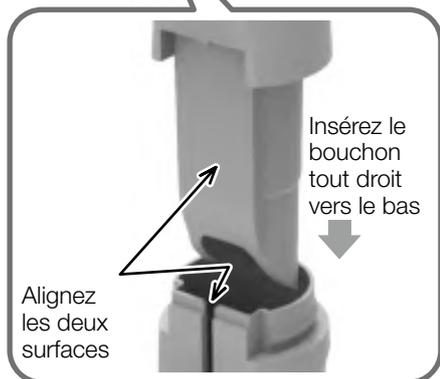
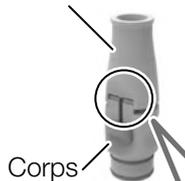
Un trou/des trous est/sont obstrué(s) et la saleté ne peut pas être retirée.

La saleté présente sur certaines pièces ou des particules solides ne peuvent pas être éliminées.

7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

Attention lors de l'assemblage de la pièce à main d'aspiration avant la stérilisation

Capuchon



Vérifiez que les deux surfaces sont bien alignées



Insertion complète avec deux surfaces bien alignées

Après le montage



Pièce à main d'aspiration



Pièce à main de pompe à salive



Sac de stérilisation

(5) Stérilisation

La pièce à main d'aspiration et la pièce à main de pompe à salive sont autoclavables. Ré-assemblez l'unité principale du corps et autoclavez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive.

Lors de l'assemblage de la pièce à main d'aspiration, alignez les deux surfaces ; une surface plane du capuchon et la surface de la rainure coulissante du corps. Ensuite, faites glisser le bouchon dans le corps droit.

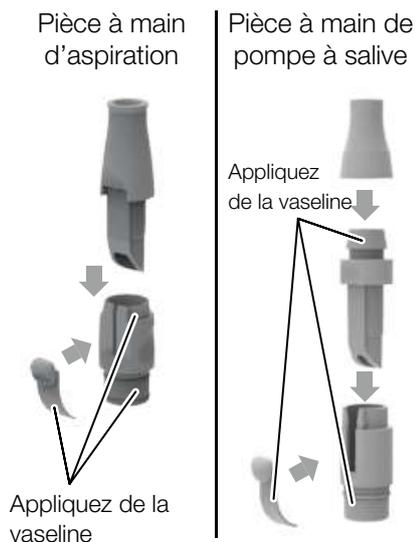
* Ne l'insérez pas tordu.

1. Placez la pièce à main dans un sac de stérilisation et fermez l'ouverture.
2. Traitez à l'autoclave à une température de 134 °C pendant 3 minutes.

Les pièces à main peuvent être autoclavées jusqu'à 250 fois.

Méthode de stockage : Après la stérilisation, stockez la pièce à main dans le sac de stérilisation dans un endroit sombre et frais.

7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire



Après la stérilisation par autoclave, démontez les pièces à main, appliquez de la vaseline et ré-assemblez avant utilisation.

Si les pièces à main sont utilisées sans vaseline, un emballage peut être endommagé, provoquant des fuites.

Pièce à main d'aspiration



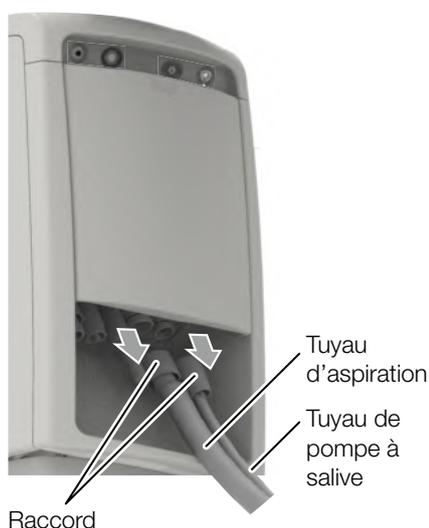
Pièce à main de pompe à salive



Pièce à main d'aspiration/Pièce à main de pompe à salive

Aspirez un gobelet d'eau (env. 100 ml) ou plus dans les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive après chaque patient. Ceci permet de nettoyer et de diluer les médicaments utilisés et d'éviter une détérioration des pièces à main.

Certains médicaments utilisés pour la procédure peuvent provoquer une détérioration de la pièce à main. Ils risquent de dissoudre, déformer ou endommager une partie de la pièce à main, provoquant éventuellement des fuites de la pièce à main ou une défaillance de l'aspiration. Cela rendra la pièce à main inutilisable. Lavez-les correctement pour garantir une utilisation à long terme.



Tuyau d'aspiration/Tuyau de pompe à salive

Le tuyau d'aspiration et le tuyau d'évacuation de la salive peuvent être retirés en tenant le raccord et en tirant le tuyau.

L'extérieur du tuyau peut être lavé sous l'eau du robinet.

* Pour laver l'intérieur du tuyau (des conduites d'aspiration et de pompe à salive), reportez-vous à [Page 216].

Pour rattacher le tuyau, insérez le raccord dans le réceptacle.

Éteignez toujours l'interrupteur principal avant de retirer le tuyau pour le laver.

7-4-4 Conduite d'aspiration/Conduite de pompe à salive



Les pièces à main pour l'aspiration et la pompe à salive aspirent les sécrétions, la salive ou le sang contenant des bactéries. Par conséquent, lavez-les et stérilisez-les toujours avec Orotol plus® de la marque Dürr après la procédure.

N'utilisez aucun détergent autre que celui que nous préconisons. Dans le cas contraire, des détergents acides forts ou des solutions drainantes alcalines peuvent provoquer des engorgements, des dommages ou de la corrosion métallique.

7-4-5 Nettoyage de la seringue 3 VOIES type 77

[Référence] Nettoyage de la seringue 3 VOIES type 77 [Page 208]

7-4-6 Fenêtre du capteur du remplisseur de gobelet

Essuyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifiée de produit FD366 de la marque Dürr, puis essuyez-la avec un chiffon sec.



Si l'extérieur est très sale, humidifiez un chiffon doux avec de l'eau contenant environ 10% de détergent neutre et essuyez l'extérieur avec le chiffon. Ensuite, essuyez-la à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau et séchez-la complètement à l'aide d'un chiffon sec.

7-4-7 Bol du crachoir

Bol du crachoir/Unité de remplissage de gobelet

Utilisez le produit MD550 de la marque Dürer comme détergent pour le bol du crachoir.

(1) Bol du crachoir

Le bol du crachoir est amovible et peut être lavé sous l'eau du robinet. Soulevez-le dans le sens indiqué par la flèche pour l'enlever.

Après l'avoir remis en place, vérifiez qu'il est bien fixé avant de l'utiliser.

⚠ ATTENTION

Enfilez des gants de nettoyage lorsque vous retirez le bol du crachoir. Le bol du crachoir est en céramique et peut occasionner des blessures s'il se casse.

Éteignez toujours l'interrupteur principal avant d'enlever le bol du crachoir.

(2) Crépine (3) Couvercle de la sortie d'évacuation

Comme la crépine se colmate facilement, enlevez le couvercle de la sortie d'évacuation (3) et nettoyez le filtre chaque jour après les séances de consultation.

(4) Base de remplissage de gobelet (5) Fenêtre du capteur du remplisseur de gobelet

Avant le nettoyage, mettez l'interrupteur principal sur arrêt ou passez en mode de désactivation du capteur. [Page 151]

(6) Témoin LED

Essuyez le témoin LED avec un chiffon doux imbibé de produit FD366 de la marque Dürer pour éliminer la saleté et les gouttelettes d'eau.

(7) Partie inférieure du drain à siphon

Si le drain à siphon n'a pas été complètement vidangé, de la saleté peut s'accumuler sur la paroi intérieure. Tournez le bol du crachoir de 90 degrés comme indiqué sur la figure, tournez la partie inférieure (7) du drain à siphon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'enlever et nettoyez-le. Lorsque vous enlevez la partie inférieure (7) du drain à siphon, de l'eau sale peut déborder de l'intérieur. Enlevez toujours la crépine (2) et le couvercle de la sortie d'évacuation (3), et rincez le bol du crachoir avec un gobelet d'eau avant d'ôter la partie inférieure (7) du drain à siphon. (Cela réduit la quantité d'eau sale dans le drain à siphon.) Pour le remettre en place, tournez la partie inférieure du drain à siphon dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la ligne verticale atteigne le repère du triangle.

Lorsque la partie inférieure du drain à siphon est enlevée, n'actionnez pas la chasse d'eau dans le bol du crachoir.

Pour éviter que des odeurs ne s'échappent du drain, actionnez la chasse d'eau dans le bol du crachoir après le nettoyage.



7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

N'utilisez pas de papier de verre, de laine de verre, d'éponge abrasive ou de nettoyant abrasif.

N'utilisez aucun détergent autre que celui que nous préconisons. Dans le cas contraire, des détergents acides forts ou des solutions drainantes alcalines peuvent provoquer des engorgements, des dommages ou de la corrosion métallique.

Ne laissez aucun objet métallique entrer en contact avec le bol du crachoir lorsque vous l'enlevez ou le remettez en place, car le contact pourrait laisser une marque de métal. Si l'objet métallique marque le bol, utilisez un agent d'élimination de traces métalliques (disponible dans le commerce).

* Une marque métallique est une ligne noire ou argentée causée par un contact fort et une friction entre la surface en céramique et l'objet métallique.

Avant d'enlever ou de remettre en place le bol du crachoir, mettez toujours l'interrupteur principal sur arrêt. Lorsque vous nettoyez la base de remplissage de gobelet, mettez l'interrupteur principal sur arrêt ou passez en mode de désactivation du capteur.

Lorsque vous enlevez ou remettez en place le bol, le capteur de remplissage de gobelet peut détecter votre main ou un autre objet, ce qui peut actionner la chasse d'eau du bol ou provoquer un éclaboussement d'eau autour de la base de remplissage de gobelet, et par conséquent les pièces métalliques peuvent se rouiller.

Le bol du crachoir est en céramique. Il peut se briser s'il subit un très grand choc. Ne le lavez pas à l'eau bouillante, car cela pourrait le casser.

Du fait que le bol du crachoir peut être enlevé ou remis en place facilement, n'appliquez pas de force excessive sauf lors du lavage. (Évitez à tout prix de le cogner, de le heurter ou de le faire tomber.)

Ne versez pas d'eau sur la base de remplissage de gobelet lorsque vous la nettoyez. Elle n'est pas étanche et une quantité excessive d'eau peut provoquer un dysfonctionnement.

Pour le nettoyage de la base de remplissage du gobelet, reportez-vous à [217].

Ne laissez pas l'eau couler sur la base de remplissage de gobelet. La fonction de drainage de la base de remplissage de gobelet est conçue pour évacuer tout débordement d'eau lors du remplissage d'un gobelet.

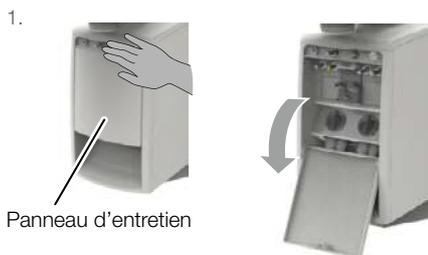
7-4-8 Collecteur de solides

Après les séances de consultation, retirez le filtre du collecteur de solides de l'unité de crachoir et lavez-le.

Les débris accumulés peuvent dégrader la force d'aspiration de la pièce à main d'aspiration ou de la pièce à main de pompe à salive.

[Méthode pour détacher/remettre en place le filtre]

1. Appuyez sur le panneau d'entretien de l'unité de crachoir pour l'ouvrir.

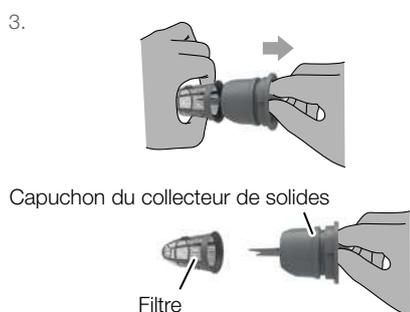


2. Retirez le collecteur de solides.



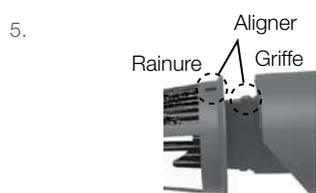
3. Enlevez le bouchon du collecteur de solides du filtre.

Tirez le filtre pour enlever le bouchon du collecteur de solides comme indiqué sur la figure de gauche.



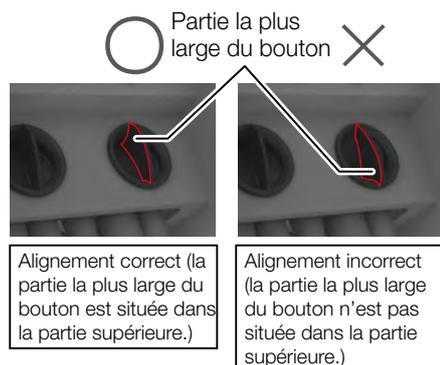
4. Lavez le bouchon du collecteur de solides et le filtre sous l'eau courante.

5. Alignez la griffe sur le capuchon du collecteur de solides avec la rainure du filtre pour les fixer.



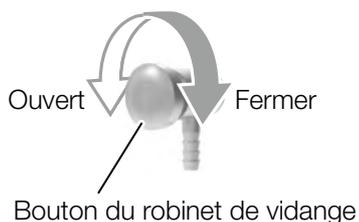
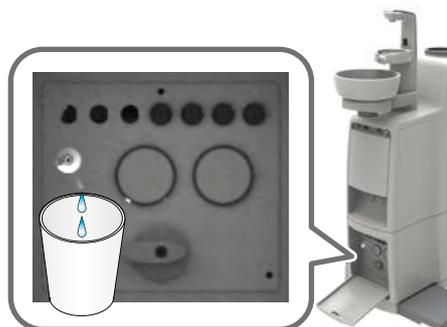
6. Fixez le collecteur de solides dans sa position d'origine avec le capuchon aligné comme indiqué sur la figure de gauche.

Enfoncez le collecteur de solides dans l'extrémité du réceptacle avec l'alignement correct. S'il n'est pas monté correctement, la pièce à main d'aspiration et la pièce à main de pompe à salive risquent de ne pas fonctionner correctement.

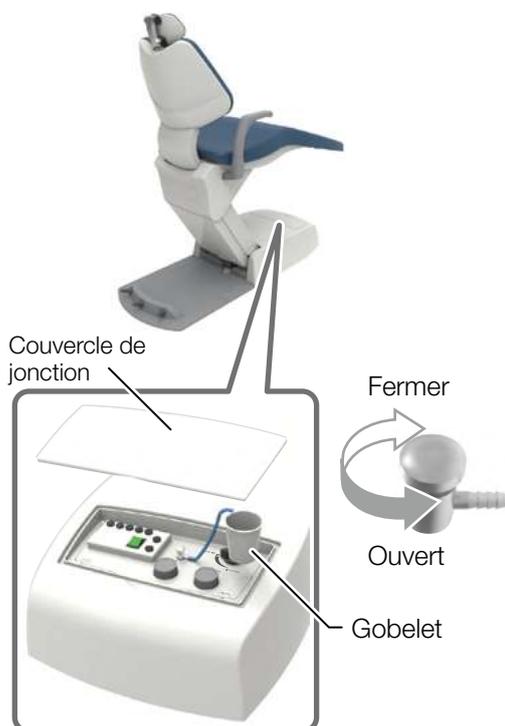


7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

Piédestal



Fixé au fauteuil



7-4-9 Filtre à air

Videz l'eau qui s'est accumulée dans le filtre à air au moins une fois par semaine.

1. Ouvrez le couvercle du panneau d'entretien.
2. Préparez un gobelet à remplir.
3. Tournez le bouton de la vanne de vidange dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et évacuez l'eau dans le gobelet.
4. Lorsque l'eau ne coule plus, tournez le bouton de la vanne de vidange dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fermer.

Après avoir fermé le bouton de la vanne de vidange, l'eau qui reste dans le tube peut s'écouler.

Essuyez l'eau avec un chiffon pour éviter que l'eau ne s'écoule.

Si de l'eau pénètre dans la conduite d'air, cela peut provoquer une panne de l'appareil.

7-4-10 Compresseur d'air

Pour l'entretien du compresseur d'air, suivez le mode d'emploi fourni avec le compresseur d'air.

7-4-11 Pompe d'aspiration

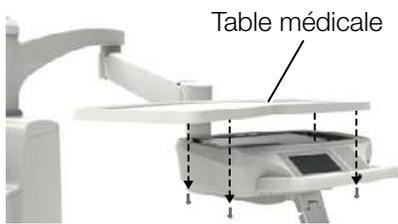
Pour l'entretien de la pompe d'aspiration, suivez le mode d'emploi fourni avec la pompe d'aspiration.

7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

7-5 Comment enlever la pile de l'unité médicale

Emplacement des instruments : Support/Support d'emplacement

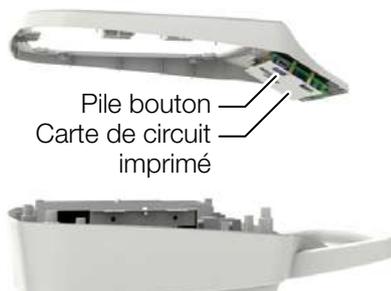
1. Retirez les quatre vis sous la table médicale et enlevez la table médicale.



2. Retirez les sept vis et enlevez le dessus de la table.



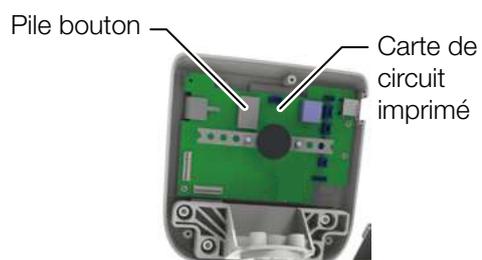
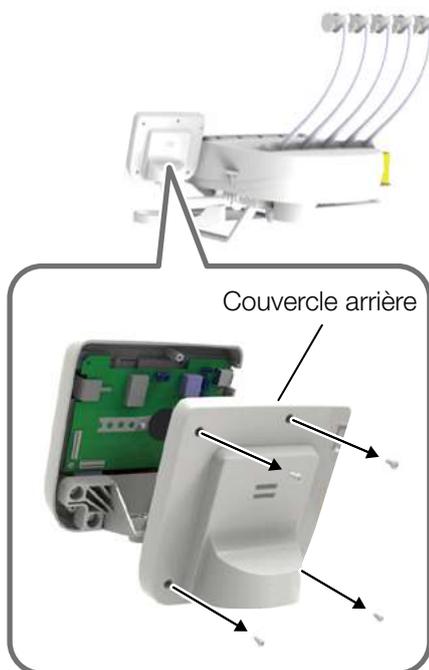
3. Retirez la pile bouton (CR1632) de la carte de circuit imprimé.



7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

Emplacement des instruments : Modèle à fouets

1. Retirez les quatre vis et enlevez le couvercle arrière.



2. Retirez la pile bouton (CR1632) de la carte de circuit imprimé.

7-6 Entretien et inspection

Remarques sur l'inspection et l'entretien quotidiens (par l'utilisateur)

Il est de la responsabilité de l'utilisateur (l'institution médicale) de s'assurer que l'appareil médical est correctement entretenu et inspecté. Pour garantir une utilisation sûre de ce produit, l'unité doit être contrôlée à des intervalles spécifiés, comme indiqué dans le tableau ci-dessous :

N°	Point d'inspection	Intervalle d'inspection	Procédure et critères d'inspection	Conséquences si l'inspection n'est pas effectuée	Entretien requis lorsque les critères d'inspection ne sont pas remplis
1	Vérifiez la fonction d'annulation	Avant les heures de consultation	Lorsque le fauteuil est en mode de fonctionnement automatique, il doit pouvoir être arrêté en appuyant sur n'importe lequel des interrupteurs de fonctionnement indiqués sur [Page 117].	Le fauteuil bouge de façon inattendue pendant la procédure, entraînant une blessure. Les patients risquent d'être coincés entre l'unité médicale et le fauteuil, avec pour conséquence possible un accident.	Si le fauteuil ne s'arrête pas, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.
2	Vérifiez s'il y a des fuites d'eau, d'air et d'huile	Avant les heures de consultation	Vérifiez que le produit ne présente pas de fuites d'eau, d'air ou d'huile.	Le produit ne fonctionne pas correctement, empêchant un traitement ou une procédure corrects.	En cas de fuites d'eau, d'air ou d'huile, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.
3	Remplissage de gobelet	Avant les heures de consultation	Placez un gobelet sur la base de remplissage de gobelet et vérifiez que le gobelet est détecté et correctement rempli. * Utilisez un gobelet d'un poids de 3 grammes ou plus.	Le gobelet n'est pas rempli d'eau dans certains cas.	Suivez la description dans 'Remplissage de gobelet' et inspectez-le à nouveau. [Page 151] Si le problème ne peut pas être résolu après une nouvelle inspection, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.
4	Vérifiez le fonctionnement de chaque pièce à main	Avant les heures de consultation	(1) Vérifiez que la turbine tourne correctement et que les quantités correctes d'eau et d'air sont fournies. (2) Vérifiez que le micromoteur tourne correctement et que la quantité d'eau correcte est fournie. (3) Vérifiez que le détartreur ultrasonique vibre correctement et que la quantité d'eau correcte est fournie. (4) Vérifiez que les quantités d'eau et d'air correctes sont fournies par la seringue.	Le patient peut être blessé à la bouche ou la pièce à main peut fonctionner de manière incorrecte.	Régulez la quantité d'eau ou d'air. [Page 198] Pour d'autres défaillances, veuillez-vous reporter au mode d'emploi des pièces à main respectives. Si le problème persiste, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.
5	Vérifiez que la fraise correcte est montée pour la turbine, le moteur pneumatique et le micromoteur.	Avant chaque patient	Vérifiez que la fraise correcte est bien montée. Reportez-vous au mode d'emploi de la turbine, du moteur pneumatique et du micromoteur. Vérifiez que la fraise ne présente aucun défaut (dommage ou déformation).	La fraise ne tourne pas librement, provoquant un accident.	Si la fraise est endommagée, déformée ou présente un autre défaut, remplacez-la fraise en suivant les modes d'emploi de la turbine, du moteur pneumatique et du micromoteur.
6	Vérifiez l'embout du détartreur	Avant chaque patient	Vérifiez que l'embout correct est correctement monté et utilisé. Reportez-vous au mode d'emploi du détartreur. Vérifiez que l'embout ne présente aucun défaut (usure ou déformation).	L'embout ne vibre pas correctement, provoquant un accident.	Si l'embout est usé ou déformé, remplacez-le en suivant le mode d'emploi du détartreur. En cas d'autres défauts, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.
7	Vérifiez que l'écrou de la seringue est bien serré	Avant chaque patient	Vérifiez que l'écrou qui fixe l'embout de la seringue de type 77/Radis 3 voies est bien serré.	L'écrou risque de se détacher et de provoquer un accident.	Suivez le mode d'emploi de la seringue de type 77 à 3 voies pour serrer l'écrou qui fixe l'embout et vérifiez que le serrage est correct.

7 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

N°	Point d'inspection	Intervalle d'inspection	Procédure et critères d'inspection	Conséquences si l'inspection n'est pas effectuée	Entretien requis lorsque les critères d'inspection ne sont pas remplis
8	Débris sur le micromoteur	Après les heures de consultation	Vérifiez qu'aucun excédent d'huile de la pièce à main n'adhère au bloc moteur.	Le bloc moteur risque de ne pas fonctionner correctement et de provoquer un dysfonctionnement.	Suivez le mode d'emploi du micromoteur pour son entretien.
9	Entretien de pièce à main d'aspiration/ pièce à main de pompe à salive	Après les heures de consultation	Lavez les conduites d'aspiration et les conduites de pompe à salive.	L'aspiration est défectueuse.	Lavez les conduites d'aspiration. [Page 216]
10	Entretien du bol du crachoir	Après les heures de consultation	Vérifiez que le bol du crachoir ne contient aucune saleté (ou excroissance). Vérifiez qu'aucune saleté ne s'est accumulée sur le filtre à impuretés.	La vidange est défectueuse.	Nettoyez le bol du crachoir et le filtre à impuretés. [Pages 217, 218]
11	Entretien du collecteur de solides	Après les heures de consultation	Vérifiez qu'aucune saleté ne s'est accumulée sur le collecteur de solides.	La puissance d'aspiration de la pièce à main d'aspiration ou de la pièce à main de pompe à salive a diminué.	Nettoyez le filtre. [Page 219]
12	Entretien de l'extérieur	Après les heures de consultation	Vérifiez qu'aucune solution chimique ou de l'eau sale ne reste sur l'extérieur de l'appareil.	Tout liquide restant entraînera une décoloration ou modifiera les propriétés de l'extérieur ou fera rouiller les pièces métalliques.	Nettoyez-le. [Page 200]
13	Vérifiez l'interrupteur principal et la vanne d'eau principale	Après les heures de consultation	Vérifiez que l'interrupteur principal est sur arrêt et que la vanne d'eau principale est fermée.	Cela peut entraîner un court-circuit ou des fuites d'eau.	Si vous ne pouvez pas couper l'interrupteur principal ou si vous ne pouvez pas fermer la vanne d'eau principale, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.
14	Parties mobiles de l'appareil	Une fois par semaine	Lors de l'utilisation du produit, vérifiez que les pièces mobiles n'émettent aucun bruit anormal.	Le produit ne fonctionne pas correctement, empêchant un traitement ou une procédure corrects.	Si l'une des pièces mobiles émet un bruit anormal, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.
15	Entretien de la vanne de vidange	Une fois par semaine	Vidangez l'eau de la vanne de vidange sur le filtre à air.	De l'eau pénètre dans la conduite d'air, entraînant un dysfonctionnement.	Vidangez toujours le filtre à air. [Page 220]
16	Vérifiez la pression d'eau et la pression pneumatique	Une fois par mois	Vérifiez la pression d'eau et la pression pneumatique à l'aide du manomètre situé sur le panneau d'entretien. Pression d'eau principale : 0,1 à 0,2 MPa Pression d'air principale : 0,45 à 0,5 MPa	Le produit ne fonctionne pas correctement, empêchant un traitement ou une procédure corrects.	Si la pression est en dehors de la plage de pression d'eau principale/pression d'air principale, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.
17	Vérifiez l'unité médicale	Une fois par mois	La table médicale est de niveau et s'arrête à la position spécifiée.	Des objets tombent de la table médicale, provoquant des blessures ou un accident.	Si la table médicale n'est pas de niveau ou ne s'arrête pas à la position spécifiée, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.
18	Séparateur de brouillard d'huile	Une fois par mois	L'huile de vidange n'atteint pas la ligne du séparateur de brouillard d'huile.	La pièce à main peut ne pas fonctionner correctement en raison d'une défaillance de l'échappement.	Vidangez l'huile. [Page 209]



AVERTISSEMENT

Reportez-vous toujours à ce guide et au mode d'emploi fournis avec chaque appareil (tel que la lampe dentaire et les pièces à main) avant de procéder à l'entretien et au contrôle quotidiens.

Si vous ne procédez pas à l'inspection et à l'entretien quotidiens, l'utilisation du produit peut entraîner des blessures ou des dommages à des appareils se trouvant à proximité.

Remarques pour l'inspection périodique

Le produit contient des parties qui ne fonctionnent plus ou sont usées en fonction de la fréquence d'utilisation, et par conséquent, il est important d'effectuer un entretien dans le cadre d'une inspection périodique une fois par an (y compris le remplacement des consommables) et des contrôles de sécurité.

Les pièces de rechange requises pour l'inspection périodique (y compris les consommables) sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Cependant, en fonction des caractéristiques de votre appareil, il peut y avoir des pièces alternatives disponibles qui diffèrent de celles énumérées dans le tableau ci-dessous.

L'entretien et l'inspection peuvent être sous-traités et confiés à une personne qualifiée tel qu'un réparateur d'appareils médicaux agréé. Si vous avez la moindre question à propos de l'inspection périodique, contactez votre concessionnaire Belmont.

Liste des pièces de rechange nécessaires pour l'inspection périodique

Nom de la pièce	Durée de vie standard	Nom de la pièce	Durée de vie standard
Partie mobile	7 ans	Interrupteur	5 ans
Câble électrique pour une partie mobile	5 ans	Carte de circuit imprimé	5 ans

Liste des consommables nécessitant une inspection périodique

Nom de la pièce
Joint torique
Emballage
Diaphragme



AVERTISSEMENT

Confiez toujours l'inspection périodique à votre concessionnaire Belmont.

Si vous ne procédez pas aux inspections périodiques, l'utilisation du produit peut provoquer des blessures ou des dommages à des appareils se trouvant à proximité.

7-7 Pièces amovibles

Nom de la pièce	Nom de la pièce
Pièce à main	Embout d'aspiration
Tuyau de la pièce à main	Buse de la pompe à salive
Manchon de support	Capuchon du collecteur de solides
Bol du crachoir	Filtre du collecteur de solides
Couvercle pour la sortie d'évacuation du bol du crachoir	Coupleur de service d'eau
Crépine du bol du crachoir	Coupleur de service d'air
Pièce à main d'aspiration	Embout de seringue
Pièce à main de pompe à salive	Corps de seringue
Séparateur de brouillard d'huile	Tuyau de seringue

7-8 Méthode de stockage

Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée après les heures de consultation ou pendant les vacances, veuillez respecter les précautions suivantes :

1. Éteignez toujours l'interrupteur principal après les heures de consultation.
(Ceci permet d'arrêter l'alimentation en air, en eau et en électricité.)
Prenez l'habitude de le faire pour éviter les fuites d'eau et les accidents électriques.
2. Après les heures de consultation, tournez le bouton de la vanne d'eau principale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en position verticale pour fermer la vanne d'eau principale. Prenez l'habitude de le faire pour éviter les accidents causés par des fuites d'eau.
3. Coupez le disjoncteur du compresseur et évacuez l'air.
(Assurez-vous également de couper l'alimentation.)
4. Éteignez le disjoncteur de la pompe à vide.
(Assurez-vous également de couper l'alimentation.)
5. Éteignez le disjoncteur de l'appareil dans la clinique. (Assurez-vous également de couper l'alimentation.)
6. Réglez le fauteuil à sa position la plus basse et le dossier à la position la plus inclinée.

8-1 Service après-vente

Lorsque vous faites une demande de réparation

Reportez-vous à la section 'Dépannage' [à partir de la page 228] avant de vérifier l'appareil. Si le problème persiste, coupez l'interrupteur principal et contactez votre concessionnaire Belmont pour une réparation.

8-2 Durée de vie

La durée de vie de ce produit est de 10 ans à condition que l'inspection et l'entretien soient menés correctement [selon notre auto-certification (nos données)].

Cependant, la durée de vie standard des pièces de rechange nécessitant une inspection périodique varie en fonction de la pièce.

[Page 225]

8-3 Période de rétention des pièces

Nous conservons des pièces de rechange tel que des consommables pour les produits pendant 10 ans à compter de la date de commercialisation.

* Les pièces de rechange sont des pièces nécessaires à la réparation pour que le produit revienne à son état et fonction d'origine, ou pour maintenir ses fonctions.

9-1 Dépannage

Si vous rencontrez l'un des problèmes énumérés ci-dessous, prenez les contremesures décrites ci-dessous avant de demander une réparation. Si le problème persiste même après le dépannage, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, coupez l'interrupteur principal et contactez votre concessionnaire Belmont.

Phénomène	Veillez vérifiez	Remède
Le produit ne fonctionne pas du tout.	L'interrupteur principal est-il allumé ?	Mettez l'interrupteur principal sur marche. [Page 70, 71]
	Le compresseur est-il sous tension ?	Mettez sous tension.
	Le disjoncteur de l'appareil, situé sur le tableau de distribution dans le cabinet du dentiste, est-il sous tension ?	Mettez le disjoncteur de l'appareil sous tension.
Le fauteuil ne bouge pas.	La fonction de verrouillage du fauteuil est-elle activée ?	Déverrouillez le fauteuil. [Pages 118 à 121]
	Avez-vous fait fonctionner le produit en continu pendant une durée prolongée ?	Le dispositif de prévention contre la surchauffe du moteur hydraulique a été déclenché. Attendez environ 10 minutes, et actionnez le fauteuil.
Le produit ne peut pas être utilisé avec la pédale de commande sans fil.	Est-ce que les piles correctes sont insérées ?	Insérez les piles en respectant les polarités. [Page 146]
	Les piles sont-elles déchargées ?	Remplacez les piles par des piles neuves (ou chargées) en respectant les polarités. [Page 146]
	La pédale de commande sans fil est-elle trop éloignée du produit ?	Maintenez la distance entre la pédale et le produit à environ 1 mètre ou moins.
	Si vous utilisez plus d'un produit, utilisez-vous la pédale d'un autre produit ?	Vérifiez le code d'identification d'appariement et utilisez la combinaison avec les mêmes codes. [Page 145]
Aucun air n'est fourni.	Le compresseur est-il sous tension ?	Mettez sous tension.
	Le bouton qui contrôle l'alimentation en air de la seringue ou d'autres pièces est-il fermé ?	Ouvrez le bouton de commande d'alimentation en air. [Pages 198, 199]
Aucune eau n'est fournie.	La vanne d'eau principale est-elle fermée ?	Ouvrez la vanne d'eau principale. [Page 70]
	Le bouton de commande de l'alimentation en eau vers la pièce à main ou la seringue est-il fermé ?	Ouvrez le bouton de commande d'alimentation en eau. [Pages 198, 199]
La pièce à main d'aspiration ou la pièce à main de pompe à salive n'active pas la fonction d'aspiration.	La pompe à vide est-elle sous tension ?	Mettez sous tension.
	Le filtre de collecteur de solides est-il sale ?	Nettoyez le filtre. [Page 219]
	Le filtre de collecteur de solides est-il correctement fixé ?	Fixez correctement le collecteur de solides. [Page 219]
Y a-t-il un message affiché sur l'écran tactile ?	Lisez le message.	Prenez les mesures correctives indiquées dans le message. [Pages 229 à 231]
L'eau continue de couler du remplissage de gobelet et ne s'arrête pas.	Y a-t-il de la saleté ou des gouttelettes sur la surface du capteur de remplissage de gobelet ?	Éteignez l'interrupteur principal et nettoyez la surface du capteur de remplissage de gobelet.
L'eau ne s'écoule pas du remplissage de gobelet.	Y a-t-il de la saleté ou des gouttelettes sur la surface du capteur de remplissage de gobelet ?	Éteignez l'interrupteur principal et nettoyez la surface du capteur de remplissage de gobelet.
	Le mode de désactivation du capteur n'est-il pas activé ?	Annulez le mode de désactivation du capteur. [Page 151]

9-2 Message sur l'écran tactile et mesures à prendre

Phénomène	Veillez vérifier	Remède
E01 : Communication avec la section de crachoir	Erreur de communication interne pour l'appareil	Mettez l'interrupteur principal sur arrêt et contactez votre concessionnaire Belmont.
E02 : Communication avec FC		
E03 : Communication avec le chauffe-eau (HP)		
E04 : Communication avec le micromoteur		
E05 : Communication avec le détartreur		
E06 : Communication avec le fauteuil		
E07 : Communication avec le remplissage de gobelet		
E08 : Communication avec le lavage de la conduite d'aspiration		
E12 : Panneau de commande (médecin)	L'interrupteur à membrane est enfoncé lors de la mise sous tension.	Gardez votre main éloignée de l'interrupteur à membrane. Si le code d'erreur ne s'éteint pas lorsque vous retirez votre main, contactez votre concessionnaire Belmont.
E13 : Panneau de commande (ASST)	L'interrupteur du panneau de commande de l'assistant est enfoncé lorsque l'appareil est mis sous tension.	Gardez votre main éloignée du panneau de commande de l'assistant. Si le code d'erreur ne s'éteint pas lorsque vous retirez votre main, contactez votre concessionnaire Belmont.
E14 : Pression d'air trop basse	La pression principale dans le système pneumatique diminue.	Mettez l'interrupteur principal sur arrêt et contactez votre concessionnaire Belmont.
E20 : Préhension de la pièce à main lors de l'activation de la pédale	La pédale est actionnée lorsque la pièce à main est saisie.	Relâchez la pédale. Si le code d'erreur ne s'éteint pas lorsque vous retirez votre pied, contactez votre concessionnaire Belmont.
E22 : Pédale de commande (variation)	Un fil électrique dans la pédale s'est déconnecté.	Mettez l'interrupteur principal sur arrêt et contactez votre concessionnaire Belmont.
E24 : La ligne de communication avec la pédale est occupée.	Les communications provenant de la pédale sont bloquées. (pédale de commande sans fil)	Utilisez le câble contenu dans l'emballage.
E25 : EEPROM de pédale de commande	Erreur de lecture de l'EEPROM (contenu de la mémoire) pour la pédale de commande	Mettez l'interrupteur principal sur arrêt et contactez votre concessionnaire Belmont.
E30 : EEPROM du fauteuil		
E31 : Potentiomètre (assise)		
E32 : Potentiomètre (dossier)		
E33 : Potentiomètre (repose-jambes)		
E34 : Thermistance (électrovanne)		

9 Dépannage

Message sur l'écran tactile	Détails	Remède
E35 : Joystick	Le joystick est enfoncé lors de la mise sous tension.	Vérifiez que le joystick du fauteuil n'est pas en contact avec la jambe du patient ou autre objet. Si rien n'est en contact avec celui-ci, mais que le code d'erreur ne s'éteint pas, contactez votre concessionnaire Belmont.
E37 : Potentiomètre (extension du repose-jambes)	Erreur de détection de position du fauteuil	Mettez l'interrupteur principal sur arrêt et contactez votre concessionnaire Belmont.
E38 : Potentiomètre (Repose-nuque)		
E39 : Temporisation (fauteuil)		
E42 : Temporisation (remplissage de gobelet)	Le remplissage du gobelet ne s'est pas terminé dans le délai spécifié.	Si l'alimentation en eau est insuffisante, réglez l'alimentation à l'aide du bouton de commande du remplissage de gobelet. Si le code d'erreur ne s'éteint pas après le réglage, contactez votre concessionnaire Belmont.
E43 : EEPROM de remplissage de gobelet	Erreur de lecture de l'EEPROM (contenu de la mémoire) dans le remplissage de gobelet	Mettez l'interrupteur principal sur arrêt et contactez votre concessionnaire Belmont.
E44 : Pas d'eau dans la bouteille	La détection du niveau d'eau à l'intérieur de la bouteille ou l'électrovanne se comporte de manière anormale.	Appuyez sur l'interrupteur <input type="button" value="OK"/> . Remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'instrument, puis contactez votre concessionnaire Belmont.
E45 : L'eau dans la bouteille ne peut pas être déchargée.	Les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive ne sont pas connectées au point d'insertion.	Appuyez sur l'interrupteur <input type="button" value="OK"/> et réessayez.
	La détection du niveau d'eau à l'intérieur de la bouteille ou la fonction d'aspiration d'eau se comporte de manière anormale.	Appuyez sur l'interrupteur <input type="button" value="OK"/> . Remettez les pièces à main d'aspiration et de pompe à salive sur le support de l'instrument, puis contactez votre concessionnaire Belmont.
E46 : La pompe de nettoyage ne fonctionne pas.	La pompe est surchargée.	

9 Dépannage

Message sur l'écran tactile	Détails	Remède
C03 : Annulé. Le bras d'assistance est en contact.	Un objet gêne le bras de l'assistant lors d'un mouvement du fauteuil, et le fauteuil s'arrête à mi-course.	Éliminez la cause de l'arrêt d'urgence et déplacez le fauteuil. Lorsque le fauteuil bouge correctement, le code d'erreur s'éteint.
C04 : Annulé. Le bol du crachoir gêne.	Le bol du crachoir est retiré lors d'un mouvement du fauteuil et celui-ci s'arrête à mi-course.	Remettez le bol du crachoir en place et déplacez le fauteuil.
C05 : Annulé. Le repose-pied est en contact.	Un objet gêne le repose-pied lors d'un mouvement du fauteuil, et le fauteuil s'arrête à mi-course.	Éliminez la cause de l'arrêt d'urgence et déplacez le fauteuil. Lorsque le fauteuil bouge correctement, le code d'erreur s'éteint.
C06 : Annulé. Le dossier est en contact.	Un objet gêne le dossier lors d'un mouvement du fauteuil, et le fauteuil s'arrête à mi-course.	
C07 : Annulé. Le carter de l'articulation arrière est en contact.	Un objet gêne le carter de l'articulation arrière lors d'un mouvement du fauteuil, et le fauteuil s'arrête à mi-course.	
C09 : Annulé. La pédale de commande est en contact.	La pédale est enfoncée lors d'un mouvement du fauteuil et celui-ci s'arrête à mi-course.	Relâchez la pédale et actionnez le fauteuil. Lorsque le fauteuil bouge correctement, le code d'erreur s'éteint.
C10 : Patientez. Le fauteuil est en train de chauffer.	Lorsque la température est basse, la fonction de chauffage du fauteuil est activée.	Attendez que le code d'erreur s'éteigne (ou que le chauffage soit terminé)
C12 : Première priorité (pièce à main)	La fonction de priorité est activée.	Remettez toutes les pièces à main sur le support de l'instrument. Si le code d'erreur ne s'éteint pas, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.
C13 : Remettez la pièce à main sur le support.	Une pièce à main n'est pas placée sur le support d'instrument lors de la mise sous tension.	Vérifiez que toutes les pièces à main sont placées sur le support de l'instrument. Si le code d'erreur ne s'éteint pas lorsque toutes les pièces à main sont en place, contactez votre concessionnaire Belmont.
C14 : Dernière position	Lorsque le fauteuil doit être bougé de la dernière position à la position de gargarisme, il est déjà en position de gargarisme	Actionnez le fauteuil à l'aide d'un interrupteur autre que celui de dernière position.
C15 : Faites l'appoint dans la bouteille d'eau.	Il n'y a pas assez d'eau dans la bouteille d'eau.	Remplissez la bouteille d'eau.

10-1 Accessoires

Mode d'emploi (ce document)

Instructions de montage

Déclaration de conformité

Câble (uniquement pour la pédale de commande sans fil)

10-2 Consommables

Les consommables sont des pièces qui se détériorent ou s'usent normalement, changent d'apparence ou s'endommagent suite à l'utilisation. Veuillez noter que la réparation ou le remplacement des consommables ne sont pas couverts par la garantie et seront facturés.

(* Le degré d'usure, de dommage ou de détérioration et l'échéance de remplacement dépendent de l'environnement et des conditions d'utilisation dans le cabinet du client.)

Consommables (Les pièces énumérées ci-dessous ne sont pas couvertes par la garantie et ne font pas partie des pièces facturées).

[Référence] Liste des pièces de rechange nécessaires pour l'inspection périodique [Page 225]



TAKARA COMPANY EUROPE GmbH

Berner Strasse 18, 60437
Frankfurt am Main, Germany
TEL : +49-69-506878-0
FAX : +49-69-506878-20



 **Belmont**

TAKARA BELMONT CORPORATION

 2-1-1, Higashishinsaibashi, Chuo-ku, Osaka, 542-0083, Japan
TEL : +81-6-6213-5945
FAX : +81-6-6212-3680